ENLACE
Un Gran Banco
BANCO DE LA PAZ

❑ Gobierno seguirá con contratación de agencias de compras y servicios estatales

Página cuatro

❑ Presidente bosnio declaró tregua para ingreso de ayuda humanitaria

Página diez

Ahora Ud. cuenta con el servicio de su cajero automático las 24 horas del día
ENLACE
Un Gran Banco! Un Gran Servicio!

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- Nº 12.377 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 21 DE FEBRERO DE 1993 - 104 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En esta Edición

Exija

Deuda
En Hamburgo se firmará acuerdo para eliminar deuda comercial (página 4).

Secreto
Documentos que estremecieron a YPFB y PETROBRAS (página 7)

Comercio con Chile
Cancillería chilena desestima protestas bolivianas contra negociación comercial.

Guerra declarada
Centroamérica declaró guerra "sin cuartel" a narcotráfico (página 9).

Medicamentos
Autoridades de Salud reglamentarán publicidad sobre medicamentos (página 6).

Duelo en Haití

Haití declaró duelo por casi 600 víctimas del naufragio del "Neptune" (página 9).

Analfabetismo
70% de población es analfabeta en áreas deprimidas de Cochabamba PRESENCIA del País, (página 5).

En Oruro y Santa Cruz

Más de 300 mil personas siguieron tradicionales entradas de Carnaval

Un estimado de 300 mil personas concentradas en Oruro y Santa Cruz presenciaron la inauguración del carnaval 1993.

En la capital de Pagador, cien mil espectadores siguieron a más de diez mil danzarines, que acompañados de 50 conjuntos rindieron su ofrenda a la Virgen del Socavón.

En Santa Cruz, más de 200 mil se congregaron para observar el corso en que que participaron cerca de 12 mil danzarines, agrupados en 144 comparsas.

Como cada año, resaltó la presencia de autoridades, diplomáticos y turistas en ambos desfiles de carnaval, así como de los candidatos a la Presidencia de la República.

Max Fernández (UCS), Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR) y Antonio Aranibar (MBL), estuvieron en Oruro con sus respectivas fraternidades. Hugo Banzer (AP), Carlos Palenque (CONDEPA) y Jerjes Justiniano (ASD), en Santa Cruz.

LA PAZ ABANDONADA

De acuerdo a informes de tránsito, hasta las 7 de la mañana de ayer salieron de La Paz por la Tranca de Senkata más de 600 vehículos particulares y públicos. Hasta el cierre de edición, las autoridades aún no contaban con estadísticas totales, ofreciendo hacerlas conocer el transcurso de hoy.

Se adelantó que no se registraron accidentes de tránsito.

(Más información, página doce y PRESENCIA del País)

Candidatos a la presidencia aprovecharon inauguración carnavalera para realizar proselitismo

Carnaval
A la derecha, el tradicional diablo en la entrada carnavalera de Oruro, ante la atenta mirada de los más de cien mil espectadores. Abajo, Seleritta I, reina del carnaval de Santa Cruz, custodiada por representantes de la Comparsa Haraganes.

En marzo se revisarán borradores

Gobierno firmará nuevo tratado de extradición con Estados Unidos

El Canciller de la República, Ronald MacLean, aseguró que en esta gestión de gobierno se firmará un nuevo tratado de extradición con Estados Unidos.

Dijo que actualmente su despacho estudia un acuerdo que sea beneficioso para ambas partes. Este trabajo, agregó, se realiza "sin prisa pero sin pausa", y que forma parte de un proceso de revisión general de la cooperación bilateral.

"En la primera semana de marzo, tenemos prevista una entrevista con el embajador de Estados Unidos en Bolivia, para revisar y analizar la nueva situación de cooperación en distintos planos conjuntos", dijo. Aclaró que el cambio de gobierno en Estados Unidos, así como los que se han presentado a partir de la década de 1940, cuando muchos de los acuerdos se firmaron, obligan a "modernizar nuestras relaciones".

(Más información, página 5)

Según el Instituto Nacional de Estadística

Población electoral alcanza a 2,9 millones

De ellos, según la Corte Nacional Electoral, sólo votarían dos millones

La población boliviana que puede participar en las elecciones generales del próximo primer domingo de junio, alcanza a 2,9 millones de personas, destaca una publicación del Instituto Nacional de Estadística (INE).

El informe, denominado "Estadísticas Electorales", explica que "se considera como Población en Edad de Votar (PEV) a todos los habitantes con mayoría de edad (que hubiesen cumplido 21 años) y a los comprendidos entre los 18 a 20 años con estado civil de casados".

De las 2.920.200 personas, 1.689.500 se encuentran en el área urbana y 1.230.700 en el área rural.

Los datos del INE fueron obtenidos mediante el procesamiento de resultados finales del pasado Censo Nacional de Población y Vivienda en los departamentos de Chuquisaca, Oruro, Potosí, Santa Cruz y Pando, además de inferencias realizadas para los departamentos de La Paz, Cochabamba, Tarija y Beni.

Los potenciales electores en el departamento de Chuquisaca alcanzan a 206.800, en Oruro a 162.200, en Potosí a 301.600, en Santa Cruz a 618.000 y en Pando a 16.600.

Asimismo, las estimaciones del INE otorgan al departamento de La Paz una población electoral de 867.000 personas, a Cochabamba 503.300, a Tarija 134.100 y al Beni 110.700.

La información oficial revela que en los departamentos de Santa Cruz, Oruro, La Paz, Cochabamba, Tarija y Beni existen más potenciales electores en los centros urbanos que en el área rural, lo que eventualmente les da mayor poder de decisión en la elección de sus representantes en las cámaras de Diputados y Senadores.

En cambio, en los departamentos de Potosí, Chuquisaca y Pando, hay una mayoría relativa de potenciales electores en el área rural.

PERO...

De acuerdo a declaraciones del Presidente de la Corte Nacional Electoral (CNE), Huáscar Cajías, en las próximas elecciones sólo votarían dos millones de personas, quedando, por tanto, 900 mil al margen de este derecho, debido a que no tienen los documentos de identificación que se exige: cédula de identidad, libreta de servicio militar, pasaporte o registro único nacional.

POBLACION EN EDAD DE VOTAR (PEV)
(en miles)

Departamento	PEV	PEV URBANA	PEV RURAL
Santa Cruz	618,0	451,2	166,8
Potosí	301,6	96,7	205,0
Chuquisaca	206,8	69,7	137,0
Oruro	162,2	105,2	57,0
Pando	16,6	4,4	12,2
La Paz	867,0	549,3	317,7
Cochabamba	503,3	259,5	243,7
Tarija	134,1	75,5	58,5
Beni	110,7	78,0	32,7
TOTAL	2.920,2	1.689,5	1.230,7

Fuente: INE. Infografico: PRESENCIA

Por presión árabe y para continuar negociaciones de paz

EE.UU. pide a Israel acelerar retorno de deportados palestinos

(De nuestras agencias).- La solicitud de Estados Unidos a Israel, para que este país acelere el retorno de los palestinos deportados en el Líbano, es una respuesta a la presión ejercida por los gobiernos árabes de la región para solucionar este conflicto antes de reiniciar las conversaciones de paz en el Medio Oriente.

Sin embargo, Estados Unidos se cuidó de hacer conocer su respeto al acuerdo al que arribó con el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, sobre el retorno inmrediato de 101 deportados y los restantes 295, probablemente en septiembre, previa apelación ante las cortes militares.

Se trata del "problema más difícil" a solucionar del primer viaje por Medio Oriente del secretario de Estado Warren Christofer

Los palestinos, a través de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), empero, no aceptaron el acuerdo y se niegan a retornar a nueva ronda de negociaciones, prevista el próximo mes de abril en Washington, hasta que Israel autorice el retorno de todos los deportados.

Christofer ya se ha reunido con los presidentes de Egipto y Siria, así como con el Rey de Jordania, quienes le pidieron presionar sobre Israel para el retorno de los deportados, de acuerdo a la resolución 799 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, no acatada por Israel.

Fuentes diplomáticas señalaron que el problema de los deportados aumentó la tensión entre fuerzas moderadas en Oriente Próximo, que apoyan el proceso de paz, y las que lo rechazan, en su mayoría musulmanes radicales. Las primeras intensifican sus esfuerzos para encontrar una solución rápida, y así evitar la victoria de los radicales.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia,
domingo 21 de febrero
de 1993

Sobre la nueva Ley de Bancos

Por Alfredo Buchon Rivas

Han transcurrido 65 años desde la promulgación de la Ley General de Bancos en actual vigencia, la cual fuera el resultado de la labor de asistencia que prestará Walter Kemmerer a la Nación por entonces bajo el gobierno del Presidente Hernando Siles. Si bien sus disposiciones tuvieron innegable validez y aplicación en nuestro medio financiero por considerable tiempo, ya en las últimas dos décadas lo recomendado por aquel catedrático de Princeton había perdido su justificación, requería cambio, actualización e incorporación de nuevos conceptos y técnicas modernas.

Desde los años setenta se hizo palpable en el país el deseo de sustituir la Ley y en diferentes ocasiones se efectuaron estudios integrales. Indudablemente, hubo notorio interés en tal sentido, pero faltó siempre la decidida acción del gobierno, tan determinante para plasmar en realidad la medida. Al parecer, había que tener presiones del exterior con condicionamientos crediticios para encarar el caso resueltamente y sólo con tal incentivo se procedió a someter al Parlamento un proyecto del Ejecutivo en agosto de 1991.

Al cabo de un año, la Comisión de Planeamiento, Política Económica y Financiera de la H. Cámara de Diputados inició la consideración del mencionado proyecto de Ley de Bancos y entidades Financieras propiciando un ciclo de seminarios - que se hicieron extensivos a las distintas leyes del sector financiero - en los que tomaron parte expertos del exterior y del país y, debido a las serias observaciones que surgieran, convocó a un grupo de asesores técnicos de diversas instituciones nacionales quienes delinearon un nuevo anteproyecto de Ley de Bancos que tenía coherencia filosófica y técnica. Todos esos hechos demandaron un total de 15 meses.

Haciendo abstracción del contenido del indicado anteproyecto y pese a la invalorable participación de los especialistas y al total consenso logrado, el 25 de noviembre de 1992 la comisión presentó al Plenario de la H. Cámara de Diputados un Proyecto Sustitutivo que, en diversos aspectos fundamentales, se aparta de los criterios recomendados y, como es lógico suponer, ha sido objeto de observaciones ciertamente atendibles. Lamentablemente, se ha querido forzar su aprobación sin sospechar en forma debida la trascendencia que reviste para la Nación el dotarle de una nueva legislación bancaria que, por su calidad sustantiva, tendrá una prolongada vigencia.

Así sólo sea de manera somera, y aún reiterativa, cabe señalar las más sobresalientes observaciones al referido Proyecto Sustitutivo.

Toda Ley de Bancos debe necesariamente determinar la filosofía en que se basa a los objetivos que persigue. El Proyecto Sustitutivo no incorpora ningún marco filosófico que guíe la actividad bancaria, ni menciona los más importantes objetivos que deben alcanzarse en su cumplimiento.

Bajo el actual modelo económico existe plena libertad en la determinación de tasas activas y pasivas de interés, lo cual, entre otras ventajas, abarata y hace más accesible el crédito. El Proyecto Sustitutivo otorga al Banco Central de Bolivia la facultad de fijar dichas tasas del sistema financiero y el hecho significaría no otra cosa que retornar a las prácticas que caracterizaron al estatismo discrecional.

El encaje legal, instrumento de regulación monetaria, debe asegurar, en todo tiempo, un nivel adecuado de liquidez para atender los requerimientos de recursos de los depositantes. Su porcentaje no debería ser excesivo, puesto que ello representaría una esterilización innecesaria de fondos que, a no durar, se destinarían a una ajena finalidad desplazando las prioridades que se deben reconocer al sector privado. El Proyecto Sustitutivo confiere al Banco Central de Bolivia la potestad de determinar el encaje legal hasta el 100% de los depósitos del público.

El Banco Central es la institución más importante en todo el medio financiero, es la autoridad monetaria, el Banco de Bancos. Mal puede hallarse suspendido a otra entidad en su propio campo de acción. La Superintendencia de Bancos, con todo el mérito que pueda reconocérsele en su labor, no debería dar su conformidad o emitir observaciones acerca de las normas que dicte el Instituto Emisor y, lo que es más importante, al ente fiscalizador no se le debería conceder, como lo hace el Proyecto Sustitutivo, la facultad de fijar coeficientes de ponderación de riesgo que, en todo caso, sería una atribución del Banco Central.

Los bancos establecidos en Bolivia han logrado un reconocido nivel de prestigio, tanto en el país como en centros financieros del exterior y su denominación como tales no debería asimilarse a nuevas entidades que puedan crearse con requerimientos de capital mucho menores. Los parámetros que se emplean en bancos de otras naciones en la calificación de corresponsales son rigurosos y nuestro sistema bancario, en un conjunto, sería catalogado bajo términos limitantes y hasta injustos. El Proyecto Sustitutivo designa con el nombre de Bancos Departamentales a entidades que no serían sino Casas Bancarias.

La capacidad de captación de recursos de los bancos, que anteriormente era fijada en determinadas veces el Capital y Reservas, correspondería en el futuro a la relación Patrimonio/Activos de Riesgo, siguiendo el modelo europeo del Comité de Basilea. El 8% (12,5 veces) que estipula el Proyecto Sustitutivo sería restrictivo, si se tiene en consideración el constante incremento de depósitos que registra el sistema bancario nacional así como la expansión de otras operaciones. El tema merece un más amplio y cuidadoso análisis, en el que deberían tenerse muy en cuenta aspectos tales como el actual patrimonio consolidado de los bancos, la adopción de otro tipo de medidas para su aumento, la experiencia de países vecinos donde se aplica el 5% y el 6%, y nuestras condiciones de nación en desarrollo por cierto muy diferentes a las de las repúblicas europeas.

Las actividades de arrendamiento financiero (Leasing) deben contar con una delimitación legal amplia y clara para su desenvolvimiento, considerándose que ellas puden ser realizadas por bancos u otros inversionistas que nada tienen que ver con la intermediación de los recursos del público. En este caso, el Proyecto Sustitutivo carece de orientación sobre el rol del ente supervisor y dispone el empleo de medidas altamente limitativas inclusive para empresas sin relación con la banca.

La Reforma Tributaria del país determina quedan sin efecto las rentas destinadas. El yecto Sustitutivo estipula que la Superintende de Bancos será financiada con aportes d bancos, de otras instituciones financieras y l del Banco Central en base al monto de sus Ac Esta determinación podría constituir vulneración de los sanos principios tributa

Las Mutuales de Ahorro y Préstamo pa Vivienda se rigen en materia de constitu estructura orgánica y administración por propios estatutos aprobados por Superintendencia de Bancos. Al tratar el ca las entidades financieras no bancarias, el Pr to Sustitutivo no es claro sobre el particular circunstancia daría lugar a contradicciones y fusiones que es necesario evitar.

Los Almacenes Generales de Depósito pre servicios de mero almacenamiento y no sol piamente entidades de intermediación financ pese a que sus documentos pueden ser desc dos en los bancos. De otro lado, las Tarjeta Compra (no las de Crédito) que emiten tiend almacenes no tienen relación alguna con el si ma bancario. No se justifica, pues, que el Pro Sustitutivo incluya en sus disposiciones a Almacenes de Depósito y a las Tarjetas de Com

Consideramos que las observaciones anterior te descritas - además de otras que por razone extensión del presente comentario no son incluida obstante su relevancia - demuestran claramen ineludible deber que tienen nuestros legisladore prestar su máxima atención al tema que nos oc Juzgamos que no cabría una aprobación apresu del Proyecto Sustitutivo debido simplemente a cu cias coyunturales. Y reiteramos. Si la ley de 11 de de 1928 tendrá una vigencia de más de medio si tanto o mayor podría ser el tiempo que rija la nu legislación bancaria.

Alfredo Buchon, es economista con una larga trayectoria la banca nacional e internacional.

¿Fiebre de reformas o búsqueda de una nación integrada?

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

La palabra "reforma" aparece decenas de veces en foros, discursos, noticias, declaraciones y comentarios.

En tiempos electorales la frecuencia se agudiza. La prensa está llena de propuestas y planteamientos de reformas.

Se proponen reformas prácticamente a todo: a la Constitución; al régimen centralizado que parecería oponer la región con la nación; al sistema electoral; al sistema educativo; al de salud y seguridad social. Se insiste en reformar el sistema judicial, en cambiar la estructura del Estado, la relación entre poderes y la conformación de las cámaras. También el régimen de desarrollo rural porque la reforma agraria fue varias veces reformada y sin duda el régimen sindical y nuestra legislación laboral. Se afirma también que la operación de los grandes monopolios tiene que ser reformada. El combate al narcotráfico y la intervención de diversas instituciones nacionales en esa tarea, deben reconsiderarse. No pocos se quejan del sistema impositivo y piden cambios.

La intervención cada vez mayor de la sociedad civil a través de comités y otras instancias nacientes, llega y se acrecienta pero requiere regulación.

La corriente privatizadora que busca modificar el papel del Estado en la economía y la función de grandes entes nacionales que manejan recursos estratégicos, es una reforma que trata de abrirse paso en forma definitiva y que encuentra oposición también muy decidida en ciertos sectores.

Quien haga una lista de las propuestas de reforma apoyadas en algún fundamento que se han hecho en los últimos seis meses, quedará asombrado. Parece que en Bolivia hay que reformarlo todo.

Por una parte hay una necesidad patente de reformar muchas cosas que no responden ni a los tiempos, ni a la realidad nacional, ni a la justicia elemental. Habrá que llegar a un acuerdo básico sobre cuáles son ellas para distinguirlas de las dudosas y discutibles nacidas en una fiebre de "REFORMITIS" a veces, de un apuro electoral, otras, o de un interés parcializado.

Por ejemplo hace muy poco se afirmó en un seminario que es urgente introducir reformas para consolidar el régimen económico basado en el consumo, léase consumismo.

En vez de consolidar aquello, las reformas que se piden deberían dirigirse precisamente a reformar esa tendencia importada un tanto alegremente y cuyos beneficios en nuestra sociedad, están muy lejos de ser halagüeños.

La verdad es que en el fondo desde un ángulo ideológico o desde otro, desde el piso más alto o desde el sótano de la sociedad boliviana, es preciso reconocer que estas exigencias de reformas que lo abarcan casi todo, se basan en objetivas y palpables realidades. Mil cosas no están funcionando. Ni los partidos, ni los ciudadanos, están satisfechos con las reglas y procedimientos electorales. Ni los profesores, ni los estudiantes, ni los padres están contentos con el régimen educativo.

¿Cómo estar tranquilos y satisfechos si uno de los países más ricos de América del Sur no puede generar empleo, dar de comer adecuadamente, alfabetizar, atender la salud y la vivienda mínima para una escasa población que no llega a los siete millones? ¿Cómo no pensar en reformas cuando se comprueba la condición casi de esclavos que tienen miles de bolivianos que emigran al norte argentino a las cosechas y que cuando radican en ciudades del sur son maltratados, discriminados y expulsados con pretextos o sin ellos?

Hay que darle una viabilidad sólida y a mediano plazo a nuestra débil economía que depende de unas cuantas y a veces muy problemáticas exportaciones.

La disparidad regional, el abandono de grandes zonas del territorio, la falta de incentivos técnicos y económicos para la producción, indican la urgencia del cambio.

La explosión urbana sucede y seguirá sucediendo sin que ataquemos a fondo el problema, en su raíz.

Las discriminaciones étnicas son inaceptables.

El abandono de nuestro patrimonio cultural, la falta de recursos para programas culturales, señalan un nivel de jerarquías muy precario.

Las cifras de la pobreza y la miseria en Bolivia escandalizan en América Latina.

La polémica de la descentralización ha mostrado nuestras carencias y desigualdades que llevaron a una lucha enconada por el presupuesto de las regiones. Ha mostrado también las debilidades de nuestra integración nacional aún no consolidada. Al margen de errores procedimentales y falta de explicación y preparación en el lanzamiento, las reacciones nos llevan a preguntarnos si acaso todavía no estamos maduros para modernizar nuestra vida.

No hay que aceptar ese extremo en actitud derrotista.

Hay mucho que reformar para acceder al país que queremos y que podemos llegar a ser. Sin duda.

El problema es cómo reformar y en qué dirección reorientar todo lo que hay que cambiar. Este es el asunto más serio, más definitivo y más importante que tiene Bolivia en este momento. Qué reformar, qué eliminar y qué poner en su lugar.

Titánica tarea que los partidos tienen que abordar. Pese a que la etapa electoral no es la más propicia para discutir serenamente grandes cambios, es indispensable hacerlo. Porque el próximo gobierno tendrá que emprender reformas y los votantes tienen que saber en qué consistirán, a quién privilegiarán, qué concepto de democracia y participación las guiará, qué modelo y qué ideal de sociedad, de país, de nación integrada de regiones y etnias, buscará. Habrá que decidir por dónde empiezan las reformas y en qué orden se proponen, con qué jerarquía.

Los cambios nos atropellan, en todo caso. Todos los países tienen que ponerse al día. Los más atrasados con más dificulta obviamente. Sin ir más lejos su plan de gobierno. Sur que está buscando estrat que Estados Unidos pl zar "lo moderno", mim lidad del cambio global sociedad.

Nuestro reto es más com y problemático. Toca al ser de nuestra nación. En vez del ap suramiento apasionado neces mos serenidad y reflexión. Ba rea de políticos, de juristas técnicos, de educadores, de sic logos, de empresarios y de d ros, de regiones ricas y de regi pobres. De mujeres, de gent ven. En fin, la tarea parece i sible. Pero si no se emprend lista de entidades, sistemas tructuras que no funcionan suelven los problemas, se aumentando.

Las exigencias de refo parciales nos ahogarán. Y el se moverá hacia atrás. Nab sea eso.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es un fundadores de PRESENCIA. Actu te reside en México, en donde di programa de comunicación cu educativo para América Latina.

La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

A un sabio hindú estaban leyéndole la Vida de Jesús.

Cuando supo cómo Jesús había sido rechazado por su propia gente en Nazaret, exclamó: "¡Un rabino cuya congregación no desee expulsarlo de la ciudad no es un rabino!".

Y cuando oyó cómo los sacerdotes condenaron a muerte a Jesús, suspiró y dijo: "¡Qué difícil le resulta a Satán engañar a todo el mundo...! Por eso escoge a destacados eclesiásticos en las diferentes partes del globo".

El lamento de un obispo: "¡Dondequiera que fue Jesús, hubo una revolución: dondequiera que voy yo, me sirven té!"

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una t donde se debaten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá cons nombre del autor, su ocupación, el número carnet de identidad y la dirección o número te donde pueda ubicárselo en caso necesario.

-Tanto en envío de materiales como su recep compromptemos su publicación. Esto significa se devuelven originales.

La paz anhelada

Por Eduardo Mendizábal Salinas

En su trabajo **"Idea de una historia universal en sentido cosmopolita"**. Dice Kant que **"los mayores males que pesan sobre los pueblos civilizados se derivan de la guerra, y no tanto de la que transcurre o transcurrió, cuanto de ese rearme incesante y siempre creciente para la próxima..."** Incluso la omnipresencia de la guerra se especifica en la historia de la humanidad en la definición de paz como ausencia de guerra. El diccionario español, en su vigésima edición de 1984, dice exactamente que la paz es **"situación y relación mutua de quienes no están en guerra..."**y cuando un concepto se define en relación a otro es evidente que se trata de un polo débil, con respecto al segundo mucho más fuerte y más presente en la realidad. La guerra es todavía la referencia de la paz y expresa su inferioridad y su incapacidad para resolver esa gran tragedia de la humanidad. En el presente nos interrogamos por tantas guerras sin sentido, como esa absurda e inexplicable en la antigua Yugoslavia, y también por el peligro nuclear que no ha desaparecido. En una gran guerra nuclear no habría ni vencedores ni vencidos, sólo todos destruidos. No tendría sentido la distinción entre guerra justa e injusta, criterio que no resiste un análisis racional serio y que ahora, con la potencia destructora de las armas nucleares, adquiriría matices cómicos, si no fuera dramática. **¿Quién podría justificarse con una guerra justa, si nadie sobreviviría?**

Siempre el tema de la paz ha sido preocupación de los hombres en momentos culturales distintos. Dante, L'Abbé de Saint Pierre, Leibnitz, William Penn, Rousseau, Kant, Bentham, Victor Hugo, Jean Jaures o Madariaga, y más recientemente Maritain o Bobbio. Pero quizá en nuestros días el tema es más acuciante y más radical, precisamente por el peligro de las armas nucleares. Sin la solución de ese tema: la inseguridad de la humanidad y los gastos de las necesidades humanas.

Cualquier proyecto humano que pretenda llevar adelante ese dinamismo que conduce de la libertad de elección, a la libertad moral, o que pretenda establecer una organización política y jurídicamente democrática, dependerá de la ausencia de guerra, o dicho positivamente, de la paz. Estamos además en un momento donde los planteamientos tradicionales ya no sirven y donde todavía es imprudente crear un clima de optimismo excesivo sobre las expectativas de una paz duradera. No sirven planteamientos tradicionales como la doctrina de la guerra justa, ni ninguna otra justificación.

En su momento, la doctrina de la guerra justa fue un progreso sobre la situación anterior, y fueron los autores españoles de la **Escuela de Derecho Natural de Coimbra y Salamanca** quienes la formularon. Para Vitoria existía una justa causa para la guerra cuando se producía frente a un Estado que había cometido una grave violación del Derecho, siempre que no produzca mayor mal que bien y sea conducida con los límites razonables **("debitus modus")**. Por eso la justificación del Derecho a la guerra **"ius in bello"**. El Derecho en la guerra o de la guerra. El primero supone la legitimidad de la guerra, el segundo, la legalidad en el desarrollo de la misma guerra. En definitiva, la guerra justa pretendía una superación de la violación jurídica. El Estado que emprende una guerra justa actúa como el demandante de un proceso, pero ocurre que es al mismo tiempo demandante y juez, juez y parte. Estamos, en ese ámbito de la sociedad internacional que se asemeja a los momentos primitivos, al Estado de la naturaleza y a la autotutela. Para Francisco Suárez, la guerra es rechazable si no supone una especie de acción jurídica de un soberano para castigar al que viola el Derecho y se niega, sin la guerra, a reparar su infracción. Hoy todas estas construcciones aparecen sin sentido ante el peligro de destrucción de la humanidad que puede producir una guerra nuclear.

Existe también hoy un clima de optimismo ante el final de la Guerra Fría y se piensa ya en un futuro de paz definitiva como alcanzable. A veces se confunde el deseo con la realidad, y el análisis se sustituye por el sueño de lo que queremos. Todavía hay muchos obstáculos, mucho arsenal nuclear, muchos intereses y muchas personas y grupos que siguen justificando la guerra. Hay que moderar el optimismo y seguir trabajando, con esfuerzo, por la paz, porque no es algo inexorable. Cuando Kant se pregunta en un trabajo **"Si el género humano se encuentra en progreso constante hacia mejor"**, cuenta una historia reveladora.

"Un médico no hacía sino consolar a sus enfermos todos los días con el anuncio de su próxima curación, hoy diciéndole que el pulso iba mejor, mañana que lo había mejorado era la excrecencia, pasado que el sudor era más fresco, etcétera. El enfermo recibió la visita de un amigo: "¿Cómo va esa enfermedad?", le pregunta nada más entrar. "¡Cómo ha de ir!, me estoy riendo de mejoría".

La desaparición de la Soviética y la colaborac Rusia en Naciones Unid las potencias occidentales la ilusión de que nos ace mos a la paz perpetua. La G del Golfo, la existente en E central, que produce tantos tos combatientes y tambi sufrimientos indecibles en blación civil, ha destruido pejismo.

No basta con la desapa visible de las tensiones enl potencias. **Es necesario bién que desaparezca la c tación de los países ric cia los pobres, y que la ju y la solidaridad arraigue mente en las relaciones nacionales.** Mientras que mino, **seguiremos muriend mejoría.**

Eduardo Mendizábal Salinas egresado de la Carrera de Derech Paz.

PRESENCIA

Premios obtenidos
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ctora:
María Romero de Campero
r General: Carlos Ossio Amatller
de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 21 de febrero de 1993

arnavales rolongados

odos sabemos que los carnavales son una umbre muy arraigada en nuestro pueblo y es difícil, por no decir imposible, intentar biarla. Pero exagerar su festejo no es bueno y nos lo muestra con dramatismo nuestra ria: Para no arruinar los carnavales se pre- callar la invasión chilena a Antofagasta.

l gobierno ha dado lugar a una larga pausa avalera al declarar como feriados el lunes y es de carnaval. La costumbre arraigada de la alla" en la zona occidental ha hecho que el día tes se haya confirmado como un día no labo- . Los esfuerzos para reglamentar esa fiesta sido inútiles. Recordemos que el anterior mo intentó obviar ese feriado y establecer medio día laborable. Su disposición cayó en el o y no llegó a cumplirse.

Pero ocurre que en la mayor parte del país el aval se apoderó de la administración pública de el pasado viernes. En la mayoría de las tituciones, incluyendo empresas de servicio, rabajó a medias y los empleados adelantaron tradicional "challa". Algo parecido a lo que urre en vísperas de Navidad o Año Nuevo en que oficinas públicas se dedican al reparto de etas y canastones olvidando sus deberes para n el público.

Hablando pronto y claro tenemos por delante riado de casi diez días. Todos sabemos como en las calles y las oficinas del miércoles de enza al viernes de tentación: con un ausentismo generalizado. Los trámites y las gestiones urgen- es tienen que esperar necesariamente hasta que ubre el carnaval. Lo demás son ilusiones.

Al decir que el país necesita trabajo se corre el esgo de ser muy impopular. El carnaval es un bito muy arraigado y será difícil erradicarlo; pero n algunas medidas que sí se pueden tomar. ¿Por qué no aprovechar estos largos feriados para decre- r, por ejemplo, una vacación colectiva en algunos entes públicos tal como se hace en algunas naciones europeas durante el verano?

Si sumamos estos largos feriados a los paros cívicos que se han producido en las últimas semanas y a las infaltables huelgas que decreta la COB una o dos veces al año, nos convenceremos de que nuestra disciplina para el trabajo está totalmente relajada.

Todos sabemos que el país requiere de trabajo y esfuerzo para salir adelante y que esta laxitud en las costumbres contradice nuestros íntimos deseos de prosperar y construir una nación con trabajo y justicia para todos. Si el llamado "milagro alemán" se hizo con sacrificio y jornadas más largas que de costumbre, hoy en día las transformaciones económicas que tienen lugar en el Asia, se están gestando con semanas de seis días laborables.

Es evidente que el ejemplo que la gente necesita tiene que partir de las autoridades. Si éstas son las primeras en festejar el carnaval públicamente no esperemos que pidan a la población que se modere.

Hay otro aspecto de estas fiestas que también es preciso recordar. El derroche y el dispendio no guardan relación con la difícil situación por la que atraviezan miles de hogares a lo largo del país, ni tampoco con los bajos niveles de ingreso que ostentamos. Somos, uno de los países con menor grado de ahorro interno. Más tarda el dinero en ganarse que en gastarse.

Creemos que ha llegado el tiempo de una reflexión colectiva sobre la impronta del carnaval en nuestra vida nacional. Que se diviertan los que quieran hacerlo, especialmente los jóvenes, sin que esto signifique un perjuicio para la marcha del país. Pero sí continuamos alentando estos feriados interminables lo único que haremos es detener nuestro desarrollo o, peor aún, retrazarlo.

Acerca de carnavales y tribunales

Por Huáscar Cajías K.

En las actuales circunstancias dos temas aparecían como lógicos para merecer comentario: los exagerados carnavales bolivianos y la renovación de los magistrados en la Corte Suprema. Dos asuntos al parecer tan dispares que no podían ser tratados al mismo tiempo ni en el mismo artículo.

A menos, desde luego, que uno se encuentre en Sucre, como me sucede en estos momentos, y se halla rodeando de quienes tienen suficiente chispa y humor para encontrar coincidencias inclusive allí donde otros no podrían hallarlas.

Resulta que son muchos quienes, por estos lados, consideran que el trabajo cumplido por la anterior Corte Suprema tiene, para decir lo menos, muy poco de serio y sólido o que deba ser conservado por el recuerdo para guía de generaciones venideras. Que un juicio condenatorio tan general tenga sus puntos de injusticia, puede suceder, ya que se involucra en un solo grupo a culpables o inocentes. Pero se trata de que el conjunto poco tiene de ejemplar. En esta ciudad, justamente célebre por la agudeza de los chistes que se crean, los destinados a celebrar los fastos recientes de la Corte Suprema son numerosos y algunos sumamente crueles. Y no circulan sólo entre cerrados círculos de amigos sino hasta entre desconocidos. Todo con buen humor, pero no excento de algo de amargura porque se recuerdan otros tiempos gloriosos de ese alto tribunal.

No hay necesidad de ir al siglo pasado, con los Urcullu, Pantaleón Dalence o Belisario Boeto. Todavía ejercen de abogados quienes conocieron los tiempos de Manuel Durán Padilla, Oscar Frerkin Salas o Raúl Romero Linares, ilustres catedráticos que enseñaron también desde los tribunales.

Todo ello concluyó, me decía un colega anónimo, con el último carnavalito supremo: los nombramientos que se hicieron el martes último para ejercer cargos que, supuestamente tendrán que ser acatados por los magistrados entrantes. Como los nuevos parecen poco dispuestos a soportar estas disposiciones póstumas, ya que vislumbran conflictos incoados por los magistrados que se fueron.

In cauda venenum, solía repetir aquel inolvidable maestro que fue don Manuel Durán: en la cola está el veneno.

Pero, en medio de todo, existe optimismo. Igual que en el resto del país, los nuevos magistrados son considerados idóneos y honestos, eficientes para lograr que el prestigio retorne al más alto tribunal de la Nación.

Que así sea y que las discrepancias se dejen de lado con la seriedad y la delicadeza propias de quienes tienen la obligación de dar ejemplo al ciudadano común.

Tanto más que no puede enlutarse el otro propósito, el de quienes ya han iniciado los festejos carnavaleros y se aprestan a exprimirles hasta la última gota agradable.

Claro que mientras estas celebraciones y los preparativos para las otras mayores marchan a buen paso, vienen las advertencias: cuidado con los excesos. No hay por qué cada ciudadano se convierta en un alcoholímetro o un goloso insaciable o demasiado inclinado a repetir las debilidades de nuestro común padre Adan ante Eva.

Que no se torne verdadero lo que decía el viejo predicador: -Estas mascaritas recorren entre gritos de alegría y bailes el camino que lleva derechito al infierno.

Vale la pena reflexionar sobre algo que parece obvio: estas fiestas de cuatro o cinco días, -en verdad, casi en toda Bolivia se iniciaron ya el viernes- son poco menos que naturales e inevitables en los países pobres como el nuestro o como Brasil.

Ocurre, en efecto, que las grandes comilonas periódicas y casi oficiales, se celebraban en otros tiempos como compensación porque en los días ordinarios la comida solía ser escasa y mala. Banquetes como el ofrecido en las bodas de Camacho, eran un consuelo. Lo demasiado era lógica consecuencia de la escasez corriente.

Como que ahora, cuando en las naciones ricas se come bien continuamente, el carnaval va desapareciendo y queda reducido a algún desfile o baile, casi siempre nocturno, de una sola noche y entre días laborables.

El debilitamiento de los carnavales ocurre inclusive en naciones semidesarrolladas, como Chile, Argentina o Uruguay: allí poco queda de los carnavales de antaño.

Lo cual no quiere decir que haya menos pecados, de esos de que se acusa sobre todo a los carnavales folclóricos.

Desde luego que no. Confesemos que nosotros, pobres pecadores, no necesitamos de la excusa o la atenuante de las tentaciones carnavaleras para demostrar que somos capaces de pecar. Nuestras comilones bien regadas, de países atrasados; están compensadas en otras partes por los excesos permanentes en que incurren los ricos. Bebemos los viernes o en carnavales; otros consumen estupefacientes el resto de la semana. El pecado de exceso se concentra, entre nosotros, en ciertos días; en otras partes, se dispersa de manera equitativa y uniforme durante todos los días.

O sea, que tenemos que conformarnos con el viejo refrán: mal de muchos, consuelo de varios.

Lo mejor sería recortar los excesos por todas partes. Que disminuyamos los peligros a que se refería aquel viejo predicador, al tornarse innecesario comer y beber sólo en algunos días; haya para todos el pan de cada día. Pero sin caer en la tentación de extender nuestras malas costumbres a todos los días de la semana.

Pero quizá eso sea demasiado pedir.

*Huáscar Cajías K., fundador de **PRESENCIA** y catedrático universitario, es Presidente de la Corte Nacional Electoral.*

A mano alzada

Por Rulo Vali

Día del Señor

Evangelio de S. Mateo 5,38-48

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos:

"Ustedes saben que se dijo: 'Ojo por ojo' y 'Diente por diente'. Pero yo les digo que no respondan al mal con violencia. Al contrario: si alguien te golpea en la mejilla derecha, presentale también la otra; si alguien quiere quitarte la túnica, dale también el manto; si alguien te obliga a llevar carga por una milla, camina con él dos. A quien te pida, da; a quien te busque para prestarte algo, no les des la espalda.

"Ustedes conocen el mandamiento: 'Amarás a tu prójimo', y han oído que se ha dicho: 'Odiarás a tu enemigo'. Pero yo les digo que amen a sus enemigos y oren por quienes los persiguen, para ser en verdad hijos de su Padre celestial, que hace nacer el sol para buenos y malos, y hace llover para justos e injustos. Porque si sólo aman a quienes les aman, ¿qué recompensa esperan? ¿No hacen lo mismo los publicanos? Y si sólo saludan a sus hermanos, ¿qué hay de especial en eso? ¿No lo hacen los paganos? Ustedes sean perfectos, como es perfecto su Padre celestial".

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Elecciones: El "melange" neoliberal

No deja de ser una ironía que cada vez más se cuestiona el éxito del neoliberalismo en el mundo y en su propio país, las opciones reales con posibilidades de acceder al Parlamento o al Poder Ejecutivo para junio, están más próximas que nunca a la uniformidad. A diferencia de lo que ocurrió en 1985 y 1989 las diferencias de hoy o son simples sutilezas, o cuando más, son variantes que no hacen a la esencia del modelo. Veamos.

Gonzalo Sánchez de Lozada, es, dada cabe, un paradigma del neoliberalismo en Bolivia, alguien que es el titular legítimo de éste, quien expresa con coherencia la idea y el pensamiento que define el liberalismo. Alguna vez, cuando le pregunté sobre la presencia de entonces radical jefe del MNR-FRI, Oscar Zamora, en alianza del MNR, me respondió que era la pizza en la torta, un "toque" de nacionalismo en una propuesta de centro-derecha. No parece una analogía exacta pero puede acercarse a lo que hoy Víctor Hugo Cárdenas representa en su candidatura. Cárdenas es el anhelado nexo con el 52 % que Sánchez de Lozada parecía no poder encontrar por ninguna parte. La expresión más acabada de la alianza, un puente con el mundo campesino (a pesar de la imagen enormemente académica que da) y la posibilidad real de integración de una parte del país históricamente excluida. Todo bien, pero sin modificar la esencia del pensamiento económico que el PIR de hoy defiende. Finalmente cabe ser una aproximación al gran pacto de Aquiles que desde 1985 los últimos gobiernos no han podido lograr, una vocación hacia la izquierda social, siempre y cuando se cumpla aquello de "No toquéis el modelo".

El Gral. Banzer, converso de la dictadura a la democracia y del estatismo al libre mercado, defiende con entusiasmo, desde que comenzó como candidato en 1979 y en popular desde el Pacto por la Democracia de 1985, este modelo al que ayudó a consolidar. Más allá de las posibilidades de administrar con eficacia el modelo si llega al poder, no puede dudar de la fe que posea. La elección de Oscar Zamora, con ser riesgosa en muchos sentidos, busca lo que el AP y el Gral. necesitan desesperadamente, suavizar la imagen de ortodoxia en la aplicación del actual esquema y un mínimo de sensibilidad social. Zamora no tuvo inconveniente en dar el último salto mortal en esta dirección, con versatilidad para seguir polemizando con el empresariado, para proponer impuestos destinados en contra de la médula de la reforma tributaria e insistir en que defenderá los derechos sindicales, incluidos aumentos salariales siempre por encima de lo que el gobierno propone. En la práctica, lo ha probado el gobierno, eso no modifica un milímetro las cosas, la consigna es también "No toquéis el modelo".

Max Fernández ha decidido entrar lo más tarde posible al ruedo. Cuanto menos se exponga menos riegos tiene, su tesis sigue pertinaz, Max obras. Supone, y no le falta razón, que al votante más que debates ideológicos y programas le interesan cosas concretas, es decir prebendas que demuestren algo tangible e inmediato. ¿Y mañana?... se verá. La inversión, sin límite continúa en carros cisternas, alcantarillas, mejoramiento de calles, etc. De su programa nada. Sin embargo, como empresario se mueve como pez en el agua en medio de la economía de mercado, muy extraño sería que, más allá de la retórica, piense de verdad en alterar las reglas del juego que le han permitido una estabilidad y crecimiento espectaculares (al margen de la gigantesca carga financiera que la CBN tiene sobre la espalda). El acompañante de fórmula de Fernández, Edgar Talavera, le concede un primer ingrediente que necesita más de un candidato, las puertas abiertas al Oriente, y no parece representar una postura contraria al liberalismo, a pesar de las críticas reiteradas en su proclamación hace algunas semanas. Quizás, la incógnita en torno al programa sea un tema central de campaña y quien lo sabe, su mejor propuesta en esta carrera electoral. Por ahora la consigna es "¿Neoliberalismo ? Adivine"

Carlos Palenque, endogenismo aparte, sabe muy bien que no puede arriesgar su futuro a un infinito cerco andino que le corta las alas a la presidencia. A despecho de los ideólogos radicales de las viejas ideas de la izquierda nacional (o quién sabe al impulso de su imperitérrito pragmatismo), decidió apostar fuerte. El resultado es el candidato Ivo Kuljis, empresario de prestigio en Santa Cruz. Los aires orientales pueden ser fundamentales, aunque esto implique un matrimonio con una de las expresiones más nítidas del modelo en el país. Kuljis, que estuvo próximo en el pasado al Gral. Banzer y que basó su crecimiento en las virtudes del neoliberalismo, otorga una cara nacional a CONDEPA, pero la tiñe de liberalismo y la obliga a hacer los malabares del caso para compatibilizar endogenismo y modelo, la consigna es "Tocad el neoliberalismo, pero no tanto".

Para Antonio Aranibar y el MBL la disyuntiva era claro, seguir con el purismo y arriesgarse a quedar fuera del tablero o flexibilizarse sin romperse. No fue fácil, lo primero que hubo que tragar fue el mercado, luego un cambio de imagen, corbata, incluida, y un alineamiento que los emebelistas, han asumido con diverso resultado. Pero lo esencial fue acercarse al poder real, aún a costa de eventuales alianzas que hace algún tiempo eran simplemente anatemas. El binomio Aranibar-Urioste tiene un arma importante: su mensaje el del "Trigo limpio" es creíble,y en una sociedad que está hasta la coronilla de la corrupción es un buen punto de partida. Las observaciones al modelo, algunas de fondo (las éticas por ejemplo), se estrellan contra la realidad, su aplicación real se verá si el MBL es poder. En tanto vale esta frase "Tocad el neoliberalismo, pero convivid con él".

De aquí en más, las propuestas registran índices de expectativa de votos muy poco significativos, eso paradójicamente, permite un amplio margen de juego, desde esa óptica excecrar el modelo es rentable.Pero en lo esencial, las cinco grandes candidaturas asumen con realismo una coyuntura demoledora en el mundo actual. Curioso en estos tiempos en que la ortodoxia ha demostrado sus grandes lagunas.

Argentina: Los archivos de Perón

Por Marcela Valente

Los documentos del archivo sobre las dos primeras presidencias del extinto Juan Domingo Perón verán la luz pública en 17 días, tras permanecer 38 años ocultos por el régimen militar que lo derrocó en 1955.

El director general del Archivo Nacional, Eugenio Ron, anticipó a IPS que, por su volumen, los papeles recogidos constituyen "el archivo más importante" de todos los que alberga la oficina del Estado.

El material ocupa unos 200 metros de estantes y contiene detalles sobre la obra de gobierno del fundador del peronismo durante su primera y segunda gestión (1946-1951 y 1951-55).

Se trata fundamentalmente del seguimiento de sus planes económicos quinquenales, incluyendo obras públicas tales como hospitales, escuelas y represas, y correspondencia institucional.

"En cambio no ofrece revelaciones sobre su vida personal o sus contactos internacionales", anticipó Ron, que clasificó los papeles junto con un equipo de investigadores.

Los archivos del ex presidente, fallecido en 1971, fueron secuestrados por la dictadura militar que lo derrocó en 1955, al mando del general Eduardo Lonardi.

Durante y después de su gobierno Perón se constituyó en una figura casi mítica para los argentinos, al cosechar una inmensa popularidad entre los sectores del trabajo y un auténtico odio entre las clases ricas.

Como consecuencia de la prosperidad latinoamericana de postguerra, sus primeras presidencias se caracterizaron por una enorme obra de gobierno, un exponencial aumento del producto interno bruto, y pleno empleo.

Durante su mandato, que se perpetuó merced a una reforma constitucional que le permitió ser reelecto, las empresas privadas de servicios pasaron a la órbita estatal, un proceso inverso al que realiza ahora su sucesor Carlos Menem, del mismo partido.

Pero su persona fue también severamente criticada por sectores que calificaron sus administraciones como "autoritarias" o "populistas".

Ron explicó que los militares "se ensañaron atrozmente" contra la figura de Perón, destruyendo sus estatuas y quemando papeles que le pertenecían.

De allí que durante muchos años se creyó que los documentos que ahora salen a la luz se habían perdido.

"Una noche de 1982 -relató el director del archivo-, cuando todavía gobernaba la última dictadura, camiones del ejército se apostaron frente al Archivo Nacional y comenzaron a descargar bolsas con papeles".

"Era el archivo de las dos presidencias de Perón y fue dejado sin explicaciones al sereno de la oficina", afirmó.

La reaparición de documentos, que serán puestos a disposición del público en un acto a realizarse próximamente, dio pie a una serie de expectativas sobre la posible existencia también de materiales referidos al último régimen militar (1976-83).

Los comandantes militares habían derrocado por tercera vez a un gobierno peronista, esta vez el de Isabel Perón, esposa del general, que lo había sucedido en su tercera gestión luego de su fallecimiento.

Ron admitió que "es probable" que en algún momento aparezcan archivos sobre el último régimen castrense, cuando desaparecieron unas 30.000 personas debido a la represión ilegal de la guerrilla izquierdista.

Por ahora, esa hipótesis fue descartada por autoridades gubernamentales, que ante el pedido de organismos humanitarios, negaron reiteradamente que tales documentos permanezcan escondidos en alguna dependencia oficial.

(Buenos Aires /Inter Press Service).

ESENCIA
dino fundado por
car Cajías K. el
marzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 21 de febrero de 1993

Pese a impugnaciones de empresarios

Finanzas proseguirá con la contratación de agencias

Las autoridades del ministerio de Finanzas afirmaron que proseguirán con el proceso comenzado en julio de 1992 para la contratación de empresas encargadas de la compra de bienes y servicios para el Estado, pese a las impugnaciones de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

Asesores del ministerio señalaron que en marzo comenzará a funcionar la Secretaría de Adquisiciones con la elección de su director.

Fachada del ministerio de Finanzas, en la sede del gobierno

En marzo será elegido el director de la Secretaría de Adquisiciones, dicen asesores del ministerio de Finanzas.

ANULACION ANTE RIESGO DE CORRUPCION

La CEPB demandó el viernes, ante el riesgo de corrupción, anular un proceso de licitación que ha elegido a tres agencias que tendrán su cargo comprar los bienes y servicios que necesita el Estado, una actividad que mueve cada año unos 600 millones de dólares, con buenas comisiones como pago por ese trabajo.

El pedido empresarial se origina ante las "irregularidades y poca transparencia" que se ha observado en el proceso de licitación y el incumplimiento del D.S. No. 23237, del 17 de agosto, que señala que se debe elabora un reglamento especial y crear la Secretaría de Adquisiciones antes de contratar agencias de compra.

El presidente a.i de la CEPB, Javier Hinojosa, dijo que "es necesario alertar a la opinión pública y a los sectores empresariales proveedores de bienes y servicios al Estado que la falta de una reglamentación clara para las adquisiciones abre las puertas para manejos cuestionables y no exime la comisión de actos impregnados de corrupción".

Las tres agencias recomendadas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD-OSP) -de entre once firmas que se presentaron a la licitación- son la suiza, "Swiss Purchasing Company" (SWIPCO) con un puntaje de 857.5, la inglesa "Crown Agentes" con 813.5 puntos y la francesa Dépots Developpement (C3D) con 761 puntos.

Pero Investigaciones de prensa aseguran que la SWIPCO habría sido elegida en primer lugar por el PNUD por sus vinculaciones con altos dirigentes del gubernamental Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

ASESORES SALEN EN DEFENSA

Frente a las impugnaciones empresariales, han salido a la luz pública dos asesores del ministerio de Finanzas ya que el titular de esa cartera, Pablo Zegarra, y los subsecretarios guardan un cauteloso silencio.

El asesor del ministerio de Finanzas, Carlos Gonzales, dijo que las impugnaciones empresariales no tienen fundamento y que constituyen tan solo "comentarios", al anunciar que el proceso de contratación de las agencias de compras estatales proseguirá sin interrupciones.

PARA MARZO FALTA POQUITO

Otro asesor, Raúl Lafuente Peña, informó que en marzo será elegido por concurso de mérito el director de la Secretaría Nacional de Regulación de Adquisiciones Estatales y Contratación de Servicios, según un informe difundido ayer por la Agencia de Noticias Fides (ANF).

Lafuente Peña agregó, según el mismo informe, que "también, en ese lapso se sabrán los resultados de la licitación para las Agencias que trabajarán con la referida instancia a depender de este Ministerio".

En breve concluirán los contratos que tiene comprometido el Gobierno con la francesa C3D, la inglesa Crown Agents y la OSP/PNUD de Naciones Unidas.

Exministro Carlos Morales

Construcción de gasoducto a Brasil debe estar en manos privadas

El exministro de Energía, Carlos Morales, se mostró partidario de que el proyecto de construcción del gasoducto al Brasil pase totalmente a manos privadas.

Esa posición se diferencia de la del presidente de PETROBRAS, Joel Mendes Rennó, y de los empresarios brasileños que afirman que, en una primera fase del proyecto, el Estado debe participar mayoritariamente en la construcción del gasoducto.

El gobierno boliviano, que se ha mostrado más liberal en esta materia, ha reservado para YPFB un 15% de participación.

Entrevistado en la ciudad de Cochabamba tras la firma del contrato de venta compra de gas entre PETROBRAS y YPFB, Morales destaca la importancia del acuerdo tras largos años de negociación pero dice ahora viene la etapa más difícil: conseguir la ejecución de un gasoducto sumamente complejo de 1.800 kilómetros, en una topografía difícil.

Presencia (P).- En su opinión ¿quiénes construirán el gasoducto transportarán y comercializarán el gas ?

Carlos Morales (CM).- Esa es una de las preguntas que yo me hago. En realidad, se ha definido que ya hay un vendedor y un comprador pero ahora se necesita conseguir un transportista que es el que construirá el gasoducto, y está claro que tiene que ser con una inversión del sector privado en su totalidad.

Pero, lógicamente debe definirse la rentabilidad después de descontar lo que se pague al productor, o sea a Bolivia.

Es decir, del precio del gas que se pague en San Pablo (previsiblemente $us. 2.50) se descontará primero el pago al productor -0.90 dólares para YPFB según el contrato suscrito- el resto será para el transportista (1.60 dólares).

Ahora, ese monto tiene que ser lo suficientemente atractivo para conseguir las inversiones.

P.- ¿Qué importancia le atribuye a la opinión del Banco Mundial que señaló que el proyecto debe ser privado para tener su aval?

CM.- Cualquier inversionista en el mundo va ir al Banco Mundial. Las empresas que van a construir el gasoducto no están aquí en Bolivia. Y, en verdad, el Banco Mundial no ha tomado una decisión sino que está reflejando lo que dice el mercado.

Hoy en día, el Banco Mundial no está dispuesto a participar en proyectos financiados por los Estados, porque sabe que no son rentables.

P.-¿Cree prudente firmar un contrato de venta de gas sin tener reservas certificadas actualizadas? y ¿Cuál es la posibilidad de que Argentina entre en el negocio poniendo en marcha empresas binacionales que utilicen nuestro gasoducto para llegar al Brasil?

Carlos Morales Landivar, exministro de Energía del gobierno del MNR

CM.- Ese es un riesgo, no hay duda. Vamos a seguir compitiendo con la Argetina, no podemos cerrar los ojos y dormir.

Ahora bien, las reservas están probadas para abastecer el consumo interno propio y para la exportación al Brasil, pero coincido con usted en que hay un problema todavía de reservas en el país para otros proyectos. Lo que nosotros debemos hacer es seguir explorando y creo que así será. Con la venta de gas al Brasil, las compañías se van a interesar más en seguir encontrando liquidos de gas, por eso era importante el contrato.

Ahora, el acuerdo puede ser bueno o malo yo creo que ahí va estar la discusión política. Hay gente que pensará que el precio es muy alto o bajo. Yo insisto en que el precio debe ser variable y debemos seguir en el proceso de la negociación. Sé que ésto que digo no le gusta a la prensa pero insisto en esa posición.

P.- Se refiere, incluso, al precio de 0.90 dólares para el gas en boca de pozo

CM.- No, no. Hay que descontar del precio de venta al Brasil lo que recibe YPFB, es decir que quedará 1.60 dólares para el gasoducto. No se olvide que la plata que nos pague Brasil tiene que alcanzar para que el gasoducto sea rentable, porque nadie le va poner plata como sector privado a un negocio que no sea lucrativo.

Lo que usted necesita es que el 1.60 dólares sea rentable, pero si no tendremos que salir otra vez al Brasil a decirles: "señores, hay que renegociar porque sino el proyecto no es viable".

P.- ¿Quién saca más ventajas de este negocio: el Tesoro General, el sector privado o la Argentina?

CM.- Creo que eso depende de quién es el propietario del gas. En la parte que es gas, es un negocio para YPFB, en los ingresos para el Tesoro, en el gas que pudiera entrar al ducto y en el gas producido por las contratistas es un negocio para las empresas privadas que-lo van a vender.

P.- ¿Considera que existen posibilidades de participación de inversión boliviana en la construcción del gasoducto?.

CM.- Creo que sí, pero hay que considerar que este es un proyecto que tiene un volumen muy grande de inversión. Ya lo dijo el otro día el señor Sachs: Bolivia tiene una tasa de ahorro de capitales para inversión muy pequeña, aquí no se generan los capitales, el mercado de capitales es muy embrionario.

Los capitales bolivianos van a participar pero no va ser muy fácil, una forma de participar será con préstamos de los bancos, pero aquí el sistema bancario es embrionario y las tasas de interés son tremendamente altas y la rentabilidad del gasoducto es del 12%.

Si usted se va prestar al 20% para invertir al 12% no vale la pena (RECHB).

Deuda contraída ante Brasil alcanza a $us. 120 millones

El saldo de la deuda que Bolivia tiene con el Brasil alcanza a los 120 millones de dólares, tras una serie de negociaciones que los gobiernos realizaron para disminuirla.

En la década de los 70, el gobierno del general Hugo Banzer Suárez se endeudó con el Brasil por cerca de 400 millones de dólares. Una gran parte de los créditos con el Brasil fueron contraídos con altas tasas de interés y destinados a proyectos de baja productividad y de escaso impacto social.

Bolivia debe al Banco Central del Brasil, al Banco Do Brasil y al gobierno brasileño.

De acuerdo con los informes del ministerio de Finanzas, Bolivia logró reducir su deuda con el Brasil a 120 millones de dólares tras largas negociaciones bilaterales. Una parte de la deuda con Brasil fue condonada, otra fue comprada con pagarés.

De acuerdo a los informes, Bolivia contrajo créditos con ese país amazónico por un valor de 12.2 millones de dólares para la construcción del ferrocarril Corumbá-Santa Cruz.

Otro crédito de 50 millones de dólares fue otorgado para levantar polos de desarrollo en las zonas periféricas y 19 millones de dólares para la construcción de la carretera Corumbá-Puerto Suárez, entre otros proyectos.

Según embajador de Bolivia en EE.UU

Eliminación de deuda con bancos atraerá inversión

El acto con la banca será suscrito en Hamburgo el 30 de marzo y participará como testigo Paz Zamora

Los principales bancos acreedores de Bolivia se encuentran en Estados Unidos, con los que se firmará un acuerdo el 30 de marzo

Washington, 20 feb (EFE).- Bolivia logrará una inversión calculada en unos 10 millones de dólares eliminando su deuda exterior con la banca privada a finales de marzo próximo, se informó hoy, sábado, de forma oficial.

El embajador boliviano y jefe de negociación con la banca privada internacional, Jorge Crespo, informó a EFE de que, el próximo 30 de marzo, las autoridades de su país firmarán el acuerdo con el comité bancario que representa a los acreedores extranjeros, un documento que permitirá eliminar la deuda de Bolivia con los banqueros internacionales.

En el acto, que se celebrará en la ciudad alemana de Hamburgo, participarán como testigos de honor el presidente boliviano, Jaime Paz Zamora, y el titular del Banco Interamericano de Desarrollo, el uruguayo Enrique Iglesias.

Crespo informó que la firma del convenio será la culminación de más de dos años de negociaciones con la banca privada internacional y que cuenta con la donación de un grupo de naciones y el Banco Mundial que harán posible la nueva compra de un equivalente de 168,9 millones de dólares.

Según los términos del acuerdo que se firmará en Hamburgo, cada dólar que "rescatará" Bolivia de sus acreedores será comprado a 16 centavos de dólar.

Los bancos acreedores, norteamericanos, europeos, japoneses y algunos de Oriente Medio, accedieron también a utilizar una de las tres opciones que ofrece Bolivia para la reducción.

Los acreedores podrán comprar 32,9 millones de dólares en bonos pagaderos en 30 años, 60 millones para la inversión en los sectores sociales y medio ambiente en Bolivia, y el saldo, será liquidado al equivalente de 16 centavos de dólar por cada unidad estadounidense. La segunda opción ofrecida a los acreedores, según Crespo, permitirá la inversión de unos 10 millones de dólares en los programas de desarrollo social como la educación y la salud, además de los planes de defensa del medio ambiente y la naturaleza.

A ese monto deberá agregarse el aporte del Gobierno estimado en cinco millones.

Bolivia, que se convertirá en la primera nación del Tercer Mundo en eliminar su deuda con la banca acreedora extranjera, dispondrá de un fondo de donaciones de 26,7 millones de dolares que fueron comprometidos por el Banco Mundial, Holanda, Suecia, Suiza y Estados Unidos.

Las operaciones, que se ejecutarán a partir del 30 de marzo, contarán con el concurso del Banco Mundial que hará las veces de fondo fiduciario para el pago a los acreedores bancarios.

La deuda exterior boliviana con los organismos multilaterales de crédito y los gobiernos acreedores es de algo más de 4.000 millones de dólares.

DESDE LA PAZ INFORMA ANF

En La Paz, la agencia de noticias ANF también informó en torno al tema de la renegociación de la deuda externa comercial, con el propósito de eliminar 1190 millones de dólares.

El gobierno cuenta, para cumplir con ese propósito, con cerca a 30 millones de dólares producto de donaciones externas entre ellas del Banco Mundial, los gobiernos de Estados Estados Unidos, Alemania, Suecia y Suiza.

El programa considera tres opciones: de recompra en efectivo que, implica el pago de 16 centavos por cada dólar adeudado; opción de canje de deuda por bonos, mediante la emisión de bonos a 30 años, emitidos por el valor nominal de la deuda y en dólares.

La tercera opción comprende el canje de la deuda por bonos de carácter social y medio ambiente, redimibles a nueve meses después de su emisión y al 16% del valor nominal de la deuda más el interés, dijo ANF.

Tras la subrogación de deudas

Tesoro se convirtió en el mayor deudor externo

(ERBOL).- Un informe oficial del ministerio de Finazas reveló que a diferencia de años pasados, ahora el mayor deudor al exterior es el Tesoro General de la Nación por la subrogación de deudas asumidas por sectores privados. Le siguen, en endeudamiento externo, empresas estatales.

De un total de 3.880 millones de dólares de deuda externa hasta el 31 de septiembre de 1992, el gobierno central, mediante el Tesoro General de la Nación era el más endeudado con 2.661 millones de dólares (68.6%) "debido principalmente a subrogaciones efectuadas en gestiones anteriores", dice el informe.

Sin embargo, el ministerio de Finanzas no explicita las deudas privadas con el exterior que el Estado se subrogó (asumió como propia) en los últimos años, liberando de la obligación a quienes usufructuaron de los créditos.

Señala que al endeudamiento del gobierno central también contribuyen las nuevas contrataciones de créditos de organismos multi y bilaterales. Afirma que, en este caso, los contratos son suscritos en condiciones altamente concesionales, a plazos más largos e intereses mínimos.

En cuanto a la deuda externa, al Tesoro le sigue el Banco Central con un endeudamiento de 551 millones de dólares (14.2%), YPFB con 302 millones de dólares (7.8%), la Empresa Nacional de Electricidad con 99.2 millones de dólares (2.5%). Todas son empresas estatales.

El ministerio de Finanzas, en su informe oficial sobre endeudamiento externo, refiere un rubro de endeudamient externo con el título "otros" por un monto de 265.8 millones de dólares que constituyen el 6.8% del total.

ESTA BIEN

Esta política de convertir al Estado en el principal deudor al exterior es señalado como una "mejora sustancial en el endeudamiento externo, dando lugar a la captación de mayores volúmenes de financiamiento externo para proyectos sociales e infraestructura", según análisis gubernamental.

Evitando siempre dar a conocer montos y nombres de sectores privados beneficados por "esta mejora sustancial en el endeudamiento externo", se indica que el saldo de la deuda externa al 30 de septiembre de 1992 llegó a 3.880 millones de dólares, superior en 7% al registrado en 1991.

Explica que el incremento se debió a los desembolsos efectuados por los organismos multilaterales y las agencias bilaterales.

Añade que las negociaciones con los acreedores bilaterales, la reducción de la deuda comercial con la banca internacional y una mayor capacitación de recursos concesionales a largos plazos, de hasta 40 años e intereses inferiores al 1% de organismos multilarerales, colocan al país en una posición de mejor endeudamiento para encarar el desarrollo.

Entre enero y septiembre de 1992 el país pagó 162.3 millones de dólares por deuda externa, por capital 93.3 millones, y por intereses 79 millones, el servicio de la deuda externa representa un 30.4% de las exportaciones totales del país.

APUNT

SOCORRO A INDI AFECTADOS POR INUNDACIONES (ERBOL).- El Indigenista Boliviano proyectos para las zo das por las inundaci territorios indígenas del país.

El director Wigbert ñaló que los proyecto con un respaldo finan mil de dólares que se bolsados por Fondo In para el Desarrollo (FID poración Andina de Fom

En el Parque Nacio Securé, se ejecutarán por 55 mil dólares y st to se invertirá en Chiman y lo propio p del Ibiato.

Los proyectos est dos al sector producti peración de cultivos y vación de los bosques naturales de la región ción y supervición de estarán administradas pias comunidades, di

EL SALAR DE UYU NECESITA INVERSION PARA EXPLOTACION IN (ERBOL).- Los recu lar de Uyuni debe ser a nivel industrial, par necesita la inversión d nacionales y extranjer der implmentar una competitiva, manifesto Manrique, Director E CIRESU.

Manrique hjizo hinca también debe tomarse la gran importacia deo rales contenidos en el Sa ser potasio, boro y ul debe trabajar para inter gunas empresas solven versión importante y, fu talmente con tegnología

La constitución de una rentable y con posibili ingresar al mercado in nal es muy importan Guillermo Manrique, p probelma no es produc venta del producto, pues

También sugirió que d del fracso en las negoc con la emprsa norteam FMC-LITHCO, se debe medidas destinadas a la ción del Salar de Uyuni

RECORTE DE AYU AFECTARA AL PE (ANF).- La gestión Estados Unidos comen tubre de cada año hasta sepetiembre de garantizados los recurso nientes de ese país a Bolivi el Ministro de Planeamient ordinación, Samuel Doria M

El ministro comentó el cío del gobierno de Bill Clin sentido de recortar el pres to de ayuda hacia los pai continente.

Según explicó Doria septiembre del presen Bolivia continuará con e de ese país que, en el ru nómico, alcanza a la s 160 millones de dólares, mos que ya fueron aprob octubre pasado.

La modalidad estado se, reiteró, es que cada oc aprueba el presupuesto tión que dura hasta sep del año próximo, por l Bolivia hasta entonces esos recursos.

BOLIVIA PRIVILEGI

Asimismo, comentó sar de esos anuncios de presupuestarios, particu te en el rubro de ayuda al llo alternativo, Bolivia es que goza de credibilida que, excepto al nuestro, supuestos de otras na fueron disminuidos en millones de dólares.

De lo que sí está s ministro de Planeamient la evaluación que se real el desarrollo alternativo vía y la del plan de erradi plantaciones de coca alguna observación porq han cumplido estrictam tas previstas.

Sin embargo, se ha de do y así lo reconce EE.U guió, de que el gobierno ha realizado un gran esf el propósito de cumplir otros acuerdos en la luc tráfico de estupefaciente

r adhesión a Convención Americana sobre Derechos Humanos

ena de muerte no podrá er reimplantada en el país

rocesos sobre olación a derechos umanos pueden ser abiertos

romulgado como Ley de la Re-ica, el reconocimiento a la ju-ción y competencia de la Cor-teramericana de Derechos anos posibilitará que los ca-nconclusos de violación a los chos humanos de Bolivia, pue-transferirse a esta organiza-para su reapertura, proceso y ción.

a nueva Ley aprobada por el slativo semanas atrás y pro-gada por el Ejecutivo el 11 de ero, ratifica la Convención Americana sobre Dere-s Humanos "Pacto de San José de Costa Rica"-rita en San José, Costa Rica, el, 22 de noviembre 1969-, y reconoce la competencia de la Comisión ermericana de DDHH, "incondicionalmente y por indefinido".

Según el presidente de la Comisión de Derechos anos de la Cámara de Diputados, Ernesto chicao, los Estados Americanos signatarios de la nción podrán recurrir a la Convención en segun-nstancia para pedir el esclarecimiento de casos que os países no sean resueltos o lo sean en términos o no corresponden a la realidad.

COMPETENCIA DE LA CONVENCION

En el artículo 44 de la Sección 3 de Competencia, a Comisión Americana sobre DDHH dice:" Cual-ier persona o grupo de personas, o entidad no bernamental legalmente reconocida en uno o más embros de la Organización, puede presentar a la misión peticiones que contengan denuncias o que-

jas de violación de esta Convención por un Estado Parte".

El artículo 45 refiere que todo Estado Parte puede declarar que reconoce la competencia de la Comisión para recibir y examinar las comunicaciones en que un Estado Parte alegue que otro Estado parte ha incurrido en violaciones de los DDHH establecidos en la Convención.

"Con esta resolución, los casos pendientes que no encuentren solución a través de la justicia nacional, podrán apelar a esta instancia y llegar al esclarecimiento total y la sanción correspondiente para los responsables", señaló.

EN CUANTO A LA PENA DE MUERTE

El artículo 4o del Capitulo II de Derechos Civiles y Políticos de la ley señala lo siguiente: 1.-Toda persona tiene derecho a que se respete su vida. Este derecho está protegido por la ley y en general a partir del momento de la concepción nadie puede ser privado de la vida arbitrariamenta.

2.- En los países que no han abolido la pena de muerte, ésta sólo podrá imponerse por los delitos más graves en cumplimiento de sentencia ejecutoriada de tribunal competente y de conformidad con una ley que establezca tal pena, dictada con anterioridad a la comisión del delito. Tamposo se extenderá su aplicación a delitos a los cuales no se la aplique actualmente.

3.- No se restablecerá la pena de muerte en los Estados que la han abolido...

6.- Toda persona condenada a muerte tiene derecho a solicitar la amnistía, el indulto o la conmutación de la pena, los cuales podrán ser concedidos en todos los casos. No se puede aplicar la pena de muerte mientras la solicitud esté pendiente de decisión ante autoridad competente.

Machicao recordó que la Constitución boliviana abolió la pena de muerte y que por la ley firmada, el país no podrá restablecerla.

Experto en Derecho Internacional:

Legalización de la droga para combatir al narcotráfico

Según cable de la agencia EFE, el secretario Permanente de la Universoamericana de Co-gados, Luis Narti Minagro, afirmó que para comba-r el narcotráfico es necesaria la legalización de las drogas, "en vista de que la batalla contra las bandas narcotraficantes se está perdien-do".

Luis Minagro, que es catedráti-co, Decano de la Universidad de Madrid, España y experto en Dere-cho Internacional. "Nosotros en la Cátedra Iberoamericana del Colegio de Abogados estamos estudiando y trabajando en las sioluciones posi-bles de legalización del narcotráfico, no estamos proponiendo su aplicación todavía, sino que se está a fondo la posibilidad por lo que se puede diseñar ninguna salida a esta terrible situación, más cuando la guerra de verdad contra el narcotráfico se está per-diendo", dijo el experto a ERBOL.

ERBOL.- ¿Cuáles los primeros pasos en esa dirección?

LNM.- La famosa distinción en-tre economía de la coca y la econo-mía criminal del narcotráfico es una distinción real. Yo creo que los países productores de la hoja de coca tiene derecho a que sus economías se levanten sobre bas-ses ordenadas, como es el caso de su patria. A este propósito debe-mos contribuir todos los países del mundo, porque otro tema es la economía de la coca y otra muy diferente la economía del narcotráfico.

E.- Si el narcotráfico tiene poder económico superior a muchas de nuestras naciones, ¿no será una guerra entre David y Goliat?

LNM.- La economía del narcotráfico es criminógena y yo insisto en que esa batalla se está perdiendo. Habrá que echarle imagi-nación y probablemente esa imagi-nación pueda venir del lado de la legalización de la droga. Ya que no se puede ganar la batalla con las armas al narcoterrorismo, debe-mos ganar la batalla haciéndole ruinoso su negocio.

E.- ¿La comunidad Internacio-nal debería asumir responsabili-dad común con los países produc-tores?

LNM.- Sí. Los gobernantes de Europa y del resto del mundo han comprendido que los países quie-ren salir adelante en armonia so-cial, económica y política y una democracia como la de Bolivia bien merece una cooperación interna-cional.

E.- ¿Podrá el proceso democrá-tico superar la corrupción?

LNM.- La corrupción es una distorsión moral que tiene solu-ción. Aunque está en la naturaleza humana la opción de hacer el mal o el bien, yo creo que todos debemos colaborar a hacer las cosas bien antes que mal. La democracia per-mite que la libertad de expresión sea un arma eficaz para denunciar a los corruptos.

En democracia, la corrupción es denunciable y la libertad de ex-presión hace que salga a la calle. Esa primera denuncia es ya un progreso, y el segundo progreso es crear una conciencia colectiva que permita erradicar al corrupto, de-mostrando que el resto de la colec-tividad está contra este mal. En vez de sumarnos todos a la corrupción, debemos guardar filas en la hones-tidad.

nador opositor

NR nunca oficializó propuesta ara anular vicepresidencia

ANF).- El senador del Movi-to Nacionalista Revolucionario (MNR) Juan Carlos Durán afir-ma que su partido nunca oficializó la propuesta propuesta para anu-lar el cargo de vicepresidente de la República.

En este sentido, Durán lamen-ta que el candidato a la vicepresi-dencia por el Acuerdo Patriótico de Zamora Medinacelli," utilice argumentos en contra del MNR para ocultar su falta de apoyo popular".

Aclaró que la propuesta de su-primir la vicepresidencia de la Re-pública surgió de expertos que es-timaban probables reformas cons-titucionales, pero que el Comité político del MNR descartó esa posi-bilidad por ser anticonstitucional.

El MNR considera a la vicepre-sidencia un cargo importantísimo ya que con Víctor Hugo Cárdenas constituirá el nexo entre las gran-des mayorías marginadas, los po-deres Ejecutivo y Legislativo y en este sentido no hay discusión sobre el valor o no la vicepresiden-cia, dijo el senador Durán.

En su criterio, la vicepresiden-cia de la República no debe servir "para ir a comprar pan o ser la otra rueda del carro" como dijo en una oportunidad el actual presi-dente Jaime Paz Zamora.

Es lamentable que a falta de pronunciamientos sólidos sobre la politi-ca nacional, el campo económico y social, el candidato Oscar Zamora ofrezca políticas irreales que sólo están en su imaginación", añadió.

Respecto a un supuesto infor-me que Oscar Zamora dijo tener en un debate televisivo con Víctor Hugo Cárdenas, Durán expresó que nun-ca fue considerado y que por el contrario fue desechado por ser anticonstitucional.

Finalmente, Juan Carlos Durán reiteró que los argumentos que uti-liza el acompañante de fórmula del Gral. Hugo Banzer al sostener que el MNR es partidario de suprimir el cargo de la vicepresidencia de la República es infundado y que obe-dece a la total falta de apoyo a su candidatura.

RECONOCIMIENTO

Con el más profundo afecto, la familia Mendoza Verduguez saluda al señor **Dr. NICOLÁS MITRU TEJERINA,** para expresar gratitud y reconocimiento de su gran capacidad profesional en el campo de la medicina digestiva al haber efectuado la operación quirúrgica en forma tan exitosa, eficaz y de rápido restablecimiento a nuestra señora madre **Hortensia Mendoza V.** demostrando que nuestro país cuenta con un joven médico de reconocida solvencia técnica y profesional para encarar delicadas intervenciones quirúrgicas.

También como grato testimonio de agradecimiento deseamos expresar nuestras felicitaciones al personal médico de apoyo, enfermeras, paramédicos y personal administrativo del **Instituto de Gastroenterología Boliviano-Japonés** de la ciudad de La Paz por tan eficiente labor realizada durante su internación.

Familia **Mendoza Verduguez**

La Paz, febrero de 1993

Cancillería justifica política comercial con Chile

A propósito de las críticas al gobierno, en sentido de que antepone los negocios a la salida al mar

El gobierno no perderá de vista el tema marítimo por más negociaciones y acuerdos comerciales que se firmen con Chile, según carta remitida a nuestra redacción por el canciller Ronald MacLean.

El documento, que tiene el propósito de "transmitir noticias veraces" sobre la acción exterior que el gobierno sigue en esta materia, señala que las negociaciones con Chile para la eventual conclusión y suscripción de un Acuerdo de Complementación Económica, de ninguna manera "sustituyen, modifican ni alteran" el objetivo estratégico de la obtención de una salida al mar.

"Las negociaciones con Chile -dice la carta- para la eventual firma de un acuerdo, de la misma manera que otras negociaciones realizadas con este país en materias tales como demarcación limitrofe, cooperación para la lucha contra el narcotráfico y regulación del tráfico aéreo bilateral, se realizan bajo la premisa -expresada formalmente al gobierno de Chile- de que tales esfuerzos parciales y los resultados alcanzados y buscados de ninguna manera modifican la obtención de una salida propia al Océano Pacífico".

Afirma en otro párrafo que las negociaciones están motivadas por la "urgencia" de atender "oportunamente" importantes asuntos que forman parte de la agenda de las relaciones bilaterales entre Bolivia y Chile, para crear "el clima y las condiciones apropiadas para que ambos países enfrenten la necesidad ineludible de buscar solución al problema del acceso al mar para Bolivia".

CUESTION DE MERCADOS

Sobre este tema, MacLean recuerda que las negociaciones entre ambos países se iniciaron a mediados de 1990 y que hasta el momento se concretaron en cuatro reuniones a las que asistieron representantes de los dos gobiernos.

"La decisión del gobierno nacional de emprender estas negociaciones estuvo inspirada en el propósito de encontrar fórmulas apropiadas destinadas a mejorar la posición relativa del país en sus relaciones comerciales con Chile, tomando en consideración el hecho de que, en razón de la mayor apertura de la economía boliviana, mientras los productores y exportadores chilenos gozan de mayores facilidades de acceso al mercado nacional, los productores y exportadores bolivianos deben enfrentar mayores obstáculos para su ingreso al mercado chileno. Esta asimetría en las oportunidades de acceso a los respectivos mercados provoca entre otros efectos, una progresiva acentuación del balance comercial desfavorable para nuestro país".

Según el canciller, las negociaciones emprendidas responden a una estrategia global para abarcar comercialmente todos los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

DEDO ACUSADOR DEL LEGISLATIVO

Sobre el manejo de las relaciones con Chile y la conveniencia o no de firmar un acuerdo comercial para ampliar la posibilidad de exportación de productos nacionales, el diputado de VR-9 de Abril, Juan Pereira Fiorilo, hace meses impugnó al canciller MacLean en una interpelación en la Cámara baja.

Tal interpelación concluyó con el voto de confianza de los diputados oficialistas, pero no borró los criterios del parlamentario Fiorilo y de otros representantes que se sumaron a su descontento, exigiendo que el país anteponga "para cualquier tipo" de relación bilateral el tratamiento del tema marítimo.

Canciller chileno desestima críticas en Bolivia a acuerdo comercial

SANTIAGO DE CHILE, (EFE).- El canciller chileno, Enrique Silva, desestimó ayer una declaración difundida en La Paz por el Consejo Nacio nal de Seguridad de Bolivia, en la que exhortó al Presidente Jaime Paz Zamora a no confiar "en la doblez de Chile", en referencia a un acuerdo comercial que negocian ambos países.

Chile "sólo da crédito a la opinión dominante que existe en la nación hermana y no al interés de personas que siempre están mirando más al pasado que al futuro", dijo Silva Cimma, en declaraciones que publica la prensa de hoy.

Las negociaciones entre los dos gobiernos para la firma de un acuerdo de complementación económica proseguirán la próxima semana, en Santiago de Chile, tras haberse aplazado una ronda de conversaciones que iba a celebrarse el pasado 10 de febrero en la ciudad boliviana de Santa Cruz.

Mediante el acuerdo se pretende desgravar a un arancel cero alrededor de 240 productos, 120 de cada país, con el propósito de incrementar el intercambio bilateral y equilibrar la balanza comercial, que en la actualidad es favorable a Chile en proporción de cuatro a uno.

El Consejo Nacional de Seguridad de Bolivia afirmó el viernes a través de su secretario general, el general Rodolfo Angulo, que la cancillería "no debe cometer más errores" en la política frente a Chile, al insistir en que los acuerdos comerciales deben estar precedidos de negociaciones sobre la mediterraneidad de ese país andino.

Bolivia perdió su acceso al océano Pacífico en la guerra que, junto a Perú, libró contra Chile en 1879.

Un portavoz de la cancillería boliviana, entrevistado telefónicamente por el diario "El Mercurio", también restó importancia a la declaración del Consejo Nacional de Seguridad y dijo que los temas que involucran a su país con Chile no deben enfocarse por exclusión.

El portavoz añadió que si bien Bolivia jamás abdicará de sus pretensiones marítimas, en este momento está trabajando para concretar el acuerdo bilateral de complementación económica.

Añadió que las declaraciones del general Angulo no reflejan la opinión de las Fuerzas Armadas ni tampoco del Consejo de Seguridad, sino que fueron emitidas a título personal.

Cancillería asegura:

Convenio de extradición se firmará en esta gestión

MacLean y Bowers se entrevistarán en marzo para revisar borradores de cooperación bilateral.- Diputado Soliz sostiene que debe ser el próximo gobierno el que firme el tratado

Según el canciller Ronald MacLean, el nuevo tratado de extradición con Estados Unidos de Norteamérica se firmará "en este gobierno" y en términos que resulten beneficiosos para ambas partes.

"Vamos a firmar un nuevo acuerdo de extradición dentro de nuestro gobierno, pero cuando esté listo y cuando los términos sean mutuamente beneficiosos. Lo estamos elaborando sin prisa, pero sin pausa, porque tampoco hay desesperación de concluirlo inmediatamente, puesto que no hay vacío legal porque tenemos uno", dijo.

Consultado sobre la elaboración del borrador del tratado, el canciller señaló que los trabajos al respecto empezaron y que abarcarán todos los puntos inherentes a la cooperación bilateral. Es decir, la consideración del recorte presupuestario, la cooperación militar, nuevo acuerdo sobre agentes, forma de compartir los activos capturados al narcotráfico, desarrollo alternativo y otros.

"En la primera semana de marzo tenemos prevista una entrevista con el embajador de EE.UU. en Bolivia, Richard Bowers, para revisar y analizar la nueva situación de cooperación en distintos planos conjuntos", dijo.

En su criterio, la administración de Clinton y los cambios suscitados en ese país y el nuestro, acreditan un proceso de reorganización y reordenación de relaciones bilaterales: "Muchos de los acuerdos vigentes datan de 1940 o 1950, cuando Bolivia y Estados Unidos eran otros países. Ahora debemos tender a modernizar nuestras relaciones", dijo.

Sobre el recorte presupuestario de 26 millones de dólares decidido por el congreso norteamericano, MacLean opinó que debe revisarse el balance completo para encontrar la forma adecuada de equilibrar las finanzas públicas. "En marzo tendremos también un panorama completo al respecto".

GOBIERNO PRESIONADO PARA FIRMAR TRATADO

Andrés Soliz, diputado de CONDEPA, señaló que este gobierno no tiene posibilidades de firmar un nuevo tratado de extradición con EE.UU., porque un documento de esta naturaleza debe ser aprobado por el Congreso para adquirir carácter legal.

Desde su punto de vista "se tendría que convocar a Congreso Extraordinario entre el 15 y 30 de marzo para analizar el tratado, porque en abril saldrán las listas de los nuevos senadores y diputados, y muchos de los que aún están en ese papel quedarán sin competencia. Además se ingresará a un período netamente electoral. De modo que la firma de cualquier tratado de esta naturaleza quedará postergada hasta el próximo gobierno".

En su criterio, el gobierno estaría tratando de apresurar la firma del documento para responder a las "presiones foráneas" a las que está sometido.

"Mi criterio -subrayó- es que este tema se trate en el seno de la Organización de Estados Americanos, donde América Latina sea un bloque negociador frente a EEUU".

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

GERENCIA DE DESARROLLO
SUBGERENCIA DE OPERACIONES

RESULTADOS SUBASTA DE CREDITO PARA EL DESARROLLO Nº 1/93
18 - FEBRERO - 1993

Concepto	Plazos: Hasta 3 años	Plazos: Más de 3 años	T.P.P.
Tasa de interés del Comité (Tasa base)	10.50 %	11.00 %	- -
Tasa de interés promedio ponderado (T.P.P.)	11.16 %	12.60 %	12.38 %
Demanda adjudicada $us.	2,117,000.00	12.049,384.59	- -

* NOTA: Cifras preliminares

Camargo

Los trabajadores están obligados a tomar el camino de la presión

Los trabajadores están obligados a tomar el camino de la presión social, por la actitud "desleal e inconsecuente" del gobierno, que pese a utilizar el "diálogo y la concertación" para encontrar soluciones, asume posiciones unilaterales con relación al tema salarial.

El gobierno ha reiterado este año su actitud de inflexibilidad, que ha demostrado durante toda su gestión. "Parece que no hay un marco de entendimiento que permita hallar soluciones", declaró el dirigente de la COB Carlos Camargo.

El gobierno -dijo- atiende más a las recomendaciones de los organismos que financian el crédito al país, porque actúa con una rigidez que dificulta cualquier proceso de negociación o entendimiento. Por esa razón, aclaró, los trabajadores "se ven obligados a tomar el camino de la movilización y la presión social".

El dirigente sindical Carlos Camargo

COB insiste en que las negociaciones salariales en el sector privado tienen que ser colectivas.

La propuesta gubernamental no satisface a los trabajadores, porque los porcentajes de incremento no representan un ingreso que cubra el gasto familiar, añadió al afirmar que no hay confianza en continuar con el diálogo con el gobierno, pese a que existe la necesidad de solucionar otros puntos que están contemplados en el pliego único de la COB.

La poca predisposición de los trabajadores al diálogo, determinó que una reunión con los ejecutivos de la COB, convocada por el ministro de Trabajo, no alcanzará el propósito deseado de reanudar las negociaciones, que virtualmente fueron suspendidas después de haberse aprobado el decreto supremo que reglamenta los salarios.

El gobierno, a través del titular del Trabajo, expresó la imposibilidad de atender la demanda salarial de los trabajadores, que alcanza a un monto de 1.462 bolivianos.

Las movilizaciones, marchas y concentraciones tendrán su mayor impacto después de las fiestas del Carnaval y culminarán con una huelga general de hambre, para presionar al gobierno a modificar su política salarial.

Esas acciones estarán apoyadas por todas las organizaciones laborales, que también anunciaron con ingresar en huelgas generales. El magisterio nacional advirtió que adoptará esa radical medida a partir de los primeros días de marzo y los campesinos optarán por seguir la misma medida.

NEGOCIACION COLECTIVA

Asimismo Carlos Camargo indicó que la posición de la Central Obrera Boliviana (COB), es que en el sector privado se reinstale la negociación colectiva.

Para esto planteó establecer mecanismos que garanticen un incremento salarial en el sector privado, y se considere como base de negociación los aumentos acordados en el sector público.

El dirigente explicó además que de esta manera se puede garantizar que el sector privado de los trabajadores perciba un incremento salarial en porcentajes similares al sector público, pero de ninguna manera por debajo de los mismos.

Falleció el sacerdote italiano Sebastián Francello

En pasado viernes en el Hospital Juan XXIII de la zona de Munaypata, en la ciudad de La Paz, víctima de una larga enfermedad que le ocasionó un paro cardiaco falleció el sacerdote italiano Sebastián Francello, que hasta fines de enero ejerció su apotolado y trabajó intensamente en la población de Guaqui.

La muerte de Francello consternó a los pobladores de ese distrito lacustre, quienes atendiendo sus últimas palabras trasladaron su cuerpo a Guaqui en cuya iglesia "Apostol Santiago" es velado. El sepelio se realizará lunes 22 a las 11 horas, con asistencia de los sacerdotes de la congregación "Oblatos de San José" y todo el pueblo.

Sus restos son velados en Guaqui donde la población expresó hondo pesar.- Campanas de la iglesia repicaron durante la llegada de su cuerpo a esa localidad.

Ayer, en señal de duelo las campanas de la iglesia repicaron durante toda la jornada, comunicando la desaparición de ese servidor a la comunidad.

El alcalde Natalio Llusco declaró duelo y convocó a los pobladores de Guaqui a suspender toda actividad festiva, como expresión de dolor por la desaparición del sacerdote Sebastián Francello.

UNA VIDA ENTREGADA A LA COMUNIDAD

El Rvdo. Sebastian Francello, Oblato de San José (O.S.J.), que nació el 28 de febrero de 1926 en Forgaly, Italia, se ordenó como sacerdote el 21 de junio de 1951. Llegó a Guaqui (Provincia Ingavi) el 10 de febrero de 1971.

Sus hermanos de congregación, Angel Romani y Vicente Cialfriglia, recordaron que en los 22 años que permaneció en la parroquia "Apostol Santiago", construyó capillas en todas las comunidades, fue el principal gestor de la nueva urbanización "Juan Pablo II" en el Puerto de Guaqui, lo que permitió dotar de viviendas a los afectados por el desborde del lago Titicaca. En la primera etapa se construyeron 90 viviendas y en la segunda alrededor de 70.

Asimismo, fundó la escuela de catequistas campesimos que actualmente cuenta con 80 catequistas. A las comunidades rurales vecinas a la población, llevó el evangelio de Dios.

Francello también fue capellán del Regimiento "Lanza" 5 de caballería con asiento en Guaqui donde obtuvo el grado honorífico de "Capitán". Para promover la capacitación agropecuaria organizó la granja escuela modelo "Juan Pablo II", la misma que cuenta con 30 vacas lecheras.

En esta misma actividad Francello junto con sus hermanos de congregación conformó la Cooperativa Agropecuaria "Miserior Ltda 1415", en la que participan alrededor de 2.500 socios que se benefician con créditos y asistencia técnica.

Pese a su estado de salud, el sacerdote Sebastián Francello, junto a los pobladores de Guaqui inició en enero la construcción de la infraestructura de la Universidad Veterinaria. Un millón de adobes fueron elaborados con la ayuda de Cáritas.

Para fortalecimiento económico

Autoridades de la CNS buscan recuperar deudas por aportes

Comienza proceso de institucionalización en la Oficina Regional de la Caja de Salud de Cochabamba, con la convocatoria a concurso de méritos para 5 cargos jerárquicos.

El frontis de la entidad de Caja Nacional de Salud

Dentro de un plan de fortalecimiento económico, los trabajadores y el nivel ejecutivo de la Caja Nacional de Salud han coincidido en que es importante el cobro de las deudas por aportes, tanto del sector privado como estatal.

Para ese objetivo se han tomado algunas medidas para hacer efectivo el cobro de importantes sumas, que adeudan a la Caja de Salud alrededor de 2.500 empresas del sector privado.

En una reciente reunión, efectuada entre el Presidente de la CNS, Lorgio Rivera, y los principales dirigentes sindicales de la Federación Sindical de Trabajadores de la Seguridad Social (FENSEGURAL), se acordaron algunos lineamientos globales con relación a requerimientos de equipos médicos y apertura de policonsultorios, con el propósito de mejorar las prestaciones de salud a los miles de asegurados.

Según las explicaciones ofrecidas por David Olivera, dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), existe pleno acuerdo entre los trabajadores y la presidencia de la CNS, de que se debe dar prioridad a dos aspectos: fortalecimiento económico e institucionalización.

Con relación a las medidas que se adoptarán para lograr el potenciamiento económico, Olivares afirmó que una de las vias más factibles es el cobro coactivo de las deudas por aportes.

El sector estatal tiene una vieja deuda por aportes, que asciende a 1,3 millones de dólares, así como una deuda reciente de Bs 26 millones por aporte patronal.

Recordó, además, que no sólo el sector estatal debe a la Caja, sino también alrededor de 2.500 empresas del sector privado, que deben cumplir con esa obligación.

Sin embargo, como producto de los efectos del modelo neoliberal varias de esas empresas han dejado de operar, por lo que se buscará la forma de hacer efectivo el cobro, agregó.

Se estima que aproximadamente con el 70% de los ingresos reales, se continúa prestando servicios de salud a todos los asegurados de la CNS.

Desde la vigencia de la reestructuración del sistema de seguridad social, determinada por el gobierno de Víctor Paz, las prestaciones de salud sólo operan con el 10% del aporte patronal, el cual en realidad es el aporte de los trabajadores, porque los recursos son descontados de la partida 100 de salarios, explicó el dirigente.

Otra medida para el fortalecimiento económico de la CNS es el control de planillas de las empresas, porque muchas de éstas sólo tienen un reducido número de trabajadores afiliados al sistema y mantienen otro importante grupo como eventuales, que no gozan de ningún beneficio social, lo cual se considera como una evasión de aportes.

INSTITUCIONALIZACION

Según precisó Olivares, sobre la base de los convenios suscritos el 29 de octubre y 30 de noviembre pasados, la presidencia de la CNS decidió poner en marcha un proceso de institucionalización de los cargos jerárquicos.

Explicó que hace días, en la ciudad de Cochabamba, ante los desafortunados anuncios del Prefecto de ese distrito, en sentido de que intervendrá la oficina regional, se nombró al médico Romeo Velarde como nuevo Administrador Regional interino.

Por su lado, dijo, la CNS convocó también a concurso de méritos para los cargos jerárquicos de la oficina regional de Cochabamba, con lo que comenzó el proceso de institucionalización.

Aunque admite q
existe control:

Ministerio de s reglamentará publicidad de medicamento

(ANF).- El Ministerio emitirá el próximo mes u ción legal mediante la cuá tará la publicidad de los m tos en los diferentes medio nicación.

El Director Nacional de Eddy Nava López lamentó a la ausencia de una legis cuada "se comentan abus blicidad de ciertos fármaco se atribuyen poderes y fac creíbles", dijo.

La reglamentación de dad evitará engaños a la sobre todo pondrá en vig rios éticos que deberán no fusión y promoción de un m to.

Considera que la vigen mercado en el país dificulta más riguroso en la public fármacos, sin embargo la legal tratara de "poner en exagerados mensaje promocionan un producto

Reconoció que la tare mentar la publicidad en cos, radios , canales de cines y letreros será difi considerables ganancias los propietarios de medios.

El Ministerio de Salud a la elaboración de este reglam que los mensajes sean sinc ces y que incluyan una a sobre los efectos colaterale que conlleva el consumo de en la salud del paciente.

El Director de Farmacia lo ideal sería contar con un ción que prohiba en forma t algunas campañas publicita que generan espectativa y cr esperanzas en la población.

PUBLICIDAD DE "TONICOS" Y "VITAM

La Dirección de Farmac rá a los fabricantes y distribu " tónicos" y "vitaminas" a c mensaje que señale que el pr sustituye una buena alimen

Explicó que la abundan dad sobre los "efectos má constituyentes y revitalizad algunos productos, ocasiona cha gente crea que su consum plazará una buena alimen cuando, "nada es tan importan la buena nutrición", dijo la au

Por esta razón se obligar los productos de este rubro leyenda clara que diga que el nado tónico es sólo parte taria de la dieta.

Caso similar ocurre con minas. La población cree q dolas podrá remplazar a la ción, señaló.

LEY DEL MEDICAM

El Ministerio de Salud anteproyecto de la Ley del mento, un instrumento normará y regulará la fabricación, importación y ción de productos farmacéuti

Intervienen en la elaborac anteproyecto los Colegios de Méd Bioquímicos, Abogados, Organi nes No Gubernamentales y otro resumir en el documento toda tica del manejo de medicament ñaló el Director de Farmacias.

El anteproyecto tambien un capítulo sobre la promoción fármacos, agregó.

A fines de febrero

Dirigentes y autoridades del SENAC evaluarán cobro de peaje en camino

La fiscalización laboral del cobro de peaje en las carreteras y caminos del país, que comenzó el pasado mes de octubre, será evaluado por autoridades y dirigentes del Servicio Nacional de Caminos (SENAC).

Sobre la base de esa evaluación se definirá qué medidas se adoptarán en los próximos meses y si el cobro de peaje continúa bajo el control de los trabajadores o pasa a manos privadas.

Al respecto, el dirigente de la Federación Sindical Nacional de Trabajadores del Servicio de Caminos (FESINTRASEC), Arnaldo Nina, explicó que las recaudaciones por concepto de peaje entre septiembre y diciembre de 1992 han subido en un 23%, por lo que las metas se han cumplido en un 93%.

Cobro de peaje un ingreso para el SENAC

Es es un logro importante que ha mejorado las recaudaciones del SENAC, pese a todas las limitaciones que han existido en el cobro del peaje, reconoció el dirigente.

En octubre pasado, ante los planes de privatizar el cobro del peaje en las trancas del país, los trabajadores suscribieron un convenio con las autoridades de SENAC, por el que se comprometieron a cumplir con una recaudación mensual de Bs 4 millones. Entonces se estimó una prueba de tres meses.

Debido a la solicitud formulada por los dirigentes, ese plazo se amplió posteriormente por dos meses más y se cumple a fines de febrero.

En el tiempo de prueba, los trabajadores lograron una recaudación de Bs 3,8 millones por mes, no se pudo cumplir totalmente con la meta fijada, porque a nivel ejecutivo no se tomaron medidas para la reorganización en algunos distritos, dónde el favor político determina qué trabajador se dedica a cobrar el peaje.

AÚN EXISTE FUGA

Nina señaló q existe un mar fuga, debido pr mente a que ciertas movilidades ofici partidos políticos ción de gobierno Fuerzas Armada cía no pagan é pese a que existe tructivo en el que tacan los casos cepción.

Por otro lado el dirigente sind gunos trabajado efectúan el cobro je no fueron re de su cargo des muchos años y s los que entregar caudaciones en centaje mínimo.

MANTENIM DE CAMINOS

Con relación a las tareas de mantenimiento carreteras del país, expresó que la falta de desem oportunos por parte del Tesoro General de la (TGN), de los recursos destinados al SENAC, ha d mayor parte del tiempo sin combustible para trabajos de mantenimiento. Las intensas lluvias han registrado durante el mes de diciembre de 19 primeros meses de 1993, han ocasionado una deslizamientos y deterioros en varios tramos cam que no han sido atendidos por falta de combusti

Además, hasta el momento no se ha aprob presupuesto solicitado de $US 43 millones para la te gestión y la entidad caminera continúa operan los requerimientos hechos en 1992, lo que significa combustible dura solamente hasta el 20 de cada

Ese es el principal motivo por el que no se efectuar un trabajo continuo durante los desastres, ció el dirigente.

Indicó que si al SENAC se entrega el comb necesario, en dos meses se podrán realizar tod arreglos en los caminos deteriorados.

Confederación de Estudiantes:

Se dará carnets a estudiantes de colegios fiscale

La Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia (CES-B) manifestó que hasta mediados de año se procederá a otorgar cédulas de identificación a los estudiantes bolivianos.

"Nosotros hemos realizado reuniones con la señora ministro de educación y la Dirección Nacional de Asuntos Estudiantiles (DINAE), con la finalidad de hacer realidad nuestra campaña por el carnet estudiantil a nivel nacional".

La versión corresponde a Juan Banegas, secretario ejecutivo de la CES-B, quien indicó haber enviado, además, notas a la Confederación de Transportistas de Bolivia, y a la Federación paceña del ramo, con el objetivo de solicitar un descuento significativo en el pasaje escolar.

En coordinación con la Federación Universitaria Local, la Confederación Universitaria Boliviana y el Consejo Nacional de la Juventud, se solicitó la rebaja del pasaje estudiantil, que en la Paz se traduciría en 20 centavos.

Por su lado, Enzo Gonzales, vicepresidente de la CES, expresó que -al igual que en Santa Cruz- se sol el descuento en entradas a c culturales.

"En varios lugares del país c guimos que, a sola presentació carnet estudiantil, se permitiri descuento en el ingreso a cines, tros y otros", dijo.

Entre otros proyectos de bene para la comunidad estudiantil, la C federación proyecta solicitar que día a la semana se brinden pelic culturales históricas, especialmente horarios de la tarde.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA
Nº C3D/134/92
SEGUNDA CONVOCATORIA

C3D, a nombre y por cuenta de :

ENTEL

(EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES)

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para la compra de:

CINCUENTA (50) TELEFONOS MONEDEROS
Y UN LOTE DE REPUESTOS Y HERRAMIENTAS PARA SU MANTENIMIENTO

Plazo de presentación de propuestas:
18 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
18 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de febrero de 1993.
En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior o exterior se podrán hacer via telex o fax.
A solicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación al interior y exterior.
***NOTA:** Las empresas que adquirieron el Documento de Licitación en el marco de la 1era. CONVOCATORIA, pueden recoger, sin cargo, el nuevo Documento de Licitación.*

VALOR DEL PLIEGO: Bs 550.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

PRESENCIA
reportajes
La Paz, Bolivia, domingo 21 de febrero de 1993
3a. sección

S.O.S. PARA LA HUMANIDAD

LA EXPLOSIÓN DEL SIDA

El Ier. Simposio Internacional sobre el SIDA auspiciado por la Iglesia Católica, mediante CARITAS-Boliviana, que se realizó en las ciudades de Santa Cruz, Cochabamba y La Paz, presentó en todas sus dimensiones la situación real y sus graves proyecciones que tiene actualmente esta enfermedad en el mundo.

En estas reuniones, expertos internacionales y nacionales hicieron enfoques concretos sobre esta pandemia que azota a la humanidad. El SIDA es una enfermedad infecciosa que priva al organismo humano de la capacidad de defenderse de otras enfermedades.

Se ha establecido que el VIH (sigla formada por las iniciales de las palabras inglesas Human Inmunodeficiency Virus), se transmite por contacto sexual indiscriminado; por recibir sangre y sus derivados contaminados; por compartir agujas de jeringas usadas; de madre al hijo.

Pese a innumerables esfuerzos de los principales centros científicos del mundo no se ha conseguido, hasta ahora, ninguna vacuna ni curación de esta pandemia. **La educación pública intensiva y sistemas preventivos** son los únicos recursos para controlar el mal.

Según cálculos de la Organización Mundial de la Salud, OMS, antes del año 2.000 tendremos entre 30 y 60 millones de contaminados. Instituciones de alto prestigio internacional estiman que en este lapso habrán entre 38 y 110 millones de seropositivos.

En nuestro país existen 90 casos notificados y alrededor de 500 no registrados en centros de salud.

REPORTAJES de PRESENCIA ofrece varias notas y entrevistas del importante simposio.

También se incluye una entrevista a uno de los ciudadanos bolivianos que contrajo el SIDA. Esta persona, luego de visitar PRESENCIA, nos entregó una cinta con mensaje en la que refiere su tragedia y los problemas que involucra. Exhorta y reclama solidaridad y comprensión humana y cristiana.

Publicamos también las conclusiones y recomendaciones del simposio, en las que se destaca la imperiosa necesidad de organizar un comité nacional del SIDA y además respaldar y apoyar todas las propuestas, planes y programas de educación sobre la enfermedad.

LUCES DE ESPERANZA

Lo último que pierde el ser humano es la esperanza.

Equipos de científicos, en varias naciones, realizan esfuerzos desesperados, para tratar de encontrar medicamentos contra el SIDA o la peste del Siglo.

La agencia EFE informa que una empresa farmacéutica israelí ha elaborado un medicamento para el tratamiento de la pérdida de peso y la degeneración de los músculos, dos síntomas que caracterizan al SIDA.

En Estados Unidos se ha concedido autorización para la comercialización de este nuevo producto, considerando que se puede frenar los daños causados al sistema inmunológico. Es posible, que este nuevo medicamento pueda contribuir a aumentar la esperanza de vida de los afectados.

Participantes en el simposio también reclamaron un mayor respaldo de las autoridades nacionales y de los medios de comunicación social para incrementar las campañas de educación sobre esta pandemia y otras enfermedades.

Roy Bazán Mendoza

El Carnaval, la fiesta mayor de los Andes

Educación y sociedad frente al SIDA (I

Revdo. P. Francisco Petrillo

Por el P. Francisco Petrillo O.M.D.
Director Area Educación del Programa
SIDA de Cáritas Chile
Doctor en Teología dogmática

1.- INTRODUCCION

A distancia de poco más de 10 años de la primera comunicación sobre el Sida en 1981, tenemos hoy día la certeza que se trata de una epidemia mundial y, de acuerdo a los cálculos de la Organización Mundial de la Salud, antes del año 2000 tendremos entre 30 y 60 millones de contaminados. Por su parte el Instituto de Harvard estima que habrá entre 38 y 110 millones de seropositivos.

El SIDA es un drama que afecta prácticamente a todos los países, se da en Oriente, incluso en China y es especialmente grave en Africa. Se trata pues de una pandemia que representa uno de los más grandes desafíos de la humanidad en el final del siglo y de ese milenio, tal vez mayor que el de la misma pobreza.

Las cifras alarmantes imponen de inmediato la pregunta: ¿Es una enfermedad con posibilidad de ser detenida? ¿Es exclusivamene un problema de salud estrictamente sanitario y, en cuanto tal, de competencia de los técnicos?

En el dominio técnico, los mismos expertos no parecen alentar un optimismo a corto plazo. Efímeras esperanzas se alternan con dolorosas desilusiones, aunque es razonable esperar que la apasionada investigación científica, especialmente si es convergente, llevará a encontrar fármacos adecuados.

En todo caso se puede decir que el virus del SIDA es un retrovirus sumamente cambiante. La perspectiva es muy hipotética. Suponiendo que se encuentre una vacuna para un determinado tipo de retrovirus, en un momento de su evolución, este podría variar. Por consiguiente se necesitaría una vacuna que ataque todas las formas posibles. Por esto que nuestro porvenir es tan dramático en este sentido.

¿Cuáles alternativas?

Cuando surge un desafío en una sociedad, esta se revela a sí misma. La manera de enfrentarlo es reveladora del espíritu de la sociedad y es así que en nuestras sociedades técnicas el reflejo casi condicionado frente al SIDA ha sido también de carácter técnico, dejando en el mismo plano el tema y el recurso de la educación que no es técnico.

No hay hoy día folleto ilustrado, programa o conclusiones de un congreso sobre el SIDA que no pretendan ser educativos de la sociedad. El resultado es, a menudo, un conjunto de instrucciones sobre el origen, la difusión, las modalidades y las maneras, también ellas técnicas de defenderse. Se preconiza el uso del preservativo para sacrificar, lo menos posible los logros de la revolución sexual, tal como fue concebida de manera ideológica.

Se multiplican los eslogans fáciles y reductivos, como el que he leído últimamente, "Ama... con cuidado", donde el "cuidado" ya califica al otro como enemigo o por lo menos un sospechoso vendedor de muerte, introduciendo así el miedo en el corazón mismo de la relación, en la intimidad de su intercambio.

Se imparten instrucciones para el uso, como acontece cuando se compra un nuevo aparato tecnológico y se tiene el temor a echarlo a perder sin un previo y cuidadoso repaso de su manual.

Algunos spots o videos publicitarios llegan hasta el terrorismo sicológico ofreciendo macabras representaciones del SIDA y de sus efectos destructivos para lograr así cambios conductuales.

En todo esto el gran ausente parece ser el hombre. La abolición de lo humano, como la definía C.S. Lewis, la censura de la pregunta sobre el yo, es la gran injusticia que se sigue cometiendo banalizando el genuino concepto de educación e impidiendo, de hecho, una respuesta humana y no sólo técnica a la pandemia del SIDA.

No me cabe la menor duda de la necesidad de informar masivamene a la gente sobre el origen y la prevención del SIDA. Aún en los países que tienen un alto nivel de desarrollo de los medios de comunicación masiva, mucha gente sigue en la ignorancia sobre el argumento. No saben ni lo que es, ni como se contrae, por eso reaccionan con temores irracionales y formas de discriminación por los que han contraído la enfermedad y por los grupos cuyo comportamiento se considera de alto riesgo. Sin embargo las dificultades en este plano hasta hoy día, en todo el mundo, indican que las estrategias que han logrado obtener los resultados más eficaces para enfrentar esta mortal enfermedad son de carácter educativo.

El tema de la educación es siempre muy discutido cuando se habla de SIDA, olvidando el carácter cualitativamente distinto que pasa entre informar y educar y que ninguna información es totalmente ajena a la visión antropológica.

Aquí quisiera proponer una interpretación de la educación y de su rol en la sociedad con respecto al SIDA, como camino auténticamente humanizador de asimilación de los valores culturales de la memoria de nuestra identidad y como antídoto a la disgregación que el SIDA manifiesta. Será necesario resaltar la crisis que enlaza el concepto de educación al de la cultura y asumir el reto moral hacia una educación a la responsabilidad de los gestos, tanto privados como colectivos.

En fin, quisiera dirigir nuestra atención sobre los sujetos educativos más relevantes presentes en la sociedad y cuales respuestas, actitudes y compromisos podrían desarrollar para una educación que libere del miedo y de la muerte tan poderosamente manifestadas por el SIDA.

2.- ¿QUE ES EDUCAR?

El documento conclusivo de la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano de Santo Domingo, nos ofrece, en continuidad con Medellín y Puebla, una significativa definición de lo que es la educación: "EDUCACION ES ESENCIALMENTE la asimilación de la cultura... como proceso dinámico que dura toda la vida de la persona y de los pueblos. Recoge la memoria del pasado, enseña a vivir hoy y se proyecta hacia el futuro". (STO. DOMINGO, 263).

Es una definición muy densa que necesita de algunos alcances para entender la relación que aquí se establece entre educación y cultura y después para percibir que la dificultad hacia una educación integral con respecto al SIDA, tema que nos interesa, tiene precisamente su génesis en la crisis de la cultura misma cuya asimilación la educación debería realizar.

Los distintos sujetos educativos, Familia, Iglesia y Estado, podrán ofrecer auténticos caminos de educación si sabrán inspirarse en una cultura nueva capaz de mirar con simpatía y con asombro al hombre y al misterio que vive en él, en el respeto por todos los factores humanos, sin reducciones, fragmentaciones y atropellos.

3.- EDUCAR ES ASIMILAR LA CULTURA

La perspectiva abierta por los Obispos nos habla de la educación como de un proceso (es algo dinámico, vivo, interpersonal), por medio del cual el hombre asimila su cultura. Podría decirse también que la educación es entonces una introducción a la realidad, puesto que la cultura coincide con la realidad integral que el hombre vive.

La palabra "realidad" está aquí a la palabra "educación" como la meta es al camino. La meta es el significado del caminar humano: la meta no está sólo en el momento en que la meta se cumple, sino también en cualquier paso del camino. Así la realidad determina integralmente el movimiento educativo, paso a paso, y es su cumplimiento. (CF. GIUSSANI L., Educar es un riego, Ediciones Encuentro, Madrid, 1986, pag.7).

Esa realidad integral o cultural se puede seguir definiendo como el cultivo y la expresión de todo lo humano en relación con la naturaleza, con los demás y con Dios.

La cultura, así entendida, abarca la totalidad de la vida de un pueblo: el conjunto de valores que la animan y de desvalores que la debilitan y que, al ser participados en común por sus miembros, les reune en base a una misma "conciencia colectiva" (CF. PUEBLA, N. 387).

La cultura nace precisamente en el momento en que el hombre lanza su mirada llena de asombro sobre la realidad, la interroga y se deja interrogar por ella, descubriéndose así envuelto en una serie de relaciones (naturaleza, los demás, Dios) que lo enriquecen, lo dignifican y lo abren hacia un camino más grande.

Mientras, en efecto, el animal soporta la realidad y la naturaleza, sólo el hombre es capaz de entrar en diálogo con ella. De ese diálogo nace precisamente la cultura.

La educación, entonces, como actividad humana en el orden de la cultura, tiene la finalidad de humanizar al hombre, de personalizarlo y de abrirlo a la relación con la naturaleza, con los demás y con Dios.

La educación -desde la comprensión integral del hombre y de su Destino -es un proceso de humanización que conduce la persona a comprometerse con su vida, a proyectarla, a realizarla de acuerdo a la íntima verdad de su ser, como dice la definición que hemos acogido: "proceso dinámico... que recoge la memoria del pasado, enseña a vivir hoy y se proyecta hacia el futuro".

La propuesta inteligente y no sólo represiva de determinados ideales de vida, especialmente en el ámbito de la sexualidad, es por lo tanto parte integrante de la educación, puesto que, estos ideales se revelarán efímeros si no respondieran a las inquietudes más profundas del corazón humano, si no estuvieran radicadas estructuralmente en el "ethos", en el "deber ser" del hombre, en su "Memoria". La misma prevención sanitaria, como lo demuestran los hechos, tiene necesidad de radicarse sobre un terreno humasupuesto, información, pero por sobre todo, una verdadera educación que tenga relación con los auténticos valores de la afectividad y los modelos de vida capaces de recuperar la intransable dignidad de la persona y su vocación al amor.

Educar es ayudar a descubrir que somos creaturas y que no escogemos nosotros mismos nuestra propia vida, no la inventamos. No nacimos por propia elección sino que la vida nos ha sido dada. Participar de una vida que ha sido recibida, constituye lo medular de la experiencia humana, y la base para poder descubrir la libertad del hombre.

"La educación humaniza y personaliza al hombre, cuando logra que este desarrolle plenamente su pensamiento y su libertad, haciéndolas fructificar en hábitos de comprensión y de comunión con la totalidad del orden real por las cuales el mismo hombre humaniza su mundo, produce cultura, transforma la sociedad y construye historia" (Puebla, N. 1025).

Una educación que no conduce a descubrir esa dimensión creatural, abre el camino a cualquier invención o teorización ideológica, aun las más aberrantes, que reducen el cuerpo humano a la categoria del tener, hasta disponer de él conforme a lo que le parece más útil.

4.- CRISIS DE LA EDUCACION Y CRISIS CULTURAL

¿De dónde nace, entonces, la crisis de la educación, la dificultad para que ella, en esta trágica contingencia que el SIDA ha provocado, se vuelva el primer recurso, la primera vacuna para detener y erradicar este doloroso fenómeno?

¿De dónde nace el conflicto de interpretaciones que a menudo opone los criterios educativos propuestos por la Iglesia a los que plantea el Estado u otros grupos de poder?

¿Por qué esa manera reductiva de considerar la educación sólo como el riesgo de las posibilidades así como acontece en el juego de la "ruleta rusa" y no como proyecto de humanización y de introducción a la realidad?

Nos acercamos así más concretamente al problema que nos interesa. A mí parecer la respuesta a este conflicto radica en la íntima relación que existe entre educación y cultura de la que hemos hablado antes. Si nadie hoy día duda que estamos ante una "Crisis cultural de proporciones insospechadas" (Cf. Juan Pablo II, discurso inaugural en Santo Domingo, N. 21), tampoco desconocerá la crisis que sufre la educación a causa de su intrinseca relación con la cultura cuya asimilación debería promover.

Educar sobre todo a las nuevas generaciones a tener actitudes y comportamientos que eviten el contagio o la difusión del SIDA y promuevan una real solidaridad hacia sus víctimas, se hace cada vez más difícil a motivo de la descomposición de las relaciones interhumanas que no se pueden explicar acontecimientos accidentales y casuales, consecuencias de una forma de autocompr hombre, como dueño de su vida y de su destin se encuentra censurada la existencia misma de l sobre el "por qué vivir".

Una cultura que establece arbitrariamente sus limites, legitima todo comportamiento que tro de estos limites: homosexualidad, libre amor ción, aborto, etc.

El SIDA parece ser, en este contexto, el signo de esta descomposición moral que alcanza nivele les, y el sintoma de una enfermedad que antes es existencial y cultural.

Participando en 1990 en el II encuentro pas la pandemia del Sida, realizado en Santo Domin pidió justamente una reflexión sobre las im culturales y políticas del SIDA (Cf. Santi B.- Petr la muerte surge la vida. Una respuesta cris pandemia del Sida, Editorial Ce Ele, Santiago 1990, pp. 105-118). En esa oportunidad nos sobre la raíz cultural del SIDA concluyendo que hijo de una cultura sin valores donde el cultivo de sido sustituido por la lógica del placer, por el plac terminado en cegar las fuentes mismas de la vida es "la punta del iceberg de una crisis cultural que consumando desde la época del renacimiento llegado a su máxima expresión en las últimas como proyecto prometeico en el que Dios no sólo cabida sino es una hipótesis inútil. El Sida viene el lugar o el epicentro por donde la enfermedad ha cido. Con más autoridad, el Papa Juan Pablo II ha que el Sida "es el hijo de una sociedad que sufre verdadera inmunodeficiencia en el plano de los existenciales, que constituye una verdadera pato espíritu".

Pienso que esto resume en gran parte el desafío Sida plantea hoy a la sociedad obligándola a rev modelos culturales y, consecuentemente, sus p educativos.

Hay que reconocer que estamos dominados p lógica social que valoriza lo humano sólo desde la p tiva del funcionamiento de las instituciones. La e por ejemplo, se concibe como una industria de Entonces cada estudiante es visto como una suerte de conserva vacía en que cada profesor echa los ingr tes que corresponden a su asignatura. Después la c de la escuela etiqueta el producto y sale a la venta. C concluye el proceso, decimos que la escuela fu eficientemente por el número de los que egresa relación a los que ingresaron y a las deserciones. La no se cayeron de la línea de montaje. En esa lógica lo importante son las personas y su relación con el

Las respuestas que las distintas instancias etic deberán ofrecer frente a la avalancha de un m magnitud que engancha con distintos ámbitos: ético, sanitario, político, etc., ¿estarán dispu considerar de nuevo ciertos pseudo dogmas racionalismo y una cierta visión secularizada sobre la sedimentado en el plano cultural sino acoger el reto moral de la educación, reco responsabilidad que hay detrás de cada gesto que pone en juego la libertad?

5.- EL RETO MORAL DE LA EDUCACION

El enfoque de atención a la persona y a su ho hacia el infinito desde el cual nos *colocamos, nos* definitivamente en el cauce de un *proyecto educativo* responda al reto moral que los gestos humanos encier Estos no son nunca neutros o indiferentes con respe la felicidad del ser humano.

La tendencia generalizada que se observa en los pro mas de educación y prevención del SIDA, es la de c toda la esperanza en una técnica que ofrezca siempre "seguridad" o que un día vendrá como "deus ex mac a solucionar el problema, mientras el hombre es a mente abandonado.

La técnica, sea ella la medicina misma o el prese o la jeringa limpia, no salva ni soluciona el problema lo encubre en una hipócrita sensación de haber o algunos reparos que hacen al hombre siempre más nero de su instinto, contribuyendo a ensanchar esa de la muerte de la cual el SIDA es hoy el sintom poderoso y aterrador.

A nadie escapa el reto moral de educar a la respo lidad de cada gesto humano si reflexionamos sobre de que el 85% de las enfermedades del mundo mode causadas por comportamientos, sea individuales lectivos, no adecuados para proteger la propia salu pueden ser solucionados por la modificación de las costumbres: (alcohol, cigarro, droga, sexo); o por la dación del ambiente (por ejemplo la contaminación del agua y de la tierra); o la degradación del ambien económico por decisiones político-administrativas pleo, disposición del territorio, urbanización, m social).

Si la lucha contra esta enfermedad lleva con cambio en las costumbres de vida, está claro que la debe poder contar con la conciencia y de todos los que la eduquen a ser el lugar donde se aprende a ser otro", como la misma etimología lo expresa: cum

Este reto moral por la educación que la natura SIDA impone como tarea urgente e imprescin puede ser callado o puesto entre paréntesis. Ello de acogido por cada uno de los sujetos educativos p en la sociedad según su propia misión y rol.

EMPRESA INTERNACIONAL REQUIERE

SECRETARIA EJECUTIVA

que cumpla los siguientes requisitos:

- ☑ Buena Presencia.
- ☑ Conocimientos avanzados del idioma inglés.
- ☑ Manejo de los paquetes : procesador de palabras y hojas electrónicas.
- ☑ Conocimientos de sistema de archivos.
- ☑ Preferible con alguna educación universitaria.
- ☑ Referencias personales.

Interesadas enviar antecedentes hasta el día 5 de marzo de 1993 a:

Casilla de Correo: 3496

Conocimientos de Francés serán tomados en cuenta.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

INSTITUCION DE SEGURIDAD SOCIAL REQUIERE LOS SERVICIOS DE:

AUDITOR INTERNO

LOS POSTULANTES DEBERAN CUMPLIR CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1.- SER BOLIVIANO DE NACIMIENTO.
2.- POSEER TITULO DE "AUDITOR" EN PROVISION NACIONAL.
3.- CONTAR CON LA INSCRIPCION EN EL COLEGIO DE ECONOMISTAS DE BOLIVIA.
4.- TENER EXPERIENCIA PROFESIONAL DE POR LO MENOS TRES AÑOS EN EL CAMPO DE LA AUDITORIA, Y TENER CONOCIMIENTO DE SEGURIDAD SOCIAL.
5.- DISPONER DE SOLVENCIA FISCAL EXTENDIDA POR LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y NO TENER NOTAS O PLIEGOS DE CARGO EN TRAMITE O EJECUTORIADOS POR ENTIDADES DE SEGURIDAD SOCIAL U OTRAS PERSONAS JURIDICAS.
6.- ESTAR DISPUESTO A CUMPLIR EN EL HORARIO DE TRABAJO QUE TIENE LA INSTITUCION EN SUS OFICINAS DE LA CIUDAD DE LA PAZ.
7.- ACEPTAR LA REMUNERACION PREVISTA EN LA ESCALA SALARIAL DE LA INSTITUCION.
8.- PRESENTAR LA DOCUMENTACION EN FOTOCOPIAS ADJUNTAS AL CURRICULUM VITAE Y LA SOLICITUD, DEBIDAMENTE FOLIADA, SEÑALANDO SU DIRECCION Y/O TELEFONO.

LAS SOLICITUDES DEBERAN DEPOSITARSE EN LA CASILLA No. 6174 DE LA CIUDAD DE LA PAZ, HASTA HORAS: 18.00 DEL DIA JUEVES 4 DE MARZO DE 1993, EN SOBRE CERRADO, LACRADO Y ROTULADO A:

CONVOCATORIA PARA "AUDITOR INTERNO"
La Paz, 18 de febrero de 1993

CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO
División de Compras y Suministros

Oruro, febrero 18 de 1993

SOLICITUD DE COTIZACIONES

DCS-04/93

La Corporación de Desarrollo de Oruro, invita a todas las firmas comerciales legalmente constituidas y especializadas en el rub presentar sus cotizaciones para los siguientes requerimientos:

Nº PEDIDO	Nº ITEM	CANT.	U.M.	NOMBRE GENERICO	DESCRIPCION
028	1	2	PZA	BATERIA	12 Vol. 100 Amp. caja de las siguientes dimensiones: alto 18 cms. ancho 17 cms. largo 70 cms. nd. Japoness
				REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA VOLQUETA TOYOTA MOD. 9A110 LDH. AÑO 1977 SERIE 9A110 539192 MOTOR: 20141508	
029	1	1	PZA	MOTOR DE ARRANQUE	completo
				REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA CAMIONETA TOYOTA LAND CRUISER MOD. FJ75LP-KRAÑO 1986 MOTOR: 3F-0103423	
032	1	4	PZA	LLANTA	de goma 7.50 x 16 x 10 Ply. con cámara y ponchito Ind. Chilena, pata de cabra
032	2	1	PZA	BATERIA	12 Vol. 70 Amp. Ind. Japoness
032	3	2	PZA	AMORTIGUADOR	delantero Nº 48511 660900 PD24 TOKICO Ind. Japoness
032	4	2	PZA	AMORTIGUADOR	trasero Nº 16531 60100 PF14 TOKICO Ind. Japoness
032	5	1	PZA	ESTABILIZADOR	de dirección SD2006 TOKIO Ind. Japoness (Amortiguador)
				REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA JEEP TOYOTA MOD. 1984 MOTOR: 2F582369	
035	1	4	PZA	LLANTA	de goma 7.00 x 15 x 8 Ply. con cámara y ponchito, pata de cabra
035	2	1	PZA	BATERIA	12 Vol. 70 amp. marca YUASA Ind. Japoness
035	3	1	JGO	MUÑON	de dirección, completo de 4 piezas
035	4	1	PZA	FILTRO	de purificador de aire
035	5	1	PZA	BOMBA	de gasolina
035	6	1	PZA	REGULADOR	de Voltaje de 12 Vol.
035	7	2	PZA	AMORTIGUADOR	delantero CA-19-3373 TOKIO Japonesa
035	8	2	PZA	AMORTIGUADOR	trasero PB 22-3575 TOKIO Japonesa
033	1	920	KLG	AZUCAR	granulada Ind. Nacional (33 QQ)
033	2	200	POT	TEE	"WINDISOR" paquete de 12 u
033	3	50	FCO	AMBIENTADOR	spray de 300 gr.
033	4	50	FCO	AMBIENTADOR	líquido de 1 litro
033	5	100	BDN	CERA	para piso en bidones de 5 Kgs
033	6	200	ROL	PAPEL	Higiénico
033	7	200	POT	VIRUTILLA	para piso
9-134	1	1	EQU	COMPUTADORA	de las siguientes características: Procesador 80386 SX Velocidad 20-25 MHz Ram 4 Megabyte Disco duro 80 a 160 Megabyte Teclado ampliado español tipo Cisco y Mouse Monitor Super VGA Color Tarjeta Gráficadora VGA Diskettera 3 1/2 A. densidad de 1.4 Megabyte Diskettera 5 1/4" de A. densidad de 1.2 Mega
9-134	1	1	PZA	IMPRESORA	de carro largo tipo Marca EPSON 1050 o LQ 1070

Las ofertas deberán depositarse en las siguientes direcciones:

LA PAZ.- Gestoría CORDEOR oficina Nº 904, edificio Colón noveno piso teléfono Nº 36 hasta el día jueves 25 de febrero de 1993 Hrs. 18.00 p.m.

ORURO.- Buzón de cotizaciones, ubicada en la oficina central de la Corporación de Desarrollo de Oruro, calle Potosí Nº 5529 teléfono Nº 53676, hasta el día viernes 26 de febrero de 1993 hrs. 16:30 p.m.

NOTA.- En sus ofertas deben mencionar, marca, industria, validez de la oferta, tiempo de entrega, garantía y otras referencias técnicas y administrativas para la correcta evaluación de las mismas.

Las ofertas deberán ser en forma individual para cada pedido haciendo referencia al DCS-04/93 y debe adjuntar una fotocopia del RUC o Registro de Comercio del Ministerio de Industria y Turismo.

CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO

La familia como educadora en materia de SIDA (II)

OS SUJETOS EDUCATIVOS Y EL SIDA

do lo que hemos venido repitiendo hasta ahora, tiene en la familia su primer stituible lugar de realización. "La familia es escuela del más rico humanismo" cho el Concilio (G. et S. n. 52), puesto que es el lugar privilegiado de eración, el modelo en el cual es posible conformar las relaciones sociales en la familia tiene su autonomía ética en su misma naturaleza.

tarea educativa de la familia es un derecho y un deber que radica en la ón primordial de los esposos a participar en la obra creadora de Dios. Ningún rupo humano podrá sustituir el clima de sincera y honda gratuidad que la expresa, en cuyo seno todos son acogidos únicamente por su valor y ad personal.

sólo en la familia donde los valores más altos de la vida humana y del amor enseñados académicamente, sino transmitidos por el diario vivir, permitien- asimilación existencial que perdurará a lo largo de los años a través de un sponsable de la propia libertad.

rente al SIDA, la familia es "una reserva moral" para educar a no disociar el compromiso afectivo y estable de la pareja, de la práctica sexual que lo eña. Si esta disociación es a menudo reconocida como causa principal de la icación del contagio del SIDA. ¿Cuál otro ámbito podrá proponerse como vivo, capaz de revelar y experimentar la talidad de los factores que integran alidad misma: don, comunión de vida, fecundidad? Fuera de la familia ¿Qué educativo podría comunicar el lazo tan estrecho que corre entre sexualidad promiso afectivo de la persona? Ninguna actitud represiva o simplemente ativa podrá lograr esos resultados.

n la familia el hombre educa según sus propias convicciones y enseña el o humanizador del gesto sexual; es creando una familia que el amor se une o como acto maduro y de generosidad.

o como una familia que el amor se une o como acto maduro y de generosidad.

a familia -ha escrito Juan Pablo II- posee y comunica energías formidables es de sacar al hombre de su anonimato y de mantenerlo consciente de su ad personal, de enriquecerlo con profunda humanidad y de insertarlo activa- con su unicidad e irrepetibilidad en el tejido de la sociedad (Familiaris sortio, n. 43).

os esas "Formidables energías" que la familia entrega, las que pueden impedir joven se vuelque en las numerosas formas de "evasión" que son parte tante en el desarrollo y propagación del SIDA.

ebrías de la inmensa mayoría de los casos de SIDA existe un deterioro de los es familiares básicos provocados, a veces, por la extrema pobreza o, y esto es grave, por la acción de ideologías que atentan a su integridad, ignoran su valor enden sustituirse a ella.

l debilitamiento de la familia facilita el poder, sea este del tipo que sea. Que ilia sea débil ocasiona que entren en crisis las dinámicas de relación que ben al hombre adquirir un fuerte sentido de sí mismo, y, en particular, una idad de juicio y una responsabilidad ante la verdad y el bien. Los que quieren ular y cosificar a las personas, luchan contra la familia porque es el ámbito e cada uno conserva su carácter propio. Por eso hay nuevas dictaduras como ilicidad y el consumo que atacan a la familia porque será siempre obstáculo hacer a los hombres marionetas.

a tarea fundamental del Estado, aún frente al desafío del SIDA, es la de apoyar enar la familia y su rol en la sociedad.

a familia, además, no sólo educa a los valores y conductas de vida que alejan eligro del contagio y proporciona esas "formidables energías" para sacar al bre del anonimato, sino se propone como espacio más humano y eficaz de ción, de devolución de auto estima, estímulo y comunicación de sentido de vida ión para sus miembros que han sido víctimas del virus. Los enfermos, según eriencia que hemos tenido en estos años, requieren de amor, de comprensión cuidados que sólo pueden encontrar en la familia. Es por esto que el llamado hacerse a las familias, las únicas que pueden crear cambios, encaminando un so de defensa de los derechos de los enfermos de SIDA y de políticas que ten a la familia y prestar sus cuidados esenciales. Tampoco hay que olvidar frente a las gravísimas carencias de estructuras sanitarias y hospitalarias para er el número siempre creciente de enfermos y los costos enormes que esto ya ca y va a provocar a futuro, la familia es la respuesta más racional.

Pero todo sería palabra vana si las autoridades políticas no ofrecieran a la ación de las familias un soporte real, sea económico que asistencial, a través l voluntariado o de formas más institucionales.

Sin una efectiva cooperación, es vano esperar de ofrecer a nuestros jóvenes una ida verdaderamente eficaz.

3.2. LA IGLESIA COMO EDUCADORA EN MATERIA DE SIDA

La misión esencial de la Iglesia es sin duda la evangelización, ya que esta constituye su identidad más profunda, su dicha, su vocación propia.

"En el anuncio de Cristo, la Iglesia realiza su más grande servicio al hombre, ese hombre que, en la plena verdad de su existencia"... es el primer camino que la Iglesia debe recorrer en el cumplimiento de su misión" (Juan Pablo II, Redemptor hominis, n. 14).

Como "experta en humanidad" la Iglesia quiere ser siempre más consciente de las más amenazas que pesan sobre toda la familia humana, entre las cuales de hecho el SIDA y, con su Fe en el Dios de Vida, quiere educar y ofrecer respuestas eficaces contra todo lo que atente a su integridad.

Frente al Sida la Iglesia educa en primer lugar revelando el amor entrañable de Dios a hombre y permite que se descubra en su auténtica dimensión de creatura e hijo. De su antropología que se manifiesta en Cristo, se hace mensajera de esperanza para los enfermos de Sida.

Metodológica y circunstancial se hace la labor educativa de la Iglesia cuando, rechazando la imagen distorsionada del Sida como azote de Dios, imagen que aparta a la conciencia auténticamente cristiana, se abre la solidaridad, a la atención y al cuidado de los enfermos.

Pensando en nuestra experiencia chilena, después de cuatro años de intensa presencia en el debate, acerca del SIDA, podemos comprobar el papel relevante que ha jugado la Iglesia y sigue teniendo en la educación de la sociedad a fin de vencer el caos social que termina en formas terribles de discriminación o de superficial mirada por los casos noticiosos o escabrosos.

Entre el tono de la problemática, descubrir las implicancias éticas, culturales y políticas del SIDA, solicitar el interés de la opinión pública, alimentar en las comunidades cristianas la cultura de la solidaridad, hasta llevar el tema en los ámbitos políticos y culturales del país, ha sido el constante empeño de Cáritas Chile durante los últimos 4 años.

No siempre todo esto ha sido fácil, sobre todo al comienzo cuando las casas de salud eran objeto de contestación y hasta agresión frente a una opinión pública muy dividida y polarizada. Pero se han quebrado tabúes, se han dictado charlas en muchos colegios, en las Universidades y hasta en el Parlamento.

Con afán de servicio y desde la perspectiva que nos proporciona nuestra visión cristiana Cáritas Chile ha acogido el reto moral de la educación.

Desde el año 1989 se ha implementado un Programa Nacional de Atención a enfermos de SIDA. Prevención y Educación en el ámbito de la enfermedad. Esto ha sido posible gracias al aporte de CAFOD, que es la oganización encargada por la Iglesia Internationalis para el sostenimiento de algunos programas.

En el ámbito más específico del área de educación un equipo que se ha desestabilizado del proyecto, entre sus múltiples objetivos específicos pretende pasar en este año de 3.626 hasta 5.000 el número de monitores adolescentes capacitados para ser voluntarios y que deseen servir como educadores en sus comunidades o sitios de trabajo, sobre la naturaleza y características del SIDA, con énfasis en aspectos preventivos y logrando un efecto multiplicador. Los contenidos del programa están enfocados principalmente en dos áreas: **conocimiento biopsicosocial de la enfermedad y aspectos éticos-morales.** Un boletín bimestral y un final darán a conocer las actividades y experiencias en este programa.

El proyecto prevé también la realización de dos cursos de capacitación de aproximadamente 120 voluntarios activos que deseen participar en el cuidado de enfermos en situación extra-hospitalaria (asilos, hogares, etc.).

Los adultos tendrán 7 encuentros educativos en la segunda quincena de cada mes, privilegiando esos "**grupos multiplicadores**" como el Centro de Madres, el Sindicato, organizaciones comunitarias, etc.

Los mismos obispos se han hecho garantes de esta labor, apoyando abiertamente la obra de Cáritas con una carta del presidente de la Conferencia Episcopal distribuyendo con otros documentos que han publicado individualmente, apoyando claramente de la verdad sobre el SIDA y proclamando la preocupación y el compromiso de la Iglesia con los enfermos. Así han reconfortado a los que sufren y han quitado el temor y la consternación en la población en general. Las mismas palabras que el arzobispo de Santiago realiza cada mes a la casa de Acogida es un gesto solamente educativo.

La compañía y la acogida brindada a los enfermos nos ha educado e invitado a recorrer el camino del buen samaritano permitiéndonos conocer los estragos del pecado en el ser humano: la desvalidez de los pobres, la urgencia de desarrollar un programa de atención y educación.

La Iglesia se ha hecho abogada de los enfermos y esto va educando a la sociedad también a quienes, entre los mismos católicos, manifiestan reservas frente o un distanciamiento demasiado prudente.

Mucho queda por hacer de manera que la amplia red de parroquias, colegios, comunidades eclesiales, escuelas radiofónicas y centros culturales se sumen a la indudable tarea educativa. Es un desafío para el futuro inmediato y un camino iniciado por el cual pasa también la **Nueva Evangelización** a la que la Iglesia hoy convocada.

"La solidaridad cristiana -han dicho los Obispos en Santo Domingo- es ciertamente dirigida a los necesitados, pero sobre todo es fidelidad a Dios. Esto fundamenta lo íntimo y la relación entre evangelización y promoción humana" (n. 159).

3.3. El estado como educador en materia de SIDA

En un discurso que el ex Ministro de Educación de Chile el socialista Ricardo Lagos pronunció en un seminario sobre el SIDA organizado por la Acción Social de Ex-Capado, evidenciaba muy bien la necesidad primaria que el mismo Estado debe tener para privilegiar el camino educativo antes de cualquier recurso tecnico. Sin embargo, a la hora de definir los contenidos de esa educación el ex ministro confesaba honestamente que "en este tema, tanto en lo que se refiere a qué educación se debe proporcionar a los estudiantes, como a los valores que deben formar nuestras políticas sobre la materia, ha existido ausencia de consenso en la nuestra sociedad, dificultando la toma de decisiones acerca de como actuar".

Se ha hecho referencia a la dificultad del político chileno, es porque son las mismas dificultades que experimentan todas nuestras sociedades occidentales. En ellas los poderes públicos de nuestros países experimentan un complejo a la hora de educar moralmente a nuestros pueblos contra los males que podrían entrar a la sociedad, y concretamente frente al SIDA.

La concepción de un Estado éticamente neutral, ha llevado a la valoración exacta de la ética individualista, y, por ende, a un relativismo cultural que de hecho permite el control del Estado por el consenso de grupos mayoritarios y políticamente fuertes.

La mayoría de las sociedades occidentales, ha sido afirmado, son actualmente sociedades reventadas, sin referencia ni a una sola religión ni a una sola visión del hombre y de la sociedad. Además, el Estado como institucionalidad regida por una concepción ética que pueda ser impuesta a todos, sin distinción, es rechazado por antidemocrático. Estas dos posibilidades tienen como denominador común la ausencia de una propuesta de valores objetivos.

El ministro que citábamos antes, indicaba como criterio de acción el de educar, de acuerdo a lo que es más urgente y necesario, guiados por las orientaciones valóricas que sustentan la convivencia nacional. Se puede discrepar acerca de cuales podrían ser las "orientaciones valóricas" y si ellas lo son de verdad, lo que importa es que los poderes públicos se dejen guiar por el principio de moralidad que planteamos al comienzo, es decir, miren al hombre concreto. Se trata de cuestionar por los hechos y el SIDA es un hecho que obliga, más allá de una formación ideológica, a revisar prácticas sexuales y afectivas y los programas de educación sexual en las escuelas. Esto el Estado lo puede y lo debe hacer como servicio al bien común que es el fin de la actividad política.

Es significativo que un país como Suecia que, hace 50 años inició la "revolución sexual libre" como forma de resolver los problemas de la prostitución, violaciones, neurosis, angustias o represiones sexuales, epidemias venéreas, aborto, hoy, frente a los desastrosos resultados alcanzados, esté de vuelta proponiendo en 1988 un nuevo manual para la educación sexual en las escuelas cuyos puntos pincipales son el reconocimiento de la familia como principal educador en materia sexual; que las explicaciones biológicas y médicas son parciales; que el pudor es una valiosa defensa para protegerlos de experiencias por las cuales no están maduros; la necesidad de resaltar el elemento moral; que el único elemento que la escuela puede recomendar con buena conciencia es la continencia durante la adolescencia y que, en fin, la mejor forma de plantear la cuestión sexual es considerándola objetivamente a la luz de la biología como de las convicciones religiosas. Es importante destacar que un gobierno oficialmente social demócrata, laico y no católico, después de medio siglo de experimentación llegue a tal conclusión.

Me parece que los poderes públicos deberían enfrentar el hecho del SIDA. reconociendo, en las campañas informativas, que hay diversos modos de prevenir el SIDA y que el preservativo es uno entre varios: un medio sino un ciento por ciento de eficacia y, sobre todo, un medio reductor, puesto que reduce el intercambio de las personas a lo meramente genital.

No sólo en el camp de SIDA, sino también en otros terrenos, al proponer constantemente una visión reductiva de la persona humana, los poderes públicos están socavando, haciendo más difícil su porvenir.

Los gobiernos deberían aprovechar, en el buen sentido de la palabra, esta dolorosa contingencia para educar la persona humana, su capacidad de lograr cambio y de engrandecerse. Al mismo tiempo se deberá resaltar el rol subsidiario que el Estado tiene con la familia y la sociedad entera y la interdependencia entre ética y economía, como el magisterio social de Juan Pablo II ha vuelto a proponer.

En fin se necesita una visión amplia, generosa y humanista de la persona y una actitud responsable de los políticos, aunque esto los exponga a la impopularidad.

CONCLUSION

Concluyendo quisiera afirmar que el planteamiento educativo que ha guiado estas reflexiones, si es cierto que nace de nuestra visión cristiana del hombre, es también el fruto de la educación que los enfermos de SIDA nos han brindado. A su lado, conociendo sus rostros concretos, sus nombres, sus dolorosas historias y enlazando amistades, nunca se nos ha atravesado la idea que su problema fuera simplemente higiénico-sanitario y que habría sido posible salir a su encuentro con un folleto informativo.

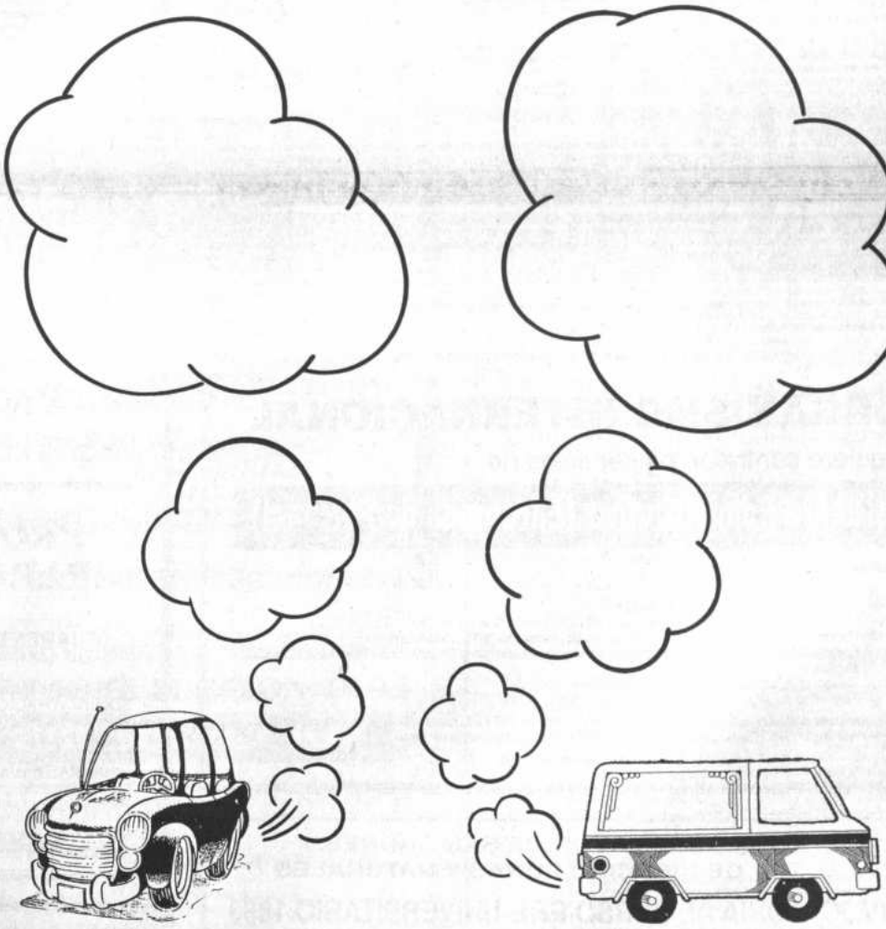
Ellos nos han educado a ver el hombre, no como categoría abstracta, sino herido por el pecado, pero abierto a un Destino de liberación y de unificación.

El hombre que los sistemas ideológicos construyen en las mesas de los laboratorios, fragmentando y privilegiando ahora lo erótico, ahora lo económico, ahora lo psicológico o el afán de poder, no lo hemos encontrado en ninguno de los que hemos acercado o que han solicitado nuestra compañía.

Cuan verdadera es la afirmación que los pobres nos evangelizan. Estos nuevos pobres nos han educado y evangelizado obligándonos a reconocer en ellos una humanidad y una pregunta por el sentido de la vida y de la muerte que ni siquiera su mal y sus casualidades han podido arrancarles.

Su presencia en medio de nuestras sociedades constituye un potente llamado a dejarnos educar por su condición, por lo que ellos piden, por lo que su mal representa como desafío a una sociedad que después de haber intentado el camino de la "gettización", considerando sólo un problema de algunos grupos con comportamientos definidos de alto riesgo, se encuentra hoy obligada a revisar juicios y recorrer rumbos nuevos, más humanos y más respetuosos del valor de la persona, como exigencia de su misma sobrevivencia.

El aire puro no tiene repuesto.



Uno de los orgullos nacionales es que todavía respiramos aire puro, ya que el índice de contaminación ambiental - si bien ha crecido - aún no es tan alarmante como en países vecinos.
A falta de contaminación propia, y aunque Usted no lo crea, **Bolivia compra contaminación.**
¿ Cómo es posible ?. Gracias a los vehículos usados que día a día se importan a nuestro país.
Estos vehículos han sido clasificados como inservibles, pero curiosamente, ingresan a Bolivia como la gran ganga.
Vehículos que contaminan el aire puro que hoy gozamos, ya que técnicamente, sus motores están desahuciados.

Vehículos muy bien maquillados que en el fondo son bombas de tiempo que atentan contra nuestra ecología y medio ambiente.
El aire puro no tiene repuesto. Colabore.

ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA

Testimonio

Habla Juan, un enfermo de SIDA

Por Víctor Hugo Mansilla Jiménez

Un libertino sexual no fue. Tampoco un "maleantoso", un pervertido o drogadicto. Sin embargo, tiene SIDA.
Cuando lo supo, casi se mata. Para él, eso ocurría a otros.
Juan, un nombre inventado por razones obvias, es un testimonio de que ese mal no había sido "privilegio" de homosexuales, drogadictos, prostitutas ni de hombres o mujeres demasiado "tropicales". Tampoco, exclusivo de los países ricos y envueltos en "perversas" costumbres. Más bien, una enfermedad cada vez más cercana y peligrosa, del que nadie puede jactarse de estar libre.
Y es que el síndrome de inmunodeficiencia adquirida no toca el timbre de unos cuantos. Más bien entra sin tocar la puerta...como hizo con Juan.

¿Cuéntanos algunos aspectos de tu vida?

R.- Mi infancia ha sido muy dura. He trabajado desde mis doce años, pudiera decir que no eramos gente pudiente, sino de clase media; pero he surgido gracias a Dios, he salido a flote, tuve una familia muy linda, especialmente mi madre.

¿A qué se dedicaba tu padre?

R.- Mi padre era empleado de minas, común y corriente, mientras que mi madre era ama de casa que posteriormente se puso a trabajar.

¿Qué recuerdas de tu infancia?

R.- Nací y me crié en La Paz. Recuerdo que tenía muy buenos amigos hasta hace un año; nos encontrábamos con frecuencia y compartíamos toda la alegría que habíamos pasado en la infancia.

Recuerdo también los juegos junto a mis hermanos: "la choca", las cachinas, pues otros juguetes eran sólo para mirar.

¿Dónde cursaste tus estudios?

R.- La primaria y la secundaria en la ciudad de la paz y luego pasé a la Universidad egresando como contador aunque nunca ejercí la profesión, porque después me dediqué a los negocios. Me volví comerciante y me fue muy bien hasta que mi madre murió...desde entonces lo perdí todo.

Para mí el mundo es redondo, porque un día se tiene de todo y al siguiente uno se queda en la cochina calle.

¿Cómo fue tu juventud?

R.- Mi juventud siempre ha sido trabajar y trabajar, nunca tuve una juventud hermosa, jamás salí a fiestas, es decir a ningún lado. Tuve que estudiar y trabajar para mantener a mi familia, porque a mis 19 años perdí a mi padre y tuve que hacerme cargo de mi familia.

¿Cómo conociste a tu esposa?

R.- Yo no soy casado, pero tengo un hijo. Le v hasta sus 16 ó 17 años, ahora no sé nada más de él.

¿Algún amor en especial que recuerdes de tu juventud?

R.- En mi juventud he tenido dos amores. En una oportunidad estuve a punto de contraer matrimonio; pero primero estaba mi madre y ella lo era todo.

¿Qué aspirabas de la vida cuando eras niño?

R.- Soñaba siempre con ser arquitecto, con poder construir mi propia casa; pero no se pudo realizar.

¿Cómo fue la educación que te dieron tus padres?

R.- Ha sido muy drástica, ellos no admitían travesuras y exigían mucho orden y disciplina.

¿Has viajado mucho? Qué países conoces?

R.- Salí al exterior a mis 34 años, conozco todo Sud América, los Estados Unidos y Centro América. Lo que más me impactó de esos países es su situación económica, la vida que llevan, el trabajo y lo sociables y acogedores que son.

¿Qué es lo que te atrae más, tal vez el deporte, el arte u otra actividad?

R.- El arte me gusta bastante, yo hubiese querido ser pintor para expresar lo que uno siente. El deporte no me atrae mucho, lo único que me gusta es el tenis pero no tuve la oportunidad de practicar.

¿Qué proyectos tenías antes de contraer la enfermedad?

R.- Mis proyectos eran grandes y eran muy lindos, quería seguir adelante y progresar, no tanto pensando en mí, sino en mi familia, que es lo primordial, dejarles algo cuando yo parta a la otra vida.

Esos eran mis planes, pero hace cinco años hubo problemas y tuve que vender parte de mis bienes para sacar a flote a la familia.

¿Cuándo y cómo te enteraste que contrajiste la enfermedad?

R.- Yo me enteré en septiembre de1991. Ese año llegué del Brasil pero debía volver. Fue entonces que sufrí de diarrea durante 15 días, posteriormente una hermana que llegó del Brasil y mis familiares me obligaron ir al médico. Una vez que lo visité descubrieron que tenía ... SIDA.

¿Cual fue tu reacción, ese instante?

R.-(...), ha sido fuerte la reacción, no daba crédito porque no soy un hombre libertino, ya que llevé una vida normal No entraba en mi cabeza que yo tenía este mal.

¿Qué es lo que pensaste de inmediato?

R.-Quitarme la vida, irme lo más antes posible... leí mucho sobre esta enfermedad y me entró pánico y una desesperación tremenda; pero, el tiempo me ha dado para poder pensar y sobrellevar este peso que tengo encima.

¿Cómo crees que contrajiste la enfermedad, dónde?

R.- No puedo decir dónde, cómo ni cuándo...he sido siempre una persona muy enferma, ya que en Estados Unidos me hicieron transfusiones de sangre, en el Brasil también. No podría decir si fue por la transfusión de sangre o por el contacto sexual.

¿Y la reación de tus familares?

R.-La reación de mis familiares ha sido muy positiva. Mi familia me ha aceptado tal como soy, con esta enfermedad y tengo un cuñado que vale oro, es una persona que ha dejado todo por mí y me ha brindado ese cariño, amistad, comprensión y me está ayudando bastante; es lo que más yo necesito en este momento, la solidaridad y la comprensión.

¿Quienes saben de tu enfermedad, a parte de tu familia?

R.-Los más allegados familiares nomás saben que estoy con este problema, a los demás siempre les he dicho que tengo cáncer.

¿Y los amigos, qué pasó con ellos?

R.- He perdido a la mayor parte de ellos. Antes nos comunicábamos, pero no faltó una persona que comentó que yo tenía SIDA y bastó eso para que me quedara solo.

Traté de explicarles que pese a mi enfermedad no voy a contagiarles, que no quiero hacerles daño sino continuar con nuestra amistad, pero todos se alejaron totalmente.

¿Cómo han cambiado tus planes a causa de la enfermedad?

R.- Los planes y proyectos que tenía han cambiado bastante, ahora tengo que pensar que en cualquier momento me va ha venir una crisis, que cualquier enfermedad leve en circunstancias diferentes puede causarme la muerte.

¿En las noches, mientras llega el sueño, en qué piensas?

R.- Pienso en la muerte, que me iré pronto; pienso en que voy a dejar algo en esta vida; dolor en mi familia y creo que sería lo mejor... partir pronto.

¿Y cuando ves la claridad del día?

R.- Doy gracias a Dios, que me ofrece un día más de vida, una jornada para hacer algo por mí y por mi familia.

¿Qué música te gusta escuchar?

R.-A la edad que tengo, 49 años, un hombre maduro, me gusta los tangos, valses y boleros. Mi artista preferida es Libertad Lamarque, su música y sus películas que expresan el amor de una madre y el cariño al hijo, me recuerda a ella, mi madre.

¿Qué personaje de la historia boliviana te ha impresionado o un político?

R.- Bueno, de política casi no entiendo mucho, a pesar que dentro de mi familia tengo 5 presidentes de la República; pero mucho he simpatizado con Luis Adolfo Siles Salinas.

¿Te gusta la lectura?

R.- Me gusta leer bastante, más que todo literatura que vale la pena como Shakespeare su obra "Ser o no ser", que me encantó mucho y el escritor colombiano Gabriel García Márquez.

¿Es verdad que un médico se negó a atenderte?

R.- Sí, hace unos ocho meses me sentí mal y acudí a una consulta pero no quisieron atenderme. No sé si sabían o no de mi enfermedad; les dije que era una persona especial, quisé contarles; pero no me aceptaron y nunca más volví al hospital del estado.

¿Con la experiencia que estás pasando, qué mensaje darías a los padres de familia?

R.- Los padres deberían empezar a brindar a los hijos una adecuada educación sexual, enseñarles que el sexo no es un mito o un pecado como se pensaba antes.

Hoy en día no debe existir eso, los padres deben agarrar a los hijos, indicarles desde temprana edad lo que es el sexo, la pareja y los riesgos que uno corre.

Sobre todo en esta época del SIDA, donde uno no sabe en qué momento va a contraer esta enfermedad, porque el SIDA no toca la puerta para entrar.

¿A los jóvenes qué les puedes decir?

R.- A los jóvenes les digo que el amor es muy lindo, es lo más hermoso; que tener un contacto espiritual con la enamorada es mucho mejor que un contacto sexual.

Hay formas de demostrar ese amor, como el cariño, la compresión, la dulzura. He llegado a la conclusión de que el sexo es una cosa secundaria.

Les rogaría a los jóvenes que piensen antes de cometer algo malo, y a aquella gente drogadicta, que esté consciente de que es la más propensa a esta enfermedad.

A mis 49 años no me siento una persona vieja...soy joven, tengo ese deseo de seguir viviendo, seguir luchando, tener un nuevo amor pero diferente porque el día en que me enteré que tenía SIDA, para mí se acabó el sexo, se terminó la simple diversión.

Soy una persona consciente y racional, yo sé que esta enfermedad no se contagia por el simple trato, pero así mismo tengo mis previsiones.

¿Tu mensaje a las autoridades?

R.- Las autoridades deben pensar que en Bolivia existe el SIDA, es una pandemia que puede acabar con los pocos que somos. Ellas, pienso, estan en la obligación de realizar campañas de orientación por radio, televisión y prensa. Indicar cuál es la forma de contagio, la manera cómo no pueden contraer esta enfermedad.

¿A los maestros, a quienes trabajan en los medios de comunicación?

R.- Los medios de comunicación deberían estar siempre informando, no solamente sobre casos del país, sino rescatar las experiencias del exterior sobre la atención a los enfermos de SIDA y cómo pueden ayudarnos a los enfermos y orientar a la población.

Esta es una enfermedad grave y mortal, pero con la ayuda de los comunicadores se puede hacer algo llenando el vacío que dejan las autoridades.

Pienso que el Ministerio de Educación debería crear un curso de sexología para enseñar a toda la juventud y saber llevar la vida. Pienso que los educadores deben ser los primeros en enseñar a cuidarse de esta epidemia.

¿Y a la sociedad en su conjunto?

R.-Mi mensaje a la sociedad toda, es que si algún día encuentran a una persona que tiene SIDA, no la rechacen, lo consideren como un ser normal.

Es doloroso para uno de que la sociedad nos margine y nos mire como a los leprosos; pero deben pensar que Jesucristo besó la mano de los leprosos. ¿Y por qué no, si nosotros somos humanos?. Un sidático no les va hacer nada, sólo quiere recibir amor y comprensión.

¿ A qué tienes más temor, al marginamiento de la sociedad o a la muerte?

R.-No le temo a la muerte, ya me resigné... Tampoco temo que la gente sepa de mi mal, pero sí me duele que me rechace. También le tengo miedo a lo que vendrá pues la enfermedad ataca a todo el organismo, En mi caso ne duele mucho la cabeza, casi me vuelvo paralítico, es decir es mucho el sufrimiento.

Igual todos tenemos que llegar a la muerte, porque es un ciclo de la vida: nacemos, crecemos, vivimos felices y uno al final tiene que partir a dar cuenta y razón de sus actos a Dios.

¿Qué opinión te merece la pobreza que se ve en las calles del país?

R.-La pobreza es igual a una epidemia, la gente no puede salir a flote, no puede surgir por la explotación de los ricos.

¿Qué harías si fueses una autoridad máxima del país?

R.-Lo primero que atendería sería la salud, dar más bienestar a la población, brindarle muchos hospitales y médicos conscientes para que puedan ayudar a la gente pobre, de clase media y a todo el mundo.

Trataría de hacer algo por la gente pobre, crear industrias, trabajo para que no sufran, porque quién sabe, la pobreza es la primera causa para esta enfermedad del SIDA ya que la gente pobre se dedica a la prostitución por tratar de ganar algo y al final se encuentran con esta epidemia.

¿Cuál es tu mayor satisfación y logro de tu vida? .

R.- La mayor satisfacción de mi vida, a la edad que tengo, es haber sido un buen hijo, hermano y un buen tío. Vi morir a mi madre, el tesoro más grande de mi vida, no me interesa la riqueza ni el dinero quisiera sólo que mi madre esté en este momento.

¿En el tiempo de vida que te queda, qué es lo que deseas hacer?

R.- Pensaba irme al exterior nuevamente en busca de ayuda o una casa donde me brinden cariño, amor y me vean los últimos días de mi existencia.

¿Como ser humano, qué sueños tienes?

R.-Mi único sueño, sería la construcción de una CASA DE ACOGIDA para los enfermos con este mal. Sé que no lo veré; pero los que vienen detrás de mí, Dios no quiera que sean muchos, ojalá tengan una casa donde puedan estar tranquilos, sin sufrir la injusticia de ser repudiados en un hospital o una clínica.

CARTA A MIS HERMA

Mi nombre no e
Además no lo doy a
razones obvias, espe
tender y comprender
Quiero decir a tod
y sinceramente sient
mente dirigirme a los
ahora, más que nunc
mucha atención y orie
como también a los p
milia.
Debo empezar por
soy un cero positi
avergüenzo de afirm
realmente, en la vida
cho y me enriquecí mu
el ler. Simposio Interna
Iglesia Católica sobre
se realizó recientemen
tro país.
En esta reunión a
tante sobre la forma de
***cómo** evitarlos.*
Yo creo que a este sim
rían haber asistido rep
estudiantiles, docentes
madres de familia, para
servirles de orientación
aprender de este gravi
que tanto daño causa al s
tanto social como psicoló
El SIDA destruye m
tualmente al ser humano
de nosotros no sabemos
nos.
Por esto han habido
lamientos, inclusive algun
expulsados y echados p
familia y la misma socie
Todo esto sucede por
una orientación que deber
se, tanto por radio, televi
rios, para que no haya es
nación y nos aislen como s
o tuviéramos lo peor del s
y tengamos que sufrir
vejámenes por falta de u
conocimiento y educación
problema..
Esta situación e in
presenta inclusive en alg
fesionales médicos que
información sobre esta
dad y se niegan a a
profesionalmente.
Yo tengo que agrade
rios profesionales y perso
realmente me ayudaron
No menciono nombre por
darme de algunos de ell
me gustaría porque tod
personas merecen todo
to, consideración y agrade
to. Que Dios les bendig
la ayuda que me brinda
momento.
Ahora que tuve la
asistir a este simposio
realmente me ayud
moral y psicológicame
también conocí a otr
que me brindaron su
ciéndome sentir como a
mano. Brindándome su
todo momento.
Por todo esto pido a Dio
los bendiga.
Aprovecho esta oportuni
quiero decirles a los jóvenes
tengan mucho cuidado con
pandemia. Así también, me
a los padres de familia par
sepan orientar y educar a s
jos sobre esta enfermed
causa muchos problemas.

V.M.C.
C.I. 218296 LP

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere contratar los servicios de:

Asistente Administrativo (Encargado de Personal)

Requisitos:

a) Título de Bachiller
b) Secretariado Bilingüe Español - Inglés
c) Un año de Estudios Universitarios, de preferencia en la Carrera de Administración.
d) Conocimientos certificados de paquetes en computación (WP, Dbase, Lotus).
e) Cursos de Administración de Personal, Relaciones Laborales, Desarrollo de Recursos Humanos o similares.
f) Dominio de los idiomas Español e Inglés
g) Tres años de experiencia en trabajos de oficina.

Las postulaciones deberán enviarse hasta el día 12 de marzo de 1993 a la casilla Nº 9790 indicando en el sobre "Asistente Administrativo". Favor adjuntar Curriculum Vitae y una fotografía reciente.

La Paz, febrero de 1993

INVITACION PUBLICA No. CECEA-04/93

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, PARA EL CONSEJO DE EMERGENCIA DE CIUDAD DE EL ALTO

Invita a las empresas proveedoras, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la

PROVISION DE LUMINARIAS PARA ALUMBRADO PUBLICO

Costo estimado: US$ 45.000.—
(CUARENTA Y CINCO MIL 00/100) DOLARES AMERICANOS)

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en las oficinas de la DIRECCION D ADMINISTRACION Y FINANZAS, ubicadas en calle Comercio esquina Ayacucho.
El valor del Pliego es de Bs. 150.00 (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
Estos documentos están disponibles para su consulta en la misma DIRECCION. L propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la DIRECCION DE ADM. FINANZAS hasta horas 16:30 del día 9 de marzo de 1993.
La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 17:30 del mismo día, en l oficinas de la DIRECCION DE ADM. Y FINANZAS.

NOTA: Por error el dia de ayer esta Licitacion se publicó con fecha 27 de febrero de 199 lo correcto es como se consigna en la siguiente públicacion

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES

CONVOCATORIA AL CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1993

La Facultad de Ciencias Puras y Naturales, convoca a los BACHILLERES para inscribirse al CURSO PRE-UNIVERSITARIO para las Carreras de:

BIOLOGIA
ESTADISTICA
FISICA
INFORMATICA
MATEMATICAS
QUIMICA

Presentar la siguiente documentación:

a) Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o libretas de los 4 cursos del ciclo medio.
b) Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad (Anverso y Reverso), y certificado de nacimiento (original).
c) Recibo del depósito bancario, BANCO BIDESA a la cuenta Nº 201221000016-6.

LUGAR: Vicedecanato de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales.
FECHAS: A partir del día 24 de febrero al 26 del mismo de 1993, inscripciones simultáneamente las mismas fechas.

La Paz, 12 de febrero 1993

Lic. Zenón Guzmán Terceros
VICEDECANO

c. Dr. Juan Antonio Alvarado K.
DECANO

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES—VICEDECANATO—F.C.P.N.—La Paz-Bolivia

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Requiere contratar los servicios de un Bibliotecólogo para su Centro de Documentación.

Experiencia en:

- Organización y Dirección en Centros de Documentación en Ciencias de la Salud.
- Manejo MICRO-ISIS-LILACS.
- Administración en Redes de Información.

Requisitos Mínimos:

- Título Profesional
- Inglés
- Portugués (Básico)

Enviar Curriculum Vitae hasta el día viernes 5 de marzo a la casilla Nº 9790. Favor incluir fotografía reciente e indicar en el sobre "Requerimiento de Personal".

La Paz, febrero de 1993

rente al SIDA, Monseñor Sainz:

a respuesta de la Iglesia debe er con amor y sin prejuicios

bispo propuso en el simposio crear la Comisión Nacional IDA.- "CARITAS Internacional" y CAFOD-Inglaterra rometieron ayuda para el programa de SIDA en Bolivia.- as de acción destinadas a educar, orientar y despejar gnitas sobre el trato y solidaridad con el enfermo.-

Mons. Sainz en el Primer Simposio Internacional de la Iglesia Católica sobre SIDA.

bemos todos que el SIDA aunque todavía no es curable, pero sí es evitable, ó, la Iglesia Católica cumple con el deber de concientizar al pueblo para que da a protegerse y proteger a las personas sanas por medio de la toma de encia con una buena información y educación como país", dijo Monseñor, Luis Hinojosa Arzobispo de La Paz.

autoridad religiosa expresó que frente al temor de la enfermedad del SIDA, be tomar, como una oportunidad que brinda la historia de la humanidad, en Iglesia pueda responder otra vez al desafío con amor desinteresado y sin ciños, siguiendo el ejemplo de Cristo y los Santos".

mismo, Sainz Hinojosa manifestó que la enfermedad del SIDA, tiene relación educación sexual y el comportamiento moral.

ebió la necesidad de mejorar el nivel general de la higiene y sanidad de la ad, de los hospitales, clínicas, las cárceles, escuelas, colegios, centros de ación y otros lugares.

entó que, la salud ha sido en la historia, uno de los pilares fundamentales del ramiso de la Iglesia con los que sufren. Es así que el Papa Juan Pablo II tó el 11 de febrero como "Dia Mundial del Enfermo".

Bolivia no conocemos estadísticas reales ni la infraestructura, ni la higiene yuda. En Bolivia el pandemia se llama la pobreza que se manifiesta como , alcoholismo, narcótico, higiene ambiental, etc.", dijo.

DEVOLVER LA DIGNIDAD A LAS PERSONAS

recordar una parábola de la Biblia, el Arzobispo de La Paz explicó que, "Jesús ó curó físicamente a los 10 leprosos y a la mujer que padecía flujo de sangre, devolvió su dignidad de personas y su propio lugar en la sociedad".

Monseñor Sainz Hinojosa recordó que el SIDA, en la actualidad, tiene las características de otras épocas, porque hoy, a los enfermos se les trata leprosos de la antigüedad.

dmitió que, "ninguna sociedad podrá vivir mucho tiempo sin una escala de es. "Las virtudes" son de una u otra forma, un parámetro para medir la vitalidad u pueblo".

bató a la población a cultivar virtudes tales como el amor, la igualdad y la idad y dejar de lado la rentabilidad utilitarista, el poder, el éxito rápido sin el escrúpulo, el narcotráfico por ejemplo, dijo Sainz.

COMISION NACIONAL PARA EL SIDA

Arzobispo de La Paz, propuso la constitución de una Comisión Nacional de que trate aspectos tales como:

- El desarrollo de programas de prevención y control del SIDA
- Concientizar, educar permanentemente y preparar al pueblo.

La comisión se preocupe de asesorar, a partir de normas morales y ios éticos cristianos para que el pueblo comprenda que la disciplina y la de las normas morales son urgentes.

Garantizar el sistema de transfusión de sangre para reducir la de infección, ar a crear laboratorios especializados.

La comisión encargada de crear programas de entrenamiento, supervisión y con los laboratorios, hospitales, clínicas dentales y otros servicios de salud.

La constante vigilancia epidemiológica, que denuncie casos de SIDA no medidas éticas a los enfermos, sus familias y otros.

Monseñor Sainz Hinojosa, propuso que la Comisión Nacional de SIDA, deben Ministerio de Salud, Educación, Justicia, grupos religiosos, centros de ndacion y organismos internacionales.

CARITAS Y EL PROGRAMA DE SIDA EN BOLIVIA

Por su parte, el Director de CARITAS Boliviana, José Barrientos de Ugarte dijo que ya tratado del Papa, "CARITAS Internacional", tiene un departamento especializado SIDA, tal el caso de CAFOD-Inglaterra, encargado de apoyar y programas en el mundo.

Ofreciendo el programa "SIDA-CARITAS Internacional", R.P. Roberto J. Vitillo y la cooperadora para el SIDA en CAFOD-Inglaterra, Sor Maura O'Donohue, que y financiaron el "1er. Simposio Internacional sobre el SIDA en Bolivia, mencionaron la ayuda económica para el Programa-SIDA de CARITAS Boliviana por un monto aproximado de $us. 60 mil dólares.

Barrientos indicó que "Bolivia debe rescatar las experiencias de otros paises y tratar el tema del SIDA no se trate como un tabú porque la gente que tenia este no se sentía identificarse y se sentía marginal".

Por lo mismo, el Simposio sobre el SIDA, tuvo como objetivos, crear conciencia y despertar de la gente, expresó.

Destacó la labor ejercida por los medios de comunicación social que motivó en la población y las autoridades, un interés expresado por el ministro de Salud Carlos Valdivia y por la Iglesia representado por Monseñor Luis Sainz.

Quienes, además expresaron unir esfuerzos de las instituciones y crear una estrategia de trabajo al futuro para enfrentar el mal.

EDUCAR, ORIENTAR Y DESPEJAR LA INCOGNITA

Por su parte el Director del Departamento Nacional de Salud de CARITAS Boliviana, Jorge Crisosto Greisse señaló que "el primer paso será despejar en la gente, toda duda sobre el trato con un enfermo de SIDA desde el saludo con la mano hasta otros tabus".

El médico explico que las formas de contagio sólo se contrae por cuatro situaciones: la relación sexual, la transfusión de la sangre, el uso de jeringas comunes entre drogadictos y la via transplacentaria, resultado difícil por otros medios.

"El SIDA ya comparte con nosotros o sea que nosotros ya podemos compartir con el enfermo y no sentirnos escandalizados, al contrario debemos brindar apoyo moral y no marginarlo" enfatizó.

LINEAS DE ACCION DEL PROGRAMA

Crisosto Greisse, reveló que en "Programa de SIDA en Bolivia" se contempla cuatro lineas de acción.

La primera se relaciona a la publicación de material de información y orientación sobre el SIDA, tales como: folletos, cartillas, afiches, realización de programas de radio y TV previa coordinación con propietarios y directores de los medios de comunicación.

Además, contempla la publicación de una memoria, en el que se rescata las exposiciones de los expertos internacionales asistentes al Simposio.

Anunció que el material que se publique se distribuirá a autoridades de gobierno, la iglesia, instituciones de salud, educación, a parroquias, colegios y otros.

2da. Linea de acción-explicó Crisosto-consistirá en la formación de formadores, que pueden ser personas voluntarias, (bachilleres, universitarios, profesionales de salud, religiosos, etc.).

3era. Linea de acción, "está dirigida a la Iglesia para lograr una Carta Pastoral de la Asamblea de Obispos y que exprese el trato marginal e inhumano de la sociedad hacia los enfermos.

"Lograda la experiencia y ver las necesidades, es posible la creación de Casas de Acogida para pacientes de SIDA, porque el rechazo social desde la misma familia es tajante" señaló con referencia la 4ta. linea de acción. **(V.H.M.J.)**

LIJAS
DE TODO TIPO
Precios promocionales 3M
y también
CINTAS INDUSTRIALES
CINTAS PARA EMBALAJE
CINTAS SELLADORAS
Distribuidor exclusivo para Bolivia
dismac
Industria y Comercio srl
Av. Mcal. Santa Cruz Edf. Handal "HANDAL CENTER" Local 19 Telf. 392980,81, 82.

Conclusiones del simposio para tomar en cuenta

El 1er. Simposio Internacional de la Iglesia Católica sobre el SIDA en Bolivia celebrado en las ciudades Santa Cruz, Cochabamba y La Paz entre fechas 9 y 12 de febrero, después de escuchar las exposiciones de expertos internacionales, conformó tres grupos de discusión.

Las recomendaciones y conclusiones a las que llegaron estas comisiones ayudarán a planificar programas de prevención, orientación, concientización, solidaridad y atención a los enfermos de SIDA en el país.

GRUPO Nº 1

CUAL ES LA VISION DE LA IGLESIA COMO MAESTRA, SIERVA Y CONVOCADORA DE LA COMUNIDAD EN RESPUESTA A LA PANDEMIA DEL SIDA A NIVEL LOCAL (DIOCESANO, PARROQUIAL).

*Entendemos que toda la iglesia significa toda la comunidad. La Iglesia como maestra debe priorizar un proceso de concientización y una política de información destinada a cambiar y renovar la conducta del hombre en función a su familia, su comunidad, su ciudad formando e informando.

*La Iglesia como sierva debe participar tan activamente como sea posible en todo el trabajo de integración, en todo proceso, en toda acción de solidaridad y confraternidad y movilización social, entre todos los componetes de toda la sociedad cualquiera que sea su naturaleza.

*La iglesia como convocadora institucional debe ejercer un trabajo de coordinación, creando conciencia entre las diferentes instituciones y organizaciones representativas de nuestra sociedad; de tal forma que los comités eventuales que se puedan formar , funcionen conforme a la idea de su creación.

GRUPO Nº 2

COMO PERSONAS COMPROMETIDAS Y DE FE, QUE CAMINOS EDUCATIVOS PODEMOS ENCONTRAR PARA ENFRENTAR EL SIDA

*Se debe hacer una coordinación entre las diferentes instituciones, no sólo de las aquí presentes, sino invitar a otras más para que formen parte de un comité donde se establezca un mensaje y se hable bien de la verdad, donde podamos utilizar equipos multidisciplinarios, aprovechando los medios de comunicación.

*Para este propósito proponemos fechas en las que podamos reunirnos y mostrar todo el material educativo disponible. Inmediatamente despúes de la revisión de este material, dirigirnos a colegio, y con la participación de los padres elaborar campañas educativas que lleguen a toda la región.

GRUPO Nº 3

COMO PIENSAN QUE ES POSIBLE EDUCAR MAS ALLA DE LA CRISIS CULTURAL QUE HOY EN DIA VIVIMOS

*Partiendo de que nos encotramos en una crisis de valores alarmante, es urgente rescatar los valores morales y costumbres de nuestros pueblos y rechazar lo foraneo.

El objetivo es participar y apoyar todas las propuestas, planes programas de educación sobre el SIDA o sobre educación sexual en colegios del área urbana, particulares y fiscales de las ciudades.

*¿Cuál la estrategia a seguir?

- Se debe crear una estructura interinstitucional de coordinación, formando grupos que puedan estár presididos o comandados por la Iglesia.
- Organizar equipos de formación multidisciplinarios que puedan trabajar en dos áreas especificas: una técnica y otra de respuesta humana. Esta segunda sería la encargada de educar e inculcar valores que se han discutido con bastante repetición.

El área técnica estaria manejada por el Ministerio de Salud y el área humana por la Iglesia a través de la Pastoral Social u otras repeticiones

Se ha pensado que para llevar cualquier estrategia de educación a través de medios masivos se deberá pensar en buscar recursos finacieros entre ambas instituciones de este equipo multidisciplinario.

-Debe aprovecharse la educación formal ya existente para incorporar de manera curricular la enseñanza de la sexologia en los ciclos básicos, intermedio y medio, así como en las universidades.

Colegio Departamental de Enfermeras de La Paz

MIEMBRO:
FEDERACION DE PROFESIONALES LA PAZ

COMUNICADO

Ponemos en conocimiento de las Enfermeras Profesionales de la ciudad de La Paz, que no obstante nuestras reiteradas observaciones a actos disociadores de un grupo reducido de Enfermeras, quienes lamentablemente se han prestado a la maniobra dirigida por la Sra. Ana María Maldonado de Olivera (Colegio de Enfermeras de Bolivia) a formar un Directorio Paralelo apócrifo, emergente de Elecciones ilegales y fraudulentas, en consecuencia sin ningún valor legal.

El Tribunal de Honor del Colegio de Enfermeras de La Paz, tomará las medidas disciplinarias correspondientes a las Enfermeras Profesionales involucradas, de acuerdo al Reglamento del Ejercicio de la Profesión y los Estatutos del Colegio.

EL DIRECTORIO

SELLO: COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ENFERMERAS"LA PAZ-BOLIVIA

La Paz, 19 de febrero de 1993

ASOCIACION DE RENTISTAS PROFESIONALES DE LA MINERIA FILIAL LA PAZ

ASAMBLEA ORDINARIA ANUAL

CONVOCATORIA

DE ACUERDO A NORMAS ESTATUTARIAS SE CONVOCA A LOS ASOCIADOS RENTISTAS A LA ASAMBLEA ORDINARIA ANUAL QUE SE LLEVARA A CABO A HORAS 15:00 DEL DIA 18 DE MARZO DEL PRESENTE AÑO EN LAS OFICINAS DEL FONDO COMPLEMENTARIO DEBIENDO TRATARSE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL 6º CONGRESO DE FERENPROMIN QUE SE EFECTUARA DEL 25 AL 27 DE MARZO. SE TRATARAN ESPECIALMENTE LAS PONENCIAS Y NOMBRAMIENTO DE DELEGADOS.
SE INSINUA PUNTUAL ASISTENCIA.

EL DIRECTORIO

La Paz, 18, febrero, 1993

MPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

ta a presentar propuestas para:

ación Pública Nº: CB3/93/004
eto: Adquisición de Gaviones
to de presentación de Propuestas: -15 de marzo de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

gar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

ta del Pliego de Especificaciones en:
chabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
ta Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo
io del pliego: Bs. 30,00

nvitación Pública Nº: CS3/93/005

eto: Reparación Transformador Tritásico de 750 KVA. 115/10 KV Planta Corani - Cochabamba
to de presentación de propuestas: 12 de abril de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

gar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba.

ta del Pliego de Especificaciones en:
chabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
ta Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

io del Pliego $us. 10,00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

as invitaciones se efectúan de acuerdo al D.S. 22678
Cochabamba, febrero de 1993

CENTRO UNIVERSITARIO "SIMON I. PATIÑO"

BECAS SELECCION 1993

PRESELECCION

Se pone en conocimiento de los postulantes que participaron en los exámenes de selección, el mes de enero pasado, que han sido preseleccionados los siguientes candidatos:

INSCRITOS EN LA PAZ:

1. Aguilar Quisbert, Wilfredo Limbert
2. Aramayo García, Adolfo Emerson
3. Garzofino Mamani, Santos Ramón
4. Gonzales Pérez, Aldo Clever
5. Gonzales Rocabado, Carlos Ernesto
6. Iquise Mier, Víctor Max
7. Rendón Gemio, Richard Ronald
8. Vidal Burgoa, Rory Cavino
9. Villegas Alvarez, Rodrigo Oscar
10. Viscarra Uzeda, Jorge Alejandro

INSCRITOS EN COCHABAMBA:

1. Argote García, Gonzalo
2. Antezana Arandia, Juan Carlos
3. Ayala Reyes, Juan
4. Corrales Nogales, Carlos Alberto
5. Revollo Soria, Gunther

Los postulantes preseleccionados deberán someterse a pruebas adicionales de acuerdo al siguiente rol:

COCHABAMBA: Jueves 4 de marzo a Hrs. 9:00 am. en el Centro "Simón I. Patiño (antes Centro Portales).
LA PAZ : Viernes 5 de marzo a Hrs. 9:00 am. en el Espacio Portales.

En caso de tener algún impedimento para presentarse a estas pruebas complementarias, el interesado debe comunicarse a la brevedad posible con la responsable de las Becas Patiño, en el Centro "Simón I. Patiño", Cochabamba, teléfono (042) 43137.

Cochabamba, 20 de febrero de 1993

PROYECTO VILLAMONTES SACHAPERA
CABLES "PROVISA" - TARIJA-BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 01/93

OFERTA DE VENTA DE SEMILLA DE TRIGO

Se oferta semilla de trigo a la venta con destino al mercado nacional:

1. **LUGAR DE ENTREGA:**
Puesto Almacenes del Consejo Regional de Semillas en Yacuiba.
2. **CANTIDAD**
171.300 Kgrs. de la variedad Chané
3. **CATEGORIAS Y CALIDAD**

Categoria Registrada	8.970	Kgrs.
Germinación	: 94	%
Humedad	: 11	%
Categoria Certificada	162.330	Kgrs.
Germinación	: 94	%
Humedad	:10.3	%

4. **PRECIO**
El precio deberá expresarse en dólares americanos y por categoria.
5. **FORMA DE PAGO**
El pago deberá ser al contado o a crédito por 30 dias previa entrega de una boleta bancaria por el monto de la venta y podrá ser en dólares americanos o su equivalente en bolivianos al tipo de cambio oficial en el momento del pago.
6. **CONTROL DE PESO Y CALIDAD**
El control de peso y calidad regirá el que presente el Consejo Regional de Semillas del Gran Chaco.
7. **FORMA DE ENTREGA**
La entrega se efectuará contra cancelación en caso de venta al contado y contra presentación de la boleta bancaria en caso de venta al crédito. Una vez adquirido el producto tendrán un plazo de 20 dias para el retiro de los almacenes
8. **PLAZO DE PRESENTACION Y RECEPCION DE OFERTAS**
Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado hasta hrs. 18:00 del 10 de marzo de 1993, dirigida a la siguiente dirección: Villa Montes - Barrio Ferroviario Campamento PROVISA, Teléfono 2484, con el siguiente rótulo "Proyecto Villa Montes Sachapera Oferta Semilla de Trigo".
9. **GARANTIA DE SERIEDAD DE LA PROPUESTA**
Adjunto a la proposición de compra deberá presentar una boleta bancaria de seriedad de propuesta por el valor del 1% sobre el monto ofertado con validez de 30 dias.
10. **ADJUDICACIONES**
Dentro de las 48 hrs. después del cierre de presentación de propuestas, PROVISA procederá a la apertura de sobres y calificación correspondiente comunicándose el resultado a los proponentes, reservándose PROVISA el derecho de declarar desierta la oferta en caso de no existir propuestas convenientes a sus intereses o de hacer adjudicaciones parciales.
11. **CONTRATO DE COMPRA-VENTA**
El contrato aparte de sujetarse a los puntos antes señalados contendrá los aspectos siguientes plenamente documentados:
- Boleta Bancaria de cumplimiento de contrato por el 10% del monto de contrato con validez de 30 dias.
- Identificación legal del adjudicatario.
- Certificado de Solvencia Fiscal.
12. **OTROS**
Cualquier aclaración o información adicional deberá ser requerida al Proyecto Villa Montes Sachapera Teléfono 2484.

Villa Montes, febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS PROVISA

SIDA, reto de solidaridad para la Iglesia Católica

Por Stella Romero Bonifaz

Revdo. P. Robert J. Vitillo, director de Programas Cáritas Internacional, Roma-Italia.

El SIDA ha desafiado y ha provocado una respuesta de la Iglesia en el corazón mismo de su misión de Maestra, Sierva y Convocadora de la Comunidad Cristiana.

Esa la conclusión del Director de Programas Cáritas Internacionalis, Rev. Robert J. Vitillo, contenida en un documento elaborado por el Departamento Nacional de Salud de Cáritas Boliviana.

El teólogo y psicológo Kevin Gordon - menciona- insiste en que este desafío es una llamada a la Iglesia para que encarne la verdadera esencia de su identidad cristiana: "La crisis médica del SIDA nos reta a ser Iglesia fidedigna en palabras y obras, a ser una verdadera Iglesia, una comunidad sanadora".

LA IGLESIA COMO MAESTRA

Vitillo considera que "las malas noticias se difunden rápidamente y alcanzan un radio mayor que las buenas noticias. Este dicho se puede aplicar a la respuesta de las organizaciones religiosas a la pandemia del SIDA. Las malas noticias de una pequeña, pero apasionada, parte del clero que declara que el SIDA es una maldición de Dios a las gentes que no respetan las leyes de la creación, han sido diseminadas por los medios de difusión entre la población en general. Otros responsables religiosos de nuestro mundo, han creido necesario "reestructurar" estas enseñanzas de acuerdo con los sanos principios teológicos y los valores del Evangelio. Así, los Obispos de Zambia presentaron un razonamiento similar al escribir:

No se debe marginar a los afectados por el SIDA. Estos no han de ser condenados ni descartados, aunque su enfermedad aparezca como el resultado de su propia conducta. Nadie está sin pecado, y nadie tiene derecho a tirar la primera piedra a su prójimo.

Mientras para el Obispo Matthew Clarck de Rochester (Nueva York): "Existen ciertas personas, mal aconsejadas, que han calificado al SIDA de 'un castigo de Dios', en la tradición Judeo-cristiana está bien arraigada la convicción de que Dios es incondicional y perdurable; es un amor gratuito, otorgado a cada persona y su intensidad y grandeza sobrepasan toda medida que nuestra mente humana pueda imaginar. La vida de todos y cada uno de los seres humanos es sagrada, posee intrínseca una dignidad que todos hemos de hacer respetar. De ahí que, la discriminación perjudicial de las personas afectadas por el SIDA, viola la dignidad de esas mismas personas".

Vitillo estima que "la Iglesia, en su papel de Maestra de los principios y valores universales, ha de ir más allá de la ética sexual y ha de censurar las injustas condiciones de pobreza y subdesarrollo que contribuyen a diseminar el VIH en el mundo. Médicos y sociólogos experimentados, nos han informado que el SIDA está más difundido entre los pobres y afecta a éstos de forma más amplia y profunda. Ellos son víctimas de diversas enfermedades que van minando su sistema inmunitario; en general, se nutren deficientemente, no pueden procurarse los cuidados de salud que necesitan; se ven con frecuencia obligados a "vender" sus cuerpos -y con ello su propia dignidad humana- para poder pagar el alimento y el cobijo imprescindibles, para ellos mismos o para ellos y sus hijos. La Iglesia ha defendido con frecuencia el derecho de los pobres a que se efectúe una justa distribución de los recursos mundiales; es preciso continuar haciéndolo y con más fuerza aún frente a esta nueva pandemia".

Asegura que la Iglesia está llamada a influenciar las políticas y la opinión pública, a fin de favorecer una respuesta llena de comprensión y no una respuesta discriminatoria, que emana de prejuicios insanos, a esta situación de SIDA VIH.

En 1987, el Episcopado de California (EE.UU.) elaboró un plan de amplio alcance para lograr una legislación de apoyo: "Apoyamos cualquier legislación, a todos y cada uno de los niveles gubernamentales, que persiga implantar terapias y vacunas preventivas contra el VIH; promueva una educación adecuada sobre el SIDA en los programas de enseñanza escolar y en programas de educación para la salud destinados al público en general e impartidos entre los grupos considerados de alto riesgo; apoye a las comunidades de base y fomente los servicios a domicilio; otorgue la incapacidad física cubriendo los cuidados de salud de las personas afectadas por el SIDA; garantice el derecho al empleo, a la vivienda y a la seguridad, así como el transporte y formación de las personas afectadas".

La Diócesis Católica de Cleveland, Ohio (EE.UU) adoptó una estrategia de acción orientadora publicando las siguientes líneas para la educación en materia de SIDA:

-Explicar el sentido de la sexualidad humana dentro del contexto del matrimonio y de la doctrina católica.

-Estudiar el valor normativo de la abstinencia sexual en la etapa prematrimonial y el valor de la castidad conyugal.

-Tomar conciencia de que "muchas gentes no católicas no desean compartir estos valores sobre la sexualidad y el matrimonio" y no están en condiciones o no desean practicar la castidad.

-Presentar explícitamente los aspectos médicos del SIDA.

El Rv. Vitillo aclara que "la Iglesia tiene ante sí todavía un largo camino de peregrinación a recorrer; mientras lucha y se esfuerza, también frente a esta pandemia, por actualizar y cumplir su misión de enseñar e intenta dar una respuesta adecuada. El hecho es que, muchos miembros de la Iglesia, dada la humana fragilidad, intentan aún distinguir entre quién es 'inocente' y quien es 'culpable' en materia de VIH y SIDA".

Recuerda: "Muchas veces, cuando he visitado y hablado con personas afectadas por el SIDA, he escuchado a homosexuales, drogadictos u otras persoans marginadas preguntarme con lástima: ¿Por qué en la Iglesia no hay sitio para mí? Soy homosexual, es verdad, pero deseo pertenecer a la Comunidad Cristiana", o este grito aún más trágico" ¿Por qué la Iglesia ha tenido que esperar a que me esté muriendo para decirme que me quería?.

Esta pandemia revela la necesidad de que la Iglesia desarrolle una ética sexual positiva, que defienda y apoye el valor de la fidelidad sexual a su pareja dentro del contexto de las relaciones conyugales; es consciente de la necesidad de los seres humanos de caminar hacia la madurez sexual como uno de los hitos incontables del desarrollo de sus vidas.

Ante todo, la pandemia insiste en que la Iglesia se desarrolla dentro de una real comunidad universal inclusiva y acogedo esfuerza por seguir el ejemplo de su Fundador y Señor Jes enseña a través de sus hechos; perdona a los pecadores y l ser sus discípulos, comparte con ellos la comida; los de fanatismo de los Fariseos a quienes condena por creerse lib pecado. La Iglesia no puede estar satisfecha hasta que no a comportamiento como el de Jesús que abarca a todos sin alguna.

LA IGLESIA EN CUANTO SIERVA

En muchos países en vías de desarrollo, las organizacion sas llevan la responsabilidad de más de la mitad de la infra de servicios de salud de las respectivas naciones y, con frecu la única estructura sanitaria existente fuera de las ciudad

En los lugares en donde se ha registrado un número elev positivos, los hospitales patrocinados por la Iglesia han he a esta nueva carga.

Cuenta el Rv. Vitillo:"Una de las experiencias más co ras de mi vida, ocurrió mientras acompañaba a Sor Ursu y a la Unidad Móvil de cuidados a domicilio del hospi desde su base en Masaka (Uganda) hasta el poblado d Rakai de ese país. Mientras soportábamos el polvo, la carreteras y la maraña de platanares, nos paramos en un viejo mercader musulmán. Nos ofreció los puestos de su humilde casa. Intercambiamos algunas bromas sobr po y sobre su familia. Luego le pidió a Sor Ursula que e y curase las llagas purulentas de su glúteo. Fue en ese extrañamente sagrado, cuando experimenté un avan comprensión de la misión de la Iglesia y de la naturaleza No había ya diferencia entre la mujer blanca cristiana y negro musulmán. En aquella habitación, encontramos real y común identidad; la identidad de Hijos e Hijas d Unico Creador; que se sienten hermanos y se saben lla manifestar la alabanza a su Buen Padre, el Dios miseri en el amor prodigado a los demás.

La recomendación de los Obispos de Estados Unidos resulta actual: "Nuestra respuesta a las necesidade personas con SIDA se podrá juzgar eficaz cuando lleg descubrir a Dios en esas personas y, cuando éstas, a tra encuentro con nosotros, puedan decir 'en mi dolor, alienación, sentí en tu presencia al Dios que da fortalez desborda solidaridad' ".

LA IGLESIA COMO CONVOCADORA DE LA COMUNIDAD CRISTIANA

No olvidemos el poder de la oración en respuesta a esta pa El Papa Juan Pablo II dijo a los participantes en la con Vaticana sobre el SIDA, en 1989: "Invito a todos los fieles a e oración al Señor de la vida para que ayuda a la humanidad fruto incluso de esta nueva calamidad amenazadora. Q ilumine a los creyentes sobre el por qué verdadero y últim existencia, para que sean siempre y en todas partes mensajer esperanza que no muere... Si hoy, frente a la amenaza del fla SIDA, buscamos todavía el remedio eficaz, confiamos que con l de Dios, al final, la vida triunfará sobre la muerte, el gozo s sufrimiento".

El Rev. Vitello pide "ánimo y valor para continuar el proc construcción del Reino de amor en la Tierra, mediante una comp sin prejuicios y demostrando una gran solidaridad con m hermanos afectados por el SIDA".

EMPRESA LOCAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE SUCRE

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

El Directorio de la Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado de Sucre, invita a todos los profesionales a presentar su solicitud de participación en el Concurso de Méritos para optar el cargo de GERENTE GENERAL, de acuerdo a los siguientes requisitos:

1.- Ser Boliviano de nacimiento.
2.- Tener título en provisión nacional de Ingeniero Civil.
3.- Tener experiencia profesional mínima de 4 años en Hidráulica y/o Ingeniería Sanitaria.
4.- Estar inscrito en la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (presentar certificado actualizado).
5.- Certificado de Nacimiento (fotocopia legalizada).

Las solicitudes deberán presentarse hasta el día 15 de marzo del presente año a horas 17:00, en calle Jaime Urriolagoitia Nº 150 - Secretaría de Asesoría Legal, en sobre cerrado y rotulado: CONCURSO DE MERITOS - GERENCIA GENERAL.

La presente convocatoria es también válida para el personal en actuales funciones de ELAPAS.

Los resultados de la convocatoria serán de carácter inapelable.

La Empresa se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso.

Sucre, 19 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS
ELAPAS

AVISO DE REMATE:

El Dr. MARIO ANTONIO CASTELLANOS TRIGO JUEZ CUARTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que por auto que corre a fs. 108 de obrados, de fecha 8 de febrero de 1993, dentro del proceso civil Ejecutivo seguido por el BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A. CONTRA AVELINO RIVERA PARADA SOBRE COBRO DE DOLARES AMERICANOS.- - -VISTOS: Siendo su estado, se señala audiencia pública de remate para el día 3 de marzo de 1993 a Hrs. 15:15, del bien inmueble ubicado en la urbanización Peña Azul, de la zona Alto Irpavi, identificado con los códigos catastrales No.-44-587-1 y No.-44-578-6 con una superficie de 714 mts.2 y un valor catastral de 8s53.001.- de acuerdo al certificado fs. 58, cuya propiedad está inscrita bajo la partida computarizada No.- 01035174 de 28 de febrero de 1974 (antes Pdta. No. 634, fs. 634 del libro "40"), conforme consta en el Informe de Derechos Reales de fs.-61. para dicha audiencia pública de remate, se designa martillero al Notario de Fe Pública Jorge Manuel Durán Saavedra. Los interesados en dicho remate, deberán concurrir el día y hora señalados a la tribuna de remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% del monto de la subasta en Secretaria del Juzgado sea con las formalidades de ley.- - - Firmado y Sellado: Doctor Mario Antonio Castellanos Trigo Juez Cuarto de Partido en lo Civil. - - - La Paz - Bolivia. - - - Firmado y Sellado: Ante Mí, Luis Fernando Asturizaga Mendoza. - - - Secretario del Juzgado Cuarto de Partido en lo Civil. - - - La Paz - Bolivia. - - - Es librado en la ciudad de La Paz, a los dieciseis días del mes de febrero de 1993 años. - - - P.O. del Sr. J. 4to. de P. en lo C. de la C.

Luis Fernando Asturizaga Mendoza
SECRETARIO DEL JUZGADO 4to. DE PARTIDO EN LO CIVIL
LA PAZ - BOLIVIA

SELLO: REPUBLICA DE BOLIVIA" JUZGADO DE PARTIDO EN LO CIVIL" LA PAZ - BOLIVIA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA Nº 1 A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE CARGOS DOCENTES

El Honorable Consejo Facultativo, conforme al Reglamento General de la Docencia, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia en la categoría de Docente Contratado, en las cátedras que se detallan a continuación y que serán ejercidas a partir del primer semestre de la gestión 1993.

Nº	MATERIA	SIGLA	CARGA HORARIA
1	RIEGO Y DRENAJES	ING-108	64
2	HIDRAULICA GENERAL	ING-107	64
3	GENETICA	BIO-104	96
4	ALGEBRA Y PROGRAMACION LINEAL	MAT-109	80
5	AGRICULTURA DEL TROPICO	FIT-108	32

REQUISITOS

a) Solicitud escrita al Señor Decano de la Facultad,
b) Fotocopia legalizada del título en Provisión Nacional a nivel Licenciatura, otorgado por la Universidad Bolivi (imprescindible).
c) Curriculum Vitae documentado (fotocopias).
d) Programa y Plan de Trabajo de las materias a la que postula.
e) Plan de Trabajo a desarrollar en la Materia y Proyectos de Investigación e Interacción Social.
f) Experiencia profesional mínima de 3 años.

Presentación de documentos en la Decanatura de la Facultad de Ingeniería Agronómica, hasta el día viern de marzo de 1993, a hrs. 18:30 p.m., calle Héroes del Acre Nº 1850, Edif. Lisímaco Gutiérrez.

La Paz, febrero, 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA Nº 2 A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE CARGOS DOCENTES

El Honorable Consejo Facultativo, conforme al Reglamento General de la Docencia, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia en la categoría de Docente Contratado en las cátedras que se detallan a continuación y que serán ejercidas a partir del primer semestre de la gestión 1993.

Nº	MATERIA	SIGLA	CARGA HORARIA
1	INVESTIGADOR PARA LA GRANJA DE BELEN, CON MENCION EN MEJORAMIENTO DE PLANTAS		160
2	INVESTIGADOR PARA LA GRANJA DE BELEN, CON MENCION EN ZOOTECNIA		160
3	INVESTIGADOR PARA LA GRANJA DE CHOQUENAIRA CON MENCION EN PRODUCCION AGRICOLA		160
4	INVESTIGADOR PARA LA GRANJA DE CHOQUENAIRA CON MENCION EN ZOOTECNIA		160

REQUISITOS

a) Solicitud escrita al Señor Decano de la Facultad.
b) Fotocopia legalizada del Título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura, otorgado por la Universidad Boliviana (Imprescindible).
c) Curriculum Vitae documentado (fotocopias).
d) Programa y Plan de Trabajo de las materias a la que postula.
e) Plan de Trabajo a desarrollar en la Materia y Proyectos de Investigación e Interacción Social.
f) Experiencia profesional mínima de 3 años.

Presentación de documentos en la Decanatura de la Facultad de Ingeniería Agronómica, hasta el día viernes 12 de marzo de 1993, a hrs. 18:30 p.m., calle Héroes del Acre Nº 1850, Edif. Lisímaco Gutiérrez.

La Paz, febrero, 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA Nº 3 A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE CARGOS DOCENTES

El Honorable Consejo Facultativo, conforme al reglamento General de la Docencia, convoca a Concu de Méritos y Examen de Competencia en la categoría de Docente Contratado en las cátedras que detallan a continuación y que serán ejercidas a partir del primer semestre de la gestión 1993, en la Escu Técnica Agropecuaria de Viacha.

Nº	MATERIA	SIGLA	CARGA HORARIA
1	MATEMATICA - APLICADA ESTADISTICA	MAT-100	32
2	FISICA- AGROCLIMATOLOGIA	FIS-100-1	64
3	SOCIOLOGIA - DESARROLLO RURAL	DES-100-1	64
4	FERTILIDAD Y MANEJO DE SUELOS	TOP-202	64
5	AGRICULTURA APLICADA	AGR-200	64
6	RIESGOS - HIDRAULICA	TOP-201	64

REQUISITOS

a) Solicitud escrita al Señor Decano de la Facultad
b) Fotocopia legalizada del título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura, otorgado por la Universidad Boliviana (Imprescindible).
c) Curriculum Vitae documentado (fotocopia).
d) Programa y Plan de Trabajo de las materias a la que postula.
e) Plan de Trabajo a desarrollar en la materia y proyectos de Investigación e Interacción Social.
f) Experiencia profesional mínima de 3 años.

Presentación de documentos en la Decanatura de la Facultad de Ingeniería Agronómica, hasta el día viernes 12 de marzo de 1993, a hrs. 18:30 p.m., calle Héroes del Acre Nº 1850, Edif. Lisímaco Gutiérrez.

La Paz, febrero 17, 1993.

❑ Cochabamba: Pese a lluvias continúa racionamiento de agua
Página 3

❑ SENAC recibirá equipos donados por Japón
Página 2

❑ "Corso" infantil y "entrada" de pepinos hoy en La Paz
Página 6

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 21 de febrero de 1993

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Carnaval de Oruro volvió a maravillar a propios y extraños

Tres candidatos a la presidencia y dos aspirantes a la vicepresidencia estuvieron presentes en la tradicional entrada

ORURO, 20 (PRESENCIA). Por Jorge Lazzo Valera.- La mayor fantasía coreográfica con un ballet callejero fue presentada hoy aquí, por cerca de medio millar de conjuntos y más de diez mil danzarines que, lujosamente ataviados con trajes bordados y adornados con objetos de oro y plata de la artesanía andina, maravillaron a casi cien mil espectadores apostados a lo largo de la ruta de la "entrada" del Carnaval de Oruro.

El desfile de los conjuntos constituyó un caldoscopio de maravilla, una ocurrencia única en América. Además, se presentaron expresiones folclóricas de todas del territorio nacional deslumbrando a propios y extraños.

La "entrada" del sábado de carnaval irrumpió a las 8:30 horas en la intersección de las avenidas 6 de Octubre y Sargento Flores, encabezada por el Cristo del santuario donde se venera la imagen de la Virgen del Socavón que fue trasladada en hombros por trabajadores mineros, seguidos por dirigentes de la Asociación de Conjuntos del Folclore.

Luego estuvieron el alcalde municipal, Guillermo Rosso Mendieta, los ministros y el candidato a la presidencia, Max Fernández Rojas, todos militantes de Unidad Cívica Solidaridad (UCS). Este fue el partido que le sacó mayor ventaja al carnaval.

La Tradicional y Auténtica Diablada Oruro, fue el primer conjunto que llegó hasta el Santuario de la Virgen del Socavón, después del medio día, donde los danzarines realizaron su ofrecimiento a la patrona de los mineros, postrados de rodillas y con lágrimas en los ojos tras haber recorrido cerca de 5 kilómetros, bailando en honor de la milagrosa Candelaria.

A lo largo de la ruta, los espectadores llegados de varias partes del mundo y del interior del país, mezclados con los habitantes de la Capital del Folklore de Bolivia, aplaudieron incesantemente a los actores .

Los turistas atraídos por el esplendor de la fiesta, considerada la mayor expresión folclórica de América, espectaron la entrada por segunda o tercera vez, quedando nuevamente maravillados. Los que llegaron por primera vez para ver el carnaval andino, desde Francia, Inglaterra, España, Suecia, Rusia, Estados Unidos y Alemania y países vecinos, quedaron también impresionados por el vertiginoso desfile vernacular.

DIABLADAS

Las diabladas, como suele ocurrir siempre, arrancaron aplausos, por su sensitiva danza y el contagioso ritmo de su música. La Gran Tradicional Autentica Diablada Oruro, la Fraternidad Artística y Cultural La Diablada, el Conjunto Tradicional Folklórico Diablada Oruro, la Diablada Ferroviaria y la Diablada Artística Urus, lucieron gran prestancia y excelente preparación, con renovada coreografía.

Los candidatos a la presidencia, Gonzalo Sánchez de Lozada y Antonio Sánchez Quiroga, fueron pasantes de las diabladas Fraternidad Artística y Cultural Diablada y la Diablada Artística Urus, respectivamente.

Sánchez de Lozada estuvo acompañado por el candidato a la vicepresidencia, Víctor Hugo Cárdenas y ambos por sus esposas. Los dos llevaron el estandarte de la "Fraternidad", en cambio "Toño" Aranibar llevó el estandarte del conjunto, mientras Víctor Hugo Urioste, candidato a la vicepresidencia y dijo que participa, como en acto de fe y peregrina hasta el Santuario de la Virgen del Socavón para pedir la unidad de los bolivianos. "Porque el trabajo de Bolivia Libre no es otro que el de la unidad, el fortalecimiento y la felicidad de todos los bolivianos" dijo.

MORENADAS

Las morenadas, sin lugar a dudas, concitaron la atención de los espectadores por sus hermosos trajes, delicadamente bordados, con ostentosos adornos de hilos de plata y oro, junto a lujosas caretas, que reflejaban la fantasía y creatividad de sus fabricantes que parece no tener límite.

La Fraternidad Morenada Central, el Conjunto Morenada Mejillones, Reyes Morenos Ferrari Ghezzi, Fraternidad Reyes Morenos Comibol y la Fraternidad Morenada Metalúrgica ENAF, cosecharon nutridos aplausos.

Las "figuras", constituidas por agraciadas jovencitas, en estos grupos, fue la nota característica, con un toque especial para los numerosos espectadores especialmente turistas extranjeros, que no pudieron resistir la atracción de la cadenciosa música de los morenos, sumandose por momentos a la danza. Los morenos durante el recorrido soportaron en su vestimenta el peso de 50 kilos sobre sus hombros.

TOBAS

Las tobas, le dieron un color especial a la "entrada", por su atlética coreografía, que exige una preparación física rigurosa y su danza contagiante deslumbrando a los visitantes. El conjunto Tradicional Tobas Zona Sur, el más antiguo fue fundado el 14 de enero de 1917; el Conjunto Artístico Tobas Uru-Uru y la Fraternidad Tobas Zona Central, captaron la atención y simpatía de los espectadores, en cada una de sus intervenciones.

CAPORALES

Otra atracción del carnaval orureño, fueron Los sambos caporales; utilizaban lujosas vestimentas que combinaba con su sincronizada coreografía, ágil y sincronizada, recibieron prolongados aplausos.

El conjunto Caporales Ignacio León, integrado por estudiantes de la homóloga escuela, la Fraternidad Caporales Centralistas, el Conjunto Folklórico Sambos Caporales, los Caporales Reyes de la Tuntuna ENAF, los Caporales Universitarios San Simón, reeditaron su exitosa presentación de anteriores años, a pesar de no figurar los últimos oficialmente en el programa de la "entrada", debido a problemas internos que se presentaron a nivel de la Asociación de Conjuntos del Folklore.

Grupos de caporales que pertenecen a las filiales de La Paz y Cochabamba, participaron en el antruejo.

Carnaval Andino
Oruro fue escenario el pasado jueves 18 de febrero del Carnaval Andino, una muestra de la cultura nativa que conserva sus raíces y quiere convertirse en la antesala de la tradicional entrada del carnaval de la Capital del Folclor de Bolivia. (Fotografías, Jorge Lazzo V. PRESENCIA, Oruro)

OTROS GRUPOS

Los grupos de danza estilizada, Anta Wara, Awatiris, Suri Sicuris, por su agradable danza y gran número de danzarines, también lograron la entusiasta aprobación de los espectadores. Los conjuntos de danza autóctona, como tinkus, zampoñeros, sicuris, tuvieron su mejor representación.

Por por otra parte el Centro Tradicional Negritos del Pagador, Fraternidad Artística Zampoñeros Hijos del Pagador, Fraternidad Folclórica Cullaguada Oruro, Conjunto Negritos Unidos de la Saya, Conjunto Folclórico Tinkus Tolkas, Conjunto Pujllay, Conjunto Tinkus Jairas, Conjunto Potolos Jhilancos, Conjunto Tinkus Wajchas, también cumplieron su parte, deslumbrando con su coreografía y sincronizados movimientos.

Al grupo de los Negritos del Pagador, se sumaron entusiastas jóvenes de una sección que llegó de La Paz, integrada por estudiantes del Colegio Nacional Ayacucho, presentando elegante coreografía y recibiendo la simpatía del público. Fue pasante de este conjunto el alcalde de Oruro, Guillermo Rosso Mendieta.

Los conjuntos admirados por el significado de sus danzas, fueron la Fraternidad Hijos del Sol, Los Incas, Conjunto Tradicional Llamerada Zona Norte, Conjunto Folklórico Kori Majtas, Fraternidad Folclórica Llamerada Socavón, Fraternidad Cultural Kallawayas Bolivia, Conjunto Autóctono Wititis.

La "entrada" de este sábado de carnaval, por su esplendor, riqueza y contenido religioso-pagano, ratificó que Oruro es la Capital del Folclore de Bolivia y dejó maravillados a miles de turistas nacionales y extranjeros, que se trasladaron hasta la ciudad de Oruro, para ver este espectáculo que se repite anualmente en honor de la Virgen de la Calendaria.

No habrá corso en Trinidad

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- Sin el tradicional corso, el carnaval en esta ciudad se presentó considerablemente disminuido, debido a la crisis que afecta también a las clases media y alta y a las consecuencias de la inundación, particularmente, en la clase empobrecida.

Las conocidas comparsas, en comunicación a la Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía, acordaron suspender la realización del corso por las mencionadas razones, aunque mantienen sus actividades individuales favorecidas por alta temperatura que invita a las "mojazones" en cada cuartel general.

Pero el agua, precisamente, ha creado el otro lado de esta medalla, casi medio millar de familias, de los barrios periféricos, ni siquiera han tenido ocasión de mirar el almanaque, pues lo dejaron en sus anegadas viviendas y están albergadas en precarios techos y carpas que les proporcionó el Comité de Defensa Civil.

"Por eso, también, se ha decidido suspender el corso carnavalero dijo uno de los directivos de comparsa, después de reunirse con el oficial Mayor de Cultura, expresando su solidaridad con los damnificados por el agua.

Pero incluso estas veleidades están disminuidas, por disposición municipal y policial, debido a las quejas de muchos ciudadanos no participantes del carnaval de que fueron atacados por "vejigazos" (globos con agua), en ocasiones cargados con agua servida o teñida con colorantes y que provocaron más de un accidente cuando el objetivo era un conductor de vehículo.

Pero, pese a esos obstáculos, las proclamacioens se han realizado y tendrán su culminación estos tres días.

Los presidentes de cada comparsa se han lucido al lado de Ursula Velarde (Reina de los "Jumechis"), Yeli Leiguez Gómez, Lorena Barbery Gómez (de los "vagabundos"), Carla Gómez (reina de los "compadres") y Olga Winkelman de Guzmán (de las ya famosas "Pichonas").

Otras pequeñas agrupaciones de amigos, de barrio o de instituciones también se han organizado, como cada año, dando rienda suelta a su alegría. La televisión no ha escapado a la tentación de mostrar los bailes de cada comparsa, para gozar de los "bandos carnavaleros", aunque éstos carecen cada año de la picardía que reclaman los veteranos de estas lides.

Carnaval chuquisaqueño entre amores y desorganización

SUCRE, 20 (PRESENCIA).-El carnaval chuquisaqueño desbordó hoy en las plazas en toda la ciudad, asediado por los cuatro costados por la demis del cólera.

Lo más vistoso del carnaval chuquisaqueño de antaño: el corso inicial inauguró en la mañana de este lunes del programa oficial de festejos terminando en entredicho a los organizadores. Funcionarios de la Alcaldía y miembros del Comité de Confraternidades se acusaron mutuamente de los errores de organización del evento inicial. A media mañana no había un niño disfrazado o alegoría para dar el cortejo carnavalesco.

En horas de la noche habrá dos reuniones la de la cholita y la de la "Fantasía 93", esta última organizada por la Cámara Junior. Tradicionalmente la entrada de menores de edad el domingo en la mañana. Con los años, fue perdiendo espacio para pasar en horas de la tarde a la entrada del "carnaval grande". Con ese motivo, los organizadores adelantaron el corso, desbordado igualmente por la lluvia de globos que se desató en la calle 25 de Mayo y por la irrupción de grupos carnavalescos.

El escueto y casi "sobrio" programa prevé que la concentración de confraternidades que participarán en la entrada del "carnaval grande" se cumplirá en las inmediaciones del estadio Patria, de modo y estilo los sucrenses que "dan" en carnaval asociándose con bandas de música y sicuris, saldrán a las calles el lunes y martes. Este último suelen hacer un paréntesis "familiar" para celebrar la "challa"; en la jerga del negocio o en la casa. El desfile de los cuatro días más locos del culmina el martes con la despedida de las comparsas en la Plaza 25 de Mayo.

TRADICION DEL CARNAVAL

Sólo en esta ocasión Luis Ríos Quiroga, un investigador local, suele recopilar y recontar las viejas y malas costumbres del carnaval que los chuquisaqueños vivieron medio siglo atrás, cuando eran más frecuentes los sicuris que las bandas de música, más temidos los cascarones con agua de cedrón, que los globos con agua congelada. Su comparsa de este año se llama "Los Chisguetes" y en la presentación de la madrina habrá un chisguteo general, asegura. Refiere que los carros alegóricos que participan en la "entrada" no se caracterizan por el lujo que pudieran tener, sino que acordes con el ingenio y maledicencia chuquisaqueños, son críticos y de tomadrua de pelo con las instituciones públicas, los partidos, las empresas de servicio, con los sucrences notables. A veces sólo son una caricatura un cruel sarcasmo de la crisis que en su desesperación arranca cuadros como esas alegorías del carnaval "grande" de los chuquisaqueños.

ZONA ROJA

El barrio de Burapata (una de las siete patas o colinas de la ciudad) ha sido declarado "zona roja" por las autoridades policiales y de la Unidad Sanitaria de Chuquisaca. Es uno de los pocos barrios pintorescos que ha conservado su estructura urbana y sus casas de dos pisos convertidas la mayoría en chicherías. Allí convergen las confraternidades en busca de licor, en medio de la algazara general, provocando reyertas.

Aquí es también donde se concentran las vendedoras de alimentos callejeros que se expenden al influjo del alcohol y de desgaste físico que provoca bailar y saltar durante todo el día. El control de los organismos de seguridad será permanente, han garantizado los funcionarios del Ministerio de Salud que confían más en la labor que pueda desarrollar la Alcaldía Municipal.

Gran afluencia de visitantes para observar carnaval chapaco

TARIJA, 20 (PRESENCIA).- El Lloyd Aéreo Boliviano se ha visto en la necesida de establecer vuelos extraordinarios para atender la gran demanda de paajes hacia Tarija con motivo de la fiesta de Carnaval.

En una ciudad pequeña como esta se hace notoria la presencia de forasteros que caminan por las calles y que han llegado dispuestos a compartir la alegría de los chapacos en un medio que se caracteriza por la cordialidad de sus habitantes y la calidéz que brindan a los recién llegados.

Si bien ya se han realizado varias fiestas carnavaleras como la del pasado jueves, Día de Comadres, en las que centenares de mujeres salieron a bailar a las calles, oficialmente el Carnaval se inicia mañana (hoy), con el corso infantil y el corso de adultos o entrada del Carnaval, actros que son impulsados por el Comité Organizador que ha anunciado la entrega de premios a las mejores comparsas, a las personas más alegres y a los disfraces más originales, los cuales con su tradicional sencillez, son una especia de manifestación del género picaresco que anima a los tarijeños.

Para el lunes (mañana), los diferentes barrios están preparando activamente las "barras", centro de bailes y alegría que se forman en las calles, para evitar a cuantos deseen participar de ellas. Los barrios se oranizan con anticipación con la finalidad de poder invitar a los visitantes. En esa oportunidad se juega con agua. El martes tendrán las "challas", costumbre que acaba de ser adoptada en Tarija y que va consolidandose como parte del Carnaval, aunque en años recientes era totalmente desconocida pero ha surgido como consecuencia de los movimientos migratorios del resto del país hacia esta capital.

Las autoridades han anunciado que han tomado todas las precauciones para garantizar órden y un sano esparcimiento de la población, en lo que concirne al cólera las autoridades sanitarias han manifestado que no hay peligro de un rebote de la pandemia si se obsevan las mínimas recomendaciones que, machaconamente, se vienen repitiendo.

Por todos estos antecedentes , la colectividad tarijeña se apresta a pasar un buen carnaval, olvidando las preocupaciones materiales que el resto del año causan pesadumbre.

El Presidente de la República Jaime Paz Zamora llegó el viernes pasado y se dirigió directamente a su residencia campestre de "El Picacho" donde pasará días de descanso hasta su retorno a la sede del gobierno prevista para el miércoles próximo. No se conoce aun si asistirá a algún acto público como lo hizo en años anteriores.

En Potosí se toman medidas anticólera

Potosí, 20 (PRESENCIA).- En el entendido de que todo acontecimiento festivo y de concentración humana como el caso del carnaval, tiene sus riesgos para contraer el cólera, las autoridades de Unidad Sanitaria han decidido adoptar medidas preventivas.

Se ha solicitado la cooperación de la Alcaldía Municipal, la Policía Departamental y otras entidades para que durante los días del carnaval exista un control adecuado a la limpieza y el aseo de la ciudad.

Por otra parte, se ha dispuesto formar un equipo humano de emergencia para que durante las 24 horas del día, esté a disposición de los casos de cólera que pudiesen presentarse.

Mientras tanto, se ha informado que el índice de la pandemia del cólera en el departamento de Potosí ha disminuido en las últimas semanas en relación a los meses de diciembre y enero.

"Sin embargo, aún se deben tomar las previsiones del caso porque aún no ha desaparecido esta epidemia especialmente en el área provincial y rural del departamento", advirtió el Director de Unidad Sanitaria, Carlos Pacheco Tapia.

Beni

SENAC recibirá equipos como donación del Japón

TRINIDAD, 20 (ERBOL).- El Servicio Nacional de Caminos, Distrito Beni, recibirá probablemente dentro de un mes, la maquinaria donada por el gobierno de Japón a Bolivia con destino a la construcción y mejoramiento de vías terrestres.

El jefe distrital del SENAC, Rolando Velasco, dijo aquí que la llegada de diez volquetas, siete motoniveladoras, dos mototrailas, tres tractores, cinco palas, cargadoras, una retroexcavadora y una chancadora está prevista para fines de marzo, maquinaria que será de gran utilidad para el trabajo en la región sud y central del Beni.

Velasco transmitió la información al explicar la capacidad que dispondrá este año su oficina regional, especialmente, para reparar los caminos dañados por la nueva inundación en la zona, cuyo kilómetraje aún no ha sido medido.

Al mismo tiemo, de disponer de más equipamiento, el director distrital señaló que el presupuesto también ha sido incremento de 0, 7 a 2,6 millones de dólares, con relación a la gestión anterior.

Con este equipamiento y recursos al distrito 9 del SENAC, se espera mejorar sustancialmente los caminos principales ciavando plataformas, instalando alcantarillas y compactando los terraplenes, dijo el funcionario.

Finalmente, Rolando Velasco, informó que esta semana casi ha concluido el mejoramiento del tramo beniano del camino Trinidad-Santa Cruz, muy deteriorado por la época lluviosa y el uso indiscriminado de los transportistas.

Esta labor estuvo a cargo del D-9 y del proyecto pavimentación todavía encargado de la vía.

Superado conflicto en dos hospitales trinitarios

- El cambio se debió a desembolsos del Ministerio de Salud para pagar dos adeudos muy retrasados.

TRINIDAD, 20 (ERBOL).- El Ministerio de Salud entregó, por fin, el reclamado bono alimenticio para pacientes y personal de los hospitales materno-infantil y estatal, que puso en riesgo de paralización a ambos en los últimos días.

El encargado de hacer efectivos los pagos fue el propio director administrativo del ministerio del ramo, Franklin Sandi, quien fundamentó el atraso -casi 5 meses-, en la iliquidez del Tesoro General de la Nación (TGN) y en las derivacioens del cierre del Banco del Estado.

En la práctica, los administradores de cada hospital han recibido esos recursos y de inmediato procedieron a cancelar cuentas a los proveedores que les dieron crédito durante mucho tiempo.

Por eso, los directores explicaron al funcionario del ministerio que su demora obstaculiza el trabajo encomendado, por lo que pidieron que, a partir de ahora, los desembolsos se hagan más rápidamente.

La cancelación suspendió nuevas medidas de presión, como el paro de trabajadores en salud, aunque también se insistió en la necesidad de resolver cuanto antes otra deuda, de casi 120.000 dólares, de ambos hospitales a la Cooperativa de Servicios Eléctricos por consumo en las gestiones 1985, 86 y 87.

El director administrativo del Ministerio de Salud anunció que propondrá a la cooperativa un plan de pagos hasta cubrir el total de la deuda.

Retomado proyecto para combatir el abigeato

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- La Federación de Ganaderos de Beni y Pando (FEGABENI) tomó otra vez la iniciativa, aunque sobre un viejo proyecto de un no afiliado al gremio, para tratar de erradicar el robo de ganado (abigeato) que sigue afectando a gran parte de las estancias de la región.

En una reunión de representantes de instituciones, ayer (viernes), los directivos de FEGABENI lograron el respaldo para adecuar el proyecto de Jaime Bello a una propuesta de actualizar la ley contra el abigeato, obsoleta y, por tanto, inadecuada a la realidad.

El propio proyectista informó que se acordó conformar dos comisiones que tendrán la obligación de señalar posibles mecanismos de control a la extracción de ganado bovino, por un lado, y conciliar las disposiciones legales dictadas al respecto, por otro.

En plazo perentorio (un mes), ambas comisiones deberán presentar sus propuestas, dijo Bello, explicando que la denominada comisión de prevención está integrada por delegados de la propia federación ganadera, policía departamental, dirección departamental del MACA y otras entidades relacionadas con el rubro y la jurídica, exclusivamente, por los asesores legales de las mismas, incluyendo a los jueces y vocales en materia civil y penal del distrito judicial del Beni, y el Ministerio Público.

"El objetivo es buscar una ley que no contradiga las disposiciones vigentes" haciendo que sea una ley especial como la conocida "ley Rubén Julio", de mayo de 1961, "que es la única contra el abigeato pero que no se aplica por los vacíos existentes", explicó Jaime Bello, autor del proyecto hace 4 años, y proponente de un conjunto de medidas que incluyen las formas de recaudación de las tasas y gravámenes al sector pecuario.

El robo de ganado es un problema constante entre los productores, aunque muchos reconocen que su acción no estuvo siempre orientada a un tratamiento serio, como ser la vía oridinaria de la justicia.

El ejemplo del arresto y rescate de las reses sustraídas, pero posterior desistimiento de la acción judicial que produce la libertad del o los acusados, demuestra la debilidad anterior del gremio, que ahora se pretende modificar.

No se tiene, al mismo tiempo, datos precisos ni aproximados de la cantidad de animales robados, pero los ganaderos apuntan al ingreso de carne en distintos medios de transporte, la existencia de charque y el arreo constantes de hatos que "crecen" conforme avanzan posibles indicios de la gravedad del tema.

CORDEBENI de Riberalta es sindicada de arbitrariedad

RIBERALTA, 20 (PRESENCIA).- El alcalde municipal Víctor Hugo Abularach presentó renuncia pública al cargo de director de CORDEBENI-Riberalta, en vista de que jamás ha sido tomado en cuenta en las decisiones de esa institución.

El alcalde municipal, en su carta, dice "nunca nos fue permitido realizar una fiscalización de los actos y participar de las decisiones, el comportamiento arbitrario y el manejo personalista, por lo que los manejos deben ser de única y exclusiva responsabilidad de Ud.", se expresa en el documento.

Se acusa a la encargada de CORDEBENI-Riberalta de realizar gastos en beneficio de su partido, ADN; de haber invertido recursos fiscales en la construcción de aulas en un colegio particular y que los gastos de viajes con representación política salen de las arcas de CORDEBENI, sin que conozca el directorio.

Los demás directivos de CORDEBENI, como el dirigente campesino Osvaldo Mareca, dijeron que también están viendo la posibilidad de renunciar para no pecar de cómplice. "Sólo una vez nos llamaron a reunión y así no se puede trabajar si no existe coordinación" señalaron.

El Dr. Felipe Zeballos, director de la carrera de Ingeniería Forestal y que forma parte del directorio, dijo que las acciones de CORDEBENI carecen de legalidad. "Lo más grave es que el asesor, Dr. Antonio Guedes, dijo que no éramos reconocidos como directorio y, por tanto, nuestra acuación era ilegal", enfatizó.

Esta actuación del asesor legal, que ademas es municipe por la ADN, para los directivos no oculta la intención de dejar el camino libre para que no hagan ningún control.

El dirigente de la Cámara Forestal, Sandro Giordano, de manera irónica dijo que ni siquiera sabía ni recordaba si era del directorio porque jamás lo invitaron a una reunión.

Exce agua Los h del B en su gener partic los de y San Yacu tiene neces tradic juego cama agua según popul tiene cuello contr frente amen mayo deriv las fruند como pérdid materi enferm Como contra esa ge cuenta fluida suficie ayuda afronta situaci cual de enmen sólo co prontitu con la horiesti demand solidari especial cuando de gente como la d campo, n dispone d recursos económic (Fotos PRESENC Trinidad

Tarija

Descentralización fue analizada en un seminario

TARIJA, 20 (PRESENCIA).- Se ha desarrollado en esta ciudad un seminario sobre "Descentralización político-administrativa" y sobre "Descentralización y regionalización de la educación".

El seminario, que se prolongó por dos días, se desarrolló bajo el lema: LA EDUCACION ES TAREA Y DERECHO DE TODOS. Contó con la participación del presidente de la comisión de cultura y educación del Senado Nacional, José Taboada Calderón de la Barca, quien destacó que se recopilan datos directos y de primera fuente para llegar a conclusiones que permitan soluciones tomando como principal objetivo a la niñez y sus problemas, como son el analfabetismo y la mendicidad.

Las jornadas contaron con numerosa concurrencia que participó de las disertaciones y de la elaboración de las conclusiones y recomendaciones.

Conclusiones de seminario

Tarija requiere con prioridad tres rubros de desarrollo

TARIJA, 20 (PRESENCIA).- El Comité Pro Intereses de Tarija, en el t de concertación recientemente realizado para establecer prioridades proyectos de desarrollo, ha prestado especial atención a los sec agropecuario, forestal y medio ambiente, que confrontan problemas y ne dades.

Las resoluciones adoptadas contemplan los siguientes aspectos:

- Realizar gestiones para que la Corporación de Desarrollo de canalice en la presente gestión recursos financieros de contrapartida de dos a la elaboración del diseño final del proyecto de riesgo del triáng Bermejo, el que se encuentra en etapa de prefactibilidad.
- Definir las políticas del departamento en el sector forestal, medi realización de un seminario taller participativo, que deberá realizar brevedad posible.
- Conformar el Consejo Departamental del Medio Ambiente, que pe elaboración de políticas integrales, como ser la conservación y aprovech to de los recursos naturales renovables de la región.
- Recomienda la realización de un taller para analizar con profundi problemática del proyecto Villa Montes-Sachapera y el proyecto San Ja que permita definir una política regional. Se solicita, además una au financiera y operativa de ambos proyectos.
- Búsqueda de mercados para los productos regionales, a través creación y fortalecimiento del Centro de Información Comercial y Pro Empresarial.
- Consolidación e implementación de los programas porcino, t hortalizas, vid y otros.
- Estudios sobre la tenencia de la tierra en las zonas subandi chaqueña.
- Acciones conjuntas con la brigada parlamentaria para solucio crítica situación por la que atraviesan los productores avícolas.
- Medidas para la captación de recursos externos para el fortalecimie programa lechero.
- Ampliación de la red hidrometereológica departamental y gestione la concreción de la segunda fase del crédito chino para la explotación de subterráneas.
- Gestionar la elaboración del estudio de factibilidad del proyect Pavas", compartido con la República Argentina. Organización de la ofic Pilcomayo.
- Concreción del financiamiento del BID para el proyecto Paj CODETAR, que deberá buscar financiamiento para el Proyecto Múltiple Ana. Se destaca la necesidad de hacer efectivas las obras del Proyecto de cuenca del Guadalquivir.
- Asignación de recursos, para la conclusión de la segunda fase del pr San Jacinto.
- Al haber sido declarado el valle de Tarija zona de desastre natu recomienda a CODETAR y otras instituciones locales definir acciones, p captación de finaciamiento de FONAMA destinado a la recuperación de l y control de la erosión, como del manejo de la reserva biológica de Sa
- CODETAR y la Alcaldía Municipal deben concretar el financiam cooperación técnica, para la realización del proyecto control de cre protección del medio amtiente en las quebradas que atraviesan la ciu Tarija.

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA — Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Departamental La Paz — UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

INVITAN:

A los profesionales Ingenieros, Arquitectos y Constructores Civiles, a participar en los cursos que serán disertados por el Prof. Ing. Vitervo O'Reilly Dr. Sc, Presidente de la Comisión Nacional del Cemento y el Hormigón de Cuba. Sobre los siguientes temas:

1er. Curso: TEORICO - PRACTICO
"TECNOLOGIA DEL HORMIGON"

(Nuevos métodos científicos para la dosificación de hormigones)

Duración: Del 24 de Febrero al 3 de Marzo de 1993.

Horario: De 17:00 a 21:00 horas.

Lugar: - Auditorium 9no. piso del Palacio de Comunicaciones La Paz (Av. Mcal. Sta. Cruz)
- Laboratorio del Instituto de Ensayo de Materiales U.M.S.A.

2o. Curso: "LA PREFABRICACION COMO TECNICA DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS DE BAJO COSTO"

Duración: Del 4 al 11 de Marzo de 1993

Horario: De 17:00 a 21:00 horas

Lugar: Auditorium 9no. piso del Palacio de Comunicaciones La Paz (Av. Mcal. Sta. Cruz)

Mayores referencias e inscripciones:
- Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Edif. Hermann, 8vo. Piso - Telf. 341365.
- Asociación de Docentes de Ingeniería Planta Baja de la Facultad de Ingeniería - U.M.S.A., Plaza del Obelisco - Telef. 359584.

Gentil auspicio de
FONVI — FONDO NACIONAL DE VIVIENDA
MUTUAL LA PAZ
ENTEL BOLIVIA

PROCESOS CERAMICOS EN ITALIA

El mes pasado retornó a BOLIVIA la Dott. Ing. Zhuzhell Rejas V., después de haber realizado un curso de especialización y perfeccionamiento en INGENIERIA DE LOS MATERIALES Y PROCESOS CERAMICOS EN ITALIA, entre diciembre de 1991 y diciembre de 1992. El curriculum aprobado y desarrollado fue el siguiente:

1. INSTITUTO DI MINERALOGIA E PETROLOGIA DELLA UNIVERSITA DI MODENA E INDUSTRIA
- Caracterización de materia prima cerámica.
- Trabajo de campo para selección de materias primas cerámicas en ITALIA.

2. CENTRO CERAMICO DE BOLOGNIA-CENTRO DI RICERDA E SPERIMENTAZIONE PER L'INDUSTRIA CERAMICA
UNIVERSIDAD DE BOLOGNIA E INDUSTRIA.
- Control de calidad de materia prima cerámica y producto terminado para azulejos, sanitarios, vajilla de mesa y otros en pastas rojas y blancas; según normas UNI-EN-ISO.
- PROCESO CERAMICO EN INDUSTRIA -SASSUOLO-MODENA Y Norte ITALIA.

3. INDUSTRIE DI FORNI POPPI SPA-SASSUOLO-CASTELLARANO-MODENA E INDUSTRIA ITALIA
- Hornos industriales mono y bicochura
- Control de curvas de monocochura y biochura para diversas pastas cerámicas.

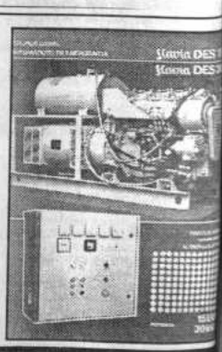
Dott. Ing. Zhuzhell Rejas V. (R.C.N.I. 3781-BOLIVIA)
Baptista 0457 - Tel. 00591-42-50408
Cochabamba-BOLIVIA-SUD AMERICA

Gestetner
REPRESENTANTE OFICIAL PARA BOLIVIA
Equipamiento de oficinas
Imexal
VENTAS 356310
productos genuinos

GRUPOS ELECTROGENOS
15 Y 30 KVA
ARRANQUE AUTOMATICO

DISEÑO ESPECIAL PARA:
HOSPITALES, CLINICAS
BANCOS Y HOTELES
INDUSTRIA CHECA
ENTREGA INMEDIATA

Precios competitivos
"Créditos"



SKOBOL S.A.

LA PAZ: Calle Potosí Nº 862, Telfs.: 326808 - 351545, Plaza Uyuni Nº 1513, Telf.: 353476
COCHABAMBA: Av. Arome Nº 1486, Telfs.: 21911 - 23731
SANTA CRUZ: Av. Banzer Km. 4 Norte, Telfs.: 423675 - 426013
ORURO: Calle Sucre 217, Telfs.: 50763 - 50766

...ochabamba

...EMAPA racionará provisión de ...ua potable, pese a las lluvias

Caudal de aprovisionamiento aumentó en 100 litros por segundo

...OCHABAMBA, 20 (PRESEN-... Las lluvias que posibilitaron ...cremento de la captación de ...tio evitará que este año, nue-...este, la distribución sea racio-...s en virtud a que la cantidad a ...se dispone no satisface la de-...da.

...n efecto, si bien la el nivel de ...tación pluvial "fue beneficioso", ...a sido el suficiente como para ...r las necesidades de los 37.000 ...ios del Servicio de Agua Potable y ...tarillado (SEMAPA) que cuentan ...acceso a la red del sistema median-...nexión domiciliaria.

...l gerente general de SEMAPA, ...erto Prada Ramírez, dijo a **PRE-...CIA** que en este momento la ...sa de Escalerani, que es la ...cipal, se encuentra en con un ...% de su capacidad, porcentaje ...erior en un 40 % a la cantidad ...strada el año pasado.

...Explicó que al margen de ...calerani, se dispone de agua por ...stema "de canje" proveniente de ...lagunas Toro y Wara Wara. "De ...s modos y a pesar de contar con ...a cantidad superior en porcenta-...este año también tendremos que ...portar el racionamiento", advir-...

...Agregó que "por supuesto que no ...ás de la magnitud que el del año ...asado, pero si habrá racionamien-...y ello en razón de que no se ha concluido la obra iniciada el 92 de ampliación de fuentes próximas a Escalerani".

Anunció que este año se tiene pensado incrementar nuevas fuentes de abastecimiento. Es así que se tiene programada la perforación de varios pozos, entre ocho y 10 aproximadamente, además de habilitar la presa de Wara Wara. Por otro lado, se continúa con la perforación de pozos en El Paso. Actualmente se está perforando tres. Se tiene prevista la conclusión de esta obra para mediados de año.

Informó que el año pasado el caudal promedio de distribución de agua, sobre todo a fin de año, alcanzó los 450 litros por segundo. En lo que va de este año, el caudal promedio es de 550 litros por segundo, es decir, que hubo incremento de 100 litros por segundo.

Prada Ramírez admitió que el racionamiento de agua se registra durante todo el año debido a que el aumento de la demanda es constante, en tanto que no es posible cubrirla porque la producción del líquido no aumenta en forma proporcional.

Actualmente se provee agua a 37.000 usuarios, pero se prevé un "importante" crecimiento vegetativo, motivo por el que para 1994 se tiene pensado ampliar el sistema con nuevos 120 kilómetros de red con la colaboración del Banco Mundial.

Carnaval cochabambino se inicia hoy con el Corso Infantil

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- El Corso Infantil, que se llevará a cabo a partir de las 9 horas de mañana (hoy), dará inicio al carnaval cochabambino motivo de un largo feriado para el que la Policía Departamental anunció la movilización de sus efectivos.

En efecto, se informó que las distintas Unidades Operativas tendrá una labor extraordinaria para prevenir accidentes y otros problemas propios de esta fiesta por el juego con agua indiscriminado, el excesivo consumo de bebidas alcohólicas y el incremento de los viajes a provincias y el interior. Asimismo, se tomó acciones preventivas para evitar la expansión del cólera.

La Alcaldía Municipal de esta ciudad adoptó las medidas correspondientes para "la fiesta del Dios Momo" que contempla varias actividades. De acuerdo a la Ordenanza Municipal correspondiente, este año tendrán lugar, además de la "entrada" de los niños este domingo y el llamado Corso de Corsos, el sábado 27, el corso en la zona sur y el corso en Santa Bárbara, así como la Comparsa Estudiantil y Universitaria, la Feria del Acordeón y del Puchero, la Fiesta Carnavalera de la Juventud, el Concurso de Amplificación y los reconocidos "Taquipayanacus" y el citado Paseo en la antigua Alameda, hoy El Prado.

Según la información proporcionada, todas las celebraciones arriba mencionadas contarán con premios por un total de 70.500 bolivianos a distribuirse en cumplimiento del dictamen de un Jurado Calificador especialmente designado para el efecto.

Para el feliz cometido de las principales actividades se conformó un Comité Organizador del Carnaval que tiene a su cargo el Corso Infantil y el Corso de Corsos que tendrán lugar a lo largo de la avenida Heroínas, plaza Colón, avenida Ballivián y avenida Ramón Rivero.

Por su parte, la Oficialía Mayor de Cultura ha sido instruída para permitir la organización del concurso para la elección de la Reina del Carnaval Cochabambino y Radio San Rafael, como todos los años, auspiciará el Festival de Taquipayanacus.

Con el propósito de disminuir la posibilidad de expansión del cólera, se dispuso que los propietarios de establecimientos públicos ubicados a lo largo del recorrido de los Corsos extremen medidas de desinfección de sus servicios sanitarios y permitan el acceso del público a los mismos, en tanto que las personas que utilicen las áreas y vías públicas para satisfacer sus necesidades corporales serán arrestadas de inmediato, así como aquellas que atenten contra el ornato público la forestación de la ciudad.

Oruro

En entrada de carnaval

Estricto control policial

ORURO, 20 (PRESENCIA).- El Comando de la II División de Ejército y la Policía Departamental efectuarán el control de la ruta de la "entrada" del sábado y domingo de carnaval para garantizar el normal desarrollo de la actividad folclórica y evitar el consumo de bebidas alcohólicas y el juego con agua.

La diposición fue emitida por el Gobierno Municipal, prohibiendo además la circulación de vendedores a lo largo de la ruta de la entrada y un control estricto para evitar el juego con agua de los ni-ños y jóvenes.

Se pidió que los efectivos militares y policiales hagan cumplir "al pie de la letra" las instrucciones emitidas en la ordenanza municipal, que prohíbe además la realización de demostraciones por parte de los danzarines de los conjuntos folclóricos a lo largo de la ruta.

Se exige que estos grupos respeten el rol y horarios establecidos para el ingreso de cada conjunto, cuyo control es de entera responsabilidad de la Alcaldía Municipal, a través de la Oficialía Mayor de Cultura, la Asociación de Conjuntos Folclóricos y el Comité Departamental de Etnografía y Folclore.

Beni

Nueva clínica inició labores

RIBERALTA, 20 (PRESENCIA).- Una moderna clínica privada funciona en Riberalta, gracias al esfuerzo de sus propietarios, la familia Vargas Riera denominaron a su centro sanitario como "Clínica Mavari".

Allí prestan servicos prestigiosos médicos locales, como los doctores Sergio Roca Salvatierra, Daniel Soleto Delgado y René Salazar Guzmán.

Este último explicó que la clínica tiene el propósito de subsanar las deficiencias de infraestructura sanitaria, razón por la que se le ha comprometido poner toda su capacidad y dedicación y que poco a poco se irá implementando más y más.

Uno de los propósitos es el que periódicamente llegarán médicos especialistas a esta ciudad para poder hacer atenciones médicas e intervenciones a las personas que así lo necesiten.

Salazar señaló que a esta clínica podrán concurrir todos los medicos y que podrán hacer uso de los recursos con el sólo propósito de demostrar su sensibilidad

El propietario de la clínica es Mario Vargas Ribera quien dijo que esta es otra contribución al desarrollo regional, que tiene que ir acompañado por la salud, porque no hay desarrollo sin salud y será para brindar atención a todos los que precisen ya que los precios son módicos.

Está clínica cuenta con lo más indispensable para **sala de cirugía, pediatría y maternidad.**

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS LIANG WEI JUN

Invitación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado médico, titulado de la Universidad de Medicina Tradicional China de Pekín y titulado de la Universidad de Medicina China de Pekín (Facultad de Medicina), encargado del hospital de China Pekín, con 28 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATIENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.

Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).

FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

CAMBIO CONSULTORIO

Desde la fecha las consultas de Acupuntura y Masajes se atiende en su nueva dirección de la Avenida 16 de Julio Nº 1655 (El Prado) Edificio "ALAMEDA MEZZANINE oficina 13 Tel. 353809 Casilla 12246 LA PAZ - BOLIVIA.

Atención: Lunes a sábado 9:30-12:30 y 14:30 - 20:00

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado y doctorado médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA. En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, UNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTITIS, REUMATISMO, GOTA, CIATICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, ETC. CON NOTORIOS RESULTADOS.

ATIENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Tortícolis, Jaqueca, Nervios, Torticolis, Lumbago, Dejar de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda cintura y pierna, Várices, Torcedura, Confusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpe, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Ulcera, Cálculo Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Vértigo, Aumento de memoria, etc.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

COLEGIO MEDICO DE COCHABAMBA

COMUNICADO

A LA OPINION PUBLICA Y AL CUERPO MEDICO

Frente a la actitud dilatoria y la intromisión política de las Autoridades Ministeriales que no dan curso a la designación y posesión de la nueva Directora de la Escuela Técnica de Salud, que ganó el concurso de méritos y defensa de Monografía para el citado cargo, el Consejo Médico Departamental considera de su obligación, dirigirse a la opinión pública y al cuerpo médico de Cochabamba, comunicando lo siguiente:

1.- El paro Médico decretado por SIRMES Cochabamba, goza del apoyo y respaldo total del Colegio Médico Departamental y las Entidades Gremiales; porque defienden la institucionalidad y condenan el incumplimiento de las autoridades Ministeriales.

2.- En caso de que no haya respuesta favorable a esta medida de presión, el Colegio Médico de Cochabamba ha decidido implementar Paros Médicos Regionales, en protesta al manoseo político y las interferencias de los colaboradores del Señor Ministro, que no permiten llevar adelante el proceso de institucionalización.

3.- Denunciamos que el Dr. Juan José Villarroel Gil, con cargo de suplencia en la Escuela Técnica del Salud actúa oficiosamente y bajo consignas políticas, interfiriendo la orden del Señor Ministro de Salud; con la agravante de que este profesional no está inscrito en el Colegio Médico de Cochabamba, lo que le resta autoridad moral para intervenir en los problemas institucionales; por tanto, le solicitamos abstenerse de tomar parte en este conflicto, demostrando respeto por las Leyes del país.

4.- Finalmente responsabilizamos de éste y de los futuros problemas a las autoridades subalternas del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, que no quieren comprender las bondades del proceso de institucionalización, ocasionando con su actitud: perjuicios a la población, obstaculizando además, la labor del Señor Ministro y comprometiendo la imagen del Gobierno que representan

Cochabamba, 19 de febrero de 1993

EL DIRECTORIO

Dr. Enrique Barrios R.
PRESIDENTE

Dr. Wilge Panozo M.
SECRETARIO GENERAL a.i.

La Paz, febrero 21, de 1993

Guía Profesional

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

CIRUJANO PROCTOLOGO

Dr. Carlos Flores de la Riva
ESPECIALIZACION EN BRASIL Y EE.UU.
Enfermedades anorectales (HEMORROIDES), fisura anorectal, Abcesos, Fístula, Prolapso, Cáncer colorectal.
PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: Av. Arce 2355, Edif. Cobija
Teléfonos : Cons. 341946. Dom. 796553
Pedir hora

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA. Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.
Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos. Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisiarias, tumores, galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.
CONSULTORIOS
- Edf. Calama Av. Arce 2341. 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
- Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

CIEN CENTRO DE CIRUGIA ENDOSCOPICA
Pionero de la cirugía Laparoscópica
Dr. LUIS GUILLERMO CAMACHO, M.D.
Cirujano general, Endoscópico y Vascular
CIRUGIA LAPAROSCOPICA
Vesícula biliar - Hernia - Apendicitis
Cirugía oncológica - Exploración intraabdominal para diagnósticos difíciles
Ed. Illimani 3er. Piso "D" Tels. 392949
Av. Arce esq. Campos BM 390222 - 390223

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berríos
NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIRUGIA
ADULTOS-NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México I.S.S.S.T.E. MEXICO D.F.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403, Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30.
Domicilio: Busch 1126. Telfs.: 364701-321695
NEUROCIRUGIA INFANTIL - TOMOGRAFIA COMPUTARIZADA DE CEREBRO Y COLUMNA VERTEBRAL.
CEDIMET: Telf. 392670 - 321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs: 320844-321636-327582.
INFOTEL: Telf. 365123 - **CASILLA** 13408

Dr. ARMANDO CHOQUE INCLAN
De regreso de EE.UU. y España, comunica al apúblico en general, la reapertura de su **Centro del Aparato Locomotor**, a partir del 1o. de marzo.
Tratamiento de Fracturas en Niños, solo con métodos eléctricos ó funcionales (SIN YESO).
Diez años de experiencia, en tratamiento de ARTROSIS de Rodilla y Columna exclusivamente con Electroterapia, con resultados excelentes a largo plazo.
CIRUGIA de Deformaciones de los PIES (juanetes, desos en Garra, Reumatismo Deformantes, etc.) con movilización precoz.
Cirugía de RODILLA en deformaciones avanzadas, con Ostectomías y Artroplastías Biológicas.
Disponemos de material moderno, para Inmovilización y Transporte de Fracturas. Prótesis y Ortesis. RAYOS X. CONSULTORIO: Edif. Alborada Of. 504. Telef. 353411-320784.

Farmacias de turno **370087** las 24 horas

Chuquisaca

Según profesor de Derecho

Renovación de directiva de Corte Suprema carece de ética

-No cabía ratificación de su presidente Edgar Oblitas Fernández, quien debe seguir en esas funciones hasta el término de su mandato.

-Nueva ley de organización judicial no responde a las expectativas del foro nacional.

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- La reestructuración de la Corte Suprema dispuesta por una sala plena de los magistrados (algunos de ellos cesantes) a comienzos de la semana pasada, continuó provocando reacciones encontradas y críticas de abogados del foro local.

Las luces y sombras de esa reestructuración y de la renovación parcial del tribunal de justicia, con seis nuevos ministros, están contenidas en un artículo profesor de organización judicial y periodista Gabriel Peláez Gantier.

El analista recuerda algunos fallos contravertidos y el excesivo verbalismo de sus integrantes que muchas veces provocaron polémicas públicas,que no hicieronotra cosa que restar credibilidad al máximo tribunal de justicia. Esa misma sala plena (la anterior) se lanza a "ratificar" al presidente y procede además a designar decanos de la Crote y de Salas, recayendo los nombramientos obviamente en los cinco ministros que mantienen su mandato.

"Algo que no sólo es ilegal, sino irritantey desprovisto de ética", afirma Pelaéz Gantier en su análisis. "Corte Suprema, maña y figura..." Conviene en que la elección del presidente de la Corte Suprema se hizo en aplicación del art. 49 de la Ley de Organización Judicial de 1972, vigente en ese entonces, la que señala que el mandato es por el mismo periodo que el de ministro, o sea de diez años.

"No hay duda entonces de que el actual presidente de la Suprema, Edgar Oblitas Fernández, debe seguir en esas funciones hasta el término de su mandato constitucional. Advierte a continuación que no cabe, como se ha insinuado, aplicar la nueva Ley orgánica promulgada el jueves pasado, porque el nombramiento no se hizo en base a ella, ni tampoco cabía una 'ratificación", figura ajena al caso. En cuanto a las demás autoridades, estima que la situación es diferente. Porque la nueva ley introduce variantes, y porque los nuevos ministros son mayoría y, por lo tanto, se impone nuevas designaciones, tanto más si el decano y el subdecano han sido sustituidos legalmente. Se debía esperar la posesión de los nuevos ministros, primero para recompensar cada una de las salas y luego designar a las autoridades de la Crote Suprema.

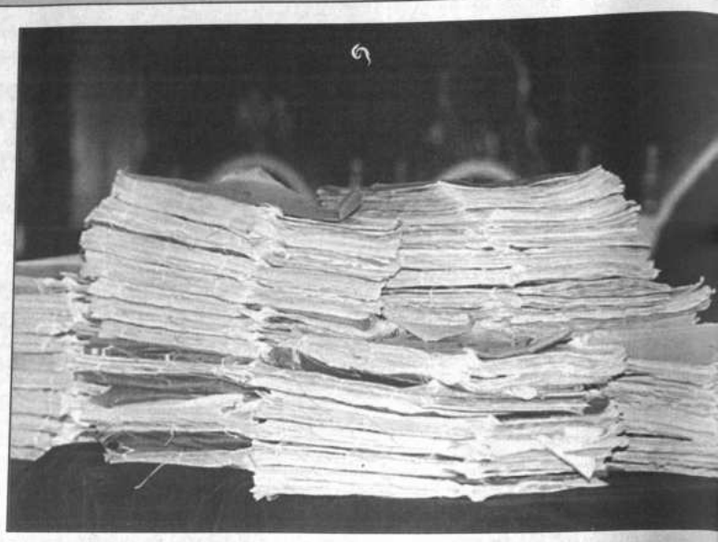
Tras una serie de fundamentaciones legales, Peláez Gantier se pronuncia en favor de una "recomposición de toda la Crote, y lo que hace unos días hizo la anterior, debe ser dejado sin efecto, si no queremos que la nueva Corte comience con mal pie y con la admisión de actos ilegales su nuevo mandato".

Al referirse a la elección de los nuevos magistrados, por parte del Congreso Nacional,sugiere que tampoco estuvo exenta del refrán popular. "Maña y figura. "Se ha llegado al extremo de afirmar que determinados distritos ya están de antemano asignados a tal o cual partido político y por tanto sólo un militante del mismo puede llenar la plaza. Adicionalmente se ha mantenido la costumbre de nombrar ministros por Departamentos, cuando ninguna Ley señala esa práctica. Los ministros representan a la Corte Suprema, de jurisdicción y competencia nacionales, añade el articulista.

LEY DE PARCHES

Peláez Gantier se confiesa decepcionado por la nueva ley orgánica del Poder Judicial, materia de la cual es profesor hace veinte años en la Facultad de Derecho de la Universidad de San Francisco Xavier. No se ha hecho una auténtica cirugía en el cuerpo de leyes, cuando apenas un maquillaje que consigna como reforma principal: la incorporación de los tribunales especiales que permitirá la unidad de la macro estructura del Poder Judicial. La ley promulgada el pasado jueves por el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, no va a llenar las expectativas nacionales porque no se lograron las transformaciones que el país está requiriendo.

Censuró la politización de la designación de jueces y magistrados y alertó sobre la progresiva incidencia de la misma en razón a que los jueces serán renovados cada dos años, de acuerdo con la nueva ley, "sin contemplar méritos ni antigüedad", lo cual es una verdadera aberración porque el Poder Judicial se convertirá en una auténtica fábrica eleccionaria cada dos años.



Expediente
Esta es una parte del voluminoso expediente del juicio de responsabilidades contra el exdictador Luis Garc y varios de su colaboradores, que los nuevos vocales de la Corte Suprema de Justicia tendrán que reve poder dictar sentencia hasta el 16 de marzo venidero, como se ha prometido. (Foto PRESENCIA-Sucre).

Policía desbarató pandilla juvenil extorsionadora

Sucre, 20 (PRESENCIA).- Estudiantes de otros distritos principalmente del Liceo Militar eran extorsionados por miembros de una pandilla juvenil en formación cuyos cabecillas fueron detenidos por la policía de esta ciudad.

El comandante de Criminalística Mario Nuñez, reveló que brigadas de la división de Menores apoyadas por unidades policiales, detuvieron a seis de los líderes del grupo denominado "Los Rojos", también provenientes del interior. la principal actividad de éstos era reclutar adherentes en los centros educativos y extorsionar a cadetes del Liceo Militar acantonados a cinco kilómetros de la ciudad.

La pandilla fue desarticulada y sus propósitos de cometer delitos y amedrentar a la juventud, destacó el jefe policial. Los lugares donde operaban "Los rojos" eran aparte d elos colegios, los centros de diversión nocturna. Proceden de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, sus nombres no fueron revelados (por ser menores de edad), pero se requirio a través de la dirección Regional del Menor un ijforme del resto del país para determinar si los pandilleros tenian otros antecedentes delictivos. De ser así y tras el levantamiento de las diligencias de policía judicial, se procederá al juzgamiento a través del Ministerio Público, declaró el Comandante de Criminalística.

La semana pasada el Fiscal General de la República, Ariel Baldivieso Echazú, víctima de un atropello el mes pasado, anunció su intención de convocar al Comandante Nacional de la Policía Boliviana a objeto de considerar el tema de la violencia social en el país, luego de la conmoción que provocó el asesinato del niño Jesús Aliaga en La Paz. Lo único que se repite en diversas instancias del Ministerio Público y del Poder Ejecutivo es la falta de medios y recursos de la policía para controlar los excesos y manifestaciones de la crisis social, recordaron a propósito los medios locales de prensa.

Potosí

Significativo avance tiene construcción de carretera

POTOSI, 21 (PRESENCIA).- Se registra un significativo avance de obras en la construcción de la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez, de acuerdo a un recorrido efectuado por PRESENCIA a ese tramo hacia la ciudad de Sucre, según la explicación brindada por el Lic. José Luis Quijarro y el Ing. Maximino Bernal, ambos españoles de la empresa "Agromán" de ese país.

Esa empresa, conjuntamente la boliviana "Forti León", tienen a su cargo la ejecución del proyecto que comprende el asfaltado de más de cien kilómetros con una inversión de aproximadamente 57 millones de dólares provenientes de la cooperación de España.

En Mayotambo, unos dos kilómetros antes de llegar a Betanzos, han sido instaladas dos modernas plantas: una corresponde a la planta procesadora de asfalto y otra que es la de machaqueo o más conocida como chancadora.

La planta procesadora de asfalto tiene una capacida de producción de 150 toneladas por hora y está lista para arrancar en cualquier momento, o más propiamente cuando todo esté dispuesto para echar el material asfáltico, que se estima que será en abril próximo. El primer tramo por asfaltar será entre Betanzos y Potosí, 45 kilómetros.

La otra planta o chancadora es de fabricación española y completamente nueva, que según la explicación del Ing. Enrique López, principal responsable de ambas plantas, concluirá su tarea hasta fines de marzo próximo en que estará terminada la clasificación del material para todo el proyecto.

Asimismo en este lugar se encuentran estocados más de 25.000 turriles de betún que hace poco llegó desde España para el asfaltado y el traslado se lo hizo via Antofagasta hasta la estación ferroviaria de Betanzos.

De otro lado, en Betanzos se encuentra el campamento principal de técnicos, profesionales españoles y bolivianos, así como de los trabajadores que tienen a su cargo la construcción de dicha carretera.

En esa pintoresca localidad, que se encuentra a 45 kilómetros de aquí, está ubicada la maestranza del proyecto, donde se efectúan tare mantenimiento, reparación y de todo el equipo pesado y vehic que se utilizan.

Por consiguiente, la poblac Betanzos ha adquirido un tem to inusual por la presencia imp de mucha gente que trabaja en proyecto.

Por otra parte, se ha podido var que en el lugar denomina Retiro, a 80 kilómetros de la ciu dad, se efectúan grandes mo movimiento de tierra y grandes dades con el propósito de aparecer la peligrosa "Ladera da como El Banconcillo, uno de los lugares más peligrosos dentados del tramo.

Allí está concentrada la m cantidad de trabajadores y equi pesado en un trabajo que efectú por turnos durante las 24 horas dia.

Tal como van las cosas y, de presentarse dificultades, el pri tramo asfaltado entre Potosí-Beta estará concluido hasta el mes d nio o julio del presente año, segú técnicos.

GRAN FIESTA
EN SU CASA
POR LA EMISORA MAS CHEVERE DEL PAIS

RADIO MAR
980 AMPLITUD MODULADA

BAILE EN EL CARNAVAL SABROSAS CUMBIAS, SALSAS Y MERENGUES EN SU PROPIA CASA CON LOS MEJORES INTERPRETES DEL MOMENTO Y CELEBRE LA CH'ALLA DEL MARTES DE CARNAVAL DESDE EL MEDIODIA CON UNA SORPRESA...

Excluidos
Estos mineros del norte de Potosí, cooperativizados en base a la amistad, la voluntad de trabajar y sobrevivir, antes que por acciones y cuotas de capital, quedan excluidos de las festividades de carnestolendas y, consiguientemente, de entradas y de jueves de compadres o comadres, puesto que su único compadrazgo es con el hambre y la miseria. (Foto PRESENCIA-Potosí).

TRANSITO RECOMIENDA

Hospital Obrero necesita nuevo equipamiento

POTOSI, 20 (PRESENCIA).- Las autoridades de la Caja de Salud de esta ciudad, han anunciado el propósito de adquirir nuevos equipos para el Hospital Obrero dependiente de esta institución aseguradora.

El Hospital Obrero de esta ciudad que se encuentra en la avenida El Maestro, frente al edificio central de la universidad "Tomás Frías", constituye una de las principales infraestructuras hospitalarias de esta ciudad.

No hace mucho, se suscitó un conflicto interno en el hospital por las medidas de presión adoptadas por el personal médico, paramédicos, y demás personal que trabaja en esta institución exigiendo la atención de las autoridades nacionales pertinentes para el requipamiento del hospital.

El administración regional de la Caja de Salud, Carlos Guerra, hizo conocer a que se gestiona la adquisición de nuevos equipos con el propósito de mejorar la atención a los numerosos asegurados y beneficiarios de la entidad.

Universidad requiere Bs 4 millones de presupuesto

POTOSI 20 (PRESENC El presupuesto que requie Universidad "Tomás Fr para el presente año es d millones de bolivianos, se hizo conocer el rector de Casa Superior de Estudios, Mario Virreira Iporre.

Refirió que este presupu to fue ampliamente analiza discutido por el Conseje u versitario, luego de haber elaborado por la comisión e nómica de la Universidad.

El detalle del presupu elaborado por la Univers comprende los servicios pe nales, no personales, mate les y suministros, activos, s les, servicios, deuda públ disminución de otros pas transferencias y otros gasto

Según se conoce, el gob no pretende asignar un pre puesto que no llega ni siq al 50 por ciento del monto querido por la Universid potosina.

puertAbierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 21 de febrero de 1993

"Cristio aymara", del pintor Alberto Medina Mendieta, seleccionada para ser exhibida en las ciudades de Rosario y Buenos Aires (Argentina), en países centroamericanos y el Vaticano, como parte de la Bienal Internacional de Arte Sacro que organiza FRATERNITAS.

Brillante exposición de Jacobo Libermann en su ingreso a la Academia de la Historia

La personalidad intelectual de Jacobo Libermann motivó una gran concurrencia de público al salón de actos de la Academia Boliviana de la Ciencia, escenario en el cual el autor de "Tiempo de Bolivar" fue recibido como Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Historia.

Correspondió a Valentin Abecia, dar la bienvenida al historiador, esbozando sintéticamente la trayetoria del intelectual.

El desbordante marco humano que caracterizó la velada del miércoles fue ambiente ideal para esuchar las palabras de recipiendario quien abordó el palpitante tema, "Apuntes para la memoria de un Encuentro en 1492", enfoque sobre los quinientos años transcurridos desde aquel 12 de octubre en que Colón llegó a lo que hoy es América.

A nadie sorprendió que las instalaciones de la entidad científica se vieran totalmente colmadas, pues el ingreso de un intelectual que dedica su vida a la investigación histórica en ensayos desde los ángulos del periodismo, la historia, la crítica literaria, la poesía y todo aquello que es parte de la cultura universal.

El tema del cinco veces centenario suceso histórico que llegó a nosotros envuelto en la historia y la leyenda de conquistadores y hombres de fe religiosa, tuvo en la visión de Libermann la imagen certera del hecho a partir de la Europa de los años 1400 -siglo XV- en que la ciencia despertaba a la novedad sobre la redondez de la Tierra y las posibilidades de viajes a las Indias Orientales, hacia donde tomó rumbo -equivocado- el celebérrimo almirante de los mares, hasta llegar a tierras extrañas donde se enarboló la bandera de "la reina a caballo".

Jacobo Libermann pinta en prosa elegante aquella época de la Guerra de los 100 años, que compromete a Francia e Inglaterra a librar una contienda de la cual vendrían derivaciones que cambiaron el rumbo de la historia. El orador menciona los sucesos como quien narra cuentos de increibles alcances. Se cita la emancipación portuguesa del Reino de Castilla; a los cruzados en acción hasta ser vencidos por los otomanos; los belicosos tártaros en pos de nuevas tierras y en fin, el desfile de hechos y nombres que hicieron hitoria para que los pensadores de hoy los vuelvan a narrar.

En medio de escenarios sangrientos, de conquistas increibles, de imágenes superdotadas de hombres nacidos para emprender las más dificiles empresas, el análisis de Libermann ingresó en el campo de la política europea, las vicisitudes que se plantean en las grandes naciones - dominantes entonces- y el destino de un llamado "Viejo Mundo" que prolongará sus dominios hasta la "América morena", tierra de indígenas sometidos por el conquistador.

Los puntos de vista sobre España y su conquista, no fueron llevados al terreno de la polémica por el flamante académico, ni hizo escarnio sobre los recursos empleados por los invasores. En todo caso Libermann llegó a conclusiones convincentes al hablar del mestizaje y los grandes descubrimientos que los conquistadores lograron a su paso por tierras americanas.

De aquella época vienen las leyendas de El Dorado, de las Amazonas, los ríos de oro, los golfos de aguda dulce, y lo que más tarde fue riqueza para las cartas geográficas que llegan a conocimiento de los historiadores y geógrafos quienes nos legarnos los atlas de la conquista y de la colonia tan diferentes a lo conocido en Europa.

La habilidad en el tratamiento de su pluma, permitió a Libermann pintar cuadros históricos entre las figuras de conquistadores rudos y los hombres que, sorprendidos, vieron la llegada de seres distintos a ellos. Aquellas diferencias humanas fueron marcadas por el recipendiario en un legitimo acercamiento al escenario de la conquista, como un cronista de la época hubiese logrado describir.

Si bien todo el trabajo presentado por el nuevo académico estuvo enmarcado en un irreprochable ensayo histórico, hubo momentos culminantes que resaltaron con tintes nitidos de habilidad narrativa, respaldada en los apuntes históricos que otorgan certificado de veracidad irreversible.

Al concluir la participación de Jacobo Libermann, Jose de Mesa respondió brevemente al trabajo del nuevo academico de la historia.

MDRG

"La independencia de Bolivia" libro de Jorge Siles Salinas

El próximo jueves 25 será presentado el libro de Jorge Siles Salinas "La independencia de Bolivia", en un acto especial que se realizará en la residencia del embajador de España, Carmelo Angulo a las 19 y 30 ante la presencia de autoridades de gobierno, diplomáticos y periodistas.

La Fundación MAPFRE América, de España, editó la obra de 401 páginas que forma parte de la colección "Independencia de América" dirigida por el profesor Demetrio Ramos, académico de la historia y catedrático de la Historia de América de la Universidad de Valladolid.

La obra de Siles Salinas contiene 17 capítulos que ponen de relieve los datos concretos que hacen de Charcas y la creación del Virreinato del Rio de la Plata, entre otros sucesos históricos, nuestra realidad pasada hasta la formación del Estado boliviano.

Jorge Siles Salinas, historiador boliviano, es Rector de la Universidad Boliviana de "Nuestra Señora de La Paz". Es catedrático en universidades de La Paz y Valparaiso. Miembro de las Academias de la Lengua y de la Historia. Anteriormente ha publicado "Literatura de la guerra del Chaco"

Exposición fotográfica en casa de la Cultura

Apoyado por un caudal de elogiosos comentarios sobre su obra, el periodista boliviano Manuel Rojas Boyan, inaugurará el próximo viernes 26, en la Casa Municipal de Cultura, una exposición fotográfica bajo el tema: los hombres andinos, su historia, cultura y necesidad de velar por el medio ambiente.

La muestra que hace poco fue visitada por más de setenta mil daneses, tiene el propósito de "mostrar al mundo la grandeza de una cultura, con sus formas de producción, sobrevivencia, arte, etc. precisando para ello de más de un centenar de fotografías captadas en las comunidades del altiplano boliviano".

En el extenso curriculum de Rojas, se advierte una intensa actividad desarrollada en Europa, como escritor, periodista y fotógrafo, preocupado por el rescate y la difusión de la cultura andina.

La Paz será la sede para las jornadas andinas de literatura latinoamericana

Escritores, poetas, narradores, criticos y otros especialistas de ciento veinte paises de Europa y Amèrica Latina asistirán a las Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana, que del 19 al 23 de agosto próximo se llevarán a cabo en esta ciudad.

El acontecimiento literario de mayor trascendencia de los últimos años, ha determinado entre sus principales objetivos: posibilitar una relación entre académicos que, desde una perspectiva andina, tienen como objeto de estudio, las manifestaciones orales y escritas de la producción literaria latinoamericana. Con las Jornadas se buscará establecer un espacio de mutuo conocimiento de los distintos proyectos de investigación para una posterior integración regional y generar un ámbito de reflexión teórica sensible a las problemáticas especificas del objeto de estudio.

Las Jornadas se desarrollarán de acuerdo a las siguientes modalidades: Conferencias dictadas por expertos de reconocida trayectoria internacional, seguidas de debates sobre modelos teóricos, enfoques criticos y/o lecturas más influyentes. En paneles se discutirán las ponencias de expositores individuales y colectivos y en Talleres se presentarán los proyectos institucionales, investigaciones y el intercambio de experiencias entre los participantes.

A la fecha han confirmado su asistencia Rolena Adorno, Luis Antezana, John Beverley, Román de la Campa, Antonio Cornejo, Keith Ellis, Tania Maria Franco, Jorge Guzmán, Regina Harrison, David Lagmanovich, Manuel Larrú, Pedro Lastra, Wálter Mignolo, Edgardo Rivera, Ana Pizarro, Oscar Rivera, Grinor Rojo, Antonio Sacoto, Javier Sanginés, Irene Vegas y otros investigadores de reconocida trayectoria internacional.

Las Jornadas cuentan con la organización de instituciones del área andina comprometidas en la elaboración de discursos y modelos de literatura latinoamericana. Entre ellas se mencionan a las Universidades de Tucumán (Argentina), Concepción (Chile), Simón Bolivar (Ecuador) y el instituto de Estudios Cultura y Sociedad de los Andes (Perú). Por Bolivia los responsables son la carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés y la Oficialía Mayor de Cultura de La Paz. A estas se suman numerosas instituciones vinculadas al quehacer literario de América Latina.

Las JALLAS -como llaman los organizadores- estarán abiertas a todos los estudiosos identificados con los objetivos del evento.

Oscar Rivera Rodas

Orden "Isabel la Católica" para Dulce Maria Loynaz

LA HABANA 20 FEB (PI) La poetisa cubana Dulce Maria Loynas, premio Miguel de Cervantes 1992, fue merecedora de la orden ISABEL LA CATOLICA, según un comunicado entregado a la escritora por el embajador de España en Cuba, Gumercindo Rico.

Autora de "Obra lirica" "Destiarium" y la novela "Jardin", entre otros volúmenes, la escritora realizó estudios históricos sobre ISABEL la CATOLICA a quien dedicó el libro "El último rosario de la reina".

Nacida en La Habana en 1902 y con 90 años, Dulce Maria Loynas, es considerada una de las voces más puras de la lirica cubana y máxima exponente del intimismo posmodernista. A juicio de la critica, su obra poética logra conjugar con mano maestra lo universal y lo cubano a la vez que constituye una muestra excepcional del señorio idiomático y autenticidad expresiva.

La escencia de su arte fue resumida por la propia escritora cuando manifestó: Si la poesia ha de crecer como el árbol, ha de hacerlo también sencillamente. Si ha de llegar a algún lado, lo hará con agilidad y precisión, de lo contrario perderá el impulso de alcanzar la meta.

Vuelve el teatro breve al escenario de Pequeño Teatro

Tiemblan cimientos de La Paz al paso del pepino

Imágenes en el Biógrafo

Artesanía latinoamericana se expone en Terminal de Oruro

Arte y Cultura

EQUINOCCIO.- Hoy y mañana estará la música andina de Mojjsa Uma. El café-bar está abierto desde las 16:00 hrs. y el espectáculo musical se inicia a las 22:00.

EL SOCAVON.- El miércoles de ceniza, la Taberna del Arte ofrecerá un "acto libre" titulado Nocturnia, del que participarán pintores, músicos y actores de teatro.

RECITAL DE PIANO.- Noriko Rössling ofrecerá un recital sobre "Robert Schumann y sus amigos" el jueves a las 19:30 en el Goethe Institut (Av. 6 de Agosto 2118).

CORO DE LA UMSA.- Están abiertas las inscripciones para integrar el Coro de la UMSA dirigido por Eduardo Fernández. Los interesados -universitarios, administrativos y docentes- pueden apuntarse los sábados a las 10:30 en el Paraninfo.

CURSOS DE TEATRO.- El público puede inscribirse al curso de teatro que dictará Eduardo Cassis en el ICI, acudiendo a la oficina de prensa ubicada en la Av. Camacho 1484, subsuelo de 9:30 a 13:00 y de 15:30 a 17:30.

CURSOS DE ALEMAN.- Los días lunes y miércoles se dicta un curso regular de alemán para adultos en el Instituto Goethe. Todavía hay plazas. Inscripciones en la Av. 6 de Agosto 2118.

ESPACIO PORTALES.- Exposición retrospectiva de óleos de Carlos Fernández se realiza hasta el 12 de marzo en el local ubicado en el edificio Alameda PB.

MUSEO DE ARTE SACRO.- Está abierto al público de martes a viernes de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00, y sábados de 10:00 a 12:00. Está en la calle Socabaya 432.

IDENTIDAD LATINOAMERICANA.- Muestra de excelentes fotos de Adalberto Rios y María de Lourdes Alonso está abierta en la Embajada de México (Av. 6 de Agosto).

ABRACADABRA.- Muestra pictórica "Los sueños también se pintan" de los hermanos José y Mauricio Bayro (Av. Ballivián 969 de Calacoto).

ANGEL ROJO OSSIO.- Expone su obra pictórica en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)., Av. Camacho 1484.

JUAN FERNANDO BASTOS.- Expone en la galería Arte Unico un conjunto de pasteles basados en mitos andinos y retratos. La galería está ubicada en la Av. Arce 2895.

CAFE CARCAJADA.- Café ubicado en la calle Batallón Sucre 500 esq. Héroes del Acre (San Pedro) ofrece durante la semana talleres de música, el miércoles desde las 17:00 y el sábado desde las 15:00.

"ARENA VIVA".- Exposición ecológica de Javier Castro hasta el 21 de febrero en galería "Víctor Handal" de Magenta Fotografía (Edif. Handal, Av. Mariscal Santa Cruz 1112). La sala está abierta de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 15:30 a 20:30 y sábados sólo por la mañana.

LA TORRE DE BABEL.- Espectáculo de café concert ofrecido por Luis Rico, se presenta jueves y viernes de cada semana a las 22:00 en La Torre de Babel (Cañada Strongest 1877). Reservaciones al teléfono 378794.

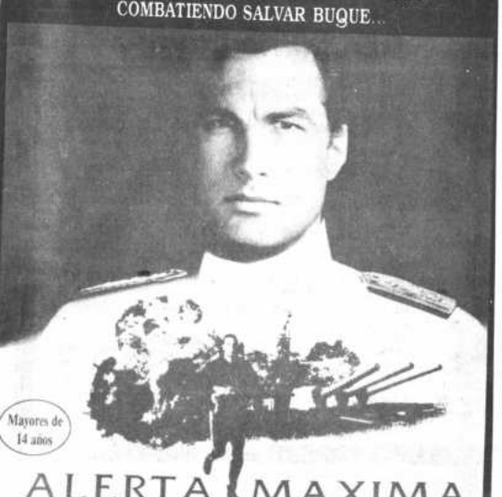
INTRODUCCION A LA PRACTICA DEL ZEN.- Todos los sábados a las 17:30 horas de ofrece este curso. Mayores informes solicitarlos al teléfono 343692.

BIOPSICOLOGIA.- Los días 2, 3, 4 y 5 de marzo, a las 19:00, se realizará el IV Seminario de Biopsicología Integral en el salón "Las Américas" del hotel Presidente. Organizan CIEH Investigaciones. Informes al teléfono 795264.

KEIKO GONZALES.- Oleos y grabados expondrá este artista en la galería Emusa, a partir del martes 2 de marzo a las 19:00 horas. Emusa está en la Av. 16 de Julio 1607.

STEVEN SEAGAL

1992... PUNTO... TERRORISTAS ASALTANDONOS... PUNTO... OJIVAS NUCLEARES ROBADAS... PUNTO... TRIPULACION INCAPACITADA... PUNTO... HOMBRE SOLO COMBATIENDO SALVAR BUQUE...



ALERTA MAXIMA

STEVEN SEAGAL TOMMY LEE JONES "UNDER SIEGE" GARY BUSEY GARY CHANG JACK B. BERNSTEIN PETER MACGREGOR-SCOTT J. E. LAWTON GARY GOLDSTEIN J. E. LAWTON ANDREW DAVIS

JUEVES ESTRENO SIMULTANEO EN:

CINE 6 DE AGOSTO

CINE MONUMENTAL ROBY

CINE SANTA CRUZ (Santa Cruz)

Actor Gregory Peck recibió un "Oso de Oro"

Berlín, 20 feb (EFE).- El actor estadounidense Gregory Peck recibió anoche en una emotiva ceremonia un Oso de Oro especial de la "Berlinale" por la obra de toda su vida.

Al recibir el premio, los admiradores que llenaban la sala se pusieron en pie y lo ovacionaron durante tanto rato, que Gregory Peck, con la caballerosidad que le caracteriza, les tuvo que rogar que tomaran asiento.

El actor agradeció la cálida acogida que le han dispensado los berlineses y habló sobre sobre la realización de la película "To Kill a Mocking Bird" -que por deseo suyo se proyectó después de la entrega del premio- en la que él interpreta a un abogado que defiende a un hombre negro injustamente acusado de haber violado a una mujer blanca.

El público aplaudió numerosas escenas del filme, uno de los favoritos del actor y que le deparó un "Oscar" por su excelente actuación.

La "Berlinale" de este año incluye un programa especial de homenaje las películas de mayor éxito de Gregory Peck.

Teatro

Vuelven las obras de teatro bre al escenario de "Pequeño Teatr

Una atractiva temporada de teatro se anuncia en La Paz para todo el mes de marzo y parte de abril. El escenario será "Pequeño Teatro". Las obras, aquellas que se presentaron durante el I Encuentro de Teatro Breve, y algunas novedades que llegarán desde Cochabamba y desde Chiclayo (Perú).

La temporada comenzará con muy buen pie el 4 de marzo con "Un soldado y un general" y "Montecalvo" a cargo del elenco de "Pequeño Teatro" que dirige Guido Arze, manteniéndose ambas piezas hasta el domingo 7.

Del 12 al 14 de marzo entrará el grupo de Cochabamba "Teatro del Umbral" con "La escuela pública número 42" y probablemente la aplaudida obra a cargo de Teresa Sierra y Luis Bredow, "Contrapunto para dos voces cansadas".

Del 19 al 21 de marzo, el "Teatro del Huerequequé" de Chiclayo ofrecerá "La sombrerera" y otra pieza para niños.

Cerrando el tercer mes del año, del 25 al 28, será Jorge Ortiz quien reponga su propuesta surrealista "Hermano Perro" y David Mondacca de Quartocreciente un excelente trabajo titulado "Eureka".

"Muñecas, muñecas" de Diego Massi así como "La manía de hablar solo" de David Mondacca estarán en escena del 1 al 4 de abril, y del 8 al 11 "La cigarra y la hormiga" de Pequeño Teatro y "La perfecta casada" de Quartocreciente.

Concluyendo este ciclo que con seguri las expectativas de numeroso público que con las ganas de ver buen teatro, llegarán D con "Generación 0 (cero)" y Norma Merlo con del 14 al 17 de abril.

Las funciones se inician a las 19:30 ho local de la calle Murillo 826 (entre Sagárna Cruz), el precio de las entradas es de Bs. aceptan reservas a los teléfonos 351396 y 3

Artesanos recibieron premios por trabajos de Alasita 1993

El Premio especial "Ekeko '93", consistente en una medalla de oro, diploma de honor y Bs. 2.000, fue asignado a Jerónimo Alanoca, artesano que presentó un diocesillo hecho en madera. Así lo decidió el jurado que revisó las obras presentadas este año, el mismo que estuvo integrado por Gonzalo Iñiguez, Virginia Ayllón, Demetrio Paco y José Llanos.

Los premios fueron entregados la pasada semana en la Casa de la Cultura, en ceremonia sencilla a la que asistieron los ganadores de las distintas categorías.

La "Cruz andina" de oro fue destinada a Francisco Mamani como premio a su juego de platería. El "Inti" de plata a Luis Cama por su danzante de achachi y la "Puerta de sol" de estaño le correspondió a Claudio Maldonado que exhibió en la Feria a un grupo de estudiantina.

El premio especial de Bs. 1.000 y diploma, instituido por el Concejo Municipal, se entregó a José Antonio Machicado que participó con un ekeko en miniatura realizado con palitos de fósforo.

Los premios por especialidad, equivalentes a Bs. 500 y un Diploma de Honor fueron para los artesanos Luis Cama Copa (obra: danzante de achachi hecho en yeso); Fernando Jiménez (juego de comedor en la especialidad de orfebrería); Claudio Maldonado (Conjunto folklórico hecho en hierro); Humberto Vargas (computadora y mesa realizados en madera); Wilfredo Echeverría (Pachamama e indio de alfarería y cerámica, respectivamente) y Amanda Machicao Vda. de Acuña (pareja de caporales en crochet inscrita en la especialidad de muñequería).

Asimismo, Toribio Estrella Jiménez (tejidos del norte potosino, especialidad: trabajos de confección); María Luz de Borda (masitas en repostería); Juán Gualberto Mamani (campesina paceña tallada en madera); Anónimo (juego de útiles escolares, especialidad: imprenta y encuadenación); Khana Cruz (impresión de La Quinta, especialidad: periodismo); Bertha Sánchez y Martha Medrano (premio compartido por la elaboración de trucha y lechón en la especialidad de comidas populares); Féliz Callisaya (conjunto de charangos en instrumentos musicales) y Ascencio Medrano (macetero modelo tipo mata en la especialidad: vegetales ornamentales).

Jerónimo Alanoca se llevó la medalla "Ekeko 93" por un trabajo en madera hecho sobre este idolillo. El premio le fue entregado por Edgar Torres, director de Educación Comunal

El premio especial otorgado por el Concejo Municipal se lo llevó José Antonio Machicado por ekeko en miniatura realizado con palitos de fósforo. Recibió la distinción de manos del jurado José Llanos

En la semana pasada, en el Instituto Internacional de Integración la señora Ministra de Educación y Cultura, Prof. Olga Saavedra de Querejazu, dio por clausurado la XXIII Reunión Técnica del Programa de Expedición Andina Convenio Andrés Bello, acto al que asistieron embajadores de los países hermanos de Panamá, Venezuela, Ecuador, Perú, Colombia y Chile.

"Nocturnia" co "pernoctócrata

"El Socavón, la Taberna celebrará el miércoles de ce un "acto libre" -novedoso y titulado "Nocturnia". Parti de esta creación que hab apreciar para darle un cali Manuel Benavente, Mauric Angel Rojo, Sandra Peña, Sel Alvaro Vega, Huáscar Eduardo El-Hage, J. Ge Gerardo Yáñez, Alvaro Ze Marco Belmonte y Miguel Fe "Será una noche de danza, música, fuego y yeso", dice cio y añade que está "otro amigo" y otr "pernoctócratas". La cit de las 22:30 en el locali de Octubre 2172.

Busto de Franz Tamayo luce en pueblo de Pucara

Un busto en bronce de Don Franz Tamayo, luce desde hace pocos días en la localidad de Pucarani, justamente en la plaza que lleva el nombre de este ilustre pensador paceño.

La obra, entregada por la Oficialía Mayor de Cultura hace pocos días, ha sido realizada por el escultor Víctor Zapana y fue posible gracias a una gestión del Voluntariado de residentes de Pucarani, como un homenaje a Tamayo que durante años vivió en una finca cercana.

El numeroso público que acudió a la entrega escuchó los discursos pronunciados por las autoridades políticas, culturales y familiares de Franz Tamayo. Quienes hicieron uso de la palabra coincidieron en destacar la trayectoria del patricio paceño, cuyo lugar de nacimiento fue puesto nuevamente en duda por algunos estudiosos que sostienen que no nació en la ciudad de La Paz, sino en su finca de Llaurichambi, que contradice la asumida por las hijas.

***Obra** realizada por Víctor Zapana*

El oficial mayor de Cultura, Homero Carvalho, entregó el nombre de la Municipalidad, haciendo hincapié en la trasce alcanza por Tamayo a nivel nacional e internacional y cuyo ap campo de las letras bolivianas fue decisivo.

La figura de este paceño debe ser reconocida en la dimensió obra, agregó Carvalho, por ello la Oficialía de Cultura insistir aprobación -ante el Consejo municipal- del "Gran Premio de Lit Franz Tamayo" consistente en Bs 11.000.-. Este sería entreg profesional en cualquier género literario, cuya producción sea va por un jurado idóneo.

Familiares de Tamayo, agradecieron el gesto de los vecinos de Pu y la Alcaldía paceña por la realización del busto que honra la memo pensador.

"Piratas" italianos capturar a personajes de Walt Disney

Por Carlos Gosch

Roma, 20 feb (EFE).- El mercado ilegal de las casetes en Italia se ha convertido en un próspero negocio que acapara el 40 por ciento de los ingresos del sector audiovisual con una facturación anual de 200.000 millones de liras (133 millones de dólares).

Los daños causados por la frenética actividad de los "piratas" italianos en la industria estadounidense ascienden a 500 millones de dólares al año, sólo superados por los de sus colegas de Taiwán. Las autoridades italianas han recibido un ultimátum de Estados Unidos para poner freno a este activo mercado en el plazo de un año, ya que, en caso contrario, el Gobierno de Washington aplicará sanciones comerciales por valor de 200 millones de dólares al año, según informó la prensa italiana.

El mercado ilegal de las videocasetes en Italia tiene como principales víctimas los codiciados filmes de los estudios Disney, así como las principales novedades cinematográficas llegadas desde Estados Unidos.

Películas como "La Bella y la Bestia", el último estreno Disney en Europa, y grandes clásicos como "Blancanieves y los siete enan "Pinocho", guardadas celosamen su próximo lanzamiento en video estudios norteamericanos, pued contrarse en Roma cualquier d en el mercadillo típico de Porta Pe

El surtido "pirata" que ofrece cado es variado e incluyedesde la culas estrenadas pocos días a las salas comerciales hasta al éxitos de las carteleras de los árabes, en versión original.

Los precios oscilan entre las 1 y 15.000 liras (de 6 a 9 dólares), de la mitad de lo que cuestan las las "oficiales" en cinta de video.

La calidad suele deparar de dables sorpresas a los compra aunque los "piratas" han logrado últimos tiempos que sus produc parezcan exteriormente cada vez los originales, mediante una conci da copia de las portadas y carátula las cintas originales.

Si la película resulta ser más de tuosa de lo habitual -lo que significa no se ve nada-, siempre se puede re rar al domingo siguiente y cambiar el mismo puesto del mercadillo en el se adquirió.

n libro de Hernando Armaza Pérez del Castillo

Gracias al 31 de Diciembre"

René Arze Aguirre

os estudios historiográficos sobre el proceso formativo de la nacio-
ad boliviana emprendidos bajo la consideración exhaustiva de los
ipales protagonistas del primer período republicano del siglo XIX
olivia, han merecido en las últimas décadas la atención sistemáti-
no pocos historiadores extranjeros y nacionales interesados en
ar, con nuevos recursos documentales y metodológicos, tan com-
como determinante período histórico.
guiendo las eruditas investigaciones realizadas por Gabriel René
mo en el siglo pasado sobre la independencia y formación de la na-
idad boliviana, el historiador norteamericano Charles Arnade ha
diado así, bajo la influencia del sabio polígrafo boliviano, la trayec-
política de uno de los personajes más controvertidos de la historia
livia, Casimiro Olañeta, quien, como se sabe, actuó en forma de-
sobre el destino de Bolivia, antes, durante y después de la inde-
ncia de Charcas contra España. Los periodos posteriores corres-
ientes a los gobiernos de Antonio José de Sucre y Andrés de San-
uz, incluida la Confederación Perú-Boliviana, han sido sucesiva-
e estudiados luego en nuestro país por los historiadores William
rom y Phil Parkerson, con cuyos aportes ha quedado definitiva-
e internacionalizado este complejo tema que ha motivado a su vez
e otras perspectivas metodológicas, nuevas investigaciones en Eu-
y Bolivia, como es el caso de las tareas que sobre el período trata-
tros inmediatos vienen realizando Marie Danielle Damelas y
eric Richard, entre los franceses, y Gustavo Prado, Raúl Calderón,
o Duchen Condarco y Luis Pabón, en Bolivia.
todo el conjunto de estas contribuciones historiográficas se suma
el fundamental aporte de Hernando Armaza Pérez del Castillo
u libro: **Gracias al 31 de diciembre (Bolivia entre la presiden-
de Bolivar y la muerte de Gamarra)**", que hoy sale a luz después
olongados años de estudio e investigación en bibliotecas y archi-
del país y del extranjero. Loable mérito, sin duda, si se tiene en
ta que no existen en Bolivia sobre el tema estudios precedentes y
n cambio, fondos documentales inéditos particularmente copiosos,
omo recursos bibliográficos abundantes: folletería, publicaciones
dicas y colecciones hemerográficas indispensables para realizar
dios especializados, como es el caso del libro que presentamos.
Continuando con el método de esclarecer el complejo período de los
meros años formativos del Estado boliviano a través del estudio de
personaje, el autor nos presenta en su obra la trayectoria política, militar y diplomática del General Mariano Armaza, uno de los protagonistas beneméritos olvidados de la guerra de la independencia que actuó durante los siguientes años en procesos trascendentales como el de la ocupación en Bolivia de las fuerzas colombianas, el derrocamiento y muerte del presidente Pedro Blanco a raíz de la primera intervención peruana en el país y la formación y el desenlace de la Confederación Perú-Boliviana en Yungay que determinó simultáneamente, días después, su prematura y trágica muerte.

La época y la vida del personaje, refundidos en un todo complejo entre los azarosos años 1825 y 1841 resultan así fundamentales para el esclarecimiento de aspectos claves como el del papel que jugó Bolivia dentro del equilibrio continental, o como el de las incursiones anexionistas que posteriormente dirigió contra Bolivia desde el Perú el General Agustín Gamarra, así como las implicaciones que produjo en Chile, Argentina, Perú y Bolivia la política crucista de la Confederación Perú-Boliviana y, al poco tiempo, la Batalla de Ingavi, a cuyo fin se consolidó la República boliviana después de este intenso período de su vida nacional e internacional.

El estudio de Armaza Pérez del Castillo rebasa, por tanto, el tratamiento biográfico de un personaje que, publicado en contexto de su época, es analizado más bien por el autor desde un conjunto global que enfatiza notoriamente con mayor nitidez los hechos políticos y diplomáticos de mayor significación con la vida del General Armaza.

El particular tratamiento y enfoque del tema que el autor revela ampliamente en este libro merece ser recogido en nuestro medio como estímulo para el desarrollo de los estudios históricos referidos a este período, o como un reto para una polémica que dé paso a una reflexión intensa sobre este constitutivo momento histórico para Bolivia, del cual fue testigo y protagonista el General Mariano Armaza Guerra.

Hernando Armaza es licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de Belgrano, Argentina. Desde este campo tiene una amplia trayectoria diplomática en la Argentina, Brasil e Italia. Actualmente trabaja en la Cancillería de la República como director del Departamento de Aguas Internacionales y Derecho del Mar.

Como amigo suyo y colega de esfuerzos comunes, me sumo con admiración a su trabajo, honrado de acompañarlo con este prólogo.

René Arze Aguirre es historiador. La Paz.

Cantos de los Indios Taos-Pueblo

Fui a matar al venado

Fui a matar al venado
en la profundidad del bosque
donde late el corazón
de la montaña.
Un águila me vio llegando
y voló bajo hasta dar
con la morada del venado
y le contó que un cazador
venía a matarlo.
El venado siguió al águila
adentro del corazón de la montaña
a otro de mí
que tu escuchó al corazón
de la montaña
derribado...

e matado al venado

He matado al venado.
He aplastado al saltamontes
y a las plantas que lo alimentan.
He cortado a través del corazón
de viejos y derechos árboles.
He tomado el pescado del agua
y a los pájaros del cielo.
En mi vida he necesitado de muerte
para que mi vida pudiera ser.
Cuando muera debo dar vida
lo que me ha nutrido.
La tierra recibe mi cuerpo
lo reparte entre las plantas
las orugas
os pájaros
los coyotes
nda uno a su turno
de tal manera
que el círculo de la vida
no sea nunca quebrantado.

Joseph Brodsky:

"La poesía es una dama con pasado"

Por Antoni Munné

El escritor Joseph Brodsky, premio Nobel de Literatura de 1987, repasa en esta entrevista, realizada en diciembre pasado en Roma, en una de sus periódicas estancias, los últimos 20 años de su vida. El 19 de enero presentó en Barcelona su última obra, *Marca de agua. Apuntes venecianos*, (Edhasa).

Pregunta. *Han pasado cinco años desde que le concedieron el Premio Nobel; en ese intervalo conocemos un nuevo libro de poemas en inglés,* ***To Urania;*** *una pieza de teatro,* ***Marbles,*** *y un pequeño libro en prosa,* ***Marca de agua,*** *que aparece ahora en España. ¿Cómo condicionó la concesión del Nobel su propio trabajo?*

Respuesta. No creo que tuviera influencia en mí. Los acontecimientos externos, como los premios o los castigos, sólo pueden tener un peso en la cantidad de la producción; pero nunca en la calidad. En cuanto a la consecuencia más directa del Premio Nobel en mi obra, habría que hablar quizá de un salto cuantitativo en lo que se refiere a interferencias. Por lo que respecta al dinero, equivale a los ingresos anuales de cualquier dentista medio en EE.UU., con la salvedad de que la carga tributaria es mayor. EE.UU. es el único país del mundo que exige el pago de impuestos a los premios Nobel, cosa que, en realidad, va en contra del derecho internacional.

P. *Desde su salida de la antigua URSS, en 1972, hasta ahora, han pasado 20 años vertiginosos, en los que la situación geopolítica del mundo ha cambiado. ¿Cómo analiza estos años?*

R. No tengo ningún análisis que ofrecer. Me alegro de que el sistema totalitario se haya desmoronado, lo único que siento es que no ocurriera antes. Sin embargo, se han perdido y arruinado demasiadas vidas como para estar de humor para celebraciones. En cuanto a la evolución de la situación en los países de la Europa del Este, tampoco me inspira una gran alegría, especialmente cuando los veo convertirse en bloque en Estados clientes de Alemania. ¿Europa actual? Me imagino que se refiere a la Comunidad Europea. Bueno, para mí, la perspectiva de la CE habla de un norte protestante que ha conquistado el dominio de un sur católico, con toda una serie de consecuencias drásticas para este último. Por citar un ejemplo menor, para ganarse un marco alemán o un ecu habrá que decir adiós a la siesta. En mi opinión, la Comunidad Europea no es más que bancos importantes y dinero a lo grande. Y el dinero exige una mejor administración que cualquier Estado moderno, especialmente que las democracias. De ahí el establecimiento de funcionarios elegidos junto a los nombrados. En cierto sentido, los jefes de Estado de la Europa actual tienen más de empleados de banco que de líderes nacionales democráticos. A mi parecer, la democracia en Europa se está muriendo, y lo único que me consuela es que se está muriendo precisamente en su propia cuna.

P. *Usted pertenece a un grupo de excelentes poetas de países del Este que, por el hecho de vivir en Estados Unidos o en el Reino Unido, han visto traducida su obra al inglés con bastante rapidez. Además, usted mismo escribe en ruso y en inglés, ¿cómo resuelve el conflicto entre las dos lenguas?*

R. Es cierto que he sido bastante afortunado con mis traductores norteamericanos, entre los que se cuentan poetas maravillosos como Robert Lowell, Richard Wilbur, Anthony Hecht y Derek Walcott. En cuanto a las lenguas, el inglés y el ruso no podrían ser más diferentes, pero da la casualidad de que amo a las dos. Y, además, resulta que soy de la opinión que nuestra civilización está basada en la traducción. Procuro conservar todos los aspectos formales del original en la versión inglesa, el metro y la estructura de la rima, por citar un ejemplo menor, y no me parece aceptable esa práctica moderna que consiste en hacer de un verso formal un verso libre. Es una actuación que supone un robo, tanto para el autor como para el público, desde el momento en que el empleo de la rima y del metro es indudablemente una postura ética para todo poeta moderno. Robert Frost ya dijo en una ocasión que escribir en verso libre es como jugar al tenis bajando la red. En ruso, la red está bastante alta y en inglés lo está todavía más, puesto que la poesía en lengua inglesa tiene una tradición más antigua que la rusa. Sí, he escrito varios poemas en inglés y no están mal, pero son y serán siempre algo secundario, al igual, por ejemplo, que mis ensayos. El ruso es mi lengua materna, y no tengo la menor intención de abandonar algo que llevo haciendo ya los últimos 35 años.

P. *En1989 se le* ***rehabilitó*** *su condición de ciudadano ruso. ¿Cuál es su relación actual con su país?*

R. Los cambios que ha mencionado no podrían, por naturaleza, tener ninguna consecuencia sobre mi nacionalidad (término que, me imagino, se refiere a mi etnia); por mi sangre, soy judío,y la sangre nunca puede ser objeto de elección ni, de hecho, de cambios políticos. En cuanto a mi ciudadanía, soy ciudadano norteamericano, y seguiré siéndolo, creo, hasta que muera. El 4 de junio de 1972 me despojaron de mi ciudadanía soviética, y esa ciudadanía no se ha restituido, y ahora que la Unión Soviética ha dejado de existir, no se podrá ya restituir. Por lo que se refiere a la relación que mantengo con la vida cultural en Rusia, sigue siendo lo que siempre fue: la que se da entre cualquier escritor y su público, con la diferencia de que el volumen de ese público ha aumentado tremendamente.

P. *Usted ha sido introductor en Occidente de grandes poetas que se consideran como "la edad de plata rusa": Ossip Mandelstam, Anna Ajmátova, Boris Pasternak o Marina Tsvietáieva. ¿En qué medida ha influido en su poesía, en qué medida los continúa y en qué otra se separa de ellos?*

R. No, no me siento su *hijo*, pero no hay duda de que sí me siento pariente suyo, y, en mayor medida, de Tsvietáieva y Mandelstam quizá que de los otros dos,aunque también de ellos. No obstante, lo mismo podría aplicarse, si bien con alguna pequeña variación, a cualquier autor ruso con vida, y es que en el siglo XX no tenemos ninguna otra estirpe. Uno es lo que lee, y yo he leído a todos y cada uno de ellos. Y, si me siento más identificado con Tsvetáieva y Mandesltam es porque el gusto metafísico y la textura de sus versos me tocan de una manera más inmediata que los de Ajmátova o Pasternak. En cualquier caso, a esas alturas dejan de existir las jerarquías. Si se hace abstracción de todo lo demás, lo que me interesa especialmente de esos cuatro poetas es que, en cierto modo, representan los cuatro temperamentos del hombre, los cuatro "humores" conocidos. De este modo, cualquier lector o escritor ruso se puede llegar a identificar por completo y sin dificultad con tal o cual poeta. Vendría a ser como si la Providencia hubiera dado los cuatro a una nación en su hora más incierta para que ni una sola alma se quedara sin guía.

P. *En el momento de su salida de la URSS, W.H. Auden fue el poeta que le presentó en Occidente. ¿Considera que sus respectivas poesías tienen puntos de contacto?*

R. El mayor cumplido que pueden hacerme es considerar que mis poemas tienen algo en común con los suyos. Y, de hecho, ya lo he leído en cinco o seis ocasiones a lo largo de mi vida; una vez, cuando todavía estaba en Rusia. En cualquier caso, siempre que escribo no ceso de preguntarme: ¿le habría gustado esto? Y a veces pienso que sí, que le habría gustado. En mi opinión, ha sido el mayor de los poetas que ha dado este siglo, la inteligencia más preclara que haya habitado el verso. Y el mayor honor que se me ha otorgado, infinitamente mayor que el Premio Nobel, fue su prólogo a la edición de Penguin de mis *Selected poems*. Eso ocurrió hace ya largo tiempo, en 1971.

Y cuanto más cosas sé acerca de él, a través de biografías y de lecturas, más paralelismos y similitudes advierto entre su vida y la mía. De hecho, son muchos (como, por ejemplo, el hecho de tener prácticamente la misma edad al llegar a América, W.H. Auden en 1939 y yo en 1972), los suficientes, cuando menos en términos de circunstancias y costumbres, como para que de cuando en cuando me sienta confundido y me dé por pensar que estoy prosiguiendo su vida o que en realidad soy él. Y lo declaro en un periódico español porque si se me ocurriera hacerlo en uno inglés o norteamericano llamarían a una ambulancia enseguida, y con toda razón.

P. *Otro elemento importante que ha ayudado a conocer su obra ha sido su labor ensayística. ¿Qué representa ésta en su producción? ¿Cree que pueden distinguirse dos tipos de prosa, una más académica y otra más literaria en su obra?*

R. La prosa es un mal necesario. Escribo ensayos porque se vive mejor de la prosa que de la poesía y sólo lo hago cuando me lo encargan. Lo hago lo mejor que sé y me siento incapaz de hacer las distinciones a las que hace referencia.

(De "El País" de Madrid/España).

Joseph Brodsky

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Casilla 3276
Cajón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 21 de febrero
de 1993

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Perdido viajero

Por Rubén Vargas

Summa de Maqroll El Gaviero; Poesía 1948-1988, de Alvaro Mutis

Prólogos de Octavio Paz y Ernesto Volkening. México. Fondo de Cultura Económica, colección Tierra Firme, 1990. 242 pp.

CON DOS ENSAYOS: OCTAVIO PAZ Y ERNESTO VOLKENING

Que la poesía de Alvaro Mutis es un río, es cosa que se descubre al leer el primer poema de esta **Summa de Maqroll El Gaviero,** cuando el lector se encuentra con la poderosa imagen de la creciente, con el bronco rumor del agua que **"se apodera del corazón y lo tumba contra el viento"**: el descubrimiento se confirma mientras se recorren sus páginas: un viaje, o muchos: navegaciones por aguas densas y torrenciales, transparentes y profundas; hacia el final, en el último poema, es una certeza que se celebra con la lluvia, con su intacta maravilla y **"su paso sorpresivo y bienhechor/ que nos preserva del olvido y de la mansa rutina sin memoria.** A esta altura, ya sólo una sorpresa es posible: la de saber que entre el primer poema y el último han pasado acaso cuarenta años, y que en ambos, una única presencia se impone, confirmando con la misma vehemencia la secreta trama de la obra: el agua que viaja y su dominio.

Ya se sabe que el agua que viaja es desde antiguo metáfora del tiempo: el olvido y la memoria que transcurren discurren hacia ese mar que es el morir. Así, si de alguna idea habría que echar mano para nombrar a la poesía de Mutis, ésta sería quizá, la idea del tiempo. Salvo que su poesía no está hecha de ideas sino de imágenes, de presencias y sucesos, y que el tiempo no contiene sino pasa. Pasa, y a su paso, como los ríos en su naciente en las altas montañas cordilleranas, socava y arrastra; y como los mismos ríos en su vasta desembocadura en las Tierras Bajas, se extiende y deposita. Así arrastra y deposita sus materias el poema en las orillas de la poesía: "**angustias, días en blanco en espera de nada, vergüenzas de la carne, faltas de amistad, deudas nunca pagadas... navegaciones por aguas emponzoñadas y climas malignos... en fin, todos los pasos que da el hombre usándose para la muerte**"; pero también **"la fiebre de la infancia, la lenta convalescencia en las tardes de un otoño incesante, los amores que se prometían sin término"**, las ciudades encontradas, las historias redimidas del yugo de la Historia, los milagros y las epifanías. En fin, la transfiguración de la palabra y la vida, la **fértil miseria** que hace de la obra del poeta colombiano uno de los puntos más altos de la poesía hispanoamericana de hoy.

Summa de Maqroll El Gaviero reúne la obra poética de Mutis comprendida entre 1948 y 1988; el libro se abre con sus "Primeros poemas" (1947-1952) y se cierra con una recolección de sus "Poemas dispersos". Entre esas dos orillas se suceden nueve colecciones: "Los elementos de desastre" (1953), "Los trabajos perdidos" (1965), "Reseña de los hopistales de ultramar (s.f.), "Se hace un recuento de ciertas visiones memorables de Maqroll El Gaviero, de algunas de sus experiencias en varios de sus viajes y se catalogan algunos de sus objetos más familiares y antiguos" (1973), "Caravansary" (1981), "Los emisarios" (1984), "Diez lieder" (1984), "Crónica regia" (1985) y "Un homenaje y siete nocturnos" (1987). Dos ensayos acompañan valorativamente los trabajos del poeta: "Los hospitales de ultramar" (1959), de Octavio Paz y "El mundo ancho y ajeno de Alvaro Mutis" (1981), de Ernesto Volkening.

Desplazamiento en la corriente del agua, materia del tiempo que devasta e inventa o, más bien, que al devastar inventa, la poesía de Mutis está poseída por un ánima que es, al mismo tiempo, su navegante y su náufrago: Maqroll El Gaviero. Un personaje, un nombre, una cifra, un espíritu que se encarna y reencarna en poemas y momentos diferentes de la obra; una presencia, una huella que se impregna también en sus ausencias. Maqroll: viajero impenitente, avizor de distancias y experiencias extremas, héroe y antihéroe, rebelde de la estirpe de los desesperanzados; conciencia del poeta, como lo apunta Paz en su ensayo, pero también su máscara.

La obra poética de Mutis, esta **Summa de Maqroll El Gaviero,** puede ser leída quizás como un largo poema de viaje. Un poema de viaje con sus estaciones y demoras, con sus pasajeros transitorios y la constancia de sus peregrinos, con sus adioses definitivos y sus retornos recurrentes. Tal es la unidad de la obra -de "Los elementos del desastre", a "Un homenaje y siete nocturnos"-, pero también su poderosa diversidad. Es un viaje cuyas direcciones y dimensiones están desde siempre abiertas a una dilatada geografía hecha de paisajes físicos y humanos, espirituales y morales. Decir que El Gaviero es el navegante y el náufrago de este viaje, la conciencia y la máscara del poeta, es apuntar, siquiera indicativamente, a las configuraciones -las formas- de esta empresa poética.

Viaje único y diverso, la poesía de Mutis se asienta en una sabia ambigüedad textual: ¿quién habla o escribe? ¿quién escucha o transcribe? Estos trabajos requieren sin duda de un yo; un yo que pueda encarnar la conciencia del poeta, pero que no sea una mera delegación de su ser en el texto; un yo que pueda dar cuenta del mundo que se inventa, pero que al mismo tiempo sea capaz de inventarse a sí mismo; un yo que se despliegue en la aventura vital que implica todo viaje, pero que también se retraiga en la experiencia moral de tal empresa. El yo poético de Mutis es esta compleja articulación, este sistema de transfiguraciones y pasajes -un juego de máscaras- que si bien no se reduce enteramente a Maqroll, encuentra en él su expresión privilegiada: sujeto y objeto de la escritura, enunciador y enunciado, partícipe y testigo, en suma: hacedor y hechura del poema.

En este poder de transfiguración del yo poético reside también otra de las singularidades de la poesía de Mutis: la intervención sucesiva o conjugada de registros de tonos épicos y líricos. Poesía de perras, sonajes y sucesos, de héroes y empresas, la escritura de Mutis es una narración o, para usar una palabra más acorde con su ámbito: una relación; poesía del hombre en el mundo, su escritura es también la expresión de una interioridad que duda de la eficacia absoluta de la palabra, pero no de una subjetividad. Cuento y canto, su poesía es también una oscilación que puede modular tanto el despliegue de la palabra, hasta la exuberancia del color y la imagen en largos párrafos, como también su retraimiento, hasta la concisión y la transparencia para hacer visibles los hechos desnudos de retórica. Maestría verbal, "gusto del lujo y gusto por lo esencial", como dice Paz en su prólogo.

El universo de Mutis -la suma de los mundos que diseñan sus poemas- se nutre de una constatación: la experiencia del hombre en el mundo está contaminada desde siempre por las señales de su propio destino inevitable: la muerte. O, lo que es lo mismo, está contaminada por la conciencia del tiempo que denuncia a cada paso la presencia de la muerte. Esta conciencia es la que le brinda el carácter a su personaje y una densidad insustituible a su poesía. De ella emerge la lúcida desesperanza de Maqroll y sus empresas, de ella también el trabajo de la palabra para fertilizar la miseria de un mundo sometido a la muerte.

Así, el viaje del poeta -su aventura verbal- es también un viaje de reconocimiento: una escritura que es al mismo tiempo una lectura. Lectura paciente, minuciosa, atenta a los indicios y las voces que delatan las señales, las huellas de la muerte en el mundo: la soledad, la enfermedad, el vacío de sentido, el cuerpo atrapado en el deseo, la incomunicabilidad, en suma, todo lo que El Gaviero, llama sus hospitales de ultramar. Esta escritura/ lectura deviene, no puede ser de otra manera, en un mapa: el libro. Sin embargo, contra la miseria del mundo así reconocida, Maqroll -o más ampliamente, la conciencia del poeta- no opone ningún otro. Tal es la radicalidad de la desesperanza, pero también la de su lucidez: contra la muerte -el tiempo- sólo se erige la precariedad de la palabra, su transitoria magia, capaz, empero, de transformar la miseria del mundo en poesía.

Profundamente unitaria, no sólo por la mirada que echa al mundo sino también por sus lenguajes, esta **Summa de Maqroll El Gaviero** no es en modo alguno uniforme. De libro a libro, a lo largo de cuarenta años, la escritura de Mutis es también un tránsito: un descubrimiento de lenguajes, un desplazamiento en las configuraciones del poema, una invención y reinvención permanentes. Así, si cabría hablar de un primer Mutis, se hablaría de un lenguaje de poderosa carnalidad, de imágenes sorprendentes y rítmos encantatorios; y si cabría hablar de un último Mutis, se hablaría de una corriente despojadora de la palabra, de un amor a la nitidez que se acerca a la transparencia. Paralelamente, podría hablarse de un imperio de la lúcida desesperanza que se desplaza hacia ámbitos e historias de epifanía y celebración. Pero no cabe hablar ni de un primer ni de un último Mutis, sino de esta **Suma** y su inagotable entramado de revelaciones de la más alta poesía.

Rubén Vargas, es poeta y crítico literario.

"Pasión por la palabra"

De periodista, poeta y loco, todos tenemos un poco

Por Carlos Soria Galvarro

Es ya una expresión común en estos tiempos, entre editores y autores, que los compradores de libros escasean y que es cada vez más difícil en Bolivia lanzarse a la aventura de publicar uno.

Werner Gutentag, sin duda es más prolífico editor nacional "(Los Amigos del Libro), se queja todos los días de la desleal competencia de las fotocopiadoras y de las organizaciones no gubernamentales (ong's) que casi siempre publican libros subvencionados. No se cansa de proclamar la necesidad de que el parlamento apruebe una "ley de la fotocopiadora" y se lamenta de las cortas tiradas de algunas ediciones que lanza últimamente, sólo de 300 ó 500 ejemplares, cuando se suponía que 1000 era un número adecuado para un libro de mediana aceptación en Bolivia.

Pese a todo ello, la producción nacional de libros el pasado año fue al parecer abundante y seguramente así lo confirmará la tradicional y muy esperada Bibliografía Boliviana que Gutentag confecciona regularmente cada año. En efecto, aparecieron a lo largo de 1992 libros de poesía, como siempre, algunas novelas y cuentos pero sobre todo muchos ensayos. Existen ediciones comerciales producidas por empresas editoriales, hay las infaltables ediciones quijotescas financiadas por los propios autores y también, claro está, no están ausentes las ediciones de "ong's" que no por abundantes son precisamente las más leídas (ese es otro asunto del que quisiéramos ocuparnos en otra ocasión).

Ahora queremos fijar la atención del lector en un libro que compite con lo más sobresaliente de la producción bibliográfica del pasado año: "**Pasión por la palabra**" de Raúl de la Quintana Condarco y Ramiro Duchén Condarco. A nuestro juicio, este libro y **"La Chola Boliviana"** de Antonio Paredes Candia, están entre lo mejor aparecido recientemente.

La pasión por indagar

Ciertamente se necesita una verdadera pasión por el trabajo investigativo y una adhesión aguerrida y militante al oficio periodístico, para componer esta obra, monumental por donde se le mire: 800 páginas de apretado texto con 567 fichas ordenadas alfabéticamente sobre otros tantos protagonistas del quehacer periodístico, desde los albores de la república hasta nuestros días.

Fueron consultados y revisados en el afán de apoyar este trabajo, 262 libros, más de 120 títulos de periódicos y revistas, tanto colecciones como ejemplares sueltos, y cerca de 650 artículos de prensa. Semejante volumen de información escrita configura seguramente la más completa bibliografía-hemerografía, afín al tema periodístico.

¿Quiénes pueden hacer semejante cosa? Pues nada menos que dos primos, ambos periodistas de profesión y estirpe, pero sobre todo de vocación.

El aporte

Los autores, De la Quintana y Duchén, con excesiva modestia, definen el libro como "un aporte al estudio de la historia del periodismo boliviano a través de sus protagonistas". Y en verdad que lo es, pero no un aporte cualquiera, sino uno destinado a convertirse en clásico y de lectura obligada a la hora de abordar el tema.

"Pasión por la palabra" es, además, un libro pionero puesto que no se había hecho hasta ahora en Bolivia un intento sistemático por confeccionar una especie de diccionario bio-bibliográfico de los hombres y mujeres que descollaron en el mundo periodístico. **"El 4to. Poder"**, de Gonzalo Viscarra Pando, aparecido en 1985, comprende a un conjunto de no más de 85 periodistas que dejaron trascender su labor a la producción bibliográfica; la visión con que fue encarado este trabajo es la prensa como "semillero de poetas y escritores".

"Pasión por la palabra" tiene un enfoque distinto, mucho más abarcante. Es un fichero de datos biográficos de los 560 personajes catalogados, pero además, se acompaña con una reconstrucción breve de las circunstancias en que actuaron, referencias generalmente proporcionadas por contemporáneos o biógrafos, menciones precisas de los periódicos en los que escribieron y, en algunos casos, cortas citas de sus escritos.

En conjunto, esta obra nos da una visión a la vez minuciosa y panorámica del periodismo boliviano desde sus inicios y, por la forma en que está presentado, funciona como una rica fuente de consulta gracias al acceso inmediato y directo que permite su estructura alfabética.

Los parámetros

Los autores dicen haber seguido los siguientes criterios para la confección del libro:

Primero, se trataría de una selección "de los más representativos" y no de la totalidad de quienes actuaron en el ámbito de la prensa cotidiana. Sin embargo, la cosecha resultó abundantísima, dado el número de los personajes reunidos. Y esto hace suponer que la selección no resultó, enhorabuena, tan rigurosa como los autores se proponían.

Segundo. A diferencia de **"El cuarto poder"** de Viscarra Pando que abarca a periodistas-escritores, vivos o ya fallecidos, en **"Pasión por la palabra"**, sólo están incluidos aquellos periodistas fallecidos hasta septiembre de 1992, "como un justo homenaje a su memoria". La intención de homenajearlos y rescatarlos del olvido no puede ser más explícita e impregna toda la obra. Para ciertos comentaristas exigentes, esta propensión laudatoria podría merecer objeciones ya que suele decirse con indulgente benevolencia que todos los muertos eran buenos, al igual que todas las novias son bellas. A juicio nuestro, esto se comprende por la forma ciertamente apasionada los autores han trabaja vestigación. En todo ca nes pretenden encontra bro a "periodistas-estre rutilan en el firmament quedarán frustrados, p ellos tienen que morirse der figurar en futuras e

Por último, como es tratándose de una selec exhaustiva y tan extens tiempo, en **"Pasión por bra"** están mencionado mayoritariamente, abog toriadores, literatos, mi políticos que "dejaron s huella" en las tribunas rios. Y no podía ser de ra, puesto que el period dominantemente inform ha dado lugar al surgim profesionales en la mate chos de ellos formados

especificamente en las dades) es un fenómeno ciente, casi diríamos generación. Y aunque gremio profesional es do y tiene funciones reco asimismo es legítimo consid los otros pues, al final periodista, poeta y loco, todo nemos un poco".

Como obra de naturaleza clopédica, **"Pasión por la pa bra"** es un libro abierto a complementaciones intermi bles. En tal sentido, hacia a lante debería irse tomando cuenta, entre otros, no sólo aquellos que exhalen sus ú suspiros en las redacciones diarios, sino también a los vayan dejando sus huellas periodismo radial y televisiv dios de gran alcance pero d nor permanencia por la fug de sus mensajes. Pensamos ejemplo, en un Claudio Ma Padilla, quien en la década hizo vibrar con sus escritos crófonos de las emisoras m

Carlos Soria Galvarro, p ta y docente de la UMSA, e tor del Centro de Document Información, CEDOIN.

Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA

Con motivo de sus 40 años de servicio al país y con el propósito de fomentar y difundir la creación literaria, **PRESENCIA** instituyó en 1991 un Concurso Anual de Cuento.

Las Bases del Segundo Concurso de Cuento de **PRESENCIA** son las siguientes:

1.- Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de tres años.

2.- Se establecen dos categorías:

a) Cuentos de tema y forma libres.

b) Cuentos para niños.

3.- Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito en ambas categorías, en triple ejemplar.

4.- Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número de teléfono; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la categoría.

5.- Los trabajos deberán ser enviados a **PRESENCIA**, Casilla de Correo 3276, La Paz-Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de **PRESENCIA** en el resto de la República. La fecha limite de envío o entrega es el 28 de marzo de 1993, de acuerdo al matasellos del Correo o sello de recepción.

6.- **PRESENCIA** hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. El veredicto del Jurado será publicado en la edición de **PRESENCIA** del 28 de mayo de 1993.

7.- Se establece un premio único e indivisible de US$ 500 para cada categoría. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes. Los trabajos premiados y las menciones serán publicados en **PRESENCIA LITERARIA.**

La literatura, territorio común

Por Hugo Rodas M.

Hablar de territorio exige comprender el dato colectivo y evitar cualquier nacionalismo reductor o ideología estatal, aquello que Julio Cortázar llamara "nacionalismos de campeonato" (Menem a la cabeza). Enmarquemos previamente las resonancias políticas de la palabra "territorio" que son propias de la suma pueblo/cultura.

Territorio es un atributo de las naciones en tanto "ideologías del estado burocrático centralizado" según se reconoce en teoría política. También es cierto que estas ideologías dependen de las relaciones de interdependencia en el mundo, y que las naciones han ido cediendo cada vez más su espacio a relaciones continentales y modelos federales. En este sentido, al hablar de territorio nos referimos más que nunca a lo que está definido políticamente. Para decirlo en términos de la ideología entendida como distorsión, los territorios políticos lo son a partir de *pre-juicios territoriales*, de definiciones de poder.

Paralelamente y por este mismo proceso de globalización, actualmente más evidente por la hegemonía del capitalismo, es posible también que las nacionalidades, sumergidas por la centralización del Estado/nación capitalista, aparezcan como son, es decir, como "aquellos auténticos valores comunitarios de los que la ideología nacional se ha apropiado transformándolos en sentimientos gregarios" (Bobbio/ Matteucci: *Diccionario de política).*

El territorio, político o no, es un atributo de la comunidad, una palabra, un territorio común que la literatura recrea constantemente. La literatura boliviana, si atendemos a lo que Javier Sanjinés y Cachin Antezana comentan, deviene en una *"politización de lo estético...* cada uno de (los) nuevos textos *lee* lo que ya está escrito en la comunidad... como un ensayista que reflexiona sobre un libro, lo que ha escrito, o escribe la comunidad" (las cursivas son mías). En la literatura, cada palabra se entiende en un conjunto y esto es ir más allá de la zoociedad capitalista de mercado, sociedad anónima, democracia de ciudadanos, que no es sino una mal llamada "comunidad democrática".

Esto es también lo que comprendemos al leer a Gilles Deleuze, quien propone *"desterritorializar"*, es decir, desordenar un espacio escrito por la dominación política que traza rutinas y resta imaginación a la vida cotidiana. El ejemplo *leído* por Deleuze es la literatura de Malcolm Lowry. En la introducción de *Bajo el volcán*, Lowry deja en claro que su libro requiere ser leído varias veces (como los poemas) para que su sentido se revele. Más una cualidad que un defecto considerando que busca expresar fuerzas internas al hombre, que lo llevan a asustarse de sí mismo y que son indudablemente oscuras.

En su libro proyecta (el mezcal mediante) un México ritual y necrófilo en su cultura. Muestra cómo, a través de una grieta (la oscuridad de su escritura), puede abordarse la realidad de una man directa. Lowry (y también Fitzgerald, que es quien introduce la *grieta* en la literatura) experimenta en su propio cuerpo los efec alcohol, creando así una paradoja, "el lugar y el obstáculo de su miento... el sentido y el sinsentido" (G. Deleuze: *La lógica del se*

¿Qué es lo que nos impide a nosotros, sacar consecuencias de esta experiencia de destrucción a través del alcohol, pero que de más directamente a la realidad? Nos lo impide, si lo permitim temor moderno, esa otra oscuridad que es sin embargo un artifi la ideología peor comprendida. En síntesis, las mismas ideas que tamos y creemos claras. La oscuridad de las pulsiones humanas cambio -no he dejado de hablar de política-, es algo que sólo un profilaxis ideológica podría... no ver.

Creo que además de Deleuze (y la literatura directamente, es más decirlo) una lectura de Cortázar sería la más apropiada, par canzar, una significación total del hombre en la política. En este estamos frente al reconocimiento de la realidad, como una super en la que existen fisuras por las que se supera una visión-esque hombre. No se trata de una invención de la nada, idea común se teralmente) la literatura, sino de un descubrimiento, una apertur clusive la sola sospecha (por lo demás, antigua), de que un lengu larousse no sirve *para comprender la realidad.*

De este diálogo entre Deleuze y Cortázar, rescato la crítica a la tumbre, esa que nos habla de un mundo quieto, que no comprend actualidad, la nueva realidad de cada presente. Algo así como un comprensión sentimental. Una niñez a los cincuenta, tan dif a la de Deleuze: hay que seguir madurando lo que llamamos de la de Cortázar: hay que excentrarse de la razón, ella -dice en *Rayuela*-, "sólo nos sirve para disecar la realidad en calma o zar sus futuras tormentas, nunca para resolver una crisis ins tánea.... Y esas crisis que la mayoría de la gente considera co escandalosas, como absurdas, yo personalmente tengo la imp sión de que sirven para mostrar *el verdadero absurdo, el de un mundo ordenado y en calma"* .

¿Qué es lo que hay que desear practicándolo? La crítica de la cotidiana, no la aceptación de ritmos convencionales por debajo de que el hombre y la mujer pueden. Evitar la jabonosa sorpresa cuando las cosas no salen como se creía y sorprenderse en cambio de su virtualidad. La realidad se torna porosa cuando establecemos, a tr nuestro, ese territorio que llamamos común, crítica interna o lectu fantástica en que nos podamos re-conocer.

Hugo Rodas M. es poeta y ensayista. La Paz.

Willy Oscar Muñoz y el teatro

r Rosario Quiroga de Urquieta

Como ventana de buen augurio en el inicio de las actividades del re-fundado Pen Club Internacional Femenino de Cochabamba, presidido a escritora Gaby V. de Bolivar, el martes 22 de diciembre de 1992 en ión Augusto Guzmán tuvimos la suerte de tener la palabra de Willy ar Muñoz en una brillante, audaz y polémica conferencia. Polémica por ma: "La escritura falocéntrica en el cuerpo de la mujer, o el tono me-del deseo de Pía Barros".

Muy pocas veces una conferencia motiva, suscita interés y discusión. posición de Oscar Muñoz nos demostró que el tema de la lucha por nquista y valoración de los espacios: sexual, de poder, de palabra, rso femenino está en su momento más valiente y por lo mismo más oversial.

Tanto la antropología como la filosofía han llegado a la conclusión de l cuerpo es una construcción social determinada por los poderes alentes, los que definen los conceptos de identidad, del deseo, la mas-idad y la feminidad. El cuerpo por lo tanto, es una poderosa forma blica, una superficie en la que se inscriben las normas y las jerar-s de una sociedad", afirma Oscar Muñoz; él quiso demostrar en su en-conferencia que la escritora chilena Pía Barros en su obra "El tono ar del deseo" cuestiona ese esclavizante código androcéntrico en el po de la mujer, donde la ley del padre es el sistema jerárquico que es-ce las normas de su comportamiento y que el falogocentrismo deter-a la naturaleza de su cuerpo y delimitan el alcance de su deseo.

Willy Oscar Muñoz, nacido en Cochabamba radica hace tiempo en EU., profesor de Literatura Hispanoamericana en Kent State versity, Ohio.

El curriculum de este joven e inquieto escritor boliviano es extenso o intenso. Trataremos de sintetizar.

Doctorado en la universidad de Iowa en la especialidad de literaturas ánicas con su tesis "Teatro boliviano Contemporáneo" con la que ganó imer premio en el XIV Concurso Anual de Literatura "Franz Tamayo", ublicada en 1981 como parte del premio.

Tiene numerosos premios y honores académicos, citaremos algunos: Directoy of American Scholars, New York and London: Jacques ell Press, vol. III. 1982. p. 369.

2.000 Notable Men of America, Raleigh, Nc: American Biographical itute, 1991.

5.000 Personalities of the World, Edition Three, Raleigh, NC: erican Biographical Institute. 1991.

Ha publicado una cantidad considerable de articulos sobre escritores "boom", estudios de cine y teatro boliviano. Viajador incansable, ha ado conferencias en diferentes paises de América y Europa, asi como Australia y Nueva Zelanda.

Acaba de salir su libro "El personaje femenino en la narrativa de escri-as **hispanoamericanas**", publicado por la editorial Pliegos de Madrid-aña. A través de cinco novelas de Julieta Campos, Rosario Castella-, Luis Valenzuela, Rosario Ferré e Isabel Allende analiza los caminos ridos por la mujer para ejercer su derecho a la palabra.

Willy Oscar Muñoz es quizá el único investigador de teatro en Bolivia; y otras razones nos animaron para "aprovecharlo" en esta su corta ada y conversar sobre teatro, especialmente pensando que IBART se va ezando para conmemorar sus 25 años y elaborar la convocatoria para próximo Festival Travesi.

R.Q.- Oscar, pudieras hacer un panorama suscinto de la historia del tro boliviano?

O.M.- Yo creo que han existido dos grandes momentos en el teatro bo-iano. En la década del 20 donde se hizo un teatro autóctono cuya temá-s eran los campesinos, las castas sociales, etc.; luego, el tiempo que va de los 20 a los 40 el teatro tiene una gran laguna a causa de la guerra del Chaco. Recién a partir de los 40 a los 50 Raúl Salmón se constituye en el ntador con una especie de teatro social -popular. El momento más impor-nte del teatro nacional de este siglo está en los años 1967 y 1968, tiem-que podríamos considerar como la búsqueda de una tradición teatral liviana. El impetu que tuvieron las Jornadas Julianas del 67 y 68 no lo-proyectarse más adelante. Estos años se editan las obras más impor-tes del teatro boliviano, posteriormente la producción teatral fue muy ida, especialmente en cuanto a escritura de teatro.

R.Q.- Según las invetigaciones que vas realizando, ¿cuál es la situación del teatro boliviano como producción literaria, como puesta en escena o re-presentación y respuesta de público?

O.M.- En cuanto a la producción literaria misma, creo que Bolivia a la par de Paraguay va a la saga en relación a otros países latino hispanoame-ricanos. Como dije anteriormente, los años 1967 y 1968 son los años de mayor producción, no sólo en cuanto imprenta, sino también en represen-taciones teatrales. A partir de este tiempo la producción es escasa, prácti-camente inexistente. La cuestión de las puestas en escena es otro factor importante en la creación de un movimiento teatral. Acá en Bolivia, podría decirse que no existe un sistema que fomente el teatro en toda su ampli-tud.

Si partimos de la definición más básica de lo que es el teatro, diremos que es un texto destinado a ser representado, es una acción que lleva im-plícita el libro, es decir el manuscrito. En Bolivia no existen dramaturgos que en tres año estén produciendo obras del género. Lastimosamente Cochabamba se ha quedado muy rezagada, acá no hay actores que noche a noche se sacrifiquen en la práctica de su arte. El teatro es un arte que se perfeccionarse con una regularidad casi cotidiana. Si no hay teatro tampoco hay público; luego aquí está la paradoja: los actores no hacen re-presentaciones porque no hay público; el público no va al teatro porque no hay representaciones.

La actividad teatral nacional como producción literaria y representa-ción escénica está muy atrasada en relación a otros paises hispanoameri-canos.

Me resulta dificil hablar de respuesta de público, porque generalmente vengo a Bolivia a fin de año y en diciembre el Teatro Achá está cerrado en esta época no hay actividad teatral, entonces lo que hago es revisar periódicos como medio de información y he visto que cuando se llevan a cabo representaciones fuera de los festivales el público es casi minimo, el público se concreta a familiares, amigos o gente que está interesada. Otra cosa sucede en los festivales, obviamente.

Yo participo de la opinión que tienen algunos actores y directores, cuando leen una pieza y dicen que el público no la va a entender. Si se presenta una pieza dificil y el público no la entiende, no es culpa del público, es culpa del director. El director debe tratar de traducir los códigos tex-uales a un código espeetacular entendible. A propósito, hablando con César Brie me contaba que con su obra "Colón" habían ido a poblaciones remotas donde supuestamente la gente no iba a entender el texto, por el contrario, entendieron mejor que en otras ciudades. Decir que el público no entiende, que el público no es sofisticado, etc. son razones no valede-ras. La sofisticación es una cosa que se crea. Los actores están en la obli-gación de crear su propio público y de sofisticarlo aún más, si así quieren.

R.Q.- En un charla informal me decías que la escuela de teatro que diri-ge César Brie en una localidad cercana al departamento de Sucre es la úni-ca en Bolivia; pudieras ampliar un poco más ésto para información y conoci-miento de los alcances de ella?

O.M.- Hace un mes cuando llegué a Bolivia no sabía quién era César Brie. Al hacer mis investigaciones en bibliotecas locales y en periódicos me encontré repetidamente con este nombre. Fui a buscarlo a Yotala para ha-cer una entrevista.

La concepción que él tiene sobre teatro es completamente diferente a la que se ha estado asimilando en nuestro país a excepción de Liber Forti en los años 1950 y 1960. Brie dice que había recorrido casi todo el continente hispanoamericano viendo la posibilidad de encontrar un lugar donde instalarse, y escogió Bolivia precisamente porque, según él, aquí no hay la tradición teatral y así resultaría mejor la hazaña si consigue su come-tido.

R.Q.- ¿Cuál es la diferencia del teatro que se hace en general y el teatro que está haciendo César Brie?

O.M.- César Brie actor y director que vivió muchos años en Europa y invirtió considerable suma de dinero allá; se vino con una compañía a Boli-via y fundó en realidad todo un complejo: compró una propiedad con una casa casi derruida, habiéndola hecho refaccionar completamente. Tiene una huerta donde se cultivan una serie de alimentos. Brie piensa que para que el teatro en Hispanoamérica tenga éxito se necesitan tres cosas: que el actor tenga donde vivir, donde comer y tenga un lugar donde prac-ticar su arte escénico, luego Brie está construyendo esta infraestructura para solventar estas necesidades.

Esta forma de teatro es casi toda una forma de vida porque las activi-dades que realizan durante el dia los actores están destinadas a perfeccio-nar el arte teatral. Yo creo que la pieza "Colón" premiada en el segundo festival Travesi (no he visto todavia el video) es un ejemplo de lo que él está haciendo. César Brie está metido en una empresa seria, empresa de educación entera al teatro. Realmente es un ejemplo digno de seguirse, estudiarse y conocer. Pienso que todos los directores, actores de todas partes, de todos los escenarios bolivianos, deberian ver la dedicación esencial de este hombre, tratando de emular y copiar este empeño.

R.Q.- ¿Qué opinión te merece los dos años del Festival Peter Travesi como premio instituido, como convocatoria y como actividad netamente tea-tral; algunas observaciones, reparos, sugerencias.

O.M.- Me resulta dificil opinar sobre los festivales; el único conoci-miento que tengo es que se han realizado dos en los dos últimos dos años. Es dificil porque yo vengo acá a hacer mis investigaciones, leo las convo-torias, luego, leo el anuncio de las representaciones donde se señala más o menos la naturaleza de la obra que se va a presentar, después me encuentro con un gran vacío, que es lamentable, la ausencia de criticos. Para un estudioso como yo que llega del extranjero a leer lo que se ha es-crito, se encuentra con que no hay critica; luego como es lógico no pode-mos juzgar desde fuera, porque no hay material para juzgar.

Quizá una sugerencia que puedo dar, ahora que los videos están tan populares, es que IBART debería grabar todas las puestas y formar y man-tener una biblioteca, no solamente con los videos, sino con los programas y algunas criticas, si se diera el caso. Esta actividad sería bienvenida. Sin embargo, a mí me parece que los festivales ya son un logro. Cochabamba se ha caraterizado por organizar buenos festivales que consiguen crear un ambiente teatral que permea a la sociedad cochabambina, donde la gente, el público mismo se congrega, asiste y goza del festival.

La objeción que pudiera dar es precisamente a la temporada de teatro: porque cuando decimos "Temporada de teatro" es decir que hay teatro sólo esa temporada, mi sugerencia sería que en las convocatorias siguien-tes se exija que los grupos participantes hayan presentado por lo menos dos obras fuera de la que oferten al festival.

R.Q.- Sabemos que el teatro es el arte, como ningún otro, arraigado en la historia viva de la experiencia colectiva y pulsadora de las convulsiones de la vida social, por lo tanto como expresión múltiple debería ser un medio de transmisión de valores nacionales y universales, constituyéndose en instru-mento educativo?

O.M.- Si, como anotamos anteriormente hay poco teatro impreso en Bolivia, de todas maneras el manojo de obras más o menos rescatables son importantes en el sentido de que nos hablan especificamente de la realidad política, social boliviana. Por ejemplo "La peste Negra" de Sergio Suárez Figueroa, originalmente publicada en 1968, cuya anécdota tiene lugar en Europa durante la edad medieval. Europa está siendo azotada por la peste negra. La muerte que mata indiscriminadamente a grandes, a chicos, pobres y ricos. Todos mueren. En esta anécdota, si se lee bien el texto, encontraremos que la peste es la metáfora de la opresión política sufrida, aquí en Bolivia durante varios periodos presidenciales desde el 52 hasta nuestros dias. Entonces a través de esa metáfora encontramos una realidad completamente boliviana. Otros ejemplos como "La lanza Capita-na" de Raúl Botelho Gosálvez, que inicialmente fue escrita para rendir ho-menaje a Tupac Katari, para ver en él al hombre que luchó por la Indepen-dencia del Alto Perú. El propósito era alabar a este héroe legendario; sin embargo si uno analiza bien el texto, sobre todo las didascalias, encontra-mos que hay otro subtexto que señala implicitamente el problema racial que tenemos en Bolivia, yo creo que esta temática está más allá incluso de la comprensión del dramaturgo; es decir esa no fue la intención del autor. Yo veo esa escisión entre el propósito del dramaturgo y lo que se puede encontrar en el texto. El texto mismo en realidad, no nos habla del racis-mo en Bolivia contra los indígenas; allá se ventila una problemática de una nación que tiene una pluralidad étnica en un territorio que hasta ahora está insoluble.

R.Q.- En la concepción de que el teatro, además del delette estético se constituye en un medio de transformación social, ¿cuál la situación de la búsqueda de las nuevas relaciones con el público, pensando en clases privi-legiadas y en un público común y corriente?

O.M.- Esta quizá es una de las más grandes paradojas del teatro lati-noamericano. El teatro más que la novela y el cuento es un artificio politi-co. El teatro está destinado a ser representado ante una asamblea que es el público, el cual se congrega en un lugar para ver acciones y tal vez para escuchar un mensaje.

Varias de las obras bolivianas están destinadas a un público exclusiva-mente boliviano. Citaremos a Joaquín Aguirre Lavayén con "Guano Maldi-to" cuyo texto está destinado a que el público reflexione y aprenda; éstas son las enseñanzas de un teatro Brechtiano que nos ha quedado, y me pa-rece una vertiente teatral que todavia está alimentando no sólo dramatur-gos bolivianos, sino latinoamericanos: entonces el teatro es un medio por el cual se fuerza al espectador, a pensar, reflexionar y quizá motivarlo a la acción, una acción directa para solucionar problemas raciales, politicos, que se pueden presentar en un determinado espacio geográfico nacional.

R.Q.- ¿Alguna temporada que haya quedado en tu memoria?

O.M.- Cuando yo estaba acá en Bolivia el año 1969-80, tuve la oportu-nidad de ver dos festivales. Me parece que el del 69 fue en mi opinión uno de los mejores. Cochabamba vivió un ambiente teatral intenso, se podía sentir una excitación en el público por asistir al Achá. Las presentaciones fueron de teatro lleno, tuvimos la suerte, inclusive, de que Adolfo Costa Du Rels viniera acá para ver la puesta en escena de "Los estandartes del Rey", yo escribí la critica teatral de aquellos años. Me pareció que en gene-ral la calidad artistica era bastante buena, lo lamentable fue que una vez más esa calidad artistica no trascendió los limites temporales de los festi-vales.

R.Q.- ¿Qué piensas del teatro infantil en Bolivia?

O.M.- Como tú sabes, yo me he dedicado especialmente al teatro boli-viano publicado. En las investigaciones que realicé allá en el 1967 y 68 encontré algunos libros de teatro infantil, pero me pasé de largo, así que casi no puedo decir nada del teatro infantil. Pero, puedo afirmar en forma categórica que el teatro infantil es muy importante. Asi como la Escuela de Foot Ball Enrique Happ convoca a niños que tienen habilidades y los va formando, lo mismo se puede hacer con el arte dramático no solamente a nivel de actores, sino también a nivel de público. Los niños van y miran las representaciones y van creando gusto, porque el ir al teatro es un há-bito que se adquiere; luego hacer representaciones infantiles es muy valio-so, es una manera más de exponer a los niños a otras experiencias.

R.Q.- ¿Crees que deberian haber convocatorias especiales para teatro in-fantil?

O.M.- Generalmente las convocatorias dicen que se premiará a las me-jores representaciones, y si hay alguna de temática infantil no tiene razón de ser excluida de la misma manera se pudiera decir del teatro brechtiano didáctico, el teatro del absurdo, simplemente corresponden a otra catego-ría. Lo que se debe ver es la armonía estética de la presentación como úni-co criterio.

R.Q.- Estamos conscientes que que a la actividad teatral en Bolivia le co-rresponde casi un completo silencio. No hay críticos de teatro. ¿Por qué?

O.M.- Nuevamente, el género teatral va a la zaga de la novela, el cuen-to, inclusive la poesia tiene mayores cultores, mayores estudiosos. En ge-neral pudiera decirse que los estudiosos de teatro más importantes están en EE.UU. y en Europa.

Existen dos escuelas bastante demarcadas en cuanto al estudio del teatro latinoamericano: una de ellas es de índole más lingüística semiótica, post-modernista, inclusive ahora, es una escuela promulgada por los hermanos de Toro, chilenos, uno vive en Alemania y el otro en Ca-nadá. La otra escuela la dirige Juan Villegas, también chileno, que vive en California, director de la revista "Gestos"; ésta propone una crítica que trata de contextualizar el texto, es decir ver la relación que existe entre el texto y el contexto en el que fue producido. Personalmente me suscribo a esta tendencia.

En esta forma de recepción del texto dramático textual, inclusive a ni-vel continental, el estudio del teatro deja mucho que desear en relación a otras expresiones.

Yo me acuerdo que hace algunos años hubo en Bolivia una reunión de intelectuales para estudiar la cultura boliviana. Se estudió la novela, el ensayo, el cuento, la poesia; el teatro estaba completamente ausente. No hay criticos dramáticos.

R.Q.- Viajas muchísimo, luego tienes oportunidad de ver de cerca las ac-tividades teatrales de algunos paises. ¿Pudieras hacer algunas puntualizaciones generales de lo que pasa en el teatro en Latinoamérica?

O.M.- Bueno, remontándonos a los dos últimos años, para no exten-dernos mucho. El año pasado en Australia vi la presentación de un texto de Luisa Valenzuela, que es un cuento que fue adaptado al teatro, bastan-te buena. El 92 en la Universidad de Kansas se realizó nuevamente otro festival como el de hace 10 años por el editor George Woodyard de la American pheeatre Review, que fue todo un éxito por la cantidad de obras que se pudieron ver. Quizá la mejor representación fue la del grupo peruano Yuyaskani, que también tuvieron oportunidad de presenciar aquí en Bolivia con su pieza "Adiós Ayacucho", con la actuación de sólo dos acto-res. Esta obra debería ser analizada por actores y directores para ver lo que se puede lograr con dedicación, perseverancia y disciplina.

El año pasado asistí en Chile a un congreso de teatro, donde pudimos oir interesantes ponencias. Aunque teóricamente el estudio del teatro lati-noamericano está yendo por detrás de la novela, existe una inquietud en EE.UU. y Europa por estudiarlo, y entre ellos me encuentro yo estudiando el teatro boliviano.

En noviembre de 1992 vi en Chile una representación del grupo Ictus con una obra de creación colectiva: "La muerte de la democracia", el Ictus es uno de los mejores elencos hispanoamericanos, su representación fue magnífica. También pude ver una adaptación del Popol Vuh, que fue todo un espectáculo de música, danza, de la formación corporal que deben te-ner los actores, de la creatividad en cuanto al vestuario y de la autenticidad a pesar de lo estilizado de la representación.

Cuando volví a Bolivia me enteré de que hay un grupo, que si continúa en su objetivo, revolucionará la actividad teatral nacional, se trata del gru-po "Teatro de libre expresión". Vi algunas fotografías en periódicos, con ni-ñas que salían en paños menores y tengo entendido que habían sido drásticamente censurados. En la presentación del Popol -Vuh casi en toda la representación tanto hombres como mujeres estaban desnudos, con el cuerpo totalmente pintado con fidelidad estética estilizada, apropiada al texto; lamentablemente, quizá por nuestra mentalidad nosotros no poda-mos gozar ni llegar a ese nivel de presentación audaz de un texto bien his-panoamericano.

R.Q.- Oscar, una última pregunta, tú que conoces tanto de teoría dramá-tica, ¿has pensado escribir alguna obra del género?

O.M.- Si me hubieras preguntado si alguna vez escribí cuentos, te hu-biera dicho que tengo algunos publicados. El teatro y la poesia son géne-ros dificiles, especialmente el teatro, porque en él tienes que ser tan sinté-tico, tienes que traducir unos códigos que de alguna manera bullen como recuerdos, tener conexiones vitales y contextuales. No solamente tener aquella armonía y dinamismo interior, sino también alcanzar al público, hacerlo reflexionar y divertirlo simultáneamente; entonces, yo me doy cuenta de la disciplina que tuviera que tener para escribir una obra de teatro. Los criticos literarios somos malos escritores de obras. Y dejo para los profesionales. Mi profesión es otra; es el de critico literario y profesor de literatura.

R.Q.- Oscar, agradecemos tu bondad, paciencia y vocación para trans-mitir lo que sabes y conoces.

Rosario Quiroga de Urquieta es ensayista. Cochabamba.

Mi sombrero chaqueño

Por Fray Quebracho

Mi sombrero es made in Chaco
y de veras yo lo quiero
porque desde muchos años
es mi caro compañero.

Pero mucho más lo quiero
porque es como un distintivo
de este Chaco tan precioso
donde yo tranquilo vivo.

Distintivo bien vistoso
que pregona la nobleza
de esta tierra generosa
rebosante de belleza.

Poco importa que la suela
sea de vaca o de novillo
lo que importa es que el sombrero
sea chaqueño y tenga brillo.

Lo importante es que me ampare
con su pinta nueva o vieja
de la escarcha del invierno
y la llama veraniega.

Pero siento por momentos
un tremendo escalofrío...
cuando me diga la muerte
este sombrerito es mío.

Fray Quebracho es el seudónimo de Olivererio Pelichelli, sacerdote francis-cano que realiza su misión en el Gran Chaco?

Sin nombre

Por César Armando Rojas Ríos

Caminaré bajo los álamos
rasgaré la tierra
y mis dedos compondrán
tu nombre

Inquietos
galopantes
buscarán
entre las amplias
sábanas de cal
tu nombre

Recostado ya
a la sombra
de otro sueño
clausurado
tu nombre

Mi voz perderá su eco
te irás diluyendo
en el abismo del tiempo
inmensa bocanada impenitente
que lo engulle todo
¡tu nombre y el mío!

César Armando Rojas Ríos es poeta y periodista. La Paz.

Romance de las lavanderas

Por Jorge Mansilla Torres

Llora que te llora el tiempo
sobre el hombro de Bolivia
y su pañuelo de viento
es una bandera fría.

Tres siete nueve mujeres
enamoradas del río
ni sospechan que este jueves
sobre mojado llovido.

El cerro como un jabón
resbala por la pendiente
y ellas oyen el rumor
espumoso de la muerte.

En el río de febrero
la Virgen de la Llovizna
pone azulfino en el duelo
y los deslava con brisa.

Se seca la ropa limpia
en los alambres del cielo
y unas lavanderas brillan
bajo el sol de este recuerdo.

Jorge Mansilla Torres, poeta y periodista boliviano, reside en México.

Tonantzin

Por Francisco Alarcón

Madre
¿aquí estás
con nosotros?

enjuáganos
el sudor
las lágrimas

Coatlicue
tú que reinas
sobre las serpientes

Chalchiuhcueye
haznos
el favor

Citlalcueye
que nos guíen
tus estrellas

Guadalupe
sé nuestra aurora
nuestra esperanza

¡bandera
y fuego de
nuestra rebelión!

Mestizo

Mi nombre
no es
Francisco.

Hay
un árabe
dentro de mi

que ora
tres veces
cada día

detrás
de mi perfil
romano

hay
una sonrisa
fenicia.

Mis ojos
ven Sevilla
todavía

pero
mi boca
es olmeca

mis oscuras
manos
toltecas

mis pómulos
feroces
chichimecas.

Mis pies
no reconocen
límites

ni reglas
ni códigos
ni señor

para este
corazón
vagabundo.

Francisco Alarcón, poeta chicano, vive actualmente en California.

propósito de un artículo

La Paz, 15 de febrero de 1993
Señor Editor de PRESENCIA LITERARIA

El domingo 14 del presente, en la página 4 del suplemento que usted edita, el señor Augusto García realiza un conjunto de consideraciones en torno a la Creación de la República. Compartirá usted conmigo el desconcierto propio de quien lee el trabajo de García, no sólo por la trascendencia del tema que analiza, sino porque pone en entredicho un período concluyentemente estudiado, cuando afirma: "La Asamblea al promulgar el Decreto del 11 de agosto formaliza una intención literalmente expresada por su Presidente José María Serrano veintitrés días antes de ese Decreto, dieciocho días antes de haber declarado la independencia altoperuana y como dice el Libertador cuando todavía no se había deliberado NADA".

Este "entredicho" que no se apoya en ninguna fuente bibliográfica es imposible la comprensión del rigor histórico del trabajo de García, que está en la obligación de precisar, por la delicadeza del tema, si el trabajo responde a un rigor histórico o es simplemente de carácter especulativo.

Sin otro particular saludo a usted atentamente.

Marino Oña Alandia
Egresado de la Carrera de Historia de la UMSA
C.I. 379554 L.P.

"Morder el Silencio":

Divagaciones sobre la bestia

Por Walter I. Vargas

Podemos pasar por alto sin remordimientos la segunda novela de von Vacano, ***El Apocalipsis de Antón***; pese a la estima en que la tenía el autor, es de las suyas la que me parece menos lograda: sus doscientos sesenta y ocho páginas no consiguen creo constituir una unidad novelesca aceptable. Ocupémonos más bien de ***Morder el silencio***, de 1980.

Si ***Sombra de exilio*** es la novela de aprendizaje del mundo de vida en un país subdesarrollado, del adolescente que entra en el conocimiento de la necesidad y el terror, ***Morder el silencio*** en cambio presenta ya una órbita de inmersión plena en el desencanto. El joven estudiante es remplazado por el escritor que sufre la obligación ética de luchar contra la encarnación simbólica del mal moderno: la Bestia, pero al mismo tiempo, debe vivir. La historicidad profunda de la concepción del mal no ha cambiado: "el mundo es una jaula enorme y bestial, nada ha cambiado en veinte siglos". Y esta jaula esta custodiada por la Bestia. Pero ¿qué es la Bestia?. Veámosla en la descripción de teología negativa que hace von Vacano y quizá entonces podamos deducir su identidad: "Ese, que juega allí con su seis tiros y que tú, el, hombre de letras, jamás habías visto antes, es el Amo del Mundo...Es el Inmortal por excelencia. Es invulnerable como Dios. Ese, que esgrime su autoridad sin falsos gritos, callado y seguro de sí mismo, indestructible, ese es la verdad que estabas buscando. Ese nació antes de que naciera la Patria y morirá el último día de la Eternidad.....El Amo del Mundo, porque todo ha sido hecho para él. El Inmortal, porque ha aprendido a renacer en su propia muerte. El Invulnerable, porque, sin más deber que el que tiene hacia sí mismo, quien puede dañarlo?".

El escritor entrevé a este mítico pero tan real ser a través de las rejas de su enclaustramiento, encarnado en el pobre celador que esgrime su arma y está dispuesto a descargarla sobre él si intenta burlar su omnipotencia. Pero sería ingenuo personalizarlo en él. Demás está decir que el guardia aquí no cumple sino el papel de utensilio del Poder. O como dice Orwell, de sacerdote del Poder. No otra cosa es O'Brien respecto del Gran Hermano y el Partido. En más de un punto von Vacano está extremamente cerca de la concepción del Poder orwelliana. Por ejemplo; también en su mundo el poder no se contenta con someter al oprimido, sino que quiere además que éste lo acepte como su destino y condición natural, lo agradezca y lo dedique a la autoridad: "Acepta y calla. Calla. Y no calles solamente: finge que estás contento. Grita que viva, que viva. Di: nunca lo pasamos mejor. Afirma: nadie se muere de hambre. Informa: el progreso progresa, Insiste: qué bien que va todo! Exclama: ¡Me gusta el Gran Excremento!". Y más adelante: "Nunca has nacido, nunca has vivido, nunca has sido nada. Debes aprender que, si vuelves a esas calles, debes sentirte agradecido a la Bestia: ha sido benévola. Debes saber que al final de tus diez mil días, no hay otra cosa que esto: la jaula, y la Bestia al otro lado de la puerta..Pegados contra las paredes, moviéndose indolentes entre las jaulas y a través del patio, bajo una lluvia fría, silenciosa y perenne, son los amos del mundo. Ese es su mundo. Y habrás de mirarlos pasar y comer y reír y fumar hasta que finalmente lo aprendas: ese es el mundo. Tu mundo. Y no hay otro".

Al entender y aceptar que la propuesta de mundo que nos entrega von Vacano es la de un mundo lejano a toda teología humanista, posmarxista y posmoderna, comprendemos simultáneamente que el objetivo de su escritura es la de introducir al lector en la aceptación dolorosa de esta verdad, milenaria pero también milenariamente escamoteada: el hombre es el lobo del hombre: "Este es el terror más grande que puede crear la Bestia: el terror que produce el convencimiento de que todos somos iguales. Iguales a la Bestia. Y de que hemos vivido cuarenta años de mentiras. De ficción. De Mozart en el disco, Goethe en el libro, paz en la tierra, mentiras. En la Bestia acaba todo: muerde tu cieno; todo lo demás ha sido una gran mentira, mentira de veinte siglos". Debido a lo cual, y como conclusión consecuente, el individuo debe recogerse a declarar la defunción de cualquier tipo de intento de esperanza racional para cambiar el mundo: "Lo peor de todo es que mirando las cosas en el silencio de mi pieza y sintiendo girar el mundo bajo mis pies, siento finalmente que la esperanza tiene muy buenas razones para escurrírseme de entre los pensamientos, tengo la certidumbre de que no hay razón alguna para que algo cambie y encuentro que tenían razón quienes apostaron al absurdo, eran afortunados quienes jugaron al robo, al asesinato y la explotación".

Casi es innecesario decir que esto tiene demasiado el aspecto de una predicción muy precisa del triunfo actual del capitalismo salvaje en el que está envuelto el mundo, "la victoria de los sistemas económicos al estilo fascista"como lo ha denominado Chomski recientemente. von Vacano es lo suficientemente perspicaz para detectar además el contenido de represión interiorizada de tipo totalitaria que se opera sobre los individuos. La implantación de un mundo desigual e injusto no puede ser visualizada por los individuos y los grupos en su dimensión de horror; por el contrario, es saludada como un triunfo de la libertad y la democracia. Por lo tanto, el opositor, o simplemente el individuo que piensa distinto, pasa por intelectual pesimista con ideas catastrofistas: "La Bestia me ha vencido. Nos ha vencido. Estamos perdidos. Pero como no se trata de nada serio, no puedo salir a la calle a gritarlo. No puedo dejar huir mi desesperación hablando con nadie, ni siquiera puedo cruzar una puerta y decírselo a los míos. Y es que la Bestia conoce al hombre y quien conoce, maneja. Así las oligarquías todopoderosas del mundo saben que los pueblos pueden ser masacrados y explotados una y otra vez, siempre lo olvidarán y empezarán de nuevo: "La Bestia nos fuerza a olvidarla. Nos empuja a negarla. Nos obliga a rechazarla y a destruir el recuerdo del momento en que nos echó encima su aliento. Por eso es que Hitler no es más que una bruja vieja y sucia, capaz sólo de asustar a los niños que no quieren dormir".

Porque el hombre es pasible de escarmiento y sobre todo porque puede (y quiere) olvidar, será posible el triunfo del Poder (2). El objetivo de la represión psicológica y física, es, pues, la domesticación impecable con que los dominadores sueñan un mundo sin la menor posibilidad de respuesta: "No puedo pedir la justicia, ni puedo exigir la venganza, ni puedo apelar por la condena; sólo me nace este culpable 'Olvídenlo, olvídenlo'. Absorber su agresión, olvidar su magnífica estupidez, intentar olvidarla para que los otros olviden y las cosas aparezcan mejores; tal vez, si aparecen mejores, comienzan a mejorar". Se volverá sobre este consuelo en la apariencia, cuando veamos cómo von Vacano cierra su novela aludiendo a la posibilidad de una solución pararreligiosa.

LA DIFERENCIA ESPECIFICA. En este comentario de la trama central de esta novela, falta sin embargo una especificación demasiado importante como para no mentarla. Es la que atañe al punto de vista del novelista. Quien aquí habla o escribe es específicamente un escritor perteneciente al mundo subdesarrollado. El análisis artístico del contenido del Poder y de su forma actual de modelar el planeta está soportado por la perspectiva del oprimido, es la forma o el lugar de percepción del fin de la modernidad propia de las regiones pobres; lo cual seguramente acarrea diferencias no desdeñables. von Vacano simboliza cristalinamente esta constitución al utilizar dos términos por demás claros para referir tales dos mundos: la Noche y el Día.

La percepción de la ciudadanía de la Noche, de la condición de pobre, está planteada cuando el escritor imagina el proceso de aprendizaje suyo reproducido en sus hijos: "Y escucho cómo, sin notario, sin saberlo, van devorando sus días, van entrando en este mundo, van aprendiendo, como me sucedió a mí en mi día. Hasta que, sin notario ni saberlo, dirán un día: soy de aquí. Y, como yo en mi día, sabrán que han hecho una elección errada, que se han cerrado las puertas del Día, que han elegido, ellos, sus hijos y los hijos de sus hijos, el destino del oprimido, la suerte del explotado, el pan magro del eternamente robado, la tristeza del que vive algo que está mal, que siempre estará mal, y que nada puede cambiar ese destino". Hablar de elección en este caso puede suscitar equívocos, y quizá haya que considerar esto tan sólo como un gesto retórico. Más inquietante es rastrear la manera en que la novela arguye esta doble condición ciudadana del mundo. O mejor, la manera en que se detecta la existencia de dos mundos; el primero y el tercero, puesto que es necesario actualizar las cosas; dos mundos que coexisten pero que no podrán jamás interpenetrarse. Con otras palabras, la afirmación rotunda de que ningún tipo de igualación social y económica es ya factible, y que más bien la distancia, como dicen los periódicos todos los días, es cada día mayor. Los pocos contactos a los que se accede en la novela suscitan una impresión que la noticia periodística apenas puede barruntar: el terror de vivir en un mundo sin esperanza: "Nos han mostrado el Gran Queque, pero dicen que no pertenecemos a él, no somos más que visitantes de la Noche. Ciudadanos de la Noche, afortunados porque nos han invitado a visitar el Día.¿Qué han querido decirme? ¿Que soy sólo un semi-hombre de visita en el mundo de los semidioses? ¿Me han mostrado el Día solo para convencerme de que no podré jamás contra ellos, y para devolverme a mi Noche?."

Jan Kott, en sus ensayos políticos sobre Shakespeare cita la frase lapidaria con la cual se resume la visión de mundo del dramaturgo: "El mundo se compone de canallas y estúpidos, de los que devoran y son devorados. Los hombres son como los animales, se ayuntan y comen. Los débiles no merecen compasión, son tan repugnantes como los fuertes, sólo que más tontos. El mundo es abyecto". Semejante piedad se percibe en la perspectiva de esta novela. Hay que ... ejemplo que de la crítica de los poderosos no se deduce una ... ción idealizada de los dominados: "Esta trampa es difícil, porque ... durar cien años. Una vida. Consiste en creer que, porque el ... de menos medios, de medios muy limitados, de medios tan ... ya no se ven, es un hombre mejor. Las humildes masas que ... sacrificio de mi pescuezo. Las masas, esas ingentes masas ... cha hará temblar la tierra para inaugurar el día de las grandes ... bras: Justicia, Verdad, Sabiduría, Compasión, Amor. Cualquier ... normal de inteligencia media puede gastarse veinte años creyéndose inocentada"

El mundo, entonces, está hecho de inteligentes y tontos; ... tor percibe, al promediar la novela, estas opciones como suyas ... to momento: "De haber nacido más inteligente- léase ladrón- ... tunidades de llenarse los bolsillos localmente habrían sido ... das, como que vinieron en su momento: ¿qué son cinco años ... nervioso a cambio de cuarenta mil dólares, la suma que se ... para obtener una visa y vivir, feliz para siempre, en otra parte ... ber nacido sin esta estúpida debilidad que consiste en tomar ... palabras en serio -Patria, Dignidad, Libertad, etc, etc.....- De ... verdades tan claras como esas que dicen que no todos los ... iguales, que las masas sólo sirven de excusa a los individuos ... cen con serias ambiciones, que no hay otra vida detrás de ésta ... nadie, nadie, nadie nos quita lo comido, hubieran existido otros ... nos que seguir....".

Esta me parece ser la distancia más relevante entre la crítica ... poder que desde posiciones ideológicas efectúan otros novelistas ... que hace von Vacano. Este último no se permite las verdades ... ni postula por ello redentores de la humanidad que luego resultan ... su vez componentes de la Bestia.von Vacano tiene el suficiente ... para dibujar un mundo y una historia absurdas y sin demasiados ... santos.Al arrepentirse el escritor de sus elecciones, y lamentar ... clinaciones humanistas, está aceptando pertenecer al lado de los ... nuos. En su perspectiva el débil no explota ni es injusto sólo ... puede. Semejante concepción helada de la humanidad tiene ... que guardar por fuerza un prudente sitio aislado en la literatura ... viana. No hay muchos ejemplos de un enfrentamiento tan desnudo con la verdadera realidad.

Y sin embargo, al cabo de la lectura de ***Morder el silencio***, ... de la excursión por el reino del sin sentido y la desesperanza, ... sorpresivamente la alusión al sentido; sino la posibilidad de un ... objetivo, la consolación subjetiva del individuo. Veamos.

LA NECESIDAD DE UNA NUEVA FE. ***Sombra de exilio*** ... con un final reconfortante: Max, el terrorista perseguido termina ... pintiéndose de haber conspirado, consigue trabajo y se convierte ... periodista. Por desalentador que sea el entorno que describa ... la, la conjura feliz de las desgracias del persoaje principal opera ... efecto de sentido simbólico sobre el lector. La redención de Max ... metaforiza la posibilidad de algún resquicio de confort espiritual ... mundo no todo es malo, parece decir este final de novela. Y en ... ***el silencio*** las cosas devienen de modo similar aunque esta vez ... plano ideológico en el que se mueve esta novela. Y no hay otra ... de entender este remate sino enmarcándolo dentro del proceso ... histórico que vive el mundo atrasado: la posición clásica desde ... se encuentra respuesta a la demanda histórica de redención ... desde luego la de las ideologías y sistemas modernos, el capitalismo ... el socialismo. Pues bien, el nihilismo en el que se embarca el ... esta novela lo inhibe de adoptar semejantes soluciones. El ... bien constituye una repulsa y refutación más o menos explícita ... mismas, tal como se ha visto. Puesto que ambas, especialmente ... gunda exigen como ideologías una acción objetiva sobre la ... para hacer de ella otra mejor, es decisiva la renuncia a la acción ... rica que se opera en cierto momento de la novela. Todo está ... en el siguiente diálogo:

La Sra. Beatriz: Pero...no dijo usted en el "Antón", página ... ción. Cruzarse de brazos es complicidad"?

Yo: Sí, pero...

La Sra. Beatriz: Lo dijo o no lo dijo?

Yo: Sí, pero...

La Sra. Beatriz: Pero sí. Usted se contradice...

Yo: Lo dije porque pensé que venceríamos. Pero me equivoqué....Cuando lo dije,.....yo pensaba que podíamos vencer. Que la batalla y la victoria eran posibles. Que se podía lavar un siglo y medio de cobardías, mentiras y bastardías con la sangre de nuestros amigos.

El diálogo adquiere suma importancia si se trata de fijar la concepción de mundo que en fin de cuentas propone el autor. No se trata de ... pesimismo que hasta aquí se ha estado revisando sino de la sustitución de la ideología de la acción y la lucha por una suerte de nuevo ... cristianismo: "...hay demasiado sufrimiento, tiene que haber un ... camino...Y no es la violencia: finalmente, yo no soy más que una ... tentativa de creer y practicar el cristianismo" Se trata de un giro ... sumamente llamativo si se piensa en la circunstancia histórica ... ideológica de la cual surge la obra de von Vacano; no otra que ... de la demolición total de la guerrilla por parte del ejército. ... es cuarto elemento alegórico de importacia que se deja ver en la ... novela: el pacificismo revolucionario como última forma de ... ción y resistencia es lo que el autor llama El canto de la Sirena. ... "La Revolución es el Canto de la Sirena y consiste en cruzarse ... manos. Cruzarse de manos día y noche. Y renunciar, en vez de ... ambicionar.Dar, se que no soy original, en lugar de arrebatar ... tender en lugar de exigir. Cruzarse de manos y dejarse morir ... conquistar la vida. No odiar. Mirar con piedad al asesino. No ... preciar. Cómo habrán de cansarse en la tortura, cómo habrán ... agotar su capacidad científica de aniquilarnos. Y cómo habrán ... aprender, poco a poco, que están vencidos, que siempre están ... ron vencidos". Tan sólo de esa manera es nuevamente factible ... para el hombre, pertenecer a la humanidad, y para el escritor ... ahora se dirige su lector), escribir: " Porque es verdad que el ... blo es inmortal, y la Bestia perecerá....No fue fácil. Fue necesario ... un acto de fe, otra vez...sin ti, yo no lo hubiera descubierto ... ca. Nunca hubiera descubierto que el hombre puede ser destruido ... pero no vencido"

La singular solución que aquí se plantea por tanto escapa a la ... sedimentación moderna de las ideas y corresponde más bien a ... transformación por revelación y a una mejora del hombre por ... del ejemplo. La consigna de cruzarse de manos obedece a la táctica ... vaciar el mundo, de desconectar la maquinaria inacabable del ... "No mover los ojos. No mover un dedo. No moler una mies. No ... der un motor. No hablar con nadie. No decir una palabra más. ... murar quejido alguno. Paralizar la tierra. Hasta que aprendan. ... que sepan que valoramos más la muerte a nuestro modo que la ... según nos obligan a vivirla".

Hacia dónde se dirija eventualmente esta detención de lo existente es más difícil de imaginar .El medio pararreligioso en el que se ... todo inhibe justamente de formulaciones concretas. Una vez que ... empieza a hablar de milagro no se puede pedir explicaciones o ... llos.

Resulta audaz proponer esta conversión religiosa como tesis ... de los textos examinados y probablemente su autor se resistiría ... aceptarla, pero me parece un hecho que su comprensión debe ... incluida en un estudio más a fondo, dada la índole de esta literatura. Las conversiones al catolicismo o a otras formas religiosas de figuras mayores de la literatura mundial como Boll, Doblin o Ionesco ha ... pensar que no se trata de un hecho aislado sino de un carácter ... rido debido al profundo desconcierto ideológico de la época.

NOTAS

1.- La prefiguración tiene una prueba histórica clara cuando ... pregunta cuál habría sido el objetivo estratégico del CNPZ al secuestrar a Lonsdale. Aparentemente nada que no sea inmolarse frente a un ... tado putrefacto.

2.-Si se trata de pensar en la marginalidad como una condición psicosocial de masas en América Latina habrá que remitir ... alguna vez a estos textos literarios, a los de cierto José María Arguedas (***El sexto*** y ***El zorro de arriba y el zorro de abajo***) ... a otros en los cuales la inmersión en la realidad hace ver que ... marginalidad y la exclusión total pueden incluso llegar a ser ... ridas, una forma de urbanización alienada pero aceptada como ... destino, lo cual entra en contradicción con los deseos formulados ... abstrusamente por los sociólogos:"la modernización (....) que ... (....) el hombre de la marginalidad latinoamericana, en el cual ... produce una ilación de supresión-interpelación exógena (¿?) que ... resulta deseable para nadie"(Zavaleta Mercado)

3-De esta manera, la forma en que la sociedad en Argentina o ... ha superado el terror estatal ha sido por medio del olvido y el perdón ... lo cual es el mejor modo de confirmar a los dictadores que la violencia ... paga.

Walter I. Vargas es crítico literario. La Paz.

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

21 de febrero

Luis Antezana.- *Importante crítico de literatura. Nació un día como hoy en la ciudad de Oruro.*

Venezuela

MORITA CARRILLO (1921-). Poetisa y escritora. Nació un día como hoy, 21 de febrero de 1921 en Nicaragua, VeNezuela.

Ha publicado las obras: Festival del rocío (literatura infantil, 1953); Los cuadernos de Doñana (poemas, 1954); Los jardines del Niño Dios (poemas, 1957); El canto de los días (poemas, 1964); Once puertas y una estrella (cuentos, 1965) y otros.

Se desempeña como profesora en su país. Publica sus trabajos literarios en revistas y periódicos especializados en literatura infantil.

GUATEMALA

MANUEL ARCE Y VALLADARES (1907-) Dibujante y escritor nació un día como hoy en la ciudad de Guatemala.

Escribió e ilustró los libros: El arte de la Caricatura (1963) y Elegia del Hombre (poemas, 1963).

Especializado en la caricatura, también se desempeñó como periodista. Trabajó en países como Salvador (1939- 59) y Colombia .

URUGUAY

SEVERINO POSE (1894 - 1963).- Escultor. Nació un día como hoy en Montevideo, Uruguay. Falleció en la misma capital.

Sus escultoras lograron diversos galardones, entre estos están: Gran premio de los salones nacionales de 1938, 1941 y 1945, y el Gran Premio, Medalla de Oro, en 1957.

Se desempeñó como maestro de escultura en la escuela de Bellas Artes de su país. Fue agregado cultural a la embajada uruguaya en Francia.

ESPAÑA

ADELA BAZZO Y CUNCHILLOS (1905-). Pintora. Nació un día como hoy en Navarra, España.

Realizó estudios en la real Academia de San Fernando de Madrid. Vive en Argentina, donde expone sus obras desde 1949.

BOLIVIA

LUIS H. ANTEZANA JUAREZ (1943-). Crítico literario y ensayista. Nació un día como hoy en la ciudad de Oruro, Bolivia.

Ha publicado entre otras, las obras: Elementos de simeótica literaria (estudios, 1977); Ensayos y lecturas (crítica 1986). Escribe regularmente en revistas y periódicos especializados. Ha prologado una infinidad de libros.

Creador y responsable de la revista "Hipótesis" de literatura boliviana, junto a Blanca Wiethuchter y Gustavo Soto. Trabaja con el centro de Investigaciones de Sociología (CISCO), en la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

Un maestro: Jorge Sanjinés en la Cinemateca Boliviana

El próximo viernes la Cinemateca Boliviana inicia un importante ciclo de películas de Jorge Sanjinés y el Grupo "Ukamau". Las producciones: Ukamau (1966); Yawar Malku (1969); El coraje del pueblo (1971); El enemigo principal (1973); ¡Fuera de aquí! (1977); Las banderas del amanecer (1984) y La nación clandestina (1990) forman parte del ciclo denominado "Un maestro: Jorge Sanjinés".

Presentaciones sobran para hablar del principal (actualmente único director de cine boliviano). Se trata de una figura del nuevo cine latinoamericano reconocida en los pirncipales festivales del extranjero.

En estos días Jorge Sanjinés, junto a la productora Ukamau, concluye la filmación de su último largometraje "Para recibir el canto de los pájaros", película que cuenta con la actuación estelar de Geraldine Chaplin.

Tal como afirma Pedro Susz, el ciclo preparará de alguna forma el terreno para recibir esta producción, que como lo anunció el propio Sanjinés, se trata del reto más grande a nivel económico y técnico por el que ha pasado desde su primeros filmes.

"Yawar Malku "o Sangre de cóndor, filme de Jorge Sanjinés que se exhibirá en el próximo ciclo de la Cinemateca Boliviana. En la fotografía Marcelino Yanahuaya, quien actúa en el rol protagónico junto a Benedicta Huanca, Vicente Venegas y Mario Arrieta.

El ciclo se incribe bajo la consigna "Con nuestro cine para la identidad propia, cuidemos la Cinemateca-apoyemos la producción nacional", en una clara manifestación de solidaridad con esta institución.

"Un maestro: Jorge Sanjinés", muestra imprescindible para todo cinéfilo, se iniciará el próximo viernes 26 concluirá el 15 de marzo. Mientras, la Cinemateca repone dos películas que obtuvieron éxito rotunto en su anterior ciclo de revisión de lo mejor del año pasado. Se trata de "Cyrano de Bregerac" y "El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante", controvertido filme.

La función de matinee se inicia a las 16:00 y la de tanda a las 19:30.

QUERIDA AGRANDE AL NIÑO.- *Película de Randal Kleiser que continúa en la cartelera del Cine Monje Campero. La aventura antes vivida por Rick Moranis, que asume el papel del científico Wayne Szalinski , invierte la fórmula de la anterior película creando un verdadero monstruo de dimensiones insospechadas. Se trata de una comedia simpática, sin grandes pretenciones, en la que lo inimaginable y el juego de efectos especiales tienen un rol protagónico.*

AMANTES.- En nuestro medio el hecho de que una película se mantenga por más de tres semanas significa sólo una cosa: se trata de un apetitoso bocado comercial. "Amantes", de Vicente Aranda, rompió todos los esquemas. Esta es, si los cálculos no fallan, la quinta semana que se mantiene en la cartelera del Cine Scala. Sin duda es una buena opción para este fin de semana, si Ud. no tuvo aún la oportunidad de verla. Destaca, además de una buena historia centrada en un dramático triángulo amoroso alejado de maniqueismos, la actuación de Victoria Abril que aparece de frente en la fotografía. Esta le mereció un premio en el Festival de Berlín.

Prefectura apoya a la Cinemateca

El Prefecto del Departamento de La Paz, Adolfo Soliz Antezana hizo llegar a Pedro Susz una carta en la que expresa su deseo de colaborar en la situación difícil por la que atraviesa esta institución.

Por razones de espacio sólo trancribimos una parte de la misma: "...ante la posibilidad del cierre de la Cinemateca, a nombre del Gobierno Departamental hágole llegar mi reconocimiento a la labor desempeñada. Asimismo pongo a vuestra disposición la Prefectura ante cualquier iniciativa"

A proposito de unas vendedoras

Por Virginia Ayllón

Acaba de publicarse el libro "Recoveras de los Andes: la identidad de la chola del mercado" (1) de autoría de Elizabeth Peredo, integrante del Taller de Historia y Participación de la Mujer (tahimapu).

La autora junto a otras investigadoras, ha publicado en 1986, "Polleras Libertarias" (2) que reconstruye la vida de la federación obrera femenina en base a testimonios e investigación documental. Por lo tanto la búsqueda de identidades a través del testimonio es un campo en el que la autora tiene experiencia.

El libro que hoy nos ocupa se basa precisamente en testimonios de 5 cholas del mercado Camacho de la ciudad de La Paz, entrevistas a otros actores dentro del mercado y también fuentes escritas.

El gran desafío que Elizabeth enfrenta en este nuevo trabajo es el de dibujar lo que podría definir hoy la palabra y el sujeto/a cholo/a. Para ello establece el camino que ha recorrido este término y su connotación desde la colonia hasta nuestros días.

Sin duda el tema del mestizaje está cobrando una fuerza positiva porque alude a la identidad ya no "de los otros" sino "de nosotros", de tal manera que esta mirada al espejo implica ya no el estudio de lo extraño o ajeno sino la tentativa de explicarnos.

Ahora bien, la interpretación de lo mestizo puede encontrar una meta muy valiosa si se la ubica en las mujeres quienes han sido -por el acto de maternidad- las que han dado a luz el nuevo sujeto emergente de dos culturas. Como afirma otra investigadora: "las circunstancias experimentadas por nuestros pueblos condujeron a una gama de situaciones que se sintetizan en la formación de una identidad en donde el abandono, la ilegitimidad y la presencia de lo maternal femenino componen un trama de hondas huellas en lo imaginario social. Los perfiles de mujer sola; el hijo procreado a la fugacidad de las relaciones entre las indígenas o mestizas con hombres europeos (...); de la madre como fuente de origen social, surgen como ademanes en el devenir del territorio [3].

¿Acaso no son las recoveras reproductoras y creadoras de lo que denominamos mestizaje urbano? Tal como anota la autora, la chola vive en el mundo criollo occidental y el mundo andino e intercambia de manera permanente mercancias entre esos dos mundos. Pero a diferencia del supermercado, "en el mercado no existe sólo un intercambio de objetos por dinero, sino de sujetos, culturas, idiomas, ritos y tradiciones" (p.46). Ella es una "bisagra" entre los dos mundos, tal vez un "demonio feliz" como calificaba Arguedas al mestizo.

Su relación con el dinero, con las otras cholas, con los y las compradoras / es, con la autoridad, su percepción de la pollera, del aymara, de la migrante, de la mayorista, de si misma, son algunos de los tópicos abordados y que al final bosquejan la identidad de la chola del mercado.

Particularmente sugestivos son los capítulos referidos a los mercados; a su relación con el dinero y la percepción de autonomía y el dedicado a aspectos del habla de las protagonistas del estudio. En el primer caso, la autora establece el recorrido histórico-cultural de mercados y tambos de la ciudad de La Paz así como la inseparable institución de "la yapa". En el segundo caso, llama la atención encontrar rasgos de una relación conflictiva con el dinero que ronda los ámbitos de la independencia pero también de la culpabilidad este elemento es parte de la identidad genérica de las mujeres en general porque la sociedad no nos otorga precisamente el rol de ganar dinero y menos de disfrutarlo.

El capítulo referido a los aspectos linguísticos es, más que todo, una invitación a un estudio más profundo del tema. Los rasgos que brinda la autora intercalan la adaptación del aymara al ámbito citadino, una jerga propia de la recovera y también elementos de autoafirmación a través del lenguaje. De la misma manera que los otros elementos, la relación de la mujer con el lenguaje es conflictiva sino violenta, educadas en la virtud del silencio (la mejor mujer es la que calla), las formas de disidencia mediante la cración de códigos propios y para algunos hasta secretos (el chisme) son, sin duda, otros engranajes de la identidad de la mujer.

Como se observa, el nuevo libro de Elizabeth Peredo tiene elementos suficientes para quienes desde la sicología, antropología, sociología, historia o economía quieren descifrar cómo funciona hoy el mestizaje, cuáles las variantes de la economía urbana, cuáles los laberintos de la identidad lingüística...y, por supuesto los caminos de descubrimiento y develamiento de las mujeres.

Por ello tal vez, las naranjas volando que forman parte del hermoso óleo del pintor Walter Solón y que ilustran la tapa del libro, sean el signo de la incógnita sellada siempre de ilusion, de utopia.

(1) Peredo Beltrán, Elizabeth, **recoveras de los Andes: la identidad de la chola del mercado: una aproximación sicosocial**. La Paz: Ildis; Tahipamu, 1992. 281p. Prologo de Rafael Archondo.

(2) Dibbits, Ineke, Peredo, Elizabeth; Volgger, Ruth; Wadsworth, Ana Cecilia. **Polleras libertarias: Federación obrera femenina 1927 - 1964.** La Paz: Tahipamu, 1986. 40 p.

(3) Montecino Sonia. "Madres y huachos", en: **Ediciones de las mujeres: espejos y travesias; antropología y mujer en los 90,** 16. Santiago de Chile: Isis Internacional, agosto 199 pp. 83-88.

El llanto de un niño llamado Guayasamín

Por Isidro Estrada

(PL) Siempre que Oswaldo Guayasamín quiere subrayar un acontecimiento de los que hurgan hondo en la sensibilidad, sus dedos de orfebre [illegible] como contenedor del brillo [illegible] de sus pupilas, Indias y cosmo[illegible] por partes iguales.

Guayasamín no es de los que pone [illegible] el llanto -ya sea de dolor, o de [illegible]dad-, pues de acuerdo con su credo [illegible] ojos se hicieron para mirar, pero [illegible]bién para llorar', como le contestó a [illegible]ien que inquiría sobre las emocio[illegible] del pintor ecuatoriano.

Más que el óleo, el acrílico, o la [illegible]rela, han sido las lágrimas la prin[illegible] al materia prima con que ha consdo sus mundos, desde que, más de [illegible] años atrás, inició la serie 'el camino [illegible] llanto', un canto a la vida de los [illegible]os, los negros y los mestizos latinoa[illegible]canos, como el mismo lo denomi[illegible]ó, posteriormente 'la edad de la tra', [illegible]pendio de lo que él llama lacras de [illegible]storia capitalista en el mundo: cam[illegible] de concentración, bombas atómi[illegible] y guerras.

[illegible]rostros sin esperanza, transidos por [illegible]olor, apabullados por la realidad [illegible]n sus lienzos, que el contribuye [illegible] 'herir' la sensibilidad. Cuando no [illegible]una lágrima, al menos el rictus que [illegible]ede a su surgimiento da el perfil [illegible]itivo a cada obra.

[illegible]ampoco su tercera edad, conocida [illegible] 'ternura', se libra de este estado [illegible]cional, mas cercano a la catarsis [illegible] simple arrebato planidero, cuan[illegible] este caso aborda en 60 cuadros el [illegible]rrro del hombre a través de la ter[illegible] femenina, desde la propia [illegible]enitora del autor hasta las madres [illegible] Plaza de Mayo.

[illegible]Otros sucesos menos dramáticos, [illegible] la sonriza abierta de los niños en [illegible] Escuela Cubana a la que donó [illegible]es escolares, o una canción [illegible]stralmente antillana, le provocan [illegible]lares reacciones. Su arte es la emo[illegible] por encima del raciocinio.

[illegible]o creo más en esas lágrimas que se me [illegible] que son inesperadas y fruto de la [illegible]ad -realidad aparente-, que nos rodea, [illegible]n lo que logra elucubrar mi cabeza.

[illegible] los 74 años, Oswaldo Guayasamín esta cada vez más cerca de su niñez, de acuerdo con confesión propia, apoyada en ese miedo que le sobrecoge cada vez que, en franco desafío, una tela blanca le lanza su efímera virginidad en pleno rostro.

'Entonces soy como un niño. Es como si regresara a la Escuela de Bellas Artes y creo que ni allí tenía tanto miedo como ahora. Estoy temblando antes de comenzar cada cuadro, sumido en una crisis tremenda hasta que, lentamente, empiezo a dibujar'.

En este proceso en que temor e inspiración se entrelazan hasta confundir sus orígenes, el artista siente millones de manos que, a través de la suya, presionan el pincel contra el lienzo. Son manos que el confiesa ancestrales y que le hacen variar su propósito original para llegar a resultados por lo regular inesperados.

Y la habitual aprehensión que acompaña al creador cuando se embarca en su primera pincelada, se ve acrecentada por el hecho de que su visión cromática se enfrentara próximamente a un cambio cuyas secuelas él mismo no es capaz de predecir.

Pintar en Cub, -dice trasluciendo cierta conmoción-, va a ser la parte más difícil, pero a la vez más hermosa porque significa otra realidad, la de un pueblo lleno de alegría, de una naturaleza completamente distinta.

Aupado a casi 3.000 pies sobre el nivel del mar, el estudio Guayasamín en Ecuador recibe y despide el año entre las brumas del clima de meseta y ulular del viento andino. Allí las gentes de montaña, sus modelos anónimos, completan un panorama que en sus palabras resulta sobrio, muy profundo, casi triste. Pasar de este mundo de brumas al desenfado de un pueblo caribeño muy musical, bailador, de alegría innata 'será mi mayor reto'.

Para esta aproximación, Guayasamín cuenta ya con su casa taller en el casco histórico de La Habana -una vieja casona del siglo XVIII, reconstruida en unos dos años, en buena medida con su contribución material. Allí tendrá una exposición permanente en los bajos, mientras que la planta alta le servirá para pintar en los dos o tres que espera pasar cada año en Cuba.

A Cuba no le constará un centavo cuanto yo haga, porque todos mis dibujos, acuarelas, ellos o acrílicos facturados en la isla, quedarán aquí para recaudar fondos destinados a la reconstrucción de La Habana vieja.

Esta etapa cubana será un nuevo capítulo en mi obra, que aún no puedo definir.

Hungría postcomunista y drama familiar inglés en el cine del festival de Berlín

Berlín, 20 feb (EFE).- La película húngara "Hoppá" ("¡Epa!"), escrita y dirigida por Gyula Maár y el filme "The Cement Garden" ("El Jardín de Cemento"), una coproducción de Alemania, Gran Bretaña y Francia, rodada por Andrew Birkin, tuvieron hoy, sábado, su estreno mundial en el certamen oficial del Festival de Cine de Berlín ("Berlinale").

"Hoppá", pese a sus secuencias de humor e ironía, fue concebida por su director no como una comedia, "sino como una película con una historia simple en la que dominan los elementos lírico-grotescos" y en la que describe con picardía como la generación de los nacidos entre la Primera y Segunda Guerra Mundial viven en la Hungría postcomunista.

Los personajes principales del filme, rodado con un presupuesto de sólo 150.000 dólares, son Ede (Deszo Garas) y Kati (Mari Torocsik), una pareja de jubilados quienes, en medio de problemas económicos y una crisis conyugal, ven frustradas sus esperanzas de que, "después de cuarenta años de comunismo, la situación no podía más que mejorar".

"Es una esperanza que muchos de nosotros tuvimos y seguimos teniendo -explicó Maár en la conferencia de prensa- y lo lamentable es que justamente nuestra generación, que vivió el desastre del comunismo y ahora está viviendo un capitalismo salvaje, que no repara en problemas sociales y en el que siguen dominando los poderosos de entonces, es la que menos se beneficia de este cambio de sistemas".

En este sentido, el cineasta mencionó como ejemplo a su esposa, que hace el papel de Kati en la película y quien, siendo una de las actrices más respetadas de su país, recibe una pensión de unos 180 dólares al mes.

"Sin embargo, no tengo una visión pesimista sobre la situación en Hungría, que se habrá estabilizado en diez o veinte años, pero lo triste es que nuestra generación no vivirá lo suficiente para experimentarlo", concluyó.

La acción de "El Jardín de Cemento", el filme de Birkin, que el público acogió con aplausos, se basa en una novela del mismo mombre de Ian McEwan y se desarrolla en un suburbio gris de Londres, que bien puede estar en cualquiera otra gran ciudad del mundo.

En una casa de hormigón, situada en un terreno baldío, vive un matrimonio con sus cuatro hijos, entre ellos Jack, un adolescente descuidado y rebelde, pero apegado a su tierna madre, y su hermana Julie, un poco mayor que él.

El padre, que tiraniza a la familia, decide un día tapar con cemento el jardín de la casa, porque no puede seguir luchando con la mala hierba, pero muere de un infarto dejando la obra a medio hacer.

Cines

JE CAMPERO
323333
inée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y
he Hs. 21.30: QUERIDA AGRANAL NIÑO y el corto EL CABALLITO ANCIN.

E AGOSTO
inée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y
he Hs. 21:30 LOS JOVENES STERS y El Mundo al Instante.

DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs.15.30 Tanda Hs.19.00 y Noche Hs. 21.30: LA MUERTE LE SIENTA BIEN.

SCALA
Tel. 323535
Matinée 15.30 Tanda 19.00 y Noche 21.30: AMANTES (mayores 21 años)

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: EL GUARDAESPALDAS y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00. Tanda 19:30: CYRANO DE BERGERAC y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LAS BESTIAS DEL TERROR y SABOR A MI.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30: DRACULA EL AMOR NUNCA MUERE.

ROXY
Matinée Hs.15:00 Tanda Hs. 18:30 BLUDE BUNNER y AGUILA DE ACERO 3. Noche Hs. 21:30 KARINA 2 (mayores 21 años).

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs.14:30 MI POBRE ANGELITO I y MI POBRE ANGELITO II (T.P.)

LA PAZ
Telef. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30 LOS GATOS y El Mundo al Instante.

MURILLO
Tel. 352647
Matinée Hrs. 14:45 GAVILAN POLLERO - ALLA EN EL RANCHO GRANDE Tanda Hs. 18:45 FANTASIA EROTIA - QUE DELICIA DE MUJERES (mayores 21 años) Noche Hs. 21:30: QUE DELICIA DE MUJERES (mayores 21 años)

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:30: CRITTERS 3 y EL PEQUEÑO KID BOXER Tanda Hs.18:45: CRITTERS 3 y EL PEQUEÑO KID BOXER y LA COLINA.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30. Tanda Hs. 18:30: EL HIJO DEL DRAGON y KID EL CAMPEON.

LIBERTAD
El Alto
Matinée Hs. 14:30. Tanda Hs 18:30 AMAZONAS CONTRA SUPER HOMBRES y NINJAS CAMPEONES GUERRERÓS.

ESMERALDA.
Matinée triple desde las Hs. 14:30 (programa continuado) FREDDY KRUGER LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN - CONAN EL DEFENSOR. Tanda (triple) CONAN EL DEFENSOR - LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN.

EBRO
Matinée Hs. 15:30. Tanda 19:00 (doble) TIRO DE GRACIA - GREMLINS II LA NUEVA GENERACION.

"El pepino"

Se reproduce milagrosamente y a su paso tiemblan los cimientos de la ciudad.....

Del carnaval paceño queda un saldo extraordinario. Seguramente el mejor de todos los personajes rescatables de nuestra farándula, es el Pepino.

Se levanta del arrabal y a brincos llena las calles. Con voz aguda emite piropos y requiebros sensuales a la par que pronuncia inesperadas frases encarando la situación del momento desde desde su ángulo cómico. Es ágil mentalmente y de su improntu fluyen sabrosas glosas y pasmosos comentarios. Se mezcla entre los niños y adultos creando la algazara porque obtenerla es uno de sus propósitos. Hace piruetas elevándose en saltos, arrodillándose o llamándose a reposo en cualquier sitio, preferentemente en medio de la calle para volver a ganar los espacios súbitamente, como quien sale de un sopor letal hacia una nueva manifestación de vida. Engaña al pùblico con un paréntesis de muerte para luego desconcertarlo con la resurrección.

El pepino no se muere.

Su cara no tiene relieve pero resulta expresivo en los dos polos del histrionismo, acaso casualmente presentido por el mascarero anónimo que le dio la vida sobre un simple saquillo de tocuyo, lienzo humilde del cual el hábil artesano hizo surgir un promontorio excepcionalmente gracioso. ¡La nariz! Esa nariz personalísima que otro bufón no tiene.

Asimismo, debajo de unas cejas alborotadas que se cargan de lana escamenada, se hallan las guarniciones de los ojos verdaderos del pepino, de éste ser dicotómico enfundado en la máscara criolla y del traje supuestamente derivado del Arlequín, a quien se estima ue su antecesor. Seguro es que nuestro pepino no tiene memoria de él, ingreido e insólito, es categóricamente él y porque él mismo se considera un expósito cuya existencia se testimonia sólo en los días de carnaval.

Para nosotros es una especie de rapsodia pendular que baja de las alturas del villorio paceño, se columpia en los cerros, ocupa la urbe y al terminar la fiesta vuelve a su madriguera, si es posible volver cuando no le retiene el alcohol. En este rinde su última sonrisa en un zaguán o en el pretil de la calle, asumiendo ser dueño de ella o simplemente porque el cansancio le deja sin sentido, quedándose de "cúbito dorsal" como dice la gendarmería que lo recoge para tratarlo como una porción más del basural urbano.

El pepino viste siempre de gala combinando colores de seda, raso o piel de lobo, telas suaves y dúctiles para favorecer sus contorsiones de acróbata fugaz. Si gracia y alusiones a cierto mamotreto de trapos que lleva a guisa de su criatura para el escarmiento de los demás, son el anzuelo de una aventura erótica que protagonizará furtivamente detrás de un portón cualquiera o a la sombra de un árbol.

El pepino se reproduce milagrosamente y se convierte en tal muchedumbre, que hace temblar los cimientos de la ciudad en su marcha de Churubamba al Prado en la Entrada del carnaval paceño. Su paso sacude el alma de mujeres jóvenes que muy al fondo de si esperan ser acariciadas por su voz de persuasiva y sus ágiles brazos sin haber visto la faz auténtica del hombre. Poseer sin identificarse, parece entonces su mayor habilidad...

El pepino es el único ser que prepara conscientemente su nacimiento para venir al mundo saliendo de una entraña mayor a la común. En ese sentido, es también un ser descomunal ya que desde el primer momento que se concibe a sí mismo y ejercita la metamorfosis pasando del artesano, obrero o simplemente nadie a bufón callejero, sabe que tiene el destino de la crisálida y la luz de la centella...

... El pepino sabe que su trono, como es producto del espíritu, será breve y que al final del último día de su interregno, acabará marchito, lamentablemente desahuciado por la sociedad que alumbró su nacimiento...

Es la absoluta manifestación del hombre libre. Para el pepino, sin embargo, la libertad tiene apenas la duración en que él se incluye en el hombre hasta abandonarlo en su desprendimiento astral.

(Cuento de Guillermo Monje).

MUNDO Institucion

***El Ilustre** Colegio de Abogados de La Paz fue condecorado por la Prefectura de La Paz. La máxima autoridad, Adolfo Soliz, entregó la distinción "Kantutas Tiahuanacu" al presidente de la entidad de profesionales. Dicha condecoración se entrega exclusivamenre a las instituciones paceñas que cumplen cien años, tal es el caso del Colegio de Abogados.*

***El Centro Boliviano** Americano inauguró, el pasado 12 de febrero, sus instalaciones propias en la ciudad de Chuquisaca. De esta forma se concretan las gestiones realizadas por la comunidad sucrense y la Embajada de Estados Unidos a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID) con su programa PL480, y el Servicio Cultural e Informativo (USIS). La ceremonia inaugural contó con la presencia del prefecto de Chuquisaca Jorge Landívar, la directora del CBA-Sucre Mery de Solares y el embajador de EE.UU. Charles Bowers.*

***Las becas** de especialización que anualmente ofrece la República de Taiwán al Gobierno boliviano, favorecieron este año a 17 postulantes, quienes recibirán formación profesional en campos diversos como el tecnológico, social, de reforma agraria, psicología e inteligencia, así como capacitación para dirigentes juveniles a nivel mundial. Los beneficiarios son Luis Benítez Moreno, Tamer Medina, Fernando Iriarte, Eulalio Medina, Jorge Aliaga, Cecilia Chirinos, Hugo Dunois, Teresa Zalles, Angélica Robles, Luis Cuentas, Walter Cerruto, Mario Revollo, Leon Galindo, Gregorio Hurtado, Gladys Salazar, José Luis Padilla y Alejandro Gumucio.*

Coppola, después de "Drácula" se fue al carnaval de Rio

RÍO DE JANEIRO, 20 FEB (EFE).- El director de cine Francis Ford Coppola, junto con el actor Robert de Niro, visita Río de Janeiro para asistir por primera vez al lujo cinematográfico del desfile de las grandes "escolas de samba", la principal atracción del Carnaval carioca.

La llegada, el viernes, de los dos famosos visitantes a Río de Janeiro sorprendió a la prensa, sobre todo la presencia de Coppola que por primera vez asistirá a las dos noches del desfile de las catorce grandes "escolas de samba", considerado "el mayor espectáculo del mundo".

A pesar del cansancio del viaje, Coppola respondió en el aeropuerto a las preguntas de los periodistas y, tras garantizar que no se disfrazará de Drácula durante el Carnaval, insistió en que viajó a Río para descansar porque "estoy de vacaciones, lo que es muy raro".

De Niro, que por quinta vez se divierte en las fiestas carnavalescas cariocas, también dijo que echó en el equipaje algún disfraz y medio en broma añadió que "he traído sólo a Coppola".

Ajenos a los rumores contradictorios acerca de dónde estan hospedados, los dos amigos aprovecharon el primer día en la ciudad para conocer las playas de la zona sur y divertirse por la noche en un baile de carnaval.

Como la mayoría del medio millón de turistas que están en Río de Janeiro, el principal interés de Coppola y De Niro es asistir las noches de mañana y del lunes al desfile de las "escolas" en el "Sambódromo".

El cineasta deberá apreciar cómo los materiales que utilizó en algunas películas son usados con creatividad para construir los lujosos "carros alegóricos", que llegan a tener 30 metros de altura y sirven para explicar la historia del enredo, además de separar a los diversos grupos de sambistas.

En este sentido, si Coppola está presente en el "Sambodromo", donde dispone de un pase para moverse a voluntad, cuando desfile la primera escola" del primer grupo "Unidos da Ponte", verá la representación de un unel de 300 metros de largo hecho con luces de neón de colores, como las que proliferan en varias de sus películas.

La reprentación de un mito indígena brasileño que hará "Vila Isabel", con l ambiente primitivo y selvático de los carros alegóricos", puede recordar a Coppola a su trabajo sobre la guerra de Vietnan "Apocalipse Now".

En los carros alegóricos que explican la canción, personajes más conocidos, y gran número de hermosas mujeres y hombres casi desnudos, bailan al ritmo del samba en lugares destacados en pequeñas plataformas, donde es necesario ser malabarista para mantenerse en pie.

Los cientos de cuerpos semi-desnudos en el "Sambodromo" es una muestra del ambiente sensual que domina el Carnaval carioca, tanto en las fiestas de las salas de fiesta como en las concurridas playas durante el día.

El fuerte calor y el ritmo caliente que domina la ciudad desde hace dos días favorece los romances apasionados ocasionales, como demuestra que la venta de preservativos aumentó en un 50 por ciento, según datos de los empresarios del sector.

Por toda la ciudad, pero con más intensidad en las playas de la zona sur, las farmacias destacan con carteles puestos vistosos la necesidad de prevenir enfermedades como el SIDA y anuncian las últimas novedades en preservativos.

Entre los últimos modelos, los aromáticos con diversas fragancias son los preferidos este año, sobre todo por los turistas argentinos y colombianos que llevaron varias cajas para llevarlas a sus países, según un farmacéutico del barrio de Flamengo.

***Música andina** para un carnaval especial es cuanto ofrece hoy y mañana "Equinoccio-expo-café-bar" de la mano del Centro Cultural "Mojjsa Uma" (Agua dulce). Los músicos de esta agrupación cultivan aires variados del Perú, Bolivia y Ecuador, uniendo las voces de instrumentos como guitarrass, violines, mandolinas, bandolín, quenas, bombo, charango y rondador. La función bailable se inicia a las 22:00 hrs. en el local que está en la Cañada Strongest a pocos pasos de la Plaza del Estudiante.*

Artesanías de Latinoamérica complementan carnaval de Oruro

La tradicional entrada del Carnaval de Oruro se engalana con la expresión -no del todo autóctona- del país, en la que, sin embargo, resalta el valor de las manos artesanas de nuestro pueblo.

Con este objetivo, concurren allí grupos de artesanos de diferentes puntos del país y de otros vecinos, para participar en la Feria de la Terminal de Oruro, coincidente con las fiestas carnavaleras, donde tienen la oportunidad de hacer conocer su trabajo no sólo a los bolivianos, sino a los visitantes que afluyen desde el exterior.

Este el caso de la Cooperativa de Artesanos Ecuatorianos y Bolivianos, entidad nacida hace diez años, gracias a la iniciativa de don José Zamora, artesano ecuatoriano.

La cooperativa se denomina PROMOARTE y ha instalado una pequeña sede en la calle Pichincha -una de las más representantivas de la urbe paceña-, y donde se puede apreciar el maravilloso trabajo que realizan los artistas nativos del hermano país.

Su actividad ha sido intensa durante este primer año de estadia en Bolivia, estuvieron presentes en las Jornadas Culturales, en la fiesta de la Virgen de Urkupiña, EXPO'92 en Santa Cruz y por primera vez asistirán a la feria de la Terminal de Oruro'92. Asimismo, dentro de un programa de exposiciones itinerantes, su trabajo fue llevado a Chile, Colombia, Ecuador y Venezuela, en este último país cuentan también con una sede latinoamericana.

"Entre nuestros objetivos principales está el de tomar contacto con otros grupos artesanales extranjeros y abrir mercados en el ámbito internacional, con cuyas adquisiciones -actualmente aún limitadas- financiamos la capacitación de los artesanos aprendices y las giras itinerantes que realizamos", afirmó el representante de la Cooperativa PROMOARTE en Bolivia, Marco Zamora.

Refiriéndose al apoyo económico que reciben de parte de organizaciones estatales o privadas, indicó la decidida colaboración de la Corporación Andina de Fomento del Ecuador, a través de préstamos y la organización de cursos de capacitación para los interesados en la artesanía.

En Bolivia han sido la Cámara de Comercio, el Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Artesanía (INBOPIA), el Instituto Boliviano de Cultura y el Banco Central -mediante el Centro de Difusión Cultural-, las instituciones que han prestado valioso apoyo a PROMOARTE en los pasos iniciales de su trabajo de difusión.

Acuden de igual manera a las embajadas extranjeras para promocionar su actividad y recibir pedidos de los países interesados en sus obras.

Nuevamente este año estará presente en la Terminal de Oruro, contribuyendo a la difusión de nuestro patrimonio cultural y el del Ecuador, la Cooperativa PROMOARTE; un conjunto de expresiones auténticas de dos pueblos hermanados por una misma identidad latinoamericana y que es digna de ser admirada y conocida por residentes y visitantes.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel.
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.370087)

ZONA CENTRAL.-

YUNGAS c. Yungas 734	379620
VALDIVIA c. Pichincha 696	354093
OMASUYOS Av. América 157	365260
ROSSY c. Constitución 350	323959

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO

PRIMA Av. Villazón 1958	354931
NUEVA LUNA Edif. Guadalquivir	358907
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469	373462
HAYBAR Cañada Strongest 1457	320705

ZONA MIRAFLORES

Ma. AUXILIADORA Av. Saavedra 1891	390827
SANTA CECILIA Av. Simón Bolivar 1966	343708
PUERTO RICO c. Puerto Rico 1485 esq. Hans Kundt	375424
ANTONELLA Tejada Sorzano 314 Pasando Pza. Villarroel	311765

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

GIORGIO Av.Burgaleta 776	3302
SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V.San Antonio	3309

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TU

EL BUEN PASTOR c. José M. Asín 258	3294
SAN ROQUE Av. Buenos Aires 1592	3212
VIVIANA c. Rodríguez 480	3650
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SAN ALBERTO Av. Hernando Siles esq. c. 6	7861

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI

PRACTICA Torre 1 - Los Pinos entrada 3	7933
PRINCIPAL Av. Ballivián 676 - Calacoto	7929
IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi	7940
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10	7962

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 21 de febrero

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS

VLO. 861 SANTA CRUZ	Hrs. 07:00
VLO. 861 SAO PAULO	Hrs. 07:00
VLO. 861 RIO DE JANEIRO	Hrs. 07:00
VLO. 861 BUENOS AIRES	Hrs. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO	Hrs. 07:00
VLO. 801 COCHABAMBA	Hrs. 09:30
VLO. 918 LIMA	Hrs. 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA	Hrs. 16:40
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hrs. 16:40
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
VLO. 902 MANAOS	Hrs. 20:30
VLO. 902 CARACAS	Hrs. 20:30
VLO. 902 MIAMI	Hrs. 20:30

LLEGADAS

VLO. 909 MIAMI	Hrs. 08:40
VLO. 909 MEXICO	Hrs. 08:40
VLO. 909 PANAMA	Hrs. 08:40
VLO. 909 SANTA CRUZ	Hrs. 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ	Hrs. 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA	Hrs. 10:05
VLO. 917 LIMA	Hrs. 15:40
VLO. 816 COCHABAMBA	Hrs. 19:35
VLO. 864 RIO DE JANEIRO	Hrs. 20:15
VLO. 864 MONTEVIDEO	Hrs. 20:15
VLO. 864 BUENOS AIRES	Hrs. 20:15
VLO. 864 SANTA CRUZ	Hrs. 20:15
VLO. 864 SAO PAULO	Hrs. 20:15

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:3
7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30
12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30;
17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21
A Cochabamba: todos los días, a H
8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15;
21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a H
8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30;
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30;
20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00;
20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00;
20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:0
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:3
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:3
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:0
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:3
A Tarija: martes, jueves y sábado a
17:00.

Pando

S construirá escuelas n poblaciones provinciales

OBLJA, 20 (PRESENCIA).- Ste-uelas rurales serán construi-on recursos del Fondo de In-n Social (FIS) en igual núme-poblaciones rurales de la Pro-Nicolás Suárez del departa-Pando.

n la finalidad de evaluar los ctos de esas edificaciones pre-dos por la Dirección Distrital ucación Rural llegó aquí, pro-nte de La Paz, una comisión de organismo.

egún el representante del F.I.S. ando, Ing. Arciénega, las obras licitaron, y fueron varias las resas interesadas en obtener la ucación.

esultó ganadora la firma cons-ora "Cocodrilo", de propiedad ng. José Antonio Soria, de quien jo que empezará los trabajos s primeros días del mes veni-

tro dato consignado se refiere e ya se ha emitido invitaciones la presentación de propuestas edificar otras escuelas y pos-sanitarias en las poblaciones importantes de las restantes ncias pandinas, que en total cinco.

EN COBIJA

En lo que se refiere a esta ciudad, el F.I.S. ha dispuesto construir solamente una escuela, la que ya acusa un avance del 70 por ciento y se la ha localizado en el barrio periférico "Villa Cruz". Dispondrá de cinco amplias aulas, una repartición para la dirección y secretaría, además de servicios higiénicos.

Se considera que es un acierto haber dispuesto que esa obra sea destinada a dicho barrio, porque la escuela estuvo funcinando cada año en diverentes viviendas que brindaba el vecindario. Esto es demostrativo de la gran carencia de locales escolares en Pando, de donde resulta que hay complacencia por los emprendimientos del Fondo Social de Emergencia, pero eso no quiere decir que con lo que ha proyectado se satisfagan los requerimientos.

Precisamente, las áreas rurales son las que más deficiencias tienen en cuanto a educación y sanidad, cuyos pobladores siempre estuvieron dispuestos a cooperar con mano de obra y algunos materiales lugareños a su alcance para la construcción de escuelas y postas sanitarias.

Potosí

Entusiasmo en Uyuni en preparación de carnaval

UYUNI, 20 (PRESENCIA).- Todo está previsto aquí para recibir el carnaval 1993, celebraciones que reúneri a numerosos lugareños que residen en diversas regiones del país.

Según los observadores, estas manifestaciones populares en el sudoeste potosino, sin desmerecer otras de gran relieve, son altamente conocidas y apreciadas. Uyuni, durante siete días ininterrumpidos, ofrece un carnaval donde las actividades públicas y privadas son suspendidas. Más de seis fraternidades y cuatro comparsas de banda amenizan esta singular fiesta.

"Yankee Boys" "Sonámbulos", "Sandy Boys', "Clan 79" "Alfa Omega" y el benjamin de estas fiestas "Corán Latino" al son de orquestas, provenientes de otros distritos principalmente de La Paz y Oruro son las principales protagonistas. Los integrantes de diversas comunidades aledañas a esta capital de la provincia Antonio Quijarro, del departamento de Potosí, durante el año aportan para que sus dirigentes que tienen sede en Uyuni organicen las comparsas de banda para participar del entusiasta carnaval de aquí.

Cochabamba

Reducción de ayuda de EE.UU. no afecta a productores de coca

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- La anunciada disminución de la ayuda del gobierno de Estados Unidos a Bolivia no afecta de los productores de coca debido a que el dinero que es destinado a los proyectos de desarrollo alternativo no es utilizado en éstos.

La afirmación corresponde al secretario ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo Morales Ayma, quien aclaró que "lo poco que se ha hecho" en el desarrollo de la zona tropical "es con dinero de los países europeos mediante las Naciones Unidas".

"La reducción de esa ayuda no nos afecta en nada; ese dinero no nos llega" explicó a tiempo de indicar que los campesinos del trópico desconocen el uso de los recursos económicos estadounidenses. "Yo no se que se hace con la plata. No se hace obras, no hay desarrollo alternativo. No sabemos a dónde va ese dinero", acotó.

Dijo que Estados Unidos apoya tan sólo la interdicción, la reducción de los cocales y, por consecuencia, "seguramente los umopares serán afectados por la disminución de la ayuda. No creo que sea una simple amenaza, ojalá con esto se vayan los de la DEA y los militares norteamericanos", agregó.

De acuerdo a la versión del dirigente, los fondos provenientes de Estados Unidos "nunca beneficiaron al país y menos a los campesinos" ya que sólo sirven para crear dependencia económica, para condicionar a los gobernantes y "volverlos serviles" y para dominar "como si Bolivia fuera su hacienda".

"Los campesinos no hemos necesitado ayuda norteamericana para hacer obras" aseguró antes de recordar que en el pasado inmediato, la Aduana Agropecuaria generaba recursos para la ejecución de caminos, sistemas de agua potable y otros "que aún se están usando".

MALTRATOS

Morales Ayma, reiteró que la ayuda norteamericana es utilizada en "sueldos de la burocracia" y las acciones de la DEA y los militares norteamericanos que con el apoyo de efectivos de la Unidad Móvil de Patrulaje Rural (UMOPAR) maltratan a los campesinos.

Denunció que últimamente campesinos de la Central Bolivar y del sindicato Samuzabeth fueron objeto de "un salvaje atropello", en tanto que "los umopares" se llevaron ropa, dinero y otros bienes, mientras que afiliados al sindicato Central Tacopaya fueron torturados y agredidos.

Cochabamba

El índice de analfabetismo en áreas "deprimidas" supera el 70 %

Un promedio de 80 de cada 100 analfabetos son mujeres

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Más del 70 % de la población que habita en las áreas "deprimidas" del departamento son analfabetas, según datos de la oficina regional del Servicio Nacional de Alfabetización (SENALEP).

De acuerdo a los detalles, de cada 100 personas analfabetas, 80 son mujeres como promedio debido, sobre todo, a que éstas son las que en mayor cantidad abandonan la escuela por una serie de motivos que tienen que ver con su rol en la familia y la sociedad.

Los datos obtenidos por **PRESENCIA** dan cuenta que en las provincias Tapacari, Mizque, Arque, Ayopaya y Campero son las que presentan un mayor porcentaje de personas analfabetas. El mayor porcentaje se registra en Tapacari, con 79 %; Mizque, con 74 %; Arque, con 73 %; Ayopaya, con 71 %; y Campero, con 66 %.

En las 14 provincias, motivo de la información, el número de analfabetos alcanza a 232.499 personas que significa el 32,8 % de la población estimada en 1.093.625 personas, 561.170 (51%) del área urbana y 535.455 (49%) del área rural.

El SENALEP, trabaja principalmente en las áreas con mayor número de analfabetos, es decir, Tapacari, con dos centros; Ayopaya, con tres centros; y otros en Totora y unos 23 barrios marginales no obstante los problemas económicos que impiden contar con personal, vehículos, materiales y otros imprescindibles en esta tarea.

En el país, se señala en el documento, se estima que de cada dos bolivianos, uno no sabe leer; de cada 10 analfabetos de la ciudad, siete son mujeres; y de cada tres analfabetos dos están en el campo; y de cada cinco analfabetos del área rural, cuatro son mujeres.

De la misma manera, se explica que las regiones con mayor indice de analfabetismo son las de habla quechua y guarani, en tanto que en la educación formal el indice de deserción "es alarmante" ya que de 1.000 niños que ingresan a la primaria, 320 terminan el Quinto Básico, 180 comienzan el Ciclo Medio y 30 salen bachilleres.

Beni

Tasa de protección para castaña

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- El directorio del Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte (Beni) fijó aquí una tasa protectora para la extracción de castaña, en favor de las beneficiadoras asentadas en la provincia Vaca Diez y de la mano de obra que ocupan en esa región, se informó hoy.

Simultáneamente, con el viaje de una comisión a Riberalta y Guayaramerin, donde están los centros de acopio más importantes de castaña (almendra) del departamento, voceros de CDF-Regional Norte, explicaron que el directorio de la entidad aclaró otra disposición anterior por la que se fija en 1 por ciento la tasa de derecho de monte para la castaña procesada en las beneficiadoras locales.

En cambio, agrega el informe, se mantiene en 5 por ciento esa tasa para la producción que se destine y procese fuera del distrito, conforme lo determinado el pasado 31 de diciembre de 1992, con relación a la gestión 1993.

La decisión del Centro de Desarrollo Forestal-RN se basó en criterios de protección de la industria instalada en la región y en la difícil situación económica de la misma, a raíz de los bajos precios que tiene el producto en el mercado internacional.

Carnaval de Oruro

Fiesta que se repite cada año en honor a la virgen del Socavón

ORURO, 20 (PRESENCIA) Por Jorge Lazzo Valera

La peregrinación ante la Virgen del Socavón, patrona de los mineros y Reina del Folclore de Bolivia comprirá mañana (hoy) a las 8:30 horas cuando la Tradicional y Auténtica Diablada de Oruro, fundada en 1904, ingrese "por la 6 de Octubre, por la calle principal, en la tradicional "entrada" del sábado de carnaval.

Cuarenta y cuatro conjuntos con más de 10.000 danzarines lujosamente ataviados, con disfraces bordados con hilos multicolores y de oro y plata, trajes con piedras preciosas y desbordante alegría efectuarán el recorrido de cerca de 5 kilómetros, para presentar una nueva muestra de rica expresión de belleza, coreografía y rico folclor nacional.

El colorido y la coreografía de las danzas se multiplican y durante tres días y tres noches completas, los conjuntos folclóricos hacen vibrar de emoción a más de 100.000 turistas que anualmente, concurren a ver la fiesta en devoción a la Virgen de la Candelaria del Socavón.

Los conjuntos, acompañados por cuatro, cinco y diez orquestas de músicos, integradas por más de 50 operarios, le dan el marco impresionante de esta festividad conocida más allá "como la expresión más pura de América".

La lustriosa y tradicional "Gran Entrada del Carnaval de Oruro o Antruejo Mayor de los Andes", se inicia en la zona norte de la ciudad y recorre hacia al sur, para llegar luego al oeste donde se venera la imagen de la Virgen del Socavón.

La devota procesión será encabezada por el Alcalde Municipal y dirigentes de la Asociación de Conjuntos del Folclore, motivando el asombro en las pupilas y temblor en los nervios de los miles de espectadores a lo largo de la ruta ante tanta grandeza.

La peregrinación concluirá de rodillas ante la imagen de la Virgen del Socavón, al cumplir cada danzante una promesa para bailar durante tres años consecutivos a cambio de la concesión de una gracia especial solicitada por el devoto.

El estudioso Eduardo Ocampo Moscoso, opinaba que el Carnaval de Oruro surge como hecho único, porque expresa el sentido religioso proveniente de una doble raíz: la religión andina o autóctona y la Católica a partir de la llegada de los españoles a la América.

El acontecimiento, resulta ser concomitante con enorme influencia cristiana y nació precisamente para honrar a la "Mamita del Socavón", existiendo, los factores como la tradición, la leyenda y hasta la fecha que le otorgan características peculiares, las manifestaciones se repiten anualmente sin encontrar parangón, en el mundo.

Existen innumerables relatos, historias y leyendas que explican el origen del carnaval orureño, las figuras que aparecen representadas y, el detalle que expresa el antecedente, no permite narrar cronológicamente, la única expresión folklórica del Ande.

APROXIMACION

El acucioso Alberto Guerra Gutiérrez, en su libro "Mitología del Carnaval de Oruro", presenta una aproximación sobre el hecho religioso que resulta ser la más aproximada, recopilando un relato de Emeterio Villaroel y otros investigadores, tomando como base el folletín Candelizas de la Milagrosa Virgen del Socavón", que data de más de dos siglos, junto a la relación de Carlos Borromeo Mantilla, párroco de Oruro en 1789, año en que ocurre el milagro.

Esta publicacion menciona que existía un bandido que asolaba la región, robando únicamente a los ricos, quién es identificado como "Nina-Nina", como primera referencia.

Paralelamente en la villa, vivia un rico comerciante, Sebastián Choquiano, que entre su fortuna contaba la belleza de su hija, Lorenza.

Por otra parte un joven apuesto y bien parecido, de decir floreado cortejaba a la muchacha, sin el consentimiento de su padre, pero con la correspondencia amorosa de ésta.

Mientras ello ocurría, en una oscura noche de la villa, por las estrechas callejuelas de la villa colonial Oruro, caminaba una pareja, en sentido contrario y por la misma calleja un hombre de rostro cubierto la detenta. Al quitarse el embozo, la mujer lanza un nombrado "padre" y al tiempo que huye a la carrera, el reflejo, una puñalada, un lamento y el cuerpo del joven que queda malherido y abandonado en la desierta calleja.

"Poco después-según relata el folletín mencionado- que recoje Guerra Gutiérrez- una joven hermosa, vestida de negro, golpeaba a la puerta del hospital apoyado en su brazo a un joven que casi desfallecía. Hizo hablar con la enfermera a su protejido en el mejor nivel, encargando que llamaran al señor Cura y desapareció súbitamente y como por encanto después de recibir su bendición y hablarle al oido cortas palabras".

El ya nombrado Carlos Borromeo Mantilla, párroco por entonces de la villa, relataría después que recibió la confesión de un joven llamado Anselmo Carmino, quien dijo ser el maleante "Nina-Nina" y también relató que desde niño rezaba ante una imagen de la Virgen de la Candelaria que existía desde que tiene recuerdo, en la pared de roca de un socavón donde tenía su casa. Que había sido herido noche antes por Sebastián Choquiano, padre de su enamorada cuando intentaba huir con ésta.

Que había quedado desangrándose mortalmente abandonado y sin confesión en una calleja. Que en esos momentos se le había aparecido la imagen vestida de negro de "su Virgencita", la que le había socorrido hasta el hospicio y que permitiera de esa forma que se arrepintiera de sus faltas y muriese confeso y absuelto.

La historia narrada por el sacerdote fue comprobada cuando encontrarón el socavón mencionado donde estaba la imagen de una Virgen de la Candelaria "pintada con nobles rasgos y colorido artístico en la pared de aquel solar abandonado y casi destruido"

Otro antecedente que recoje Guerra Gutiérrez, expuesto por José Víctor Zaconeta, reemplaza a "Nina-Nina" por un ladrón apodado "Chiru-Chiru" que muere en un camastro y cuando encuentran su cadáver hallan la imagen de la Virgen. La muerte del ladrón también se produce por causa de una puñalada, que - según narra la historia - la recibe cuando por primera vez, intenta robarle a un pobre. Esta versión coincide en apuntar que la imagen encontrada es "sorprendente y maravillosa".

La devoción popular de habitantes de la zona, generó una impensada corrientes de homenajes a la imagen de la ahora venerada Virgen del Socavón, que se hallaba en la casa del bandido, sin establecerse si éste fué "Nina-Nina" o "Chiru-Chiru".

Posteriormente los mineros determinarón cambiar el nombre a la mina "Pie de Gallo", porque en las faldas del cerro fue encontrada la imagen. La mina se llama ahora "Socavón de la Virgen".

El cristianismo introducido por los conquistadores españoles en América, posteriormente instituye la celebración de la fiesta de la Virgen de la Candelaria, el 2 de febrero reconociendole poderes milagrosos que muy pronto hacen carne en la devoción del pueblo de Oruro.

Está es la única época próxima a la festividad en que no se trabaja y no hay actividad en las galerías subterráneas de la mina, pero en la actualidad la fe y devoción de los pobladores de Oruro y del interior del país se trasunta a través de un homenaje ritual a la "Patrona de los Mineros" o Virgen del Socavón, al pie del cerro, donde está edificado el santuario en homenaje de la patrona.

DEVOCION

La milagrosa Virgen de la Candelaria o del Socavón, como esencial motivación de uno de los más grandes acontecimientos de expresión folklórica de América, da origen a este "Carnaval de Oruro", en el que el sentimiento y la acción de todo un conglomerado social vibra año tras año funcionalmente al paso de: los diablos, morenos, tobas, llameros, incas, caporales y otros tantos conjuntos que fuera del fondo devocional que traen como carga emocional, seguirán impresionando con su presentación callejera, profundamente en el espíritu del pueblo que los alienta con vigente religiosidad.

Esta fe y devoción es expresada en cumplimiento de una promesa manifestada por los danzarines, en el primer convite de carnaval, durante las primeras semanas de noviembre del año anterior, al que comienzan a bailar. La promesa consiste en bailar en honor a la Virgen durante los tres carnavales consecutivos y se promete para agradecer un bien obtenido de la Virgen o generalmente para pedir una gracia.

El danzarín cumple su promesa danzando un trayecto aproximado a cinco kilómetros que se inicia en el sector central de la ciudad y recorre calles y avenidas, para llegar a la plaza del Folclore, donde está ubicado en Santuario del Socavón y, donde se encuentra la imagen de la Virgen Morena.

Bailarines de distintos grupos folclóricos, de diversas edades, de diferentes estratatos culturales, relatan convencidos como la imagen milagrosa del Socavón ha premiado tal cual hijo devoto, o a castigado a éste o aquél danzarín que no cumplió su promesa.

Inicialmente en carnaval orureño no tenía las características que reviste hoy, ni similares. Tampoco fueron los mineros los que comenzaron a vestir los llamativos trajes de diablos en las entradas a la Iglesia de la Virgen del Socavón, sino que por el contrario, fueron los comerciantes de la ciudad los que a partir de la segunda mitad del siglo XIX comenzaron a subir del poblado al pié del cerro, bailando y luciendo sus atavíos en homenaje a la Virgen.

El antruejo orureño en sus periódicas mutaciones formales, demuestra que la plasticidad del fenómeno folklórico es uno de los factores del carácter dinámico de la cultura; nuevas formas y modelos, nuevas aplicaciones e iniciativas en la presentación de trajes, carétas y ornamentos son el vivo testimonio que ese dinamismo, motivado por una expresión coreográfica de preferencia con la gracil figura del sexo bello, cuyas frágiles siluetas garbo y simpatía es capaz de generar ideas y creaciones tanto en el fenómeno mismo como en las manifestaciones artesanales y musicales. Todos estos aspectos muestran palmariamente la pecualiridad de este hecho folklórico que facilita enormemente su característica de ubicabilidad con la más meridiana claridad.

GRAN FIESTA
EN SU CASA
POR LA EMISORA MAS
CHEVERE DEL PAIS
RADIO
MAR
980 AMPLITUD MODULADA

BAILE EN EL CARNAVAL SABROSAS CUMBIAS, SALSAS Y MERENGUES EN SU PROPIA CASA CON LOS MEJORES INTERPRETES DEL MOMENTO Y CELEBRE LA CH'ALLA DEL MARTES DE CARNAVAL DESDE EL MEDIODIA CON UNA SORPRESA...

Anata'93

Niños y pepinos, protagonistas del Carnaval paceño

Rodeado de cientos de pepinos, el alcalde Julio Mantilla encabezará esta tarde desde el añejo barrio de Churubamba la tradicional "entrada" del Carnaval paceño "Anata 1993", mientras que los niños serán protagonistas del "corso" infantil de la mañana por El Prado.

A diferencia de otros años, la "entrada" del Carnaval paceño se desconcentró en siete barrios populares, donde se celebrará la fiesta con su propio desfile de pepinos y bailarines, para evitar las aglomeraciones y prolongaciones injustificadas que se producían en años pasados en el centro de la ciudad.

De esa manera tendrá el distrito Este tendrá su propia "entrada" en Cotahuma-Chijini, la zona norte en Villa Victoria-La Portada, el populoso Gran Poder, en la calle Max Paredes, el Distrito Este en Villa San Antonio-Villa Armonía, además de otros desfiles carnavaleros en Villa Fátima y Achachicala.

El municipio anunció premios a los mejores disfraces, comparsas y carros alegóricos para el desfile central, al que se incribieron hasta ayer 957 pepinos y 663 estudiantinas, comparsas y pequeños grupos de disfrazados, dijeron anoche voceros de la Casa de la Cultura.

Se supo que la organización de la fiesta y premios al mejor disfraz en el corso infantil, en la "entrada" y al carro alegórico mejor presentado, demandaron un gasto de 12.800 bolivianos por parte de la Alcaldía de La Paz.

Por la noche, las autoridades edilicias han programado la realización de cuatro grandes verbenas populares en la plaza San Francisco, en El Tejar, la plaza Villarroel y el complejo deportivo de Villa Copacabana.

El municipio aseguró que la animación estará a cargo de bandas y grupos musicales.

CORSO INFANTIL

El desfile de niños disfrazados se realizará a partir de las 9:30, en la avenida 16 de Julio.

Los pequeños, seguramente acompañados de sus padres, hermanos o tutores, se concentrarán en la esquina de la avenida Mariscal Santa Cruz y calle Colombia. El corso recorrerá la plaza Venezuela, avenida 16 de Julio, dará vuelta en "U" para continuar por la vía del templo de María Auxiliadora, hasta desconcentrarse a la altura de la calle Bueno.

Casi un millar de niños fue inscrito por sus padres, se informó en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo".

El premio al mejor disfraz de "c'huta" es de Bs 400 y al de pepino se premiará con Bs 350, al mejor disfraz individual folclórico se concederá también Bs 350. La mejor comparsa infantil tendrá como recompensa Bs 600 y la mejor comparsa folclórica Bs 600; al mejor carrito se otorgará Bs 300.

LA PAZ DÈ LOS PEPINOS

Los pepinos, caracterizados por su máscara de colores violentos y expresión burlesca, se han convertido en los protagonistas mayores del Carnaval Paceño.

La tradicional "entrada" se realizará hoy a partir de las 14:00. Hasta ayer había más de 663 comparsas y disfrazados inscritos en la Oficialia Mayor de Cultura, procedentes de instituciones públicas y privadas, pero sobre todo de comerciantes minoristas de mercados y ferias callejeras de la ciudad.

Todos deberán concentrarse a la altura de la Estación Central, al mediodía, de acuerdo con la numeración asignada.

La farándula estará encabezada por el alcalde Julio Mantilla y concejales paceños y partirá de la estación de ferrocarriles, seguirá por la plaza Kennedy, calle Ildefonso de las Muñecas, avenida América, plaza Alonso de Mendoza, calle Evaristo Valle, plaza Pérez Velasco, calle Comercio, plaza Murillo, calles Ayacucho, Mercado y Loayza, y concluirá en El Prado.

Todos los participantes y comparsas inscritas concursarán por los siguientes premios: al mejor disfraz individual original Bs 400; mejor disfraz en pareja Bs 600; mejor comparsa de "c'hutas" Bs 2.000; mejor comparsa de pepinos Bs 2.000; mejor comparsa folclórica popular Bs 2.000; mejor estudiantina Bs 1.000; mejor comparsa original Bs 1.000.

CARROS ALEGORICOS

La municipalidad invitó también a instituciones públicas y privadas a participar en el concurso de carros alegóricos para la "entrada" carnavalera.

Los concursantes podrán hacer referencia a sus productos, marcas y actividades empresariales y serán aspirantes al premio único de Bs 2.000 y diploma de honor.

ANATA 1993

La alcaldía declaró días de regocijo público al 21, 22, 23, 27 y 28 de febrero, en los que se celebrará la fiesta Anata-Carnaval Paceño 1993.

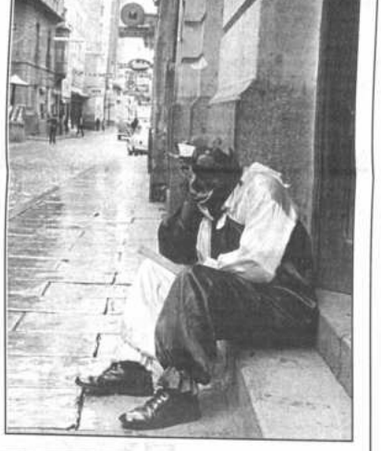
El calendario de entradas carnavaleras se inició ayer en la zona sur de la ciudad y continuará hoy, el lunes 22, sábado 27 y domingo 28 (de tentación).

CONTRA EL COLERA

Quedó terminantemente prohibida la venta de bebidas en vasos de vidrio, debido a la falta de limpieza en el empleo de los recipientes, por lo que se exigirá la utilización de sólo vasos desechables, aspecto que será controlado por gendarmes del municipio en todo el recorrido de la "entrada".

Igualmente, todas las vendedoras de comidas callejeras, deben usar guantes para desempeñar sus labores. Los infractores serán sancionados con el decomiso de sus productos, advirtió el Comité de Lucha contra el Cólera.

La alcaldía anunció que instalará mingitorios móviles en todo el trayecto del desfile. La policía urbana y efectivos de saneamiento ambiental de la comuna realizarán una constante vigilancia, se anunció.



Adiós a la soledad del pepino

Un pepino solitario descansa su tristeza en la calle Potosí, en una fotografía tomada por Alberto Torrico en 1974, cuando el tradicional personaje del Carnaval paceño casi desapareció de las calles, para reaparecer en los 80. En 1938 participaron de la "entrada" 25 mil pepinos, y otros tantos lo hicieron en 1952. Actualmente el pepino recobró su figura protagónica en la fiesta paceña. Su imagen se considera una transfiguración del "k'usillo" de Colquencha y Pucarani. Cambia la voz, pega con su "matasuegra", tiene cascabeles y acosa burlonamente a todo el que se atraviesa a su paso, especialmente a las chicas. Es tierno con los niños.

Los estudiantes de la Pérez Velasco, en 1982

Carnaval de la zona sur se adelantó en San Miguel

El sub-alcalde de zona Sur de La Paz, Felipe Tredinnick, disfrazado de caporal encabezó ayer el segundo "carnaval floclórico" que contó con la participación de 35 grupos y comparsas representativos de 96 barrios de esa región de la ciudad.

La concentración de los conjuntos participantes se realizó en el Campo Ferial ubicado en la parte final de la calle 21 de Calacoto. El recorrido de la la entrada folclórica fue por la avenida 21, luego la Av. Ballivián donde se instaló el palco oficial y terminó en la plaza Humboldt.

El sub-alcalde Tredinnick informó que alrededor de cinco mil danzarines participaron de la "entrada" que se inició ayer a las 14:00 y terminó a las 20:30.

"La entrada fue emocionante y senacional, rebasó toda expectativa", añadió.

Para hoy está prevista en la misma zona la realiación del "Corso Infantil", que se iniciará a las 10 de la mañana. La concentración de los niños participantes se realizará en el Campo Ferial y desde allí recorrerán por la avenida 21 de Calacoto, Av. Montenegro hasta llegar al Complelo Deportivo San Miguel, donde se instalará el palco oficial. Un jurado calificador elegirá a los mejores disfraces que exhibían los pequeños.

Cordero: Tiempo nuevo" para cultura alteña

El nuevo oficial mayor de Cultura, Carlos Cordero, anunció ayer que buscará la extensión de algunas instituciones dedicadas a la promoción de la actividad cultural en la ciudad de La Paz hacia el distrito de El Alto.

Dijo que se necesita impulsar la actividad cultural de esa ciudad con trabajos coordinados entre instituciones que desean promocionar los valores de una ciudad en pleno crecimiento.

Asimismo, informó que adelantó conversaciones con la Cinemateca Boliviana, el Taller Popular Musical Arawi y grupos teatrales que están dispuestos de mostrar su producción a la ciudadanía alteña.

"Debe ser un tiempo nuevo" para la actividad cultural en El Alto, manifestó al anticipar que su tarea estará basada en lo que hicieron otras autoridades que ocuparon este mismo cargo.

Anunció que no hará nada si no es previa consulta con grupos que impulsan la cultural en ese distrito y con experiencias pasadas.

Carlos Cordero, que ocupó el mismo cargo en el municipio paceño el pasado año, fue posesionado ayer por el alcalde Flavio Clavijo, en la sesión ordinaria del Concejo.

La Paz
PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 21 de fe

Entusiasmo y desorganización en el "Carnaval andino" de El Alto

La entrada del "carnaval andino" 1993 de la ciudad de El Alto se caracterizó por el entusiasmo y la desorganización.

El alcalde Flavio Clavijo, disfrazado de huaycheño, vestimenta típica de la población de Puerto Acosta, arribó al lugar de concentración de la zona norte, plaza Libertad o Tupac Amaru, con una hora y cinco minutos de retraso.

Danzarines de 40 comparsas esperaron la llegada del burgomaestre durante más de una hora y en ese tiempo dieron rienda suelta al juego con agua en una tarde gris y fría.

La amenaza de una precipitación pluvial fue el factor que desanimó al público observar la entrada. Se informó que en alguna zona de la extensa ciudad alteña cayó un fugaz granizo.

Se advirtió también que a pesar del poco público instalado en las aceras de la ruta de la "entrada", los políticos no perdieron la oportunidad de hacer propaganda política.

Encabezados por el alcalde Clavijo y varios concejales de CONDEPA, los militantes de esta tienda política vistieron disfraces con los coloresa ese partido. Asimismo, la militancia del MIR organizó una comparsa de caporales dirigida por el diputado alteño Luis Vásquez y el ex-director de Migración José Luis Paredes Este grupo incluyendo empleados de Radio Sol y Canal 24 UHF se constituyeron en la tercera comparsa del "carnaval andino" 1993.

OPINIONES SOBRE EL "CARNAVAL ANDINO"

En torno al "carnaval andino" 1993 el público y los danzarines opinaron que el carnaval de El Alto expresa lo que sus migrantes trajeron consigo a este distrito: tradiciones y costumbres del altiplano y las minas.

A pesar de que la "entrada" se realizó por cuarto año consecutivo los alteños aún no han decidido identificarse con lo que puede representar un "carnaval andino".

Además del entusiasmo y la falta de organización, las 40 comparsas ingresaron y pasaron disfrazadas con distintas indumentarias, donde no destacaron ni el ch'uta ni el pepino, como ocurre en la ciudad de La Paz.

Se observó también a comparsas con disfraces sin identidad. Algunos grupos llevaron indumentaria característica de las fiestas patronales, como la de Gran Poder .

En relación al concepto de "carnaval andino" el alcalde Flavio Clavijo opinó que recupera las tradiciones del altiplano porque "estamos en El Alto y nuestra gente no viene del valle ni del oriente. Por esta razón -aclaró- nos identificamos con las costumbres del altiplano".

Alcalde "huaycheño" y concejales "pepinos".- Diputado Vásquez, "caporal"

El diputado alteño Luis Vasquez del MIR manifestó que ya hay un carvanal en la ciudad de La Paz que recoge otro tipo de práctica y expresión de alegría, caracterizada por pepinos y ch'utas. Agregó: "nosotros queremos recoger la prácica andina de nuestra cultura, nuestro folclore y nuestra tradición. Queremos bailar con nuestro pueblo".

Como es normal los parlamentarios se encuentran en otras actividades en los días de carnaval, pero Vásques dijo "estoy en mi ciudad, en el carvanal que fiesta creado".

Admitió que esta fiesta en el distrito alteño todavía busca su identidad, añadió que su agrupación (MIR) cambia todos los años de disfraz, "por ejemplo, dijo, hace dos años hemos bailado morenada, después zampoñada, ahora caporales y al año diablada".

El concejal de la UCS, José Núñez, opinó que al margen de la ideología política el carnaval es para distensionar los conflictos y olvidar las amarguras.

"En estos dias -manifestó- debemos olvidar los problemas y por el contrario tenemos que alegrarnos con las tradiciones del pueblo".

Por su parte el condepista Juan Carlos que la fiesta del "carn es un momento para alegría y buscar la uni

Su compañero de concejal secretario, Ed expresó que que a pesar económica que conf alteños es también imp grarse".

El vicepresidente d Micky Gemio (MNR), ad carnaval carece de una ganización, "pero el en subrayó- supera. Much olvidado algunas situ nosas de tipo social y p

"Hay la pretensión parte del carva institucionalizado con e buscar su identidad", ag ticar que algunos partido utilicen la alegría del pu campañas políticas.

Los dirigentes de la C encontraban ch'allando nas manifestaron que el andino" recupera las tr ancestrales de los abuel que la recordación ahora sificada por la tenencia el dirigente de la COR Acho.

Por su parte el nue mayor de Cultura de El Alt Cordero, opinó que la em "carnaval andino" corresp recuperacón de las trad ancestrales.

"Hay un tiempo -dijo- en se celebra, se festeja y és matizado con una serie de e tos culturales del altiplano b no". Explicó que el "car andino" trata de reivindicar l butos ancestrales y se mezc la alegría de los alteños.

Comerciantes minoristas alteñas bailan el huayño. Fue ayer carnestolendas de El Alto.

Dirección Regional: "es falso"

Maestros de El Alto aseguran que hay 3.500 profesores interinos

El Sindicato Regional de Maestros Urbanos de El Alto denunció el lunes pasado que en ese distrito hay 3.500 maestros interinos, varios de ellos sin título de bachiller, quienes habrían logrado obtener un item por influencias políticas del actual gobierno.

Sin embargo, la Dirección Regional de Educación Urbana rechazó esa versión y aseguró que la próxima semana demostrará con documentación la falsedad de esa acusación.

Frollán Plata, dirigente sindical de los maestros alteños, explicó que en esa ciudad hay maestros que no tienen la suficiente preparación para educar a los niños de ese distrito.

Por tanto, aseguró, el sindicato de maestros no permitirá que la educación continúe "siendo manejada por intereses políticos, gente empirica y sin formación".

Mostró algunos expedientes de maestros interinos que ostentan tener antigüedad de 5 y 6 años, inclusive con más horas de trabajo que sus colegas normalistas.

"No puede ser que un interino tenga 120 horas al mes cuando un maestro normalista apenas llega cubrir 72", añadió al indicar que hay irregularidad general en la concesión de horas de trabajo a los profesores.

Al parecer, dijo, la Dirección Regional de Educación Urbana quiere compensar el bajo sueldo que perciben los interinos (Bs 200), otorgándoles más horas para que tengan casi el mismo ingreso que los normalistas (Bs 300).

De los 3.500 maestros interinos, algunos recibieron títulos profesionales por antigüedad y otros por influencias políticas, añadió al señalar que esa irregularidad será controlada por el Sindicato Regional de Maestros Urbanos de ese distrito.

Por su parte, la profesora Teresa Muñoz de Vargas, directora regional de Educación Urbana de El Alto, rechazó esa versión y dijo que demostrará la semana próxima en forma pública y documentación, la falsedad de la denuncia.

"Es totalmente falso", continuó al sugerir que los dirigentes de los maestros alteños deben llevar documentos que les permitan sustentar la denuncia a la Dirección Regional, para comparar y constatar si efectivamente son maestros sin títulos de bachiller y que, además, ingresaron por influencia política del AP.

"El sindicato debe hacer llegar su denuncia mediante documento escrito con nombres y apellidos, señalando con precisión si es gente que ingresó por influencia política", reiteró en tono molesto al indicar que no permitirá que se produzcan denuncias que no se puedan comprobar.

Reconoció que los maestros interinos alteños están inscritos en el escalafón del magisterio paceño, algunos con títulos profesionales obtenidos por antigüedad, después de algunos años de trabajo, y que los interinos que ingresaron este año a trabajar no están inscritos en el escalafón.

Por su parte, el Sindicato Regional de Maestros Urbanos aseguró que para comprobar su denuncia exigirán a los profesores interinos alteños presentar sus expedientes profesionales otorgados por el Ministerio de Finanzas, pues los maestros del magisterio son dependientes del Estado.

El dirigente Plata dijo que con esa documentación se constatará si los interinos tienen antigüedad de 5 y 6 años, y si pueden o no continuar en el ejercicio de sus funciones.

Los maestros interinos que no presenten ese documento serán retirados de la Dirección Regional de El Alto y en su lugar ingresarán maestros normalistas, agregó.

Al respecto, la directora regional recordó que hay un documento suscrito entre esa Dirección y el Sindicato, que no faculta el despido de ninguno de los maestros alteños.

MOVILIZACION

El dirigente Plata, además, anunció que esta semana continuarán las movilizaciones de los maestros alteños para exigir del gobierno un sueldo de Bs 1.462.

Indicó que la totalidad de sus colegas tienen actualmente un ingreso mensual no superior a los 300 bolivianos, lo que a su juicio no está de acuerdo con los incrementos que se producen en los centros de abasto.

Clavijo: corrupt se irán después del Carnaval

Presionado por la critica concejales de la oposición, el Flavio Clavijo anunció ayer q pués de la fiesta de carnaval "plena autoridad" en la Mun dad de El Alto e iniciará esa co con el despido de todo func corrupto sin importar si es o n CONDEPA.

Sin embargo, aún se most teloso y no quiso lanzar nom los funcionarios corruptos cu bezas rodarán y de las se donde, según él, se prac corrupcción y el nepotismo.

El miércoles pasado esa au denunció públicamente que e caldía de El Alto hay corru nepotismo, "pero -dijo- me sie sionado política y psicológic por los mandos medios de Cu que no me permiten despe funcionarios que cometen im dades en su labor".

Luego y pese a esas presi virtió que "cortaré la corrupc con un cuchillo", porque al pe fortaleció con las criticas que de la oposición.

El alcalde informó que y unió con jefes y directores téc administrativos municipales. nes pidió un mayor control so dependientes. También les re dó que faciliten los trámites municipio y no obstruyan sin las gestiones del público.

También les exhortó a que se donen sus oficinas en las ho trabajo y les previno qu ésa última llamada de atención. "S en el futuro procederé al des los funcionarios indisciplinad

"Una alcaldía -subrayó a so boradores- además de ser po puede ser burocrática, por t atención al público debe mejo

CONCEJO ALTENO

El Concejo Municipal de E derivó ayer a sus comisiones Je y Administrativa, el caso de la puestas deshonestas hechas j jefe de personal, Claudio Lom que presenten un informe ha próxima semana. También pas sideración de las mismas comis incluyendo la técnica, para el i correspondiente el tema de la ve 840 mt2 de terreno municipal nal 4 Televisión Popular, por alcalde Jaime Reyes.

Otro caso, el de la conc condepista Julia López, "que pen que el ex dirigente Julio Pabón cm agresión contra una gremialista sándole la pérdida de su hijo"; bién fue derivado a la comisión Derechos Humanos.

Situación del SIDA en Bolivia 1985 - 1992

Por
Dra. Ma. Luisa Melgar
Jefe Nal. Programa ETS/SIDA

Dra. María Luisa Melgar.

l Programa de Vigilancia y Prevención del A en Bolivia fue creado en 1.985, bajo las trices del Programa Global de la OMS, con o desde ese año con un sistema de vigilancia pidemiológica de bajas coberturas, condi do por el elevado presupuesto para poder r a cabo con eficiencia el control en grupos conductas de riesgo, control de las transfu es de sangre y demanda espontánea. Por esta n el Ministerio de Salud enfatiza la estrategia Programa Nacional del SIDA, en base a la ión Social, coordinación intra e intersectorial, ndo esfuerzos de todas las instituciones s de la comunidad, para coadyuvar en la ación e información, puesto que el arma más sible y con resultados a mediano plazo es la CACIÓN, rescatando en la población aque alores morales de unidad familiar, fidelidad ua, solidaridad y unión fraternal con los ctados y enfermos de SIDA.

l SIDA, constituye una nueva pandemia, que naza a todos los países del mundo por su do incremento, alta letalidad, y falta de me eficaces de prevención y tratamiento. A rencia de la mayoría de los problemas de d que atacan a los muy jóvenes o ancianos, SIDA afecta principalmente a las personas re los 20 a 49 años, privando a las comunida de personas en edad productiva, amenazan gravemente el desarrollo económico y social y la estabilidad política de los países.

l SIDA es un problema que se encuentra ado a la moral y la sexualidad, aspecto relacio do no sólo con aspectos biológicos cuya fun n principal es la reproducción de la especie, o con aspectos más complejos sociales y cul rales que entrañan valores que son difíciles de dificar y que conllevan riesgos. La sexualidad mple una función socializadora, muchas veces nvertida en bandera política defendida por la uier o por grupos de homosexuales que recla n una reivindicación social y legal. Estos mbios de valores y los factores condicionantes xistente en nuestro país como las Enfermedades de Transmisión Sexual, entre ellas el Chancroide antesela del SIDA), la Tuberculosis; las amplias fronteras, los problemas sociales condicionados por la pobreza, prostitución, alcoholismo, droga dicción, son factores que incrementan los riesgos de la infección del VIH /SIDA.

La OMS estima que hasta fines de 1.992 a nivel mundial alrededor de 10 millones de perso nas se encuentran infectadas con el VIH, de las cuales en los próximos cinco años del 10 al 30% desarrollarán el SIDA, lo que agravará aún más la deteriorada economía, sobrecargando los servicios de salud, cuyo costo de atención médica de una persona con SIDA, en los países industrializados estaría entre los 25.000 a 150.000 $us., presupuesto prohibitivo para los países en desarrollo donde los recursos para la salud son limitados, siendo la mejor arma para poder enfrentar la EDUCACION.

La transmisión autóctona (dentro del país) alcanza al 20% del total de los casos, encontrándose las mayores tasas de prevalencia en los Departamentos de Chuquisaca, Beni y Santa Cruz que tienen tasas de 0.6, 0.4 y 0.2 x 100.000 hab. respectivamente (mapa anexo). La presencia de casos autóctonos que en su mayoría han sido mujeres nos demuestra que este grupo está en alto riesgo por el comportamiento sexual de sus parejas y algunos factores socioculturales, que colocan a la mujer como dependiente del hombre en lo económico y social (machismo).

Según el nivel de instrucción los grupos más afectados son el universitario técnico y no los grupos de menor instrucción: no se registraron casos de SIDA en analfabetos y personas con instrucción primaria, observándose el 54 % de los casos de SIDA en personas con instrucción universitaria y técnica y el 46% con grado de instrucción secundaria. En el país se estima que menos del 15% de la población total tiene instrucción técnica superior o grado universitario. Esta situación podría explicarse, por la falta de aceptación del riesgo y la escasa utilización de métodos preventivos, sumados a que las ocupaciones en estos grupos son empresarios, profesionales y comerciantes, que tienen mayores ingresos económicos, mayores posibilidades de viajar al extranjero y tienen mayores oportunidades de exposición al riesgo de infección.

El 79% de los VIH positivos registrados son de nacionalidad boliviana y el 21% restante extranjeros . La distribución de los casos según el lugar probable de infección muestra que el 45% se infectaron en el Brasil, el 17% en los Estados Unidos, el 12% en Europa y el 6% en Argentina y Venezuela. La transmisión autóctona alcanza al 20%.

La alta prevalencia del SIDA en los solteros son el 72%, puede deberse a la falta de una pareja sexual estable, a la activa sexualidad y promiscuidad de este grupo y la poca utilización de métodos preventivos que los ponen en riesgo y mayor oportunidad de exposición.

Según la ocupación, el grupo más afectado lo constituyen los profesionales, empresarios y comerciantes con el 46%, le siguen estudiantes o universitarios y empleados públicos o privados con el 37%, desocupados 9%, las Amas de Casa con el 6 % y prostitutas con el 2%.

Hasta fines de 1992, fallecieron el 86% casos, retornaron a sus países el 6%, y el 8% restante se encuentran en control. La tasa de letalidad de los casos con evolución conocida es del 92%. Esta letalidad es alta, debido a la propias características del problema y la falta de quimioterapia efectiva.

Todos los datos presentados no muestran la gravedad del problema, ni reflejan la situación real debido a la subnotificación de casos e infectados, que se explica por el estigma que deja el SIDA, por las limitaciones en el sistema de vigilancia que impiden una mejor cuantificación de este daño, estimándose un subregistro del 70%, debido a diagnósticos incorrectos, al conocimiento limitado del daño, la ocultación debido al estigma y no aceptación del SIDA por la comunidad, así como patologías prevalentes en el país como la Tuberculosis y la falta de facilidades en el diagnóstico laboratorial que podrían estar encubriendo.

En Bolivia, aunque la magnitud el SIDA no es muy alta en comparación con otros países de América del Sud, desde 1.985 en que se registró el primer caso, se observa un incremento continuo de los mismos. Hasta diciembre de 1.992, se registraron 52 casos de SIDA y 31 personas portadoras asintomáticas, totalizando 83 los VIH positivos detectados a nivel nacional, con una tasa de prevalencia acumulada de 1.31 x 100.000 habitantes. En los últimos 3 años se notificaron 71% del total de los casos, incrementándose la transmisión autóctona del VIH en el país (gráfico anexo No. 1).

El grupo de edad más afectado y de mayor riesgo en el SIDA, es el de 20 a 49 años que concentra el 91.5% de la casuística, cuya tasa de prevalencia acumulada en estos grupos alcanza al 1.2 x 100.000 hab. Estos grupos son de gran actividad sexual. El grupo de 15 a 19 años, considerado sexualmente activo, no registra datos posiblemente debido al sistema de vigilancia pasivo, que refleja la infección del VIH con un retraso de 3 a 10 años.

La distribución de los casos según sexo, muestra que 72 son varones o sea el 87% y 11 son mujeres o sea el 13%, cuya razón hombre mujer es de 9:1, posiblemente debido a que los varones en su mayoría tienen ingresos económicos altos y ocupaciones que demandan viajes frecuentes a países de alta endemia, con mayor oportunidad de exposición al VIH, además porque en este grupo se encuentran los casos de homosexuales y por factores culturales que favorecen la promiscuidad en los varones y no así en las mujeres.

La vía de transmisión principal es la sexual (85%), siendo el patrón predominante bisexual y heterosexual en el 65% y sólo el 35% en homosexuales. La vía sanguínea y perinatal tiene menor importancia alcanzando ambos el 13% y 2%. El incremento en el patrón de transmisión heterosexual nos indica un agravamiento del problema, facilitará la rápida difusión del VIH en la comunidad con grave riesgo para la población sexualmente activa y en particular la transmisión en el sexo femenino y sus consecuencias de transmisión perinatal (a los niños), ambos considerados víctimas del SIDA ya que en la mayoría de los casos registrados en mujeres fueron infectadas por sus parejas. Esta prevalencia creciente del SIDA, aumentará la transmisión perinatal y las ya altas tasas de mortalidad infantil. La transmisión por vía sanguínea debida a las transfusiones se explica por la falta de control de los Bancos de Sangre y Centros de transfusión, siendo inaceptable, por ser prevenible con un costo relativamente bajo.

El SIDA en Bolivia tiene dimensiones nacionales, seis de los nueve Departamentos han notificado VIH positivos. Las tasas de prevalencia más altas del SIDA, se encuentran en los Departamentos de Santa Cruz y el Beni, alcanzando al 7.28 y 8.97 x 100.000 hab. respectivamente. Ambos Departamentos tienen una amplia frontera con la República del Brasil con aproximadamente 3.000 km. lineales donde existe un intercambio turístico y comercial intenso, esto coincide con el hecho que el 45% de los casos reportan como lugar probable de infección el Brasil. El Departamento de Chuquisaca, muestra también una tasa alta de prevalencia del 4.61 x 100.000 hab. Departamento donde se encuentra la ciudad de Sucre, considerada Universitaria y turística, (gráfico anexo No. 8, cuadro No. 1), los casos, el actual sistema de vigilancia pasiva refleja la captación de los VIH positivos en forma tardía ocurrida hace tres a diez años atrás, lo que significa que la situación actual del SIDA en Bolivia sería mucho más grave.

Se ha avanzado mucho en la lucha contra el SIDA, pero aún queda mucho por hacer, la comunidad y otras instancias de la sociedad deben participar activamente en esta cruzada de lucha contra una enfermedad que afecta no sólo el cuerpo sino su propio espíritu, puesto que el SIDA se debe en gran parte a comportamientos de riesgo, prácticas y conductas morales, que coinciden con la desobediencia reñidas con dogmas religiosas, esto cobra importancia en la sociedad latinoamericana, que es religiosa por tradición. Por eso la Iglesia, que ha seguido de cerca la Pandemia del SIDA y siempre ha manifestado su preocupación en bien de la salud corporal y espiritual, se encuentra frente a un gran desafío de redoblar esfuerzos para promover entre los creyentes el cumplimiento de los mandamientos como normas de vida, orientadas a las prácticas morales de sana convivencia entre los hombres.

COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., en estricto cumplimiento de los estatutos, convoca a un concurso de méritos, a todos los profesionales interesados en ocupar los siguientes cargos ejecutivos:

GERENTE GENERAL

REQUISITOS:
1. SER CIUDADANO BOLIVIANO DE ORIGEN
2. POSEER TITULO EN PROVISION NACIONAL EN INGENIERIA, ADMINISTRACION DE EMPRESAS, ECONOMIA U OTRA AFIN
3. ESTAR INSCRITO EN EL COLEGIO O CONSEJO PROFESIONAL RESPECTIVO
4. NO TENER CARGOS PENDIENTES CON LA COOPERATIVA, NI MANTENER RELACIONES COMERCIALES DIRECTA O INDIRECTA CON COTEL.

GERENTE TECNICO

REQUISITOS:
1. SER CIUDADANO BOLIVIANO
2. POSEER TITULO EN PROVISION NACIONAL DE INGENIERO ELECTRONICO O ELECTRICISTA ESPECIALIZADO EN TELECOMUNICACIONES
3. ESTAR INSCRITO EN SU COLEGIO O CONSEJO PROFESIONAL RESPECTIVO.
4. NO TENER CARGOS PENDIENTES CON LA COOPERATIVA, NI MANTENER RELACION COMERCIAL DIRECTA, O INDIRECTA CON "COTEL".

GERENTE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

REQUISITOS:
1. SER CIUDADANO BOLIVIANO
2. POSEER TITULO EN PROVISION NACIONAL EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS O ECONOMIA O INGENIERIA COMERCIAL.
3. ACREDITAR EXPERIENCIA EN EL MANEJO ADMINISTRATIVO FINANCIERO DE EMPRESAS
4. EXPERIENCIA EN EL MANEJO DE RECURSOS HUMANOS
5. ESTAR INSCRITO EN EL COLEGIO O CONSEJO DE PROFESIONALES RESPECTIVO
6. NO TENER CARGOS PENDIENTES CON LA COOPERATIVA NI MANTENER RELACION COMERCIAL DIRECTA O INDIRECTA CON COTEL

GERENTE COMERCIAL

REQUISITOS:
1. SER CIUDADANO BOLIVIANO
2. POSEER TITULO EN PROVISION NACIONAL EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS, ECONOMIA E INGENIERIA COMERCIAL
3. CONTAR CON EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS EN EL MANEJO DE INSTITUCIONES O EMPRESAS DE SERVICIOS Y EN POLITICAS DE COMERCIALIZACION
4. ESTAR INSCRITO EN EL COLEGIO O CONSEJO PROFESIONAL RESPECTIVO.
5. NO TENER CARGOS PENDIENTES CON LA COOPERATIVA NI MANTENER RELACION COMERCIAL DIRECTA O INDIRECTA CON COTEL.

GERENTE DE PROYECTOS Y DESARROLLO

REQUISITOS:
1. SER CIUDADANO BOLIVIANO
2. POSEER TITULO PROVISION NACIONAL DE INGENIERO O ECONOMISTA. SE TOMARA MUY EN CUENTA AQUELLOS POSTULANTES QUE HAYAN EFECTUADO CURSOS DE POST-GRADO
3. TENER EXPERIENCIA EN LA PREPARACION, EJECUCION, CONTROL Y EVALUACION DE PROYECTOS, ESPECIALMENTE EN EL CAMPO DE LAS TELECOMUNICACIONES.
4. ESTAR INSCRITO EN EL COLEGIO O CONSEJO PROFESIONAL RESPECTIVO
5. NO TENER CARGOS PENDIENTES CON LA COOPERATIVA, NI MANTENER RELACION COMERCIAL DIRECTA O INDIRECTA CON COTEL.

Los postulantes deberán entregar su documentación con su curriculum vitae y fotocopias que acrediten los requisitos señalados, adjuntando una carta de solicitud, dirigida al Presidente del Consejo de Administración de COTEL, en secretaría de Presidencia, Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Gran Centro, 2do. piso, hasta hrs. 16:00 del día lunes 10 de marzo del año en curso.

La Paz, febrero de 1993

Departamento de RR.PP.

deco

INVITACION PUBLICA Nº 09/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba **"CORDECO"**, invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar sus propuestas para la **CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE EN LA LOCALIDAD DE MOYA-PAMPA,** provincia Quillacollo (COLCAPIRHUA).

El Alcance de Trabajo y los términos de referencia , podrán ser adquiridos de la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO,** únicamente hasta horas 17:00 del día viernes 12 de marzo de 1993, previa la presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 18 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

deco

INVITACION PUBLICA Nº 08/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba **"CORDECO"** invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar sus propuestas para la **REHABILITACION DEL PALCO OFICIAL, CASETAS DE TRANSMISION, TRATAMIENTO Y PINTADO DEL ESTADIUM "FELIX CAPRILES"**, de Cochabamba.

El Alcance del Trabajo y los términos de referencia, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO** únicamente, hasta horas 11:00 a.m. del día viernes 12 de marzo de 1993, previa la presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 18 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

Los factores condicionantes en l epidemiología del SIDA en Boliv

Por
Dr. Fidel D. Navarro R.,
M. S. P.

Introducción

El SIDA es una de las enfermedades cuyo comportamiento y distribución trasciende del campo estrictamente sanitario hacia otras áreas que nunca, antes de ahora, se habían visto comprometidas en un problema de salud pública. Las características pandémicas que desde el punto de vista de la salud pública tiene el SIDA y el compromiso con otros sectores socioeconómicos, han hecho del SIDA un verdadero problema de naturaleza multifactorial. Por tanto, las alternativas propuestas y las acciones a desarrollarse para la solución de este problema, debieran partir no sólo desde el campo de la salud, sino y fundamentalmente en forma simultánea desde los otros campos interesados.

Para reforzar el anterior concepto y que luego contribuirá la comprensión de la situación del SIDA en Bolivia, es necesario apelar al análisis epidemiológico y contextual del problema. Si se acepta que la Epidemiología es el estudio del comportamiento y distribución de los daños en grupos humanos, las características de las enfermedades, los factores que favorecen el desarrollo de las enfermedades y aquellos que limitan su propagación, así como el accionar de los mecanismos técnico-administrativos con que cuentan las comunidades y los Ministerios de los Gobiernos para hacer frente, esta aceptación del enfoque epidemiológico permitirá establecer y luego afirmar que el SIDA en Bolivia si bien no está contemplada como una prioridad nacional en salud pública, es un verdadero problema no solo de salud, sino también un grave problema social, político y hasta se podría decir cultural, en el entendido del comportamiento moral como respuesta individual y de grupo frente a situaciones de hecho como es la aparición de una enfermedad que afecta a la comunidad.

La diferencia de situación del SIDA de un país a otro de evidencia por una parte, en el número de casos de SIDA que afecta a los grupos y por otra, en el comportamiento de aquellos factores y su correspondiente interacción. Cuando se consideran los números absolutos de la ocurrencia de casos de SIDA; por ejemplo, se puede afirmar que Brasil es el país latinoamericano que tiene más casos registrados, si se introduce un elemento de relación, es decir, el número de casos entre la población afectada y además se compara con otros países, la afirmación anterior siendo válida ya no muestra al Brasil como el país que tiene el mayor problema, en esta caso sería Honduras. Las tasas correspondientes serían: 2,41 y 65 por 100.000 habitantes respectivamente.

Siguiendo el razonamiento anterior de ir incluyendo otros elementos de juicio en el análisis epidemiológico, el problema del SIDA en Bolivia adquiere otra connotación, diferente a la que se basa en el simple análisis de las cifras de la ocurrencia de casos de SIDA. Antes de discurrir sobre aquellos elementos de juicio o factores condicionantes y determinantes, puede afirmarse por tanto que el SIDA en Bolivia es un verdadero problema de salud pública. Los factores que en otros países han sido reconocidos como participantes activos en el establecimiento y desarrollo de la epidemia, o mejor dicho la pandemia del SIDA están presentes en Bolivia e incluso algunos de ellos con más contundencia. El Virus de la Inmunodeficiencia Humana (VIH) está circulando en Bolivia hacen ya varios años, se han registrado muchos casos de SIDA y el incremento es permanente.

Factores que intervienen en la epidemiología del SIDA

Con el propósito de favorecer la comprensión, los diferentes factores pueden ser agrupados en el siguiente orden:

- Relativos a enfermedades predisponentes.
- Problemas de la infraestructura de servicios de salud.
- Aspectos sociales.
- Comportamientos de riesgo.
- Flujos migracionales.

Muchos de los factores que se analizarán, son por sí mismos verdaderos problemas de salud, con su propia dinámica y su propia epidemiología, para algunos de estos el Ministerio de Salud viene desarrollando programas de servicios. Se analizarán otros problemas que aunque no corresponde al sector salud, tiene una directa repercusión en el problema en cuestión.

Relativos y enfermedades predisponentes

Bolivia tiene un perfil epidemiológico que corresponde al de un país en vías de desarrollo, donde predominan las enfermedades infectocontagiosas. Algunas de ellas están estrechamente ligadas a la epidemiología del SIDA, de tal manera que además de ser una patología con dinámica propia, su relación con otros problemas justifican el tratamiento desde diversos puntos de vista. Este es el caso de Tuberculosis, de las Enfermedades de transmisión sexual en general y de una en particular, el Chancro Blando.

Tuberculosis:

Está ya claramente establecida la estrecha relación de esta enfermedad con el SIDA. Sin mucho esfuerzo puede advertirse en los informes epidemiológicos provenientes de países, como los Estados Unidos por ejemplo, donde prácticamente ya no se reportaban casos de Tuberculosis o estaba absolutamente controlada, cifras que reflejan la ocurrencia de casos cada vez con más frecuencia. En los países que tiene la Tuberculosis con carácter endémico, están presentándose casos atípicos de esta enfermedad.

El caso de Bolivia en este rubro, es muy preocupante. De hecho la Tuberculosis es una enfermedad depauperante y anergizante y la sobrevivencia a esta enfermedad deja secuelas a veces irreversibles en las personas que han padecido convirtiéndose en terreno propicio para otro tipo de patologías.

Cada año en Bolivia se detectan o se conocen 8.000 casos nuevos de Tuberculosis que van sumándose a los ya existentes que van configurando una situación peligrosamente favorable a la difusión no sólo del SIDA, sino, también de otras enfermedades.

Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS):

Sólo para mencionar las dos más importantes: la Blenorragia y la Luez, conocidas también como Gonorrea y Sífilis, las ETS son consideradas como factor directo en la epidemiología del SIDA. Los estudios científicos han identificado lesiones permanentes localizadas en algunas mucosas de las personas que padecen estos daños, constituyéndose en verdaderas puertas de entrada para los virus del SIDA, que ligado a las conductas de riesgo, favorecen la diseminación del VIH. No está demás decir que una de las vías de transmisión del VIH, es precisamente la vía sexual, a través de las relaciones sexuales, con el añadido de prácticas y comportamientos riesgosos.

El Chancro Blando o Chancroide:

Es una ETS, pero por el comportamiento epidemiológico observado en los últimos años; merece una consideración especial. Habitualmente no era la presentación frecuente, por lo menos en Latinoamérica y especialmente en Bolivia. Sin embargo, en los últimos dos años se han registrado cerca a 100 casos. Antes la notificación anual apenas llegaba a 3 ó 4 casos y en algunos años no se registraba ningún caso. Esto ha sido observado claramente en un estudio del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA) de La Paz.

Pero lo más llamativo y preocupante es el hecho de que este mismo comportamiento epidemiológico han observado en los países que están cursando con altas tasas de prevalencia de SIDA, dos o tres años antes a la ocurrencia de los brotes epidémicos. Por tanto, esta inusual ocurrencia de casos de Chancroide, estudiado por el INLASA, podría considerarse como elemento premonitorio de un "cercano" brote epidémico a registrarse en Bolivia. La importancia de esta enfermedad en el problema del SIDA se ratifica cuando la OMS en el año 1988 identifica claramente al Chancroide como "importante cofactor en la epidemiología del SIDA".

Problemas de la infraestructura de los servicios de salud

Bolivia tradicionalmente ha tenido gobiernos que por la falta de comprensión de la problemática de salud en particular y de la esfera social en general, han estructurado y desarrollado presupuestos con bajas asignaciones al sector salud. Esta carencia crónica de recursos, naturalmente influyen en forma directa en la prestación de servicios de salud, con resultados deficientes y pocas posibilidades de un impacto positivo en el mejoramiento de las condiciones de salud de la población. En el marco conceptual de la deficiencia de infraestructura sanitaria, hay un elemento fundamental en la cadena de transmisión del VIH: la falta de control de calidad de la sangre transfusional que es utilizada en los establecimientos hospitalarios, tanto en los del Ministerio de Salud, de la seguridad social y establecimientos privados. Si se sabe ciertamente que otra de las vías de contagio del VIH es la sangre y que en Bolivia el control por lo deficiente llega a ser nulo, las consecuencias en un mediano plazo pueden ser desastrozas. Esta ausencia de Bancos de Sangre, que garantizan el manejo seguro de la sangre, no sólo se relaciona con el SIDA, sino, con otras enfermedades como la Hepatitis B, Malaria, Sífilis y fundamentalmente el Chagas. De las 25.000 unidades de sangre para la transfusión utilizadas en hospitales y clínicas de Bolivia anualmente, sólo del 10 al 12% son controladas para estas enfermedades mencionadas.

Un aspecto de vital importancia en este punto, es el hecho de que el control o disminución de la transmisión por esta vía es realmente efectiva y posible.

Aspectos sociales

Hay muchos elementos de la dinámica social que juegan un importante papel en la transmisión del VIH. Sin embargo se hará hincapié solo en tres que se consideran de mayor preponderancia. Estos factores sociales se articulan unos con otros potencializando y agravando de esta manera su efecto negativo en la epidemiología del SIDA.

Educación:

Bolivia ostenta una alta tasa de analfabetismo. Esto contribuye para que una importante parte de la población, por inaccesibilidad a la información, tenga escasos conocimientos de los aspectos de la salud en general y de las ETS en particular, especialmente por la connotación que este tipo de enfermeda
las sociedades latinoamericanas y que con
cierta manera un tratamiento más dificul
se suma el hecho de que el Ministerio
también el de Educación han descuidado
de acciones en educación sanitaria.

Estigmas y prejuicios:

La respuesta de una comunidad frente
en este caso a una enfermedad como el SI
muchos caminos, a veces inadecuados.
puede manifestarse a través de la orga
instancias como pueden ser los servicio
específicamente creados para el control d
medades. Pero, a veces, esta reacción p
cauces espontáneos generando sentimien
ñalan a las personas afectadas de ciertas
des como las directas causantes de las ca
haciendo recaer sobre ellas toda la culpa
ción y transmisión de aquella enfermedad.
pre a ocurrido, grupos de personas son esti
por la sociedad y se relacionan con ellas
prejuicios. Estos sentimientos ocasionan
a las personas afectadas y obviamente a los
de salud y educación.

Comportamiento de la sexualidad:

Es un hecho concreto que la sexualidad
como todo fenómeno social y biológico, ha
mentado en las últimas décadas algunos ca
caracterización del comportamiento que, e
ción con otros fenómenos, pueden conv
factores de riesgo que favorezcan la trans
enfermedades. A través de las estadísticas
de muchos países americanos, puede evide
incremento en la notificación de ETS en grup
entre 15 a 20 años. Este cambio no sólo es cu
sino también cualitativo.

Comportamientos de riesgo

En atención a estos componentes de la epid
del SIDA, han sido ampliamente analizados
instancias, sólo se mencionarán, no sin an
claramente establecido el importante papel qu
en la dinámica que nos ocupa. El alcoholi
drogadicción, la prostitución y por supu
promiscuidad sexual, son comportamientos m
grosos que sin duda están casi siempre present
ocurrencia de algunos accidentes y en la ocurr
casos de otras enfermedades.

Flujos migracionales

Hacen ya muchos años y como consecuenc
crisis económica que atraviesa el país, muchas
nas se han dedicado a la actividad comercial
Para esto es necesario el desplazamiento obligat
países limítrofes y con mayor énfasis a la fron
Brasil, precisamente dos de los países
prevalencia de SIDA. El flujo migracional
es muy intenso especialmente en las regio
rizas de Puerto Suárez y el complejo Yacuiba
- Bermejo, hacia cuidades del Brasil y
respectivamente, constituyéndose de esta man
un factor más en el proceso epidemiológico del

Consideración final

Como se comprenderá, todos estos factores
presentes en Bolivia y actuando permanentem
además se considera que el VIH está circulan
podrá colegir que la ocurrencia de más casos d
es cuestión de tiempo.

Sin embargo de este panorama desolador,
un elemento importante a considerar, que bien
ser una barrera contra el avance de esta
enfermedad. Algunos comportamientos social
servados en las comunidades, como la prese
del sentido familiar, la amistad entre jóvenes,
plimiento de preceptos religiosos, el respeto a
costumbres sociales, que en determinado mom
constituyen en puntos de referencia para la s
de problemas familiares. El fortalecimiento d
sanas prácticas deberán merecer una conside

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

COMUNICADO SOBRE LAS DECLARATORIAS EN COMISION PARA ACOGERSE A LA JUBILACION

El Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio, hace saber a los maestros del País en sus sectores de Urbanos y Rurales, que la demora en la publicación de la nómina de maestros que deben acogerse a la Jubilación, se debe al hecho de que el Ministerio de Educación por intermedio de sus Subsecretarías unilateralmente, procedió a extender "Declaratorias en Comisión", desconociendo el CONVENIO suscrito entre las entidades del Magisterio Nacional, Fondo de Pensiones Básicas, Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio y el Propio Ministerio de Educación representado por el Licenciado Hedim Céspedes, titular en su época del Ministerio citado.

En el mes de septiembre del año 1991 mediante la prensa se publicó una circular firmada conjuntamente, instruyendo la modalidad del trámite de Jubilación y señalado el plazo hasta el día 31 de octubre de 1992 para hacer entrega de sus expedientes. Esta circular establecía también la conformación de Comisiones Departamentales y Regionales en todo el País integrada por los representantes de los organismos suscribientes del Convenio, para proceder a la calificación y selección de los posibles Jubilados en el marco de las disposiciones del Código de Seguridad Social y aplicando la prioridad a quienes tengan mayor edad cronológica y a quienes se encuentren enfermos o impedidos para seguir prestando servicios.

Las Comisiones Departamentales y Regionales cumplieron a cabalidad el mandato y se elevaron las listas al Ministerio de Educación como estaba acordado. Lamentablemente los funcionarios superiores de dicho Ministerio hacen conocer que había "Declarado en Comisión" a mayor número de maestros (170 más), estas declaratorias en Comisión al margen de lo determinado en el Convenio, sobrepasan los límites establecidos en los estudios matemático actuariales que precautelan la situación de la Institución.

El Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio con el deseo y la intención de mantener nuestras relaciones en el nivel del diálogo y la concertación, hizo conocer la imposibilidad financiera para jubilar a más de 800 casos fijados por el Balance Matemático Actuarial y propuso que el Ministerio de Educación asuma la cobertura del déficit por supersiniestralidad por el desfinanciamiento que se produciría en el Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte, que conforme a los análisis técnicos efectuados, se comprueba que para la gestión de 1993 sólo deben jubilarse 800 maestros.

Que por disposición de la norma señalada en el artículo 239 del Reglamento de Seguridad Social, la entidad que incurra en un retiro colectivo de parte de sus trabajadores correrá con el monto total del déficit producido, asegurándole el Derecho del asegurador, en este caso el Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio a demandar dicho aporte patronal extraordinario (Supersiniestralidad).

Este planteamiento no ha sido aceptado por el Ministerio de Educación por lo que el Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio avisa a los maestros de Bolivia y de modo particular a los interesados, que de conformidad al mandato del Art. 87 del Reglamento de Seguridad Social y la Circular Nº 01946 del Instituto Boliviano de Seguridad Social, las "Declaratorias en Comisión" no son obligatorias para acogerse al Derecho de la Jubilación.

Por esta razón y en el ejercicio pleno de nuestra autonomía de gestión reconocida por el D.S. 22578 de 13 de agosto de 1990, los 800 maestros seleccionados por las Comisiones Departamentales y Regionales serán directamente Jubilados por el Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio a partir del 1º de marzo de 1993. Para el efecto, los interesados deben apersonarse a las oficinas Departamentales y Regionales del FOCOSSMAF a nivel nacional para llenar las formalidades del caso.

La Paz, 18 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

deco INVITACION PUBLICA Nº 07/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba **'CORDECO"**, invita a las Fir
Constructoras legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar sus propuestas par
CONSTRUCCION DEL COLEGIO CAPINOTA, en la Provincia Capinota, Departamento
Cochabamba.

El alcance de trabajo y los términos de referencia, podrán ser adquiridos de la Sección Caja
CORDECO, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA
100 BOLIVIANOS)

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría legal de **CORDE**
únicamente, hasta horas 11:00 a.m. del día viernes 12 de marzo de 1993, previa la presentac
del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 18 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

deco INVITACION PUBLICA Nº 10/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba **"CORDECO"**, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar sus propuestas para el **SUMINISTRO Y COLOCACION DE VIDRIOS DE SEGURIDAD EN EL COLISEO "JOSE CASTO MENDEZ"**, del Departamento de Cochabamba.

El Alcance de Trabajo y los Términos de referencia podrán ser adquiridos de la Sección Caja de **CORDECO**, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de **CORDECO** únicamente, hasta horas 17:00 p.m. del día viernes 12 de marzo de 1993, previa la presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 18 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

ANATA un mundo distinto del CARNAVAL

Por
Freddy Yapu Gutiérrez

La fiesta del ANATA es una conceptualización netamente Andina. Su contexto se fundamenta en el ciclo agrícola, por lo mismo, es una fiesta ritual sobre todo de la papa. La mentalidad aymara parte del principio de respeto hacia al hombre como al medio-naturaleza. Es así que los principios de reciprocidad y redistribución obligan a actuar para la producción del bien de manera recíproca y complementaria con los cultivos de la papa.

El ANATA como fiesta ritual agrícola es una práctica que en el tiempo trascendió la historia de los 500 años. Desde nuestros abuelos (LAQ'A ACHULAS) la relación con el mancha pacha y el alax pacha siempre ha sido una relación complementaria en el aka pacha más que una relación contradictoria. Por tanto, el pensamiento aymara se entiende como el conjunto de manifestaciones que relacionan el conocimiento y las formas de expresión. Waman Pusa, el ANATA PHAXSI (mes) la asigna como "el mes de la gran maduración" 1988:215.1031. En este mes la gente (Jaqis) comienzan a comer "Llullu papa (papa primeriza), michica sara (maiz temprano) y muchos yuyos (planta silvestre)"1988: 1028. Los cronistas nos evidencian que el ciclo agrícola de la culturas andina iba pareja o acompañada de la música, de modo que el año agrícola es una página de larga composición musical. Dice BOUYSSE C. que el año ritual tenía tanto: tiempos de mayor importancia para el ayllu como los de menor importancia. Los primeros estaban sostenidos tanto en la siembra y la cosecha, los segundos constituían acontecimientos de la vida diaria como nacimientos, matrimonios, muerte, etc.

Como se verá, en estas fechas no se podía prescindir de celebraciones festivas sobre todo, durante la maduración de las primeras papas del nuevo año agrícola.

Por tanto, "el ciclo agrícola de los aymaras... estaba marcado por un sistema de ritos y celebraciones festivas" Mendoza: 1992. Este tiempo de gran maduración estaba caracterizado además por la lluvia, de ahí que, el ANATA es una fiesta del Jallupacha (tiempo de lluvia). Durante el ANAT PAXSI, los cultivos de la papa verdean y florecen exuberantes y las chacras (YAPUS) se convierten en "jardines ocasionales". Los cultivos florecientes expresan una buena producción pr la cosecha. Los aymaras y los quechuas durante el mes de ANATA no solían andar tristes; tanto los cultivos, los animales y la gente se mostraban alegres; los cultivos florecían vivaces, los animales recibían con provecho el pasto verde y el hombre por sus alimentos agrícolas. Los aymaras en sus cuentos le dedican a las flores frases como: "SUM PANQARTIRI", "SUM JALLAUTIRI" que traduciendo al castellano pierde su esencia con "Floreces lozano". Entonces, estas concepciones expresan la plena convivencia con las fuerzas del manga pacha y el alax pacha, convivencia que tiene un fuerte lazo de respeto hacia ambos. A esto se conoce en la cultura china como el equilibrio perfecto del SHIN y del SHAN.

La fiesta agrícola y del amor-anata- en nuestras regiones del altiplano tiene una duración ritual de 7 días. Comienza el día lunes (JISK'A ANAT URU) hasta el domingo de cacharpaya (despedida).

Antes de iniciar la fiesta, a decir de Germán Quispe Quispe comunario de ALLINA GRANDE de la provincia Ingavi; el domingo antes de Lunes (JISK'A ANAT URU), los comunarios van al pueblo donde hay feria a comprar víveres (comidas para festejar el ANATA. A este día, se conoce como el día del "ALPHAPI" (compras). Compran para los animales "CHIMPUS" o "T'IKHANCHAS". (lanas y cintas de colores y monedas de plata para señalar) y para la gente víveres para toda la semana, serpentinas, mixtura, confetis, alcohol, vino y lujmas.

LUNES - JISK'A ANAT URU.- Llamado también UÑSTAÑ URU, TUMPAÑ URU o JIQXATAN URU (día de la visita de los padrinos mayores de matrimonio) (CHACHA PADRINO). Para ello, desde muy temprano preparan los mejores platos (WAIK'A), "Alcoholcito" (XAXU-UMA), "K'USA" o chicha de quinua. Después de almorzar en casa del padrino, la tarde es para bailar al compás de las cajas y pinquillos o tarkas que entonan ritmos del ANATA.

MARTES- JACH'A ANAT URU. - Este día también es conocido como el día de los animales y las casas (UTJAWI). Por la mañana echan a sus casas con flores de panti pani, retama y otras variedades silvestres (SAMIN PANQARA); además con mixtura, banderines, serpentinas, confeti, con vino y alcohol. Así, durante el ANATA las casas aparecen florecidas y alegres. Algunas familias matan una llama o una oveja para rociar con su sangre a la casa y a la pachamama (wilancha). En otras regiones como en el Departamento de Apurimac-Perú, los comunarios acostumbran durante el ANATA, realizar la "llama tink'a" que simboliza la reproducción y la multipicación de las llamas, alpacas. La tink'a es un acto ritual en el cual se sacrifica a la llama, para mantener el equilibrio entre las fuerzas de arriba y las fuerzas de abajo que rigen y controlan en el akapacha sus designios. A Caprara: 1988.

Después del mediodía del jach'a anat uru en el altiplano inician con la señalización a los animales. En otras regiones acostumbran a efectuar este rito los miércoles. El rito se denomina WILL'IÑA que consiste en marcar a las ovejas, llamas o alpacas con pequeñas cortaduras o perforaciones en la oreja, así como señalar con "CHIMPUS" o "T'IKHANCHAS" de diversos colores de lana o cinta, como sinónimo de pertenencia familiar.

Para evitar las confusiones entre animales de una u otra familia o comunidad existen diversas formas de WILLK'I o WILLK'A (perforación) como: WARA WARA (estrella), Nairax Willk'a (señal en la parte delantera de la oreja), KHEPAX WILLKA (trasera de la oreja), CH'EQATOQ WILLK'A (izquierda), KUPITOQ WILLKA (derecha) y otros. El rito central de este día consiste en el matrimonio de la pareja joven de ovejas o llamas, a los cuales adornan con lanas, cintas y monedas de plata, Ch'allan con flores, vino, coca, alcohol, lujmas, membrillos, mixtura, confeti y serpentinas como señal de reproducción y abundancia.

EL MIERCOLES -IRITITA DEL ANATA, es el día de los sembradíos. (algunas familias del altiplano, realizan los lunes aprovechando que no tienen ahijados o padrinos nuevos). Este día, todas las familias acompañadas de sus hijos, comadres, ahijados y padrinos se trasladan tocando cajas y pinquillos a los sembradíos. Extraen muestras de las primeras papas en "Taris" o aguayus que son llevadas al lugar o cerro donde vive el "YAPU QAMANI" (Espíritu de los cultivos).

La ceremonia de la pre-cosecha se inicia en este lugar dirigido por el yatiri y el alcalde de la Comunidad, quienes challando a la pachamama, los achachilas y a las papas nuevas de la comunidad, comienzan el rito. Las familias por su parte liban sus papas con alcohol y vino, arrojando flores, mixtura, confeti y serpentinas. "Luego a la papa se le golpea con un membrillo para que termine creciendo y sean tal vez grandes y abundantes". Así termina el rito a la papa con los ritmos de las cajas y los pinkillos, deleitando a los sembradíos.

EL JUEVES, EL VIERNES Y EL SABADO son días para compartir en el pueblo, de la música y la danza de los QHACHWIRIS o ANATIRIS.

LA MUSICA DEL QHACHWIRI O ANATIRI

La música acompaña el ciclo agrícola, por lo mismo, el año se entiende como una larga composición musical. Para G. Quispe "la música en este tiempo es muy alegre y delicada y su melodía está orientada a iluminar el corazón de las plantas, la gente y los animales". La danza de los QHACHWIRIS, típico del ANATA, es acompañada con el ritmo agudo y delicado del pinkillo. Acaso es el instrumento más antiguo del Kollasuyu R. Paredes: 1913:55.

Los QHACHWIRIS según el P. Cobo se remonta al reinado del Inka Tupak Yupanki, que mandó a las mujeres para que pudieran convidar a los guardias y soldados del Inkanato, con cánticos y requiebros. A. Paredes: 1966.

Posnansky muestra como el baile de jóvenes varones y mujeres que solían danzar en la noches de luna. La QHACHWA para Jesús Lara en la "Poesía Quechua" es la danza de la alegría de los jóvenes, que buscaban el festejo de la buena cosecha y del amor.

Según nuestra versión oral, los QHACHWIRIS bailan de noviembre o diciembre (durante lasnoches) hasta concluir en los días de carnaval. Existen dos tips de QHACHWIRIS, de jóvenes y casados (con sus organizadores). En esta danza los hombres llevan pantalones oscuros, camisas blancas con mantas o aguayus en sus hombros, enroscadas en el cuello con serpentinas. Las mujeres llevan polleras de diversos colores con "CHAKETILLAS" festoneada con colores saltones.

LA QHACHWA es una danza del amor y del enamoramiento. Cuando una mujer durante el baile es consentida para compañera por el joven (o viceversa) ,es por seguro que formarán un nuevo matrimonio. R. Paredes 1913:3.

La fiesta del ANATA termina con la cacharpaya del día domingo, que es una forma de despedir al JALLUPACHA (tiempo de lluvia) y los espíritus de los parientes muertos que retornarán nuevamente para TODOS LOS SANTOS. cuando la siembra está en su apogeo, y permanecen hasta el fin del ANATA. A Caprara: 1988.

EL CARNAVAL

El carnaval es una fiesta típicamente del viejo mundo que trascendió el espacio con la llegada de los españoles a América. Su origen, tal vez se podría buscar en la transgresión cultural de la tradición Israelita, de la Helénica o del Imperio Romano. Como fuere, es una tradición que difiere completamente de nuestra tradición Andina-Anata.

El Carnaval consiste en un acontecimiento social y cultural que se caracteriza por sus mascaradas, comparsas, bailes, y otras diversiones bulliciosas. Fiesta que muestra el desorden y el caos, rompiendo totalmente con las estructuras del equilibrio y la complementación con la naturaleza. Algunos piensan que el carnaval ofrece al hombre una libertad efímera frente al Estado opresor. En consecuencia, el carnaval conduce al hombre a buscar formas de diversión como el vestirse de pepino, disfrazarse, con máscaras picarescas, jugar con agua, echarse con harina, enroscarse con serpentinas, disparar petardos y cohetillos, en fin aprovechar los días de carnaval para festejar bulliciosamente con diversos tipos de juego.

Producto de la fusión del ANATA y EL CARNAVAL en las provincias del Departamento de La Paz y el Chuquiaqu Marca, surge la danza de los ch'utas. Y, "Los creadores potenciales son los jaqis aymaras que con una sutileza y picardía caracteristica en ellos, se burlan de sus ocasionales opresores "D. Mendoza: 1992. Los ch'utas probablemente aparecen la primera época del Siglo XIX y se acentúa su expansión con mayor intensidad en el presente siglo. Antonio Paredes dice que los Ch'utas tienen su origen en el antiguo traje del "ponguito", nombre del indígena que cumplía una obligación gratuita para el dueño de una hacienda, en el lugar donde radicaba su familia, durante una semana. Los Ch'utas son producto de la transgresión cultural de la danza QHACHWIRIS o ANATIRIS. Prueba de esto es que los ch'utas estaban antes acompañadas con música de cajas y pinkillos.

El baile de los Ch'utas, en la ciudad de La Paz, es muy marcado en las zonas periféricas. Los aymaras se organizan con "pasantes", así se puede observar grupos de ch'utas en la portada, Chijini, Gran Poder, Villa San Antonio, Villa Armonía, Villa Fátima, Tembladerani, Achachicala y la zona del Cementerio. Los días del Carnaval en la ciudad es normal ver a pepinos, chutas, personas disfrazadas con máscaras de diversos colores, juego con globos de agua, mixtura, serpentinas, confeti, chisguetes, la danza de la tarqueada y en algunos sitios se escucha el ritmo de los pinkillos y cajas del Anata.

La Alcaldía ha incorporado en estos últimos años el término del ANATA, como forma de reconocimiento a la tradición y a la identidad cultural aymara y Andina. Incentiva con premios tanto al corso infantil como a las entradas folklóricas, premiando a los mejores disfraces, comparsas y al mejor carro y carrito alegórico. Así, el carnaval en el "CH'UQI YAPU" MARKA (pueblo de la papa) se amoldó a la tradición Andina del ANATA.

CONCLUSION

Lo anterior deduce que el ANATA y el CARNAVAL son dos mundos distintos, pensamiento, concepción y lectura diferente. Por la misma razón de que el pensamiento aymara tiene una estructura opuesta a la occidental.

Recogiendo las palabras de D.Mendoza podemos finalizar diciendo "Los aymaras del chuquiaqo Marka cuando van a celebrar el Carnaval -a la vez- están hablando de hacer fiesta a la festividad de la tierra y su retribución que tienen con la pachamama ANATA". Mientras los criollos y la clase oligárquica quizá lo hagan solo por diversión y jolgorio. Por tanto, concluimos este artículo resumiendo lo siguiente:

El ANATA es una fiesta ritual agrícola-ganadera y el CARNAVAL una fiesta de diversión

Freddy Yapu Gutiérrez es Investigador Aymara.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

CONVOCATORIA

Se invita a los profesionales del área a postular al Concurso de Méritos para optar a las cátedras siguientes, por el Semestre que se inicia el próximo 1º de abril de 1993.

MENCION: RELACIONES ECONOMICAS INTERNACIONALES
PRIMER PERIODO

Metodología de la Investigación I
Macroeconomía
Teoría de las Relaciones Internacionales
Microeconomía
Matemáticas - Estadística

MENCION: POLITICAS DE DESARROLLO
TERCER PERIODO

Política Económica
Política Social
Taller de Investigación I
Teoría y Política Industrial
Teoría y Política Agrícola

MENCION: DESARROLLO AGRARIO
TERCER PERIODO

Taller de Investigación I
Estructura Agraria de Bolivia
Tecnología y Recursos Naturales Agropecuarios
Planificación del Desarrollo Rural
Proyectos Agropecuarios.

Los interesados deben enviar su solicitud a la Dirección del Postgrado adjuntando los siguientes documentos, conforme al Reglamento General de la Docencia.

a) Curriculum Vitae documentado, que contemple:
- Antecedentes del ejercicio profesional y de la docencia universitaria.
- Producción intelectual relacionada a la materia.
b) Fotocopia legalizada del título académico de Licenciatura y Maestría.
c) Plan de la materia donde especifique objetivos, metodología, programa analítico, sistema de evaluación, bibliografía, etc.

La fecha límite para la presentación de documentos, fenece el 8 de marzo del año en curso a Hrs. 16:00 en la Secretaría del Postgrado en Ciencias del Desarrollo, Avda. Hernando Siles Nº 4565 (Primera cuadra Obrajes). Todos los documentos debidamente foliados, deberán ser entregados en un archivador donde se indique expresamente la materia a la que se postula.

La Paz, febrero de 1993

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO
SUPERVISION DE EDUCACION PRE-BASICA
EMBAJADA DE ISRAEL - CENTRO DE EX-BECARIOS SHALOM
EDUKA

I CURSO DE ACTUALIZACION EN EDUCACION INFANTIL

1. OBJETIVOS
Promover un espacio de reflexión acerca de la práctica pedagógica que se realiza en centros infantiles.
Enriquecer la formación teórica de los participantes, así como su práctica educativa en el marco del Aprendizaje Activo.
Contribuir a una mejor atención educativa de los niños que asisten a centros infantiles.

2. METODOLOGIA
El Curso comprende 5 talleres de trabajo teórico-práctico, basados en la metodología reflexivo-participativa, en los que se realizarán paneles, actividades de grupo, plenarias y aplicaciones prácticas.

3. PROGRAMA
1er. Taller: Fundamentos de la Educación Infantil
Fecha: 8,9 y 10 de marzo de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

2o. Taller: Metodología y organización del centro infantil
Fecha: 15, 16 y 17 de marzo de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

3er. Taller: Actividades de expresión, recreación representación
Fecha: 22,23 y 24 de marzo de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

4o. Taller: El lenguaje oral y escrito
Fecha: 29, 30 y 31 de marzo de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

5o. Taller: Iniciación a las Matemáticas I
Fecha: 20, 21 y 22 de abril de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

6o. Taller: Iniciación a las Matemáticas II
Fecha: 27, 28 y 29 de abril de 1993.
Horario: 18:00 a 21:00

4. PARTICIPANTES
El Curso está destinado a un grupo de 25 docentes, por taller, que trabajan en establecimientos educativos del ciclo Pre-Básico.

5. LOCAL Y HORARIO
El I Curso de Actualización en Educación Infantil, se llevará a cabo en los salones del Círculo Israelita (Calle Landaeta 346) en las fechas y horarios señalados para cada uno de los talleres.

6. COSTO
Cada participante deberá abonar la suma de 20 Bs. por taller en el momento de su inscripción. Las personas que se inscriban a un mínimo de 3 talleres tendrán un descuento del 10%.

7. RESPONSABLE TECNICO: EDUKA

8. INSCRIPCIONES E INFORMACIONES
Las inscripciones de los participantes se recibirán durante la semana procedente a cada uno de los talleres, en las siguientes direcciones:

PLANEAMIENTO EDUCATIVO: Av. Arce 2529 - Edificio Santa Isabel, Bloque "A". Piso O. (Horas de oficina)
LICEO TECNICO LA PAZ: Parque Riosinho esq. Montenegro. (En las mañanas)
SUPERVISORIA DE PREBASICO: Av. Illimani. (Horas de oficina)
EDUKA: San Miguel, Bloque "N" No. 4 (Horas de oficina). Telef. 790929.

La Paz, febrero de 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

La Paz, 11 de febrero de 1993

Señora
Prof. Olga Saavedra de Querejazu
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
Presente.-

Excma. Sra. Ministro:

La Dirección Nacional de Asuntos Estudiantiles y del Menor (DINAEM) y las correspondientes Jefaturas que conforman esta Institución, tienen el grato honor de dirigirse ante su digna autoridad para presentarle nuestro saludo fraternal de solidaridad y de aliento en los momentos difíciles de su alta investidura va atravesando por las desaprensivas declaraciones de los eternos enemigos de la Educación, que no condicen con los principios fundamentales de la labor encomiable que usted va ejerciendo por mandato del Supremo Gobierno del Acuerdo Patriótico.

Los profesionales que cumplimos funciones en está Institución dependiente de su despacho, decidimos brindarle nuestro APOYO CONSCIENTE Y SOLIDARIO con el único compromiso de fortalecer su labor incansable y tesonera que tan acertadamente va conduciendo como MUJER, MADRE Y EDUCADORA en beneficio de la niñez y la juventud por la formación integral del ciudadano boliviano, lo que le compromete a su vez cumplir sus funciones por mandato constitucional y la reconducción asegurada del Acuerdo Patriótico (con "BANZER 93").

Seguros de avanzar hacia nuestros objetivos a la cabeza de su ilustrada autoridad.

CON USTED DISTINGUIDA PROFESORA POR UNA MODERNA EDUCACION

SELLO: Ministerio de Educación y Cultura
Dirección Nacional de Asuntos Estudiantiles
La Paz - Bolivia

Prof. Zenit Llanos Saavedra
JEFE DEL DIAGNOSTICO, MAGTO
NAL DE PROMOCION ESTUDIANTIL

Necesidad de un estudio integral del Carnaval de Oruro

Por
Oro

Oruro, considerado, como un departamento inminentemente minero, es presa permanente de la fluctuación de precios de los metales y minerales, en el mercado mundial, así como también de la permanente amenaza de los Estados Unidos de Norteamérica, de lanzar, sus reservas estratégicas al citado mercado, hechos que provocan a nuestros gobiernos, continuas hipertensiones económicas, con sensibles repercusiones a nivel regional. A esto se suma las medidas denominadas de "ajuste estructural" emanadas por el Banco Mundial, por las que el Estado boliviano, deja de alentar inversiones en los sectores productivos, como la minería y dando paso a la privatización de las mismas, que sin lugar a dudas, han provocado una recesión económica en la economía regional.

Ante este dramático escenario, los orureños estamos en el ineludible deber, de repensar, en otros sectores y actividades de la economía, que nos permita en cierto grado, no depender en extrema medida del sector minero, aunque este sector, tiene todavía mucho futuro al frente. Pues en este contexto, "El Carnaval de Oruro", conocido y reconocido a nivel mundial, como la Fiesta Mayor del Continente Andino, debe convertirse para nosotros, en un módulo importante del Desarrollo Urbano-Regional, dependiendo de todos los orureños "cómo" explotar racionalmente, nuestra potencialidad cultural y turística, en torno al Carnaval y sus actividades colaterales artesanales, que se desarrollan durante todo el año, movilizando a miles de personas y preocupando a autoridades de instituciones públicas y privadas y ciudadanía en general.

El presente compendio, no hace más, que ceñirse a esa preocupación y señalar el camino, por dónde recorrer, para la conformación de una Empresa de la Colectividad Orureña, que viabilice la realización de un estudio completo, comenzando por un diagnóstico general, de nuestras debilidades, posibilidades y potencialidades, que nos permita formular un Plan de Desarrollo Integral, que contenga programas, proyectos y disposiciones, que nos conduzcan a una buena administración general del Carnaval y sus actividades colaterales, que determinando costos económicos y sociales, nos genere al final de cada gestión, beneficios económicos, sociales y culturales, pero sobre todo, una mayor ocupación a nuestra población.

JUSTIFICACIONES DEL ESTUDIO

La Fiesta Mayor de los andes, ha sido y será fuente de inspiración permanente de poetas, músicos, artistas, escritores, investigadores, antropólogos, folklorólogos, sociólogos, etnomusicólogos, etnohistoriadores, periodistas, que se han preocupado en documentar y difundir, las peculiaridades diversas de esta eclosión social, existiendo a la fecha importantes volúmenes en libros, revistas, periódicos, videos, rodajes de películas, cintas magnetofónicas, discos, cassettes, fotografías, postales, etc. Toda esta producción deviene desde la década del veinte al presente. Muchos de estos trabajos se encuentran en centros de documentación, nacionales y del exterior, diseminados en bibliotecas públicas y privadas; algunas son ediciones agotadas que no se encuentran en el mercado y muchos ignorados que no llegaron a ser editados, por esas restricciones de nuestro medio.

Entre los coterráneos y nacionales que han tenido la virtud de escribir y documentar, éste nuestro tesoro vernacular, podemos citar a los siguientes: Victor Zaconeta, con su obra "La Virgen del Socavón y la Corte Infernal", 1925; a Don Oruro", 1956; Doña Julia Elena Fortún con "La Danza de los Diablos", 1961; al meritorio investigador de nuestros días, Don Alberto Guerra Gutiérrez, con su "Antología del Carnaval de Oruro", tres tomos, 1971; al sociólogo Don Josermo Murillo Vacarreza; al periodista Don Victor Flores Barrientos; escritor Don Néstor Taboada Terán; periodista Don Elías Delgado Morales, con su "Guía Turística del Carnaval de Oruro", 1988; periodista Don Augusto Dávila Sanabria; Alberto Medina Mendieta; Liber Montes y muchos otros.

En el exterior, se encuentran muchas publicaciones e investigaciones, de autores de distintas nacionalidades; citaremos en esta oportunidad una sola, que en base a la danza de los Incas y su relato, que fue presenciado en el Carnaval de Oruro, por el francés Nathan Wachtel, director de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París, le inspiró a escribir, el libro titulado "La Visión de los Vencidos" que versa sobre la utopía del retorno socio-político y cultural del incario, que pregona la vox populi, a través de la Danza.

En Europa, existe infinidad de documentación recogida, sobre el Carnaval de Oruro, desde el afiche, hasta rodajes de películas, que en muchos casos, les rinden jugosas ganancias a sus productores sin retribuirles nada a Oruro, como autor original.

En el campo sociológico y antropológico, existe un enorme espacio por estudiar e investigar, cuando nos damos cuenta de las palabras de Doña Teresa Gisbert de Mesa, que dice: "El Carnaval de Oruro, mitos anteriores a la conquista, Teatro Sagrado y Teatro de Rebelión; Sátira y protesta social,... todo ello conforma, la carga que anualmente ponen los bolivianos, al pie de la Virgen del Socavón..."

IMPORTANCIA ECONOMICA

El economista y politólogo nacional Carlos Toranzo, nos dice..."Oruro, en ciertos instantes se ha ido despoblando, a la usanza del viejo Potosí, se ha ido convirtiendo en una ciudad relativamente vacía, problema que se agudiza a partir de 1985, en que a la crisis interna del Estaño, se suman efectos de una política que incluye dentro de sí, a la relocalización, entonces Oruro, ha ido perdiendo parte de esa fuerza de identidad que tenía por parte, de la minería y en actos de alguna manera desesperados, ha tratado de ir aferrándose a otros elementos, que pueden llenar ese vacío de identidad. Uno de ellos es el Carnaval, como fenómeno cultural, como fenómeno de pluriculturización y como fenómeno de características de atracción económica hacia la ciudad de Oruro. El Carnaval es un dato que ratifica a la identidad orureña, en un momento coyuntural. En un instante fugaz fijado en el tiempo.

La preocupación de iniciar estudios socio-económicos serios, sobre este antruejo, arranca en 1966, cuando un grupo de profesionales y egresados de la Facultad de Economía de Oruro, realizamos un primer levantamiento estadístico de las principales variables, de la dinámica del Carnaval de Oruro, como es, conocer el flujo de movimientos humanos y sus implicaciones económicas, sociales y culturales, en torno a este acontecimiento, y otros indicadores que nos dan pautas, del costo total que implica la preparación y presentación del Carnaval. Este trabajo, fue impreso, gracias a la colaboración del Colegio de Economistas de Bolivia - Filial Oruro, bajo la presidencia del Lic. Lino Rocha Céspedes.

Un trabajo posterior similar, relacionado al seguimiento de indicadores económicos y sociales, fue realizado en 1988, por el Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Técnica de Oruro. A la fecha, no existen estudios a profundidad sobre aspectos económicos -financieros que genera este fenómeno cultural; es decir, visto al carnaval, como un posible generador de economías a la región.

Desde la Colonia, pasando por el período republicano, hasta nuestros días, Oruro, se convierte a fines de la década del sesenta, en región minero-metalúrgica, con la instalación de los Hornos de Fundición de Vinto. Con la creación de Corporaciones Regionales de Desarrollo en el país, Oruro pasó a contar con su respectiva Corporación "CORDEOR", como nexo del Ministerio de Planificación y Coordinación. Ambos organismos, el uno a nivel nacional y el otro a nivel regional, han estado inclinados a generar planes, programas y proyectos, dirigidos a los sectores productivos con prioridad y mencionando muy escuetamente a los sectores como el Turismo, Artesanal y Cultural.

Los términos de referencia, que hoy presentamos a consideración del pueblo de Oruro y sus autoridades, es para dar inicio, a un estudio serio, que arribe a un Plan Maestro de Desarrollo Cultural y Turístico del Carnaval de Oruro, plan que contemple programas, proyectos y disposiciones organizativas, a ser ejecutadas en el corto, mediano y largo plazo. El turismo de ayer, que perseguía, sol, playas, figuras esbeltas y demás diversiones, hoy ha cambiado por el turismo que busca, valores autóctonos, sitios históricos, arqueológicos y ecológicos.

En este contexto, BOLIVIA y en particular Oruro, posee valores ecológicos, como el Parque Nacional de Sajama, el Salar de Coipasa, Lago Poopó, montañas como el Tunupa, Sajama, aguas termales medicinales; etnias como los Uru Chipayas, Uru Muratos; fiestas folklóricas provinciales, etc., elementos que con una adecuada programación e infraestructura necesaria, puede generar importantes ingresos al Departamento.

No debemos perder de vista, que países de Europa, como Italia y España, a través del turismo, aportan entre un 40 a 50 por ciento, de su ingreso nacional. A nivel latinoamericano, México, Brasil, Venezuela y Colombia, cuentan con fuerte impulso al desarrollo del Turismo, del cual generan importantes ingresos. Este último país, en 1991, recibió, 800 mil turistas del exterior. Para ese mismo año, la hotelería colombiana, generó, cerca de 600 millones de dólares, según Ismael Arciénegas, presidente de la Asociación Interamericana de Hotelería.

BOLIVIA, de acuerdo a la Dirección Nacional de Turismo, registró 221 mil visitantes extranjeros en 1991, de los cuales Oruro, tiene una participación del 2,4 por ciento, con una mayor afluencia en el mes de febrero.

Según el Instituto Nacional de Estadística, INE, el consumo turístico, generó en 1988, un ingreso de 119 millones de dólares, que significó el 2.1 por ciento del PIB Producto Interno Bruto, para ese año. El mayor consumo turístico, fue de los extranjeros, con un 62 por ciento de ese total.

La Cámara Boliviana de Hotelería, informó, que la inversión hotelera boliviana alcanza a los 500 millones de dólares americanos, con una ocupación de 28 mil personas aproximadamente. Por lo visto anteriormente, este sector, puede alcanzar cifras mayores en ingresos e inversiones en el futuro.

En cuanto a las actividades colaterales al Carnaval de Oruro, que se desarrollan durante todo el año, como son el trabajo de artesanos, artistas en decoración y otros servicios, el censo de 1992, nos trae la siguiente información: que la población económicamente activa alcanza a 150 mil habitantes, de los cuales, el 56 por ciento, está ocupada en la economía informal; los artesanos y otros trabajadores de pequeñas industrias llegan al 18 por ciento de esa población, y un 13 por ciento a las actividades del comercio, restaurants, hotelería.

El principal sector de años atrás, la minería, llega a ocupar solamente un 6 por ciento de esa población activa. El sector agropecuario retiene un 39 por ciento. Los anteriores datos nos confirman, la crisis que está afectando a la región, debido al programa de ajuste estructural, aplicado a la economía nacional.

Es otra de las razones, que justifican, la inmediata realización del presente estudio pensando, en las grandes posibilidades que nos ofrece el turismo, la artesanía y el aporte artístico y cultural que gira en torno al Carnaval de Oruro, habida cuenta, que el autor del presente trabajo, a presenciado fiestas similares de Carnaval en Río de Janeiro-Brasil; Hamburgo-Alemania; Vía Reggio-Italia, en Europa, consideradas entre las mejores del mundo, por sus diversiones carnales; la nuestra, por sus características mítico-religiosas, por el ingenio del hombre andino, con una buena organización e inversiones adecuadas, puede convertirse, en un atractivo mundial de primer orden.

MARCO DE REFERENCIA

El contenido del marco referencial, está dividido en siete partes, las que incluyen en forma detallada, todos los estudios e investigaciones por realizarse, detalle que debemos considerarlo flexible, pues en el transcurso del Estudio, podrán incluirse, o ampliarse, temas no incluidos en la actual propuesta.

La primera parte comprende, la realización de un Diagnóstico Regional ligado a nuestros objetivos generales, el Desarrollo del Turismo y la Cultura, en torno al Carnaval. La segunda parte está dirigida a realizar un estudio minucioso de la situación actual, en que se desenvuelven, las actividades del arte y la cultura.

La tercera parte por su importancia y complemento vital en el desarrollo del carnaval está referido al sector artesanal, para luego ingresar en la cuarta parte, a un diagnóstico minucioso del Turismo, como fuente importante, generadora de ingresos.

El estudio, propiamente referido al Carnaval de Oruro, está incluido en la quinta parte, en la que se dará énfasis, a los aspectos organizativos del mismo. La interrelación de todos estos estudios e investigaciones, nos permitirán arribar a un Plan Global y desagregado por programas y proyectos, que nos permitan alcanzar los objetivos deseados. Para concluir esta breve introducción, invito acompañarme, a invocar a los Dioses tutelares de Los Andes, para que nos iluminen, en este gran proyecto y que.. la Sagrada Imagen de la Virgen del Socavón, nos permita llevar a cabo, este Plan de Desarrollo Cultural y Turístico de nuestro Carnaval.

Vayamos a paso lento, pero seguro, como la danza de la morenada, hasta llegar a nuestro objetivo final, para después saludar con algarabía el triunfo de nuestro pueblo, al compás de saltos y vueltas de nuestra gran Diablada de Oruro.

(*) Lic. José Flores Orozco, economista, con especialidad en Planificación Económica y Social.

El presente artículo, es parte introductoria del Documento "Términos de Referencia para el Estudio del Plan de Desarrollo Cultural y Turístico del Carnaval de Oruro" que será presentado próximamente a las autoridades de Oruro.

PROFESIONAL DE APOY

Se requiere un profesional que apoye las labores una consultoría, orientada a estudios comercialización de semilla de papa en el país. Se espera que este apoyo se realice durante 6 mes a partir de abril/93, con sede en Cochabamba. Los interesados deben enviar su Curriculum Vitae PROYECTO BINACIONAL, Casilla 428 (Cochabamba) hasta el día 28/II/93.

EMPRESA INTERNACIONAL REQUIERE

CHOFER - AUXILIAR

que cumpla los siguientes requisitos:

- ☑ Chofer profesional.
- ☑ Buena presencia.
- ☑ Capacidad e iniciativa propia para trabajos de trámites.
- ☑ Carta de Recomendación

Enviar currículum, antecedentes y referencias a
Casilla de Correo: 3496,
hasta el día 5 de marzo de 1993

YPFB

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Empresas legalmente constituidas a presentar ofertas para el servicio de:

COURIER INTERNACIONAL Y NACIONAL

El Pliego con los "Términos de Referencia y Especificaciones Generales", podrá ser retirado de la Dirección de Servicios Generales-Comité de Adquisiciones-GRS, Calle Reyes Ortiz Nº 56, 1er. piso Esq. Calle Bravo, previa cancelación de Bs 30.00 por Pliego en la Sección Caja (3er. piso del Edificio Central, calle Bueno Nº 185), a partir del día viernes 19 del mes en curso, debiendo presentar las ofertas en sobre cerrado y cumpliendo con los requisitos del Pliego con los Términos de Referencia y Especificaciones Generales, en el "Comité de Adquisiciones-GRS", calle Reyes Ortiz Nº 56, 1er. piso, hasta horas 15:30 del día jueves cuatro de marzo del presente año.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, febrero 18 de 1993

Anunciar en PRESENCIA
Es anunciar en todo el país

Farmacias de turno
370087

INVITACION PUBLICA Nº. CECEA-05/93

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ PARA EL CONSEJO DE EMERGENCIA DE LA CIUDAD DE EL ALTO.

Invita a las empresas proveedoras, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la

PROVISION DE MATERIALES PARA INSTALACION DE PILETAS PARA DISTRIBUCION PUBLICA DE AGUA POTABLE.

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido en oficinas de la DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS ubicadas en la calle Comercio esq. Ayacucho

El valor del pliego es de Bs. 150.00 (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
Estos documentos están disponibles para su consuta en la misma DIRECCION.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS hasta Hrs. 16:30 del día cuatro (4) de Marzo de 1993.
La apertura de sobres se realizará en acto público a Hrs. 17:30 del mismo día en las oficinas de la dirección de ADMINISTRACION Y FINANZAS

COMUNICADO DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

El Ministerio de Educación y Cultura, ante las declaraciones inoportunas de una funcionaria, con el cargo de Directora Nacional de Educación Privada: Prof. Martha Covarruvias de Lazo, sobre el trabajo de la Comisión de Educación Privada, se permite aclarar a la opinión pública los siguientes hechos:

1º Una comisión presidida por la mencionada funcionaria fue facultada, para realizar una investigación ecuánime para poner en orden, todo cuanto se refiere a la materia.

2º La elaboración del documento, sería puesta a consideración de la Sra. Ministra, para la adopción de las medidas concernientes.

3º El informe, no ha sido conocido hasta este momento.

4º La falsedad de las declaraciones no corresponde a la verdad.

La Paz, febrero de 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Inbursa
Inversiones Bursátiles S.
su agente de bolsa
En la Bolsa de Val
Inbursa es tu solu
Asesoría e intermediaci financiera a Empresarios inversionistas personas particulares
Por que nuestra gente trabaja co
✓Responsabilid
✓Profesionalida
✓Seriedad
✓Eficiencia
Visítenos
Calle Potosí esq. Ayacuch
Ed. CREDINFORM P2.
Telef. 378072 - 356931
Fax (591 - 2) - 378072
Telex 2304 CRDNFM BV
Casilla 1724
La Paz - BOLIVIA

al General
oblación
rcelaria
ece
un ritmo
rmante

Paz, (ANF).- La Fiscalía está
pada por el incremento en la
ión carcelaria cuyo número
a aproximadamente a 5.400
dos y el aumento de casos
les, según opinó el Fiscal
al de la Nación, Angel Baldi-

número es demasiado alto
l tamaño de la población.
ca que por cada mil habitan-
o está preso en las cárceles.
ndades con mayor población
aria son La Paz, Cochabam-
Santa Cruz. Sin embargo las
des con mayor índice de cre-
nto de demandas son Cocha-
y Santa Cruz, según el Fis-
ldivieso.
lo en la ciudad de La Paz
n más de 1.600 detenidos en
rceles lo que significa casi dos
dos por cada mil habitantes.
s nuevos magistrados que
eron funciones recientemen-
unciaron que abocaran todo
fuerzo a mejorar la adminis-
n de justicia y acelerar la tra-
ión de casos judiciales.
ngel Balvidieso dijo que tam-
la Fiscalía General de la Repú-
está despachando con priori-
quellas causas con detenidos
promedio de 180 casos al mes.
e puede pedir paciencia a mu-
gente, menos a un preso apár-
de su familia, dijo el nuevo
gistrado Luis Adolfo Siles Sali-
refiriéndose a la retardación de
ticia, a tiempo de ausmir sus
ciones el jueves 18 de febrero.

Fuerzas Armadas no aceptarán privatización de empresas estratégicas

La Paz, (ANF).- Cuando resta poco tiempo para que las consultoras contratadas por el Ministerio de Planeamiento presenten diagnósticos de las 25 empresas militares, los mandos castrenses advirtieron que no permitirán la privatización de sus unidades productivas y estratégicas.

A decir del Subsecretario de Defensa Nacional y del Comandante en Jefe de las FF.AA., Generales Víctor Vargas y Oscar Vargas, son consideradas unidades productivas y estratégicas los Batallones de Ingeniería, Transportes Aéreos Militares (TAM), Transportes Aéreos Bolivianos (TAB) y el Instituto Geográfico Militar.

> Entre ellas de los Batallones de Ingeniería, Transportes Aéreos Militares y Transportes Aéreos Bolivianos.

El Comandante en Jefe explicó que esas empresas son consideradas Unidades de Combate y Construcción de Infraestructura que además de aportar al desarrollo nacional controlan la soberanía, defensa y seguridad de la Nación de acuerdo a la Constitución Política del Estado.

En agosto del pasado año, el Alto Mando Militar y el Ministerio de Planeamiento y Coordinación firmaron un convenio para la elaboración de un trabajo de evaluación socio-económica y técnica de todas las empresas militares.

En esa oportunidad, jefes militares de la FAB, Armada y Ejército, expresaron sus temores de que el Poder Ejecutivo "pretenda meter en un solo saco privatizador incluso a las empresas estratégicas desde el punto de vista castrense".

Durante una entrevista con ANF, este fin de semana, el Subsecretario de Defensa aclaró que las Fuerzas Armadas solo permitirán la privatización de sus empresas consideradas improductivas y en estado deficitario.

Aseguró que los técnicos castrenses tienen la certeza de que un 80% de las empresas dependientes de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA) son productivas, por tanto no vulnerables a cualquier proceso de privatización.

Los Batallones de Ingeniería o unidades técnicas que dependen del Comando General del Ejército y cumplen actividades relacionadas con la apertura de caminos, construcción de pistas y otras labores de carácter estratégico en cuanto a seguridad y defensa nacional, explicó el jefe militar.

Desde su creación, los Batallones de Ingeniería ejecutan programas de infraestructura en coordinación directa con las Corporaciones de Desarrollo. Esas unidades, por más de tres décadas, participan en la vertebración física del territorio consolidando la integración de las regiones.

Con el financiamiento de CODETAR el Batallón de Ingenieros "Chorolque" trabaja en el proyecto de enlosetado de las calles de Villamontes, acordonado de aceras, entre otras tareas. El Batallón "Gral. Federico Román" ejecuta el proyecto caminero Charazani-Apolo con el apoyo de CORDEPAZ.

También tienen proyectos en marcha con las diferentes Alcaldías Municipales para emprender obras de desarrollo urbano.

Veinte minutos que estremecieron a YPFB y PETROBRAS

Por Marcel Gonzalo Unzueta E

Cincuenta años de negociaciones energéticas entre Bolivia y Brasil se definieron en Cochabamba con la firma de un acuerdo entre las estatales empresas del petróleo Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y PETROBRAS.

La estratégica apertura del mercado brasileño se debió al destituido presidente Fernando Collor de Mello, quien decidió cambiar la matriz energética de su país. Con la firma de la carta de intenciones en 1991 entre YPFB y PETROBRAS, por primera vez la transnacional brasileña definió claramente su intención de adquirir gas boliviano en volúmenes y precios a convenir.

Nunca antes la empresa brasileña mostró de manera tan explícita su intención de comprar gas.

Los presidentes Itamar Franco y Jaime Paz Zamora firmando el contrato de compra /venta de gas realizado el 17 de febrero, en Cochabamba.

Sobre esa base, comenzaron los contactos y negociaciones. El 17 de agosto de 1992, en Santa Cruz, se definió el contrato preliminar de la compra y venta de gas natural entre ambos países. Adicionalmente, en presencia de los presidentes Jaime Paz Zamora y Fernando Collor de Mello, se hizo un intercambio de notas diplomáticas, que, luego, se convirtieron en el epicentro de un conflicto entre el canciller Ronald MacLean y el ministro de Energía Herbert Müller, por sugerir que se establezca un adecuado sistema de revisión de precios, referido al mercado energético internacional.

En esa reunión, las empresas fijaron el 17 de febrero como fecha límite para firmar el contrato en forma definitiva.

YPFB y PETROBRAS realizaron un estudio para definir los parámetros técnicos básicos acerca del proyecto y decidieron establecer el trato definitivo más conveniente, la fórmula de clasificación de precios y todas las modalidades de la entrega del gas.

Un funcionario de amplia trayectoria profesional en YPFB, con estudios de ingeniería y economía en Suiza, el subsecretario de Energía Hugo Peredo, fue nombrado jefe de negociaciones por el ministro del sector.

Peredo participó también en las dos últimas décadas en las más importantes negociaciones energéticas que realizó el país.

DE SANTA CRUZ A RIO DE JANEIRO

Una hermética reunión se realizó en Santa Cruz entre las comisiones técnicas de YPFB y PETROBRAS los días 18 y 22 de enero. A ella asistieron el subsecretario de Energía acompañado de un grupo de ingenieros y por la empresa brasileña Luis Carlos Costa Miller, jefe de la delegación.

El día 18 se realizaron evaluaciones sin llegar a un acuerdo sobre la negociación. Por ello, se decidió realizar un nuevo encuentro en Río de Janeiro, del 28 enero al 13 de febrero. La Cancillería de la República acreditó a su asesor general, Armando Loayza, para participar en esa reunión, que después de una intensa negociación logró definir 97% del contrato: modalidades de pago, entrega, garantías de los suministros, calidad del gas, trazo final del gasoducto que comprende Río Grande-Corumbá-San Pablo y Curitiba y la delicada cláusula de sobreprecios. Asimismo, la exportación de 8 a 16 millones de pies cúbicos de gas.

Finalmente, las delegaciones analizaron la cláusula de revisión y de preferencia para Brasil, ya definida en las Notas Reversales de 17 de agosto y en la carta de intenciones.

Según confirmó PRESENCIA, las conversaciones se extendieron hasta horas de la madrugada. Luego, en La Paz, en la oficina del ministro de Energía, se realizó una reunión en la que Peredo informó al gabinete económico y a un grupo de técnicos nacionales y extranjeros.

UNA NEGOCIACION EN RIESGO

La delegación boliviana nunca podrá olvidar lo que sucedió los días 6, 7 y 8 de febrero. La negociación más importante que realizaba el país corría el riesgo de perderse.

En una tensa reunión a la que acudieron altos ejecutivos del Banco Mundial, de empresas petroleras extranjeras como la BHN y abogados expertos en convenios de gas, expresamente contratados, se convino unánimemente en que el contrato estaba muy bien elaborado, pero, a presión de MacLean se sugirió que habría que introducir en la cláusula de revisión una referencia a la definición del precio del gas en caso de que Brasil enfrente un proceso de desregulación de los energéticos. En una palabra: libre comercio.

Esa cláusula, junto con intentar limitar la preferencia brasileña ya definida en la carta de intenciones de 1991, provocó en Río una dura negociación que concluyó el 13 de febrero.

LA DUDA DE ITAMAR FRANCO

A las 22:00 horas del 16 de febrero, en Brasil, PETROBRAS propuso no firmar el contrato por la inclusión de esa cláusula. El 17, en el Palacio de Platanalto, el presidente Itamar Franco presidió una tensa reunión con los ejecutivos de la empresa estatal, así como con representantes del estado de San Pablo, principales interesados de la compra de gas boliviano. Finalmente, resolvió suscribir el convenio.

Entretanto, en Cochabamba, la noche del martes 16 se realizaba la primera reunión entre miembros de la cancillerías de Bolivia y de Brasil para considerar las últimas propuestas y contrapropuestas de las notas reversales y la declaración conjunta.

Finalmente, el 17, a las 11 de la mañana, el presidente de Brasil y su comitiva aterrizaron en suelo boliviano.

EN EL SALON GOYA

La comisión técnica de Brasil, presidida por el embajador Ruber Barbosa, subsecretario de Integración de Itamarati, acompañado de funcionarios y del Ministerio de Energía y PETROBRAS, realizó una prolongada reunión de negociación con la delegación boliviana, presidida por el subsecretario de Política Bilateral, Humberto Borht, el embajador en Brasil, Angel Zannier y el asesor de la cancillería, Armando Loayza. Duró dos horas, de 11:00 a 13:00 y se realizó en el Hotel Portales.

En ese encuentro no participaron funcionarios del Ministerio de Energía de Bolivia.

UNA CLAUSULA QUE CAUSO RABIETA

"Con el objeto de que durante la ejecución del contrato se generen beneficios equitativos para las partes, ambos gobiernos pueden procurar, en caso de liberarse el mercado energético brasileño, que el precio del gas refleje su valor económico de libre competencia en los mercados de usuarios finales en Brasil, en relación con otros energéticos y condiciones de eficiencia económica en las fases de comercialización, transporte y distribución, en cuyo caso se aplicará lo previsto en la cláusula XV del contrato", es la cláusula que causó una dura discusión entre las delegaciones negociadoras.

Según confirmó este diario, PETROBRAS había manifestado su oposición a la sola mención de que eventualmente, en Brasil, se pueda desregularizar el mercado o hablar de mercado de libre competencia., porque se trataba de una cuestión política que esa empresa no podía aceptar. Era como admitir una futura desregulación que no está en sus planes o una eventual privatización. Entonces, tuvo una posición cerrada, que, al final, se llegó a conciliar por consenso e informaron sobre ese resultado a los cancilleres Ronald MacLean y Fernando Enrique Cardoso.

Cuando se decidió considerar la explicación que se iba a dar a los cancilleres, el representante de PETROBRAS abandonó abruptamente el salón en que se realizaba la negociación.

Más tarde, se supo que hubo una pugna entre los brasileños.

El nerviosismo se apoderó de ambas delegaciones. El ministro Müller entraba y salía del hotel en medio de una enorme cantidad de delegados que comenzaron a reunirse.

El contrato "Müller-Peredo", como le denominó un atento observador estaba concluido, pero se percibieron las discrepancias y la inquietud por la reunión de cancilleres.

En las computadoras, YPFB y PETROBRAS definían letra por letra, en portugués y castellano, el voluminoso contrato de 73 páginas.

20 MINUTOS QUE ESTREMECIERON A YPFB Y PETROBRAS

Eran las 15:30 horas cuando se iniciaba la reunión de cancilleres. Durante 20 minutos de diálogo, cordialmente Cardoso y MacLean definieron la introducción de la cláusula.

Después, el embajador Barbosa, el viceministro de Energía de Brasil Mancini y Borht, se unieron a la mesa de los cancilleres y se dio una discusión cordial. Súbitamente, entre los vidrios del salón, se observó tensión en los rostros de Mancini y el canciller brasileño.

Se supo después que hubo una fuerte discusión entre ambos, porque PETROBRAS y el Ministerio de Energía brasileño se negaban rotudamente a una eventual hipótesis de desregulación de precios y liberación de mercado, alegando que esa cláusula no podía admitirse en un documento internacional, pues implicaría promover para la estatal empresa del petróleo una eventual terminación de su monopolio o una privatización. Algo inaceptable para la poderosa transnacional.

Poco después se notó un clima de distensión en todos los protagonistas.

Hacia las 16:20 horas, el presidente Itamar Franco subió hasta la sala de reuniones donde se reunió con su colega Jaime Paz. Una nueva sacudida esperaba a los protagonistas: Mancini se reveló delante de Itamar, quien dijo: " Me dijeron que todo estaba arreglado".

Sin embargo, los presidentes decidieron la inclusión de la cláusula.

Franco y Paz se trasladaron a la Prefectura. Diez minutos más tarde se hacían llegar las carpetas con el contrato que abre al país el mayor mercado energético del continente.

Historiador español defiende uso tradicional de la coca

Sevilla (España), (EFE).- El
historiador español Emilio Gar-
de Heredia opina que todo ata-
que al consumo de hoja de coca
en los países andinos implica
"actuar contra una cultura mi-
lenaria" y rechaza la equipara-
ción de este producto natural a
la cocaína.

Garzón, americanista de la Uni-
versidad de Sevilla, defiende estas
tesis en el último número de la
revista "Iberavista de Indias", de-
dicada al intercambio cultural en-
tre España e Hispanoamérica y
que patrocinan el Ayuntamiento
sevillano, la Real Maestranza de
Caballería de esta ciudad y las
fundaciones "Cristóbal Colón" y
"Sevillana de Electricidad".

Como el cronista de Indias Pe-
dro Cieza de León, el historiador
afirma que "si la coca no existiera,
tampoco existiría el Perú".

Garzón Heredia ve en la coca
una concepción de la vida, un
elemento fundamental en la cons-
trucción del universo y de lo sa-
cral, elemental de la vida andina, y una
vía de conocimiento, de saber
ser en el medio que se vive, de
adaptarse a las exigencias que
impone, de vivir y sobrevivir".

Además, la coca es un "camino
de acenso espiritual, de comuni-
cación con el más allá, de diálogo
con los dioses y de comprensión
del mundo y de la propia humanidad
y así como "compañera de
vida, lo fundamental para domi-
nar un medio hostil" en nada pa-
recido a la cocaína, alcaloide ex-
traído en 1860 por los químicos
alemanes Albert Nieman y Wilhem Lossen.

La confusión en los países desarrollados entre hojas de coca y cocaína es combatida por este historiador, quien afirma que "pocas veces se comprende que el problema del narcotráfico no es de los países productores, sino de los países consumidores".

Garzón recorre en su artículo la historia de este arbusto cuyo origen sitúa en las selvas tropicales andinas en épocas anteriores al Tahuantinsuyu, periodo de hegemonía política de los incas, e incluso cita zonas en las que su consumo "era frecuente al menos 3.000 años antes de Jesucristo".

El cronista indígena Felipe Guamán Poma de Ayala recogió "bastantes años después de la conquista española" un mito, según el cual, el inca Apo Camac fue "el primer consumidor de coca".

Durante el poder inca, la conexión coca-poder "fue muy clara, puesto que sólo los grupos dirigentes de la sociedad tenían acceso a ella", aunque tras la conquista española "la avidez de los 'viracochas' (hombres blancos) en su búsqueda de riquezas originó el interés del conocimiento de los secretos del mundo andino".

"Los efectos estimulantes (de la coca) en la capacidad de trabajo de los indios no pasaron inadvertidos", subraya Garzón, quien agrega que en la segunda mitad del siglo XVI dos terceras partes de los vecinos de Cuzco se dedicaban a producir y comercializar coca para el mercado minero altoperuano y el urbano.

La decadencia de la coca en el siglo XVII se explica con la caída demográfica de la población indígena y en que entre ésta se generaliza el consumo de vino ("los indios ya más quieren pan y vino que coca", escribía fray Reginaldo de Lizárraga).

Tras quedar restringida a usos tradicionales mágico-rituales durante dos siglos, el descubrimiento de la cocaína hizo que a la polémica surgida desde el siglo XVIII sobre las bondades de la coca se añadiera la de su confusión con un nuevo producto.

"La sociedad blanca había rechazado desde siempre el consumo de coca, asociándola con carácter peyorativo a la condición social de indio", apunta Garzón.

Fue en la II Conferencia del Opio (1925) cuando comenzaron las presiones oficiales para acabar con el consumo de esta sustancia que ya se confunde con la cocaína, posición que respaldan opiniones como las del médico peruano Carlos Gutiérrez Noriega, para quien la coca convertía al indio en "perezoso, bruto, vicioso, subalimentado y criminal", entre otras lindezas.

"Lo grave es que su opinión terminó imponiéndose en el Perú dentro de las esferas del gobierno, y en 1962 este país y Bolivia se comprometieron a acabar con el cultivo de la coca en 25 años, aunque la realidad ha venido a demostrar lo absurdo de ese compromiso", asegura Emilio Garzón.

de gasolina

*a tarde del viernes, La Paz sufrió escasez de carbu-
provocando la formación de largas colas de vehículos
los surtidores. De acuerdo a información de YPFB, la
se produjo por el un derrumbe que daño parte de dos
ubicados entre Santa Cruz y Cochabamba, motivo por
el cual racionalizaron la distribución a los surtidores.
Algunos proveedores particulares aprovecharon este problema para vender hasta en Bs. 1.85 y Bs. 2.50 el litro de gasolina. Felizmente, desde ayer en la tarde la demanda empezó a ser satisfecha, y se estima que hoy será solucionada la carencia del combustible.*

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACION PUBLICA Nº C3D/150/92

C3D, a nombre y por cuenta de la :

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE UYUNI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

F.I.S.

Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción de la:

ESCUELA ANICETO ARCE

P - 1006 - 1 (EF08 - PTS - 1822)

Plazo de presentación de propuestas:
19 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
19 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.
Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 19 de febrero de 1993.
En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y exterior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 530.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

FELAP reitera solidaridad con el pueblo de Cuba

Mexico, 20 FEB (PL).- La Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), reiteró hoy aquí, a través de su presidente los compromisos históricos que siempre la mantuvieron al lado de la revolución y el pueblo cubanos.

Iván Canelas, titular de la organización subregional de los periodistas, explicó a Prensa Latina, que esa fue la posición unánime de los miembros durante una reunión efectuada esta semana aquí.

"Los asistentes coincidieron en continuar el apoyo a la lucha de Cuba por su soberanía e independencia, así como con la Unión de Periodistas de Cuba a decidir por cuenta propia el tipo de periodismo que mejor conviene a los intereses nacionales", aseveró.

El periodista boliviano puso como ejemplo de esa actitud el "consenso absoluto", de la FELAP en la ratificación del cubano Ernesto Vera como presidente del Centro Regional de la Organización Internacional de Periodistas (OIP) para América Latina.

Canelas recordó maniobras del titular de la OIP, Armando Rollemberg, con el propósito de aislar a Cuba y convertirla en centro de la agenda, en blanco casi exclusivo de ataques durante la conferencia de Derechos Humanos y los periodistas, desarrollada a principios de año en San José.

"Nuestro alineamiento con Vera indica que estamos dispuestos a hacer todo en favor de la Isla, a condenar el bloqueo injusto que mantiene Estados Unidos sobre ese país", añadió.

Juan Carlos Caamano, vicepresidente de la FELAP y secretario general de la Unión de Trabajadores de la Prensa en Argentina, opinó también en entrevista con Prensa Latina que estar al lado de Cuba no significa en modo alguno un snobismo político.

"La FELAP demuestra así que nunca cede a presiones, que extiende una coherencia ideológica acerca de la revolución cubana y su lucha, aclarando por encima de todas las cosas que no se trata de un oportunismo político sino de profundas convicciones en favor de la justicia social".

FEDSIDUMSA denuncia sabotaje en canal universitario

La Federación de Docentes de la UMSA, mediante carta, denunció un sabotaje hacia su sector al habérseles impedido la continuación de su programa en el canal universitario de La Paz.

"Hace 4 meses se ha venido emitiendo el programa 'Actividad Docente' destinado al análisis y debate de problemas estructurales de la UMSA (Universidad Mayor de San Andrés), con participación de destacados profesores universitarios", señala el documento.

Como represalia a declaraciones de uno de sus miembros

Para este año se había previsto la realización de programas destinados a hacer conocer a la opinión pública, la actividad de los docentes en las carreras e institutos de investigación de la UMSA.

Desgraciadamente, a raíz de publicaciones de prensa sobre declaraciones del Dr. Arturo Saravia, conductor del programa y secretario de Asuntos Gremiales de la Federación de Docentes, se han suscitado ingratas situaciones que han desembocado en la suspensión del programa; sin mayores argumentos que la defensa de un cogobierno, supuestamente mancillado por el referido profesor universitario.

"Consideramos que la libertad de expresión es un derecho de los ciudadanos y la libertad de prensa es amparada por la Constitución Política del Estado y las leyes vigentes, inclusive en instituciones autónomas como la universidad", finaliza el documento.

Saravia, autor de las polémicas declaraciones y consultado por PRESENCIA, explicó que la universidad fiscal en su conjunto debe observar una nueva forma de administración universitaria.

"De ninguna manera ataqué al cogobierno universitario, como algunos sectores manifestaron, incluso mediante una amplia discusión en un Consejo con la intención de expulsarme de la universidad, sino que sólo pedí una moderna administración, por lo que no se me perdona", dijo.

Agregó que el exceso de poder del estudiantado no ha permitido hasta la fecha un mejor desarrollo de la universidad; en cuanto al contenido de la nueva forma de administración, Saravia se limitó a afirmar que se lo hará conocer en un próximo ampliado.

Gobierno reconoce que en el tema salarial no hubo acuerdo

El gobierno reconoció que en las negociaciones salariales no hubo acuerdo con la Central Obrera Boliviana. "Ellos nunca estuvieron de acuerdo con ninguno de los planteamientos del gabinete económico", declaró ayer el ministro de Trabajo, Eusebio Gironda.

El titular de esa cartera aclaró que en ningún momento se logró un acuerdo con los dirigentes de la máxima organización laboral del país, tal como informó un medio de comunicación, que originó molestia en la clase laboral.

"El gobierno, de acuerdo con sus posibilidades, presentó su oferta final y definitiva", dijo al afirmar que los ministros del gabinete económico "consideramos que no era necesario continuar con las reuniones,por lo que se aprobó el decreto reglamentario de los incrementos".

El decreto supremo, que reglamenta la escala salarial, establece un incremento del 17% para el magisterio, mientras que al sector salud asigna un aumento del 16%. Para los trabajadores de las empresas productivas el incremento es de 12% y para la administración pública un 9%. Esos incrementos son a la masa salarial.

La decisión unilateral del gobierno fue rechazada por el ampliado de trabajadores, que decidió impulsar un plan de movilizaciones permanentes y el ingreso a una huelga nacional de hambre.

Sin embargo, el ministro Gironda señaló que en las negociaciones no solamente debe discutirse el tema salarial, por lo que las reuniones pueden continuar, a fin de analizar cinco puntos importantes que ameritan solución.

Recordó que entre los temas que deben ser analizados está el caso de las empresas estatales, donde se debe analizar a fondo el caso de las unidades productivas de la COMIBOL. "En ese punto se debe analizar el tema de la privatización, los contratos de riesgo compartido y otros", añadió.

Asimismo, afirmó que también se debe iniciar el diálogo para los casos de educación y salud, así como analizar el problema de la doble tributación, los campesinos y los productores de la hoja de coca.

Indicó que, con la aprobación de la COB, se organizaron las comisiones respectivas para estudiar los temas mencionados y poder llegar a resultados positivos.

Con los auspicios de la UCB

Culmina primera fase de "Periodismo a Distancia"

Se encuentra a punto de concluir el primer semestre de Periodismo a Distancia, auspiciado por la Universidad Católica Boliviana (UCB), curso destinado a capacitar y profesionalizar a periodistas empíricos del área rural y urbana.

Existiría el peligro de suspenderse debido a irresponsabilidad en pago de cuotas

Sin embargo, el curso, que tiene una duración de seis semestres, corre el peligro de suspender sus actividades, debido a la irresponsabilidad en el pago de cuotas por parte de varios participantes, así como de los sindicatos departamentales.

Actualmente, se encuentra en pleno proceso de evaluación por los representantes de la Comisión Nacional de la UCB y la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB), que también participa en el curso.

El curso de capacitación y profesionalización cuenta con la participación de 650 inscritos, que actualmente desempeñan labores periodísticas en diversos medios de comunicación social, tanto en el área urbana como rural.

CASO UNICO

Al respecto, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia emitió una evaluación sobre el primer semestre del novedoso curso.

"La UCB aceptó la realización del mencionado proyecto de profesionalización como un caso único y al llegar a la finalización del primer semestre, de los seis planificados, existe una serie de actos académicos, económicos y de organización, que están siendo considerados por la respectiva comisión", señala el informe.

Sin embargo, se ha establecido un desfase económico en el presupuesto del curso, originado por un elevado porcentaje de participantes que no han cumplido con el pago de las cuotas mensuales.

"Tampoco los sindicatos departamentales -de acuerdo con el compromiso en la Conferencia Nacional de Dirigentes- cumplieron el pago de cuotas anuales, lo que pone en una difícil situación a la continuidad del programa", indica el informe.

Agrega que con el objeto de mejorar y ampliar las opciones de estudio de los futuros periodistas profesionales, se ha determinado una serie de recomendaciones en las dos conferencias nacionales de dirigentes, realizadas en la ciudad de Cochabamba.

En las citadas reuniones los sindicatos departamentales ofrecieron un amplio apoyo, tanto en el aspecto de infraestructura como en el de control, seguimiento y cooperación a quienes se encuentran en calidad de participantes.

Asimismo, la UCB impulsa actividades de capacitación, con el fin de mejorar el sistema de estudio y de contenido de los materiales.

LABOR DEBE REDOBLARSE

"El coordinador general del curso, Lic. Renzo Abruzzese, a tiempo de enviar el calendario definitivo del primer semestre, que debe concluir el próximo 31 de marzo, señaló que la Universidad Católica Boliviana está cumpliendo con los compromisos asumidos, pero existe un serio desfase en cuanto al aspecto económico y el académico por parte de los participantes".

Informó que hasta el momento hay un bajo porcentaje de recepción de evaluaciones de las cinco materias, por lo cual quienes deben rendir sus exámenes de primer y segundo turno tienen la última oportunidad de enviar sus evaluaciones, ya que vencer esas cinco materias constituye un pre-requisito para la inscripción en el segundo.

Afirmó que la labor de los coordinadores debe redoblarse en esta última etapa de evaluación.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la FTPB, Iván Canelas, recordó que la organización nacional sindical, la Asociación Nacional de Periodistas y la Cámara Nacional de Medios de Comunicación, mediante un acuerdo, han establecido una atención preferente a las aspiraciones profesionales de los trabajadores de la prensa, y afirmó que el curso a distancia representa la última oportunidad de profesionalización para cumplir labores en los medios de comunicación y desterrar la improvisación, que tanto daño hace a las organizaciones de los periodistas.

Dijo que en la pasada gestión existieron muchas denuncias respecto a la usurpación de funciones en la labor periodística, por lo que la federación de la prensa, respaldando la labor de los periodistas y en defensa de las fuente de trabajo de sus afiliados y de los que siguen el curso, denunciará y asumirá la respectiva defensa.

Informó que se ha planificado la entrega del carnet único de periodista, junto con las organizaciones afines, y que no se volverá a improvisaciones.

Telefonía de larga distan beneficiará 33 poblacio

Una ampliación de telefonía de larga distan rá a 33 poblaciones rura en los valles alto Cochabamba.

ENTEL (Empresa Na lecomunicaciones) tiene corporar, en su progra sión de la Red Nacional de nicaciones Multiacceso (M MAR), a esas pobla Cochabamba durante gestión.

La información fue da por el gerente de Juan Carlos Torres, que que el proyecto financiamiento canadie de ACDI (Agencia Canadie Desarrollo Internacional).

Aclaró que entre las po beneficiarse con la expan vicios de telefonía rural, se encuentran las siguien

Entre Ríos, Carrasco, Samuzabeti, Eterazam Capinota, Irpa Irpa, Sam cas, Rodeo, Valle Colcapirhua, Pairumani, Cruce, Taquiña, Paracaya, to, Villa Rivero, Toco, Ucu Verde, Parajtito, Chirip Puerto San Francisco, Septiembre, Nueva Canma Surubi, Valle Sajta e Isam

El proyecto demanda versión de 7,5 millones de servirá como plan experim miras a implantarse en Tarija.

SNC firmó contra para construcción tres nuevos puen

El Servicio Nacional de (SNC), por intermedio de su mento de Puentes y Estructu truirá tres puentes en Cochab con financiamiento del FIDES ción de Financiamiento Es Monetización), dentro del pro "Desarrollo Alternativo Integ

Con ese motivo, el SNC tratos el día de ayer con Olmedo y Sinco, por un mo 2.074.669,15.

La primera tendrá la construcción del puente para dos vías de tráfico en la carretera Cochabamba-Sa

La empresa Sinco ejecu puente Río Alto, para dos la carretera Cochabamba-Vi Isinuta y el puente Estancia también para dos vías, ubicado en la del Chapare en la misma carre

A tiempo de firmar el con José Vásquez, director del SNC tacó la importancia de las obras ser vías que permitirán el des económico de las zonas favore del país en general".

Recomendó a las empresa todo su empeño para conclu obras en el plazo establ coadyuvar al desarrollo eco social de la región.

En la suscripción de los con participaron René Olmedo, e sentación de la Empresa Sinco; y Mario Ruiz, en calidad del Departamento de Puentes

En la paz del Señor y confortado por la Iglesia Católica; ha dejado de existir el que en vida fue:

Sacerdote SEBASTIAN FRANCELLO

Oblato de San José

(Q.E.P.D.)

Las autoridades de la localidad de Guaqui, los sacerdotes Vicente Cialfriglia y Angel Romani, Oblatos de San José participan e invitan a los residentes guaqueños en La Paz, así como a los feligreses que lo conocieron asistir a la misa de cuerpo presente a hrs. 10:30, en la Iglesia de la Parroquia "Apostol Santiago", mañana lunes 22 de febrero. El traslado de los restos mortales del Sacerdote al Cementerio General de Guaqui, será el mismo día a las 11:00 hrs.

El cortejo fúnebre partirá de la Iglesia, ubicada en la plaza principal del pueblo de Guaqui.

La Paz, 21 de febrero de 1993

MAU desmiente corrupción en entrega de maquinaria

El Ministerio de Asuntos Urbanos (MAU) desmintió acusaciones de la Asociación de Profesionales de Quillacollo, en sentido de que existirían irregularidades en la entrega de equipos de perforación.

El ministro de Asuntos Urbanos, Fernando Kieffer, rechazó versiones difundidas en diferentes medios, en sentido de que el equipo de perforación de pozos, entregado en custodia a CORDECO (Corporación de Desarrollo de Cochabamba), estaría inutilizado.

"En reuniones previas a la entrega del equipo de perforación, sostenidas entre el ministerio, el presidente de la Corporación de Desarrollo de Cochabamba y el alcalde municipal de Quillacollo, se acordó entregar en custodia a CORDECO un equipo de perforación de pozos que perteneció a la ex-CORPAGUAS, para que en primera instancia sea utilizado en trabajos de perforación de pozos en la provincia de Quillacollo", afirmó.

El mencionado equipo se encontraría en perfecto estado de operabilidad, para ejecutar perforaciones de pozos de mediano diámetro y hasta una profundidad de 120 metros.

El equipo fue entregado en acto público en Quillacollo, dijo el ministro, donde se ratificó las condiciones del mismo y se reiteró la necesidad de una concertación entre CORDECO y la alcaldía de Quillacollo, para la puesta en marcha de un plan operativo de perforación de pozos en varias poblaciones de dicha provincia.

En su criterio, en ningún momento el ministerio asumió el compromiso de financiar el costo de operaciones e insumos que demandaría el funcionamiento del equipo, ya que de acuerdo a lo establecido en el convenio, sería a cargo de las instituciones regionales.

Finalmente, Kieffer indicó que el MAU se desliga de cualquier responsabilidad en relación a la utilización y funcionamiento del mencionado equipo de perforación, que se encontraría bajo la tutela de CORDECO y que fue entregado a la Alcaldía de Quillacollo para que cumpla trabajos específicos.

María Victoria Sáenz vda. de Faschingbauer esposa (ausente), Jürguen Faschingbauer Saénz hijo (ausente), del que en vida fue amado esposo y padre,

ING. RUDOLF FASCHINGBAUER

Q.E.P.D.

Ruegan a los familiares, amigos y ex-compañeros de trabajo, elevar una oración por el eterno descanso de su alma, recordando su onomástico.

Galo Rubén, Guido Rogelio, Lupe Yolanda, hijos; Jorge Gil Valdez, hijo político; Jenny, Ninotska, Jenny Gladys, Roger Dante, Fisher Miosiris, Nashira María, nietos; Julia y Gumercinda (ausente), hermanas; los hermanos políticos, sobrinos y demás familiares de la que en vida fue, cariñosa madre y abnegada, querida y gran abuelita

Sra. YOLANDA ARAMAYO vda. de TRUJILLO

Q.E.P.D.

Ruegan a sus amistades, vecinos de Av. Perú y Garita de Lima, en especial a "Los Titanes del Ring", Círculo de Periodistas, ABAYEN, Fraternidad Canes Fabriles, Hermandad del Sr. de los Milagros y a todos quienes la adoraron, asistir a la misa de cuerpo presente el día lunes 22 de febrero hrs. 10:30 y al posterior traslado de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a hrs. 11:00 a.m..

El cortejo fúnebre partirá de la Sede Social de los Ferroviarios (Av. Perú).

La familia doliente agradece su asistencia

La Paz, 21 de febrero de 1993

cumento de Belice

arcotráfico tiene un enemigo clarado: Centroamérica

ELICE, 20 FEB (EFE).- Los pre-tes de Centroamérica acorda-l pasado viernes en Belice em-ler una lucha "sin cuartel" con-narcotráfico, que supone un reto para los procesos demo-os de la región tras las guerras as en la pasada década.

s presidentes de El Salvador, o Cristiani; Honduras, Rafael as; Nicaragua, Violeta de orro; Panamá, Guillermo a; el vicepresidente de Costa German Serrano; el primer tro de Be-George y el minis-l Interior de t e m a l a, eisco Per-, sellaron el romiso en declaración elice".

n este docu-to, los fir-es se com-eten a crear Comisión manente ra las Dro-a dotarla de fondos económi-con ayuda de la comunidad nacional, para emprender ac-es conjuntas, que van desde la oración policial y judicial hasta ramas de rehabilitación para adictos.

durante la celebración de la esta nera cumbre sobre los efectos de ogas en la zona, los presiden-onstataron que el narcotráfico o es un problema tangencial, que está teniendo efectos muy ptivos entre la población y en las omías al blanquearse dinero vedente de los estupefacientes. esidente de Panamá, Guillermo dera, señaló que, según algunas stigaciones policiales, un 40 por to de la droga que pasa por ntroamérica con destino a los ados del norte se queda en la gión.

Argumentó este hecho en que los arteles de la droga pagan a los ansportistas en especie (con cocai-, básicamente) y que luego es ven-ido en los países centroamérica-, donde ha crecido de forma alar-te la población de drogadictos ue consumo de cocaína y "crack".

Los presidentes también advir-eron que el narcotráfico puede po-ner en peligro la consolidación de emocracia en Centroamérica y sus negativos efectos pueden ocupar los espacio dejados por la violencia política, la crisis económica y social.

En la "Declaración de Belice" se precisa que el proceso de reconcilia-ción y reconstrucción que se realiza en Centroamérica con el apoyo in-ternacional es esencial para promo-ver la paz y la estabilidad social y "evitar el flagelo de las drogas".

El presidente panameño advirtió en la declaración final de la cumbre que es hora de pasar de la retórica a realidades tangibles, porque "nues-tro enemigo es poderoso y muy efi-ciente" que "intenta corromper todo".

La cumbre, a su juicio, marca un paso firme en el proceso de colabora-ción regional "y si el enemigo no conoce fronteras, la cooperación entre los países se hace más necesaria".

El primer ministro de Belice, George Price, reconoció también que la utilización del territorio centroamericano como puente de los narcotraficantes ha colocado "a nuestras peque-ñas sociedades a merced de influen-cias poderosas y de corrupción".

Destacó que "no existe ninguna duda de que la droga es una de las amenazas más grandes en todos los países de nuestra región y puede causar un daño no sólo a las econo-mías, sino también a nuestra mane-ra democrática de vivir".

A este respecto, manifestó su preocupación por el aumento de la criminalidad en todos los países, los accidentes automovilísticos y labo-rales por consumo y la "persuasiva influencia de corrupción de nues-tras instituciones por aquellos mez-clados en el negocio de la droga".

Sin embargo, reconoció que los países de Centroamérica tienen un límite sobre lo que pueden hacer para combatir "este mal que propa-gan organizaciones poderosas que operan transnacionalmente en un negocio lucrativo", por lo que pidió ayuda internacional.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, envió a la cumbre un mensaje a través de la delegación de su país, que participó en la reunión como observadora, junto a México y el Reino Unido, en el que exhortó a los presidentes a combatir el narcotráfico.

Clinton, según fuentes diploma-ticas, indicó en su mensaje que una vez consolidados los procesos de pacificación en la región es "el mo-mento justo" para emprender la lu-cha contra el tráfico, producción y consumo de drogas.

> Se creará la Comisión Permanente Contra las Drogas para emprender acciones conjuntas, que van desde la colaboración policial y judicial hasta programas de rehabilitación para drogadictos

Una escena que se repite en Haiti traduciendo todo el dolor de quienes acuden a la morgue para reconocer a familiares fallecidos en la tragedia del transbordador "Neptune"

Día de duelo y duras críticas por tragedia marítima en Haití

Por David Beard

PUERTO PRINCIPE, 20 (AP) - Haiti respetaba hoy un día de duelo nacional por los cientos de muertos en el naufragio del trasbordador Neptune al tiempo que se intensificaban las criticas por los malos caminos, que obligan a la población a recurrir a precarios viajes por mar. Entre 900 y 1.000 pasajeros viajaban en el transbordador, junto con ganado, carbón y sacos de verduras y hortalizas cuando se hundió el martes frente a la costa meridional de Haiti, según cálculos de la Guardia Costera norteamericana, la Autoridad Portuaria Haitiana y el propietario de la nave. La marina de guerra hatiana dijo hoy que más de 300 personas sobrevivieron y que fueron recuperados 275 cadáveres. En la capital cerraron los almacenes, estaciones de servicio y otros establecimientos y los preparativos del Carnaval fueron suspendidos.

La televisión estatal retransmitió notas de pésame de funcionarios haitianos y el papa Juan Pablo II. El exilado presidente Jean-Bertrand Aristide pidió igualmente un periodo de luto. El navio cubria los 200 kilómetros entre el puerto de meridional de Jeremie y Puerto Principe. Se hundió en medio de una tormenta después que los pasajeros presas del pánico de agolparon en uno de los costados de la nave para guarecerse de la lluvia, dijo el informe.

El primer ministro Marc Bazin prometió reparar la carretera que une Jeremie y Puerto Principe, y dijo que su mal estado es una "injusticia".

Las empresas de transporte haitianas, tanto terrestres como maritimas, "no consideran que transportan seres humanos", dijo el empleado de la defensa civil Boisrond Pascal, y agregó que durante años pudieron ignorar con impunidad las normas gubernamentales.

Los sobrevivientes dijeron que el transbordador, de 50 metros de eslora, carecia de chalecos o botes salvavidas. El propietario del Neptune, Carmin Magloire, dijo a un diario local que fueron vendidos el martes 750 pasajes antes de que zarpara la nave. Sin embargo, debido a que fue cancelado un transbordador anterior, otras 150 personas subieron a la nave naufragada, dijo Magloire según el diario Le Nouvelliste.

MENSAJE PAPAL

El Papa Juan Pablo II envió un telegrama de pésame al episcopado de Haiti en el que expresa su solidaridad con la población de la isla caribeña afectada por la "terrible tragedia" del naufragio de un transbordador.

El telegrama fue enviado por el secretario de Estado del Vaticano, cardenal Angelo Sodano, en nombre del Papa, señalando que el pontifice implora a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro para que ayude al pueblo haitiano "en esta nueva prueba".

Aprobados primeros artículos de la Constitución peruana

LIMA, 20 FEB (EFE).- El plenario del Congreso Constituyente Democrático (CCD) de Perú, aprobó los primeros artículos de la nueva Constitución del país, sobre la "persona humana", la obligación de protegerla y sus derechos.

Los diversos textos aprobados hasta anoche luego de cinco horas de debate, fueron divulgados hoy.

El texto aprobado del primer artículo, dice: "La defensa de la persona humana y el respeto de su dignidad son el fin supremo de la sociedad y del Estado. Todos tienen obligación de proteger y promover a la persona".

Se aprobó por 57 votos sobre los 80 congresistas que tiene el CCD. El mismo artículo de la Constitución de 1979, aún vigente, dice: "La persona humana es el fin supremo de la sociedad y del Estado. Todos tienen la obligación de respetarla y protegerla".

Se aprobó igualmente por 55 votos a favor el artículo segundo sobre los derechos de la persona "a la vida, a una identidad, a su integridad física, psíquica y moral y a su libre desarrollo y bienestar. El concebido es sujeto de derecho para todo cuanto lo favorec".

También se aprobó por 55 votos a favor entre los derechos: "A la igualdad ante la ley. Nadie debe ser discriminado por motivo de origen, raza, sexo, religión, opinión, idioma, condición económica ni de cualquier otra índole".

Fue sancionado por 56 votos a favor y uno en contra: "A la libertad de conciencia y de religión, en forma individual y asociada. No hay persecución por razón de ideas o creencias. No hay delito de opinión. El ejercicio público de todas las confesiones es libre, siempre que no ofenda la moral o altere el orden público".

Finalmente se aprobó por 50 votos a favor los artículos referentes a la libertad de expresión y de prensa:

"A las libertades de información, opinión, expresión y difusión del pensamiento mediante la palabra, el escrito o la imagen, por cualquier medio de comunicación social, sin previa autorización, censura ni impedimiento algunos, bajo las responsabilidades de ley. Los delitos cometidos por medio del libro, la prensa y demás medios de comunicación social se tipifican en el Código Penal y se juzgan en el fuero común.

También es delito toda acción que suspenda y clausure algún órgano de expresión o le impide circular libremente. Los derechos de informar y opinar comprenden los de fundar medios de comunicación".

La congresista del conservador Partido Popular Cristiano, Lourdes Flores, dijo que existe la voluntad política de que la libertad de prensa no sea recortada "en lo mas mínimo".

> "La defensa de la persona humana y el respeto de su dignidad son el fin supremo de la sociedad y del Estado" reza el primer artículo de la Constitución que además garantiza la libertad de información, opinión, expresión y difusión del pensamiento"

Dos muertos en accidente aéreo

Santafé de Bogotá, 20 feb (EFE).- Dos personas murieron y dos más resultaron heridas hoy al precipitarse a tierra un pequeño avión de matricula panameña, cerca a la capital colombiana tras incendiarse uno de sus dos motores, informaron fuentes de Aeronáutica Civil (AEROCIVIL).

El aparato, tipo Convair 580, volaba entre Ciudad de Panamá y Santafé de Bogotá y al aproximarse a la pista del aeropuerto "Eldorado" de la capital colombiana sufrió el incendio del motor.

Las fuentes de AEROCIVIL identificaron a los dos muertos como Luis Alberto González y Martín Valderrama, pilotos del avión, pero no suministraron el nombre de los dos heridos.

El avión había sido fletado por la empresa "AVESCA" y se desconocen las características de su carga.

El aparato se precipitó a tierra en una zona rural entre Siberia y la localidad de Funza, cerca al aeropuerto bogotano y al caer se incendió totalmente.

Política económina de Menem descalificada por sindicalismo

ENOS AIRES, 20 FEB (EFE).- El sector ideológicamente más peronista del sindicalismo argentino descalificó abiertamente la política de ajuste económico que desarrolla el Gobierno y criticó en forma indirecta la intención supuestamente Carlos Menem de pretender la reelección mediante una reforma constitucional.

Esta nueva toma de distancias respecto del Gobierno de Menem se produjo durante el congreso nacional de las 62 Organizaciones, autoproclamado "frente político" del sindicalismo peronista, que concluyó el viernes por la noche en Buenos Aires.

Las 62 Organizaciones se insertan en la Confederación General del Trabajo (CGT), institución que agrupa a todas las organizaciones sindicales argentinas en la que predominan los peronistas.

Sobre la reforma constitucional que está promoviendo el partido Justicialista (peronista), las 62 Organizaciones sostuvieron que "no debe girar en torno a una cláusula parcial, materia de especulación política", en alusión a la reelección que pretende el presidente Menem, según la interpretación de los analistas.

El líder de las 62 Organizaciones, Lorenzo Miguel, dijo en su discurso que en el Partido Justicialista han marginado al sindicalismo peronista y una participación en áreas del Gobierno para "corregir las injusticias" del modelo económico en ejecución.

La ofensiva del sindicalismo peronista se interpreta como una forma de presión sobre el peronismo político y sobre Menem para obligarlos a entrar en negociaciones ante la proximidad de una convocatoria electoral y de la reforma de la Constitución.

En septiembre próximo se renovará la mitad de la Cámara de Diputados y entrará a debate profundo la reforma constitucional, actos en los que la movilización política gremial se transmite parcialmente por las vías sindicales.

Sectores empresarios argentinos han comenzado a expresar cierto preocupación por los posibles concesiones que el equipo de Menem pueda hacer, a cambio del apoyo o la neutralidad sindical.

Aunque Carlos Menem provocó la división del sindicalismo y redujo sustancialmente el poder que tradicionalmente ha ostentado ("al punto de que Argentina parece otro país", comentó un diplomático europeo), la batalla final que se avecina y el debate por la reforma de la Constitución pueden darle su protagonismo político.

Adicionalmente el sindicalismo argentino ha incluido hombres propios en las listas de candidatos peronistas a las cámaras legislativas.

En la actualidad, algo menos del diez por ciento de los diputados de este país son de procedencia sindical, cuota que, al menos, querrían mantener. La voz del sindicalismo, si bien parece carecer de la audiencia que tuvo en épocas pasadas, es para los analistas de este país un factor de movilización de partidos y figuras políticas siguen teniendo en cuenta en un grado mayor o menor.

La capacidad de movilización es la que, a juicio de los comentaristas, los partidos sindicales quieren negociar en la etapa políticamente adecuada que vivirá China, con elecciones y reforma constitucional. EFE

ún estudios de la OPS

ntaminación puede provocar ños crónicos en la salud

XICO DF, 20 FEB (EFE).- Los altos índices de contaminación del aire que se registran en la capital mexicana pueden provocar daños crónicos en la salud de la población, dijo el director de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Carlyle Guerra de Macedo.

Especialista, que participó en el simposio "Importancia de las Enfermedades Respiratorias en México", celebrado en la capital mexicana, señaló la gravedad de que este fenómeno sea estudiado como un "mal permanente" y no un problema transitorio.

La contaminación afecta la salud, sin embargo, sólo se conocen los daños causados por exposiciones de tiempo breves y no permanentes, como ocurre en la ciudad de México", indicó.

El representante de la OPS añadió que el ozono provoca irritaciones en los ojos y de las vías respiratorias en periodos de exposición cortos, por lo que es urgente determinar las consecuencias a largo plazo.

Los índices de contaminación tan elevados como los que se registran en la ciudad de México producen enfermedades respiratorias crónicas, señaló el especialista.

Guerra de Macedo dijo que las sustancias que flotan en el ambiente son más dañas para el organismo y la constante exposición a altos niveles de ozono pueden efectos en la salud que dependen del tipo de contaminante y del tiempo de exposición".

Añadió que la OPS ha establecido programas de cooperación permanente con la Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL) y la Secretaría de Salud de México para combatir el problema de la contaminación del aire.

Anunció que en los primeros días de marzo, especialistas del organismo panamericanal viajarán a la ciudad de México para apoyar la instrumentación de planes y proyectos ecológicos.

Tropas paraguayas acuarteladas por convención política

ASUNCIÓN, 20 FEB (EFE).- Las tropas militares paraguayas y la policía de Asunción están acuarteladas hoy, sábado, en previsión de cualquier incidente durante la convención extraordinaria del gubernamental Partido Colorado, que trata de buscar una salida a la aguda crisis interna que atraviesa.

La convención, que comenzó el pasado domingo, fue aplazada ese mismo día hasta hoy, al detectarse irregularidades en la primera votación para elegir a cinco miembros y otros tantos suplentes del tribunal electoral que designe al ganador de los comicios internos celebrados el 27 de diciembre pasado.

Según fuentes de la policía, ha aumentado el despliegue de agentes durante la convención, tras los conatos de violencia del pasado domingo entre seguidores de las dos facciones en pugna, la oficialista de Juan Carlos Wasmosy y la próxima al antiguo régimen de Alfredo Stroessner, liderada por Luis María Argaña.

En esos incidentes hubo algunos heridos leves por disparos de petardos y tres detenidos por disturbios en la vía pública.

La crisis "colorada" estalló en diciembre pasado, después de que la desintegración del tribunal electoral obligara a la suspensión del escrutinio de los comicios internos para la designación de candidatos a las elecciones generales del 9 de mayo próximo.

El pasado domingo, las tropas permanecieron también en guardia permanente en sus cuarteles y la policía, al igual que hoy, montó un vasto operativo policial en torno a la sede del Partido Colorado, donde se celebra la convención.

Sandinistas liberaron a más de 50 rehenes

MANAGUA, 20 FEB (EFE).- Un grupo de ex militares sandinistas rearmados, conocidos como "recompas", liberaron en las últimas 24 horas a más de medio centenar de personas, incluídos 23 técnicos gubernamentales, que habían retenido en los últimos tres días.

Una fuente militar informó hoy, sábado, que 23 técnicos del ministerio nicaraguense de Agricultura y Ganadería retenidos por los "recompas" en San Juan del Río Coco, norte de Nicaragua, fueron liberados el viernes por gestiones del Ejército y la Policía.

Los técnicos fueron retenidos por los irregulares armados que interceptaron los vehículos en que viajaban estos funcionarios en cumplimiento de misiones oficiales en regiones afectadas por problemas de alzados en armas.

Los "recompas" liberaron a los técnicos al observar que se acercaban los militares sin conocerse cuáles eran las demandas que plantearían al gobierno a cambio de entregar a los retenidos.

Otro grupo de ex militares sandinistas rearmados dirigidos por un rebelde que se hace llamar "Tarzán", también liberó a 30 personas que habían retenido el jueves en el sector de El Jícaro, próximo a la frontera con Honduras.

En este caso, los "recompas" liberaron a las 30 personas tras entrevistarse con delegados del gobierno nicaraguense y de la Comisión Internacional de Apoyo y Verificación (CIAV-OEA), a quienes reclamaron la falta de cumplimiento oficial a una serie de acuerdos a cambio de su desmovilización y desarme.

COMUNICADO

Debido a la afluencia de público que solicita la Tarjeta de Debito

ENLACE

para Cajeros Automáticos y facilitando la apertura de Ctas. Ctes., Caja de Ahorro; ampliamos el horario de atención al público

8:30 - 12:00 y 14:30 - 18:00

A partir del Lunes 15 de Febrero.

Oficina central: **Ayacucho esq. Mercado 297 Telf: 356902 - 369070**
Agencia: **Unicentro "El Patio" Av. Arce 1630 Telf.: 352327**
Agencia: **San Miguel Urb. San Miguel Bloque A 22 Telf.: 796785**
Agencia: **Perez Velasco 791 Telf.: 326995**

Informes y consultas:

BANCO MERCANTIL BOLIVIA

BANCO MERCANTIL
en todo un banco superior

Presidente bosnio declaró ayer una tregua unilateral

Sarajevo, 20 feb (EFE).- Una tregua unilateral en todos los frentes donde combaten las fuerzas bosnias, fue ordenada hoy por el presidente de Bosnia-Herzegovina, Alia Izetbegovic.

En un comunicado oficial, difundido por Radio Bosnia, Izetbegovic ordena a las tropas que no hagan uso de la fuerza a menos que sean atacadas.

Según la Presidencia bosnia, debería reanudarse la distribución entre la población de Sarajevo de la ayuda humanitaria internacional.

Las autoridades bosnias decretaron hace una semana una "huelga de hambre" en solidaridad con los reductos musulmanes de Bosnia oriental, donde hace más de diez meses, desde el comienzo de la guerra, no llega ningun tipo de ayuda internacional debido al bloqueo serbio.

Presidente de EE.UU. anunció posible impuesto a las ventas

Washington, 19 feb (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, en gira por varios estados para promover su anunciado plan de reactivación económica, no descartó hoy, viernes, la posibilidad de establecer en el futuro un Impuesto al Valor Añadido (IVA).

Esta afirmación de Clinton formulada en el estado de Ohio, contradice las declaraciones de Laura Tyson, que preside el Consejo Económico de la Casa Blanca.

Tyson aseguró el jueves en la Universidad de Berkeley (California), que el gobernante no tiene previsto aplicar más impuestos a los norteamericanos que los anunciados el miércoles ante el Congreso.

En apoyo a la propuesta de Clinton, el presidente de la Reserva Federal (Banco Central), Alan Greenspan, manifestó hoy en el Comité de Bancos del Senado, que el plan económico de Clinton anunciado el miércoles, "es la más efectiva vía para reducir el déficit fiscal, aunque ha sido una difícil decisión política".

El presidente estadounidense señaló hoy en Ohio, que "tal vez algún día se tenga que decidir un impuesto al valor aplicado o a las ventas, a fin de colocar la economía de este país a la par de los competidores extranjeros.

Sin embargo, explicó que el IVA "no es algo que hayamos considerado todavía", y que sólo se ha discutido en términos teóricos como un asunto que Estados Unidos podría llevar a cabo en los próximos diez o quince años.

OTAN rechaza ampliación a corto plazo

Viena, 20 feb (EFE).- La OTAN no está dispuesta a una ampliación dentro de los próximos dos o tres años, aunque a largo plazo la considera inevitable, afirmó su secretario general, Manfred Woerner, en unas declaraciones que publica hoy, sábado, el diario "Die Presse".

Woerner destacó ayer en Viena que muchos países del anterior bloque comunista han manifestado su deseo de integrarse en la OTAN, y precisó que Albania ha presentado una solicitud formal. Ante estas tendencias, añadió, la OTAN adopta una actitud reservada, porque "debe tener en cuenta la seguridad de todos".

Según Woerner, en Rusia hay fuerzas reaccionarias que quieren convertir nuevamente a la OTAN en el enemigo por antonomasia y sería un error facilitarles un pretexto para sus teorías absurdas", pues "la OTAN tiene un interés vital en el éxito de las fuerzas reformistas en Moscú".

Además, subrayó, la Unión Europea Occidental puede servir de instrumento para misiones de paz de las que la OTAN quiera o no pueda encargarse.

La OTAN se ha convertido en la alianza más poderosa del mundo y puede ofrecer de hecho seguridad a sus miembros, dijo el secretario general, que destacó el balance positivo de las medidas de desarme realizadas por algunos países y en las que "se ha llegado a un límite que no debería ser superado".

La Alianza Atlántica está dispuesta a intervenir en favor de la paz fuera de su ámbito, si reina consenso al respecto y ven afectados sus intereses, lo que no quiere decir que pretende desempeñar el papel de policía global, concluyó.

Clinton estudia participación de tropa de EE.UU. en ayuda humanitaria a Bos

Washington, 20 feb (EFE).- El presidente norteamericano, Bill Clinton, declaró hoy, sábado, que está estudiando una propuesta para que tropas de Estados Unidos participen en el suministro aéreo de alimentos y otras ayudas humanitarias a los civiles de Bosnia-Herzegovina.

En una reunión de dos horas en la Casa Blanca con un grupo de muchachos, Clinton habló de dicha posibilidad, puesto que se está considerando "esa opción". Si las Naciones Unidas no pueden enviar esos suministros, "tendremos que acudir nosotros para hacerles llegar (a los civiles bosnios) parte de esa ayuda", dijo el Presidente.

Asesores norteamericanos sobre Seguridad Nacional decidieron recomendar a Clinton una intervención estadounidense para hacer llegar ayuda humanitaria a Bosnia oriental, publica hoy el diario "The Washington Post".

Al ser consultado por la puesta en marcha de ese posible suministro aéreo por parte de las fuerzas norteamericanas, un portavoz de la Casa Blanca se limitó a decir que no podía confirmarlo ni negarlo.

El rotativo, que cita fuentes no identificadas, agrega que los consejeros de Seguridad Nacional tomaron esa decisión anoche, durante una reunión celebrada en la Casa Blanca.

Fuentes militares, que tampoco identifica el periódico, indicaron que varios estrategas de las Fuerzas Armadas advirtieron a Clinton del peligro de que los serbios bosnios ataquen y derriben aviones norteamericanos, si se lleva a cabo esta operación.

Como precaución contra el posible fuego desde tierra, entre los planes del Mando Europeo de EEUU se contempla que los aviones "C-130" vuelen por encima del alcance de tiro de la artillería serbia.

La intervención de aviones estadounidenses sería la primera que se hace sin permiso de las partes en conflicto, desde que h diez meses comenzó Bosnia.

En la reunión de consejeros de seguridad también llevar a cabo diplomático, a fin de miso de las Naciones derribar los aviones entren en la "zona aérea" de Bosnia, aña

En octubre pasado sobre Seguridad de la una zona "de exclusión lada en numerosas oc

"Liberación", diario en ru sigue editándose en Sara

Por Timur Jaksic

Sarajevo, 20 feb (EFE).- Entre obuses y granadas, las dos t plantas del periódico "Oslobodjenja" (Liberación) de Sarajevo a aparecieno en 10 meses de guerra, pero alguien muy tes imprimiendo el diario en el sótano.

En el búnker de Nedjarica, junto a la línea del frente serbi donde antes se alzaban las diez plantas, se han refugiado ahora l y todo lo que queda de aquel gran diario.

Periodistas, empleados y obreros trabajan, como topos, en tu semana, tras la que son sustituidos por un equipo de refresco superficie, a convivir con granadas, colas para el agua y pan y seña únicas en el mundo, como la de "Cuidado!, francotiradores".

Hay otra forma de trabajar, sin ir a la central de Nedjarica, y en la Redacción del centro de la ciudad.

Desde allí se dictan las páginas hacia las cuatro de la tarde, o los originales al intrépido de turno para que, rápido y zigzague pueda, lleve en coche los originales a Nedjarica.

A falta de distribuidoras, todas las mañanas, periodistas y venden su periódico por las calles de Sarajevo, antes de dirigirse a l por el temido bulevar Dzemal Bijedic, rebautizado "Aven francotiradores" con amarga ironía.

Exilados cubanos protestar embajada en Madrid tocó sa

Madrid, 20 feb (EFE).- Representantes de los distintos grupos del exilio cubano se concentraron hoy frente a la embajada de Cuba en Madrid, que trató de acallar los gritos y consignas de los manifestantes con música de "salsa" a todo volumen.

La manifestación, en la que participó medio centenar de personas, fue convocada por asociaciones y partidos con el fin de protestar por la reciente detención de Paula Valiente, presidenta de la Asociación de Madres de Presos Políticos, por gritar "Cuba Libre" en una marcha en La Habana.

Estamos aquí contra "la dictadura de Fidel Castro, por el respeto a los derechos humanos, la democracia y la libertad", dijo a EFE Roberto Fernández Riaño, presidente del Centro Cubano en España, una de las entidades convocantes de la protesta.

Otros convocantes fueron la Plataforma Democrática Cubana, que engloba a liberales, socialdemócratas y democristianos, Cuba Independiente y Democrática, Asociación Cubano-Española y Federación Mundial de Ex Presos Políticos.

Desde la embajada se trató de contrarrestar los gritos de "Cuba libre", "dictador", "asesino", "cobarde" y "te queda poco" de los manifestantes con la emisión a gran volumen de canciones de "salsa" con letras elogiosas para el régimen castrista.

Según Ofelia Menocal, presidenta de la Federación Mundial de Ex Presos Políticos, la intención de los manifestantes era que alguien de la embajada saliera para recibir una proclama "en solidaridad con la señora Paula Valiente, apaleada y encarcelada hace unos días en La Habana por gritar Cuba libre".

La sede de la embajada permaneció toda la mañana cerrada con las persianas de las ventanas bajadas, excepto dos en la última planta, y vigilada por miembros de la Policía Nacional española.

Menocal, ante la imposibilidad de entrar en el edificio, dejó el manifiesto junto a la verja que da a la calle.

Los manifestantes llevaban pancartas en las que se podía leer "Fidel, Atila del Caribe", "libertad para los presos políticos", "cese presión", "libertad para m jos", así como banderas cu crespón negro y alguna esp

Entre los concentrados traba Orestes Lorenzo, el p no conocido en todo el mun escapó de Cuba a bordo de 23" y regresó dos años de una avioneta para recoger sa e hijos y volar con ellos Unidos.

Mitterrand por 76 viejo, triste y perdido polit

Por Fernando Casares

París, 20 feb.(EFE).- El p te François Mitterrand, tras d de conversación directa con ceses a través de la televisión, la triste imagen de un viejo p 76 años perdido en los finales desconectado de la realidad do, no sólo por la oposición dora, sino por sus propias socialistas.

La operación, planteada Clinton" como lanzamiento dente a la campaña de las le del mes próximo, que se desastrosas para el socialis poder, se ha saldado negat en opinión de los observador cos.

Mitterrand ha reiterado que rá su mandato presidencial dispuesto a una nueva "coha con la derecha hasta 199 durante este tiempo, en s constitucional de "Deus ex apelará a los franceses en considerar "inaceptable" la p sus adversarios.

Los franceses que, por el to, juzgan inaceptable su p tica y así se lo van a hacer urnas: las encuestas preven unanimidad una hecatómbe ta y una nueva Asamblea Na una mayoría conservadora d bre 555 escaños.

Dos niños de diez años acusa por crimen de bebé en Liverp

Por Alberto García Marrder

Londres, 20 Feb (EFE).- Los británicos, conmocionados e indign el asesinato de un bebe de dos años a plena luz del día, se preguntan niños de diez años pueden haber cometido este horrendo crimen.

La policía de Liverpool ha conseguido permiso de un juez pa interrogando hasta el lunes a los dos niños que fueron detenidos el relación al asesinato de James Bulger.

Bulger desapareció el 12 de febrero cuando su madre lo dejó solo minutos en un centro comercial y su cuerpo, salvajemente mutil descubierto dos días después a cinco kilómetros del lugar.

La detención de los dos adoslecentes se ha debido a que fueron film cámaras de seguridad del centro comercial cuando llevaban de la man sin que la gente que los rodeaba se percatara que era un secuestro.

Otra cámaras de seguridad de una compañía constructora, a un kilóm centro comercial, vioh'ó a filmar a los dos niños de diez años cuando practi arrastraban a James, quien lloraba y se resistía al largo paseo que le o

Técnicos del ministerio británico de defensa, utilizando técnicas en durante la guerra del golfo Pérsico para aumentar fotos aéreas, han recostruir electrónicamente estas dos grabaciones y un foto-robot de adoslecentes fue publicada el viernes por la prensa y difundida por la t

Muchos vecinos del distrito de Walton de Liverpool, donde apareció el de James, inundaron con llamadas telefónicas a la policía para dar los n de los dos niños sospechosos, a los que inmediatamente identificaron por típicos "busca pleitos" del barrio.

Walton es un barrio típico de Liverpool, con gran porcentaje de des clase trabajadora y de viviendas subvencionadas por el ayuntamiento, y alto índice de delincuencia juvenil.

El horrible crimen ha conmocionado a los británicos que se pregunta es posible que dos niños de diez años hayan podido cometerlo y que a p que fueron vistos por varias personas maltratando a James, nadie llam policía o hizo algo para impedirlo.

Una vez muerto, James fue dejado encima de una vía del ferrocarril y a por un tren.

El crimen de James viene a poner el dedo en la llaga de un creciente pr en Gran Bretaña, como es el de la delicuencia juvenil: el 26 por ciento de los son cometidos por adoslecentes de 10 a 16 años de edad.

El desempleo, familias sin padres, los "ghettos" de los barrios pob violencia en la televisión, el abandono de las escuelas, la falta de oportun para los jovenes y una cierta crisis moral y religiosa son algunas de las ra que los expertos dan para explicar este creciente fenómeno.

Las madres de los dos niños, cuyas identidades no se han dado a conocer sido abandonados por los padres de sus hijos, se sostienen gracias a las ay sociales estatales y una de ellas está bajo tratamiento alcohólico, según la p londinense.

A partir de los diez años un niño puede ser acusado y juzgado en Ingla y si es encontrado culpable es enviado a centros especiales para delincuen juveniles hasta que tenga los 21 años, cuando son transferidos a una pri

EXTRACTO OFICIAL

LOTERIA NACIONAL de B. y S.

SEGUNDO PREMIO 15976 Con Bs 24.000.- ACEITE SECCION CAJA — LA PAZ

PRIMER PREMIO 39291 Con Bs 108.000.- ACEITE SECCION CAJA — LA PAZ

TERCER PREMIO 19957 Con Bs 12.000.- ACEITE VILADRIGA TAERIC — COCHABAMBA

SERIE A-1589

PREMIOS POR EXTRACCION 20 DE FEBRERO DE 1993

No.	Premio
10071	Bs 60
10073	Bs 150
10081	Bs 60
10150	Bs 60
10260	Bs 60
10330	Bs 60
10371	Bs 60
10639	Bs 60
10893	Bs 60
10958	Bs 60
11048	Bs 60
11274	Bs 60
11622	Bs 60
11707	Bs 60
11715	Bs 150
11726	Bs 60
11962	Bs 60
11963	Bs 60
12044	Bs 60
12129	Bs 60
12476	Bs 60
12503	Bs 60
12731	Bs 60
12750	Bs 150
13068	Bs 150
13179	Bs 150
13327	Bs 60
13485	Bs 150
13671	Bs 60
13898	Bs 60
13932	Bs 60
14137	Bs 60
14344	Bs 60
14398	Bs 60
14659	Bs 60
14805	Bs 60
14888	Bs 60
15117	Bs 60
15223	Bs 60
15241	Bs 150
15381	Bs 60
15501	Bs 60
15635	Bs 60
15677	Bs 60
15868	Bs 60
15975	Bs 300
15976	**Bs 24.000**
15977	Bs 300
16029	Bs 60
16164	Bs 150
16426	Bs 60
16472	Bs 60
16589	Bs 150
16633	Bs 150
16663	Bs 150
16692	Bs 60
16764	Bs 60
16797	Bs 150
16862	Bs 60
16885	Bs 150
16887	Bs 150
16968	Bs 60
17112	Bs 60
17137	Bs 60
17151	Bs 60
17201	Bs 60
17280	Bs 60
17345	Bs 60
17380	Bs 60
17492	Bs 60
17530	Bs 60
17601	Bs 60
17610	Bs 60
17639	Bs 60
17678	Bs 60
17682	Bs 60
17851	Bs 60
17865	Bs 60
17933	Bs 60
17989	Bs 60
18097	Bs 60
18137	Bs 60
18196	Bs 60
18200	Bs 60
18203	Bs 60
18311	Bs 60
18419	Bs 60
18443	Bs 60
18507	Bs 60
18539	Bs 60
18557	Bs 60
18566	Bs 60
19210	Bs 60
19290	Bs 60
19291	Bs 750
19335	Bs 150
19404	Bs 60
19479	Bs 60
19710	Bs 60
19732	Bs 60
19785	Bs 150
19836	Bs 150
19956	Bs 180
19957	**Bs 12.000**
19958	Bs 180
20161	Bs 60
20173	Bs 60
20198	Bs 60
20310	Bs 60
20344	Bs 60
20634	Bs 150
20644	Bs 60
20693	Bs 60
20829	Bs 60
20830	Bs 60
21023	Bs 60
21166	Bs 60
21377	Bs 60
21395	Bs 60
21462	Bs 150
21479	Bs 60
21503	Bs 60
21596	Bs 60
21646	Bs 150
21669	Bs 150
21789	Bs 60
21843	Bs 60
21897	Bs 150
21902	Bs 60
21903	Bs 60
21990	Bs 60
22347	Bs 60
22535	Bs 150
22559	Bs 60
22849	Bs 60
22865	Bs 60
22869	Bs 60
22913	Bs 60
23141	Bs 150
23212	Bs 150
23235	Bs 60
23309	Bs 60
23333	Bs 60
23509	Bs 60
23963	Bs 150
23981	Bs 60
23984	Bs 60
24065	Bs 60
24789	Bs 60
24954	Bs 60
24977	Bs 60
25043	Bs 60
25340	Bs 60
25455	Bs 60
25505	Bs 60
25968	Bs 150
26064	Bs 60
26193	Bs 60
26228	Bs 60
26509	Bs 60
26513	Bs 60
26517	Bs 60
26586	Bs 60
26597	Bs 60
26734	Bs 60
26944	Bs 60
26964	Bs 60
26969	Bs 60
26975	Bs 60
27036	Bs 60
27138	Bs 60
27145	Bs 60
27302	Bs 60
27353	Bs 150
27757	Bs 60
27870	Bs 60
27934	Bs 150
27981	Bs 60
28043	Bs 60
28185	Bs 60
28242	Bs 60
28368	Bs 60
28784	Bs 60
28791	Bs 150
28923	Bs 60
28956	Bs 60
29158	Bs 60
29240	Bs 60
29289	Bs 60
29291	Bs 750
29312	Bs 60
29498	Bs 60
29560	Bs 60
29616	Bs 60
29773	Bs 60
29840	Bs 150
29979	Bs 60
30027	Bs 60
30212	Bs 60
30314	Bs 60
30339	Bs 60
30499	Bs 60
30570	Bs 60
30571	Bs 60
30678	Bs 60
30772	Bs 60
30759	Bs 60
30866	Bs 60
30930	Bs 60
31198	Bs 60
31297	Bs 60
31298	Bs 60
31324	Bs 60
31687	Bs 60
31920	Bs 60
32254	Bs 60
32327	Bs 60
32345	Bs 60
32359	Bs 60
32569	Bs 60
32708	Bs 60
32864	Bs 60
33061	Bs 150
33103	Bs 60
33139	Bs 150
33202	Bs 60
33209	Bs 150
33280	Bs 60
33313	Bs 60
33411	Bs 60
33454	Bs 60
33501	Bs 150
33683	Bs 60
33703	Bs 60
33705	Bs 150
33730	Bs 60
33919	Bs 60
33979	Bs 60
34000	Bs 60
34257	Bs 60
34269	Bs 150
34340	Bs 60
34400	Bs 150
34498	Bs 60
34524	Bs 60
34561	Bs 60
34576	Bs 60
34892	Bs 60
34973	Bs 150
34999	Bs 60
35010	Bs 150
35027	Bs 150
35159	Bs 60
35169	Bs 60
35463	Bs 150
35477	Bs 60
35585	Bs 60
35596	Bs 60
35603	Bs 60
35804	Bs 60
35818	Bs 60
35914	Bs 60
35946	Bs 60
35954	Bs 60
36061	Bs 60
36311	Bs 60
36400	Bs 60
36413	Bs 150
36799	Bs 150
36919	Bs 150
36927	Bs 60
37136	Bs 60
37152	Bs 60
37298	Bs 60
37354	Bs 150
37361	Bs 60
37389	Bs 60
37481	Bs 60
37488	Bs 150
37503	Bs 60
37892	Bs 60
37897	Bs 60
37900	Bs 60
37908	Bs 60
38146	Bs 60
38154	Bs 60
38329	Bs 60
38484	Bs 60
38632	Bs 60
38658	Bs 60
38664	Bs 60
38827	Bs 60
38945	Bs 60
38956	Bs 60
38994	Bs 60
39012	Bs 150
39052	Bs 60
39076	Bs 60
39183	Bs 60
39252	Bs 60
39290	Bs 900
39291	**Bs 108.000**
39292	Bs 900
39293	Bs 750
39294	Bs 750
39295	Bs 750
39296	Bs 750
39297	Bs 750
39298	Bs 750
39299	Bs 750
39530	Bs 60
39541	Bs 60
39577	Bs 60
39694	Bs 60
39722	Bs 60
39733	Bs 60
39824	Bs 60
39826	Bs 60
39935	Bs 60

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs 210.- EL ENTERO Bs 70 LA FRACCION

10291 12291 14291 16291 18291 20291 22291 24291 26291 28291 30291 32291 34291 36291 38291
11291 13291 15291 17291 —.— 21291 23291 25291 27291 —.— 31291 33291 35291 37291 —.—

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs 45.- EL ENTERO Bs 15.- LA FRACCION

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN 1 TIENEN Bs 18.- EL ENTERO 6.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN Bs 18.- EL ENTERO Bs 6 LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10010	11040	12090	13001	14032	15055	16094	17020	18048	19070	20018	21041	22063	23101	24024	25056	26005	27027	28049	29071	30002	31042	32064	33011	34033	35057	36004	37028	38050	39072
10081	11112	12125	13084	14086	15128	16097	17090	18121	19114	20090	21114	22136	23080	24127	25139	26079	27102	28122	29144	30063	31115	32137	33086	34108	35130	36077	37120	38143	39165
10164	11186	12209	13157	14179	15201	16130	17172	18194	19216	20160	21187	22209	23231	24149	25201	26123	27145	28224	29246	30203	31216	32238	33161	34183	35205	36079	37202	38224	39146
10237	11259	12282	13230	14252	15274	16203	17225	18247	19269	20233	21260	22282	23304	24326	25248	26270	27292	28246	29268	30229	31281	32283	33235	34257	35279	36252	37274	38196	39218
10310	11332	12294	13303	14325	15347	16286	17318	18340	19362	20311	21333	22355	23306	24328	25350	26302	27324	28346	29368	30321	31343	32365	33317	34339	35361	36334	37356	38328	39350
10382	11401	12427	13376	14398	15420	16369	17391	18413	19435	20384	21406	22428	23377	24399	25421	26373	27395	28417	29439	30385	31407	32429	33379	34401	35423	36396	37418	38440	39362
10455	11477	12505	13449	14471	15493	16442	17464	18486	19508	20457	21479	22501	23453	24475	25497	26445	27467	28489	29511	30458	31480	32502	33451	34473	35495	36444	37466	38488	39510
10529	11551	12573	13522	14544	15566	16515	17537	18559	19581	20530	21552	22574	23523	24545	25567	26514	27536	28558	29580	30531	31553	32575	33524	34546	35568	36517	37539	38561	39583
10602	11624	12646	13595	14617	15639	16588	17610	18632	19654	20603	21625	22647	23596	24618	25640	26589	27611	28633	29655	30606	31626	32648	33597	34619	35641	36590	37612	38634	39656
10675	11697	12719	13668	14690	15712	16661	17683	18705	19727	20676	21698	22720	23669	24691	25713	26662	27684	28706	29728	30677	31699	32721	33670	34692	35714	36663	37685	38707	39729
10748	11770	12792	13741	14763	15785	16734	17756	18778	19800	20749	21771	22793	23742	24764	25786	26735	27757	28779	29801	30750	31772	32794	33743	34765	35787	36736	37758	38780	39802
10821	11843	12865	13814	14836	15858	16807	17829	18851	19873	20822	21844	22866	23815	24837	25859	26808	27830	28852	29874	30823	31845	32867	33816	34838	35860	36829	37851	38873	39895
10894	11916	12938	13887	14909	15931	16880	17902	18924	19946	20895	21917	22939	23888	24910	25932	26881	27903	28925	29947	30896	31918	32940	33889	34911	35933	36882	37904	38926	39948
10967	11989	—	13960	14982	—	16953	17975	—	19948	20968	21990	—	23961	24983	—	26954	27976	—	29948	—	31991	—	33962	34984	—	36955	37977	38999	—

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

PROHIBIDA SU VENTA

DISTRIBUCION GRATUITA

Lic. JOSE FIGUEIRA S. — Director Ejecutivo
Arq. FERNANDO LOAYZA S. — Sub Director de Sorteo
Dr. JULIO ZAPATA — Fiscal de Gobierno
Dra. ELIZABETH SOSA — Notario de Gobierno

PROXIMO SORTEO SABADO 6 DE MARZO DE 1993 Bs 100.000.-

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 20 DE MAYO DE 1993

El Señor Marco Antonio Canaviri Oropeza, con Carnet de Identidad No. 2087659 La Paz fue el FELIZ ganador de la Serie A-1589 con el billete No. 14526 de LOTERIA NACIONAL.

La Señora Martha Morales de Illanes, con Carnet de Identidad No. 484402 La Paz fue la FELIZ ganadora de la Serie A-1589 con el billete No. 14526 de LOTERIA NACIONAL.

sis de poder Rusia parece insalvable

Bernardo Suárez Indart
ecú, 20 feb (EFE).- La crisis de
n Rusia ha alcanzado su punto
ante el evidente fracaso en la
ción de un pacto constitucio-
superar las casi insalvables
jas entre el presidente Boris
y el Legislativo.
propuestas de Yeltsin para
er el orden constitucional",
damentalmente se reducen a
er el Ejecutivo, fueron recha-
or el líder del Parlamento,
Jasbulátov, quien subrayó que
tivo es el único garante de la
d en el país.
posturas irreconciliables de
grandes de la política rusa han
o de hecho, aún antes de co-
las negociaciones sobre un
constitucional para dirimir
epancias entre ambos pode-
Estado.
ubido tono de las acusaciones
s que las partes no están dis-
a ceder en sus apetitos de
e con la totalidad del poder en

portavoz presidencial,
ilay Kóstikov, sugirió ayer, vier-
Parlamento ruso que destituya
ulátov, a quien acusó de "olvi-
intereses de Rusia" en aras de
teses egoístas por el poder
".
respuesta de Jasbulátov no se
esperar demasiado: su porta-
Constantin Zlobin, emitió hoy
eclaración en la que denuncia
colega "de nuevo pretende
er juez de uno de los más altos
del país" y que sus palabras
ente pueden evaluarse "como
nto de torpedear las negocia-
" con el Parlamento.
obstante, la "guerra de los ad-
", por lo menos en lo que se
a el portavoz del Legislativo, no
directamente a Yeltsin, quien,
, continúa "descansando" en
ías de Moscú para prepararse
l enfrentamiento decisivo con
ático.
unque el presidente ruso se ha
nciado por un acuerdo con el
reso, insiste en la necesidad de
r el referéndum convocado para
ingo 11 de abril para resolver la
is de poder, consulta a la que se
ran sólo el Legislativo y el Tribu-
l Constitucional sino también las
mbleas de la Federación Rusa.
as "vacaciones" de Yeltsin con-
n en unos días de febrero, justo cuan-
ra el plazo previsto para que la
sión conciliadora elabore el texto
ículos del pacto constitucional,
ibilidad muy remota, como lo han
ado algunos de sus propios miem-
ría Jasbulátov, mientras, busca con
ntemente el apoyo de las autono-
ras para tratar de impedir a toda costa la
ción de la consulta popular,
por el Parlamento de "detonador del
mbramiento de Rusia".
El Parlamento de la República de
Carelia al norte de la parte
ropea de Rusia] aprobó ayer una
ción por la que prohíbe la cele-
ción de consulta en su territorio.

Secuestro de avión uso se resolvió n violencia

Estocolmo, 20 feb (EFE).- El se-
en de un avión ruso ha termina-
y sin violencia al entregarse el
secuestrador incondicionalmente a la
ía sueca.
hombre, de unos 30 años y cuya
idad se desconoce, abandonó
después de las 18.00 gmt el
en un autobús policial con su
de 22 años y un hijo pequeño
.
ertos de la policía se hicieron
de las granadas de mano que
el secuestrador y están eva-
a los cerca de 35 pasajeros
ebaban a bordo, informan las
ades del aeropuerto.
secuestrador, del que se supone
de la república de Arzebaiyán,
menazado con hacer estallar
nadas de mano que llevaba si
e concedía un aparato más
para volar a Nueva York, se-
dió a la policía.
parato, un Tupolev 134, vola-
Tyumen en Siberia a San
burgo, cuando el secuestrador
ó desviarlo a Tallin en Estonia,
argó combustible y dejó libres
ajeros.
primera intención era volar a
ki, pero las autoridades
sas le negaron permiso y se
en su lugar a Arlanda-
olmo, donde aterrizó hacia las
nt de hoy.

án acusa de nafobia" a Japón

pei, 20 feb (EFE).- Tokio pade-
chinafobia" según declaracio-
gidas hoy, sábado, por la pren-
del ministro de Asuntos Exte-
taiwanés, Fredrick Chien, de
Taipei después de un viaje a

n sufre la peor "chinafobia"
s potencias mundiales, ase-
den al término el viernes de
lla privada de tres días en

inistro de Asuntos Exteriores
s lamentó que su visita no
odo lo satisfactoria que podría
do debido a que Tokio tiene
ofender a China adoptando
r compromiso importante con

ismo. Chien -el primer fun-
taiwanés de su rango que
Japón desde que este último
o las relaciones con Pekín en
mentó que "no entiendo por
ón permite que una tercera
erfiera en sus asuntos exte-

inistro aseguró que sus obje-
vieron frustrados por las críti-
kín después de que la prensa
nformara de que tenía planea-
vistarse con altos funciona-
a administración japonesa.

Mandela: sólo elecciones evitarán la desintegración de Sudáfrica

Johanesburgo, 20 feb (EFE).- El presidente del movimiento antirracista Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, dijo hoy, sábado, que uno de los medios para evitar que Sudáfrica se desintegre como Yugoslavia es convocar lo más pronto posible elecciones democráticas en las que los negros puedan votar.

Los negros sudafricanos, que representan mas del 75 por ciento de la población, carecen del derecho al voto.

En una inesperada aparición ante los más de 500 delegados extranjeros que asisten a una conferencia internacional organizada por el CNA para analizar la evolución política de Sudáfrica, Mandela agradeció a los asistentes el apoyo prestado durante años a los movimientos de liberación en su lucha contra el "apartheid" (sistema de segregación racial).

La aparición de Mandela despejó los rumores sobre su mal estado de salud y el propio líder del CNA tranquilizó a los asistentes al decir que sus médicos le han expedido un certificado de buena salud, si bien le han recomendado un reposo total de dos semanas para que se recupere de un fuerte resfriado sufrido recientemente.

En un breve discurso, Mandela dijo que, tras pasar 27 años en prisión, comprobó, al salir de la cárcel, en febrero de 1991, que los negros siguen siendo discriminados, que sólo conocen el hambre, las enfermedades, la pobreza y la violencia, y que las décadas de "apartheid" les han reducido a mendigos en su propia tierra.

Añadió que Sudáfrica está a punto de experimentar grandes cambios que implican nuevas responsabilidades, y que estos son tiempos difíciles y complicados para los que no hay respuestas fáciles.

Mandela se lamentó de que "antes incluso de que hayamos alcanzado nuestra libertad, estamos experimentando una incipiente contrarrevolución", tras lo cual subrayó que "tenemos que evitar una desintegración como la de Yugoslavia".

"Una de las formas de evitar ésto -agregó- es celebrar elecciones libres y justas en las que todos los sudafricanos puedan votar, por primera vez, para elegir su Gobierno".

Finalmente, Mandela agradeció a todos cuantos le apoyaron moralmente durante sus años de prisión y a los que ahora se preocupan por su salud.

Resistencia árabe obstaculiza misión de secretario Christopher

Por Nicolás Dulanto
Washington, 20 feb (EFE).- La misión del secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, quien hoy, sábado, visita Jordania y Siria dentro de su gira por Oriente Próximo, tiene serios obstáculos para superar la resistencia árabe a la reanudación de las conversaciones de paz con Israel.

El regreso de la totalidad de los 415 palestinos que el pasado 17 de diciembre deportó Israel de los territorios ocupados parece ser una condición "sine qua non" de las naciones árabes y preocupación central, sin duda, del rey Husein de Jordania y el presidente sirio, Hafez el Asad, en sus entrevistas de hoy con Christopher.

Pero hay otros problemas de peso entre los líderes árabes dentro de las gestiones del jefe de la diplomacia estadounidense, como dos recientes nombramientos del Gobierno del presidente norteamericano, Bill Clinton, para puestos claves de su administración.

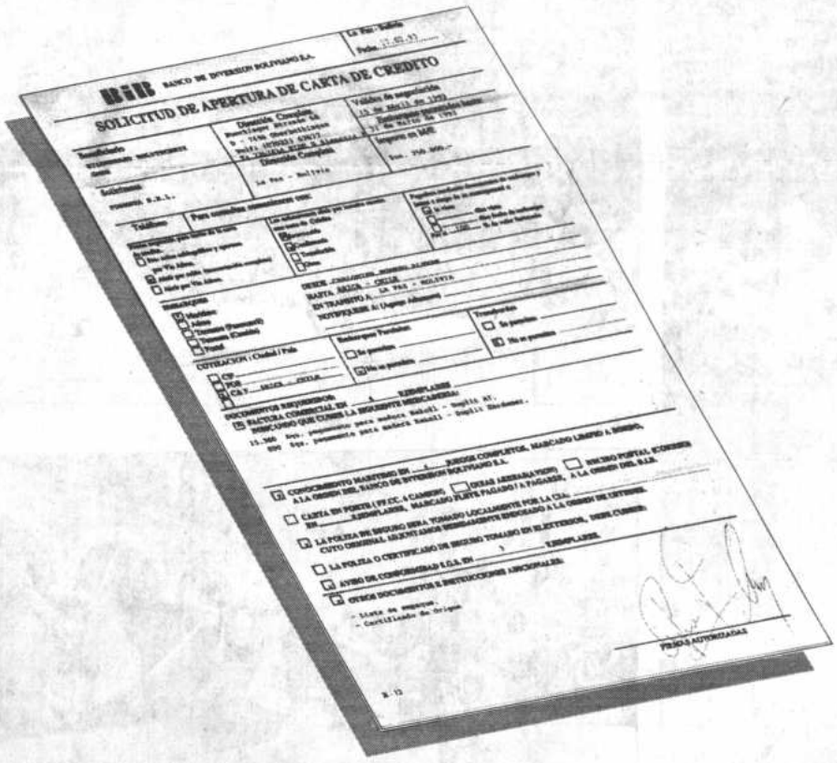
Mientras que la elección de Christopher para secretario de Estado y la continuidad de Edward Djerejian como jefe para los Asuntos de Oriente Próximo de ese departamento son del agrado de los árabes, no sucede lo mismo con la designación de otros cargos.

Varios diplomáticos árabes han expresado en Washington su preocupación por el nombramiento de Samuel Lewis como director de la oficina de Planificación Política del Departamento de Estado y de Martin Indyk como consejero de la Casa Blanca dentro del Consejo de Seguridad Nacional, para los asuntos de Oriente Próximo.

Lewis fue embajador en Israel a comienzos de los años 80 y es visto, tanto por árabes como israelíes, como un buen amigo del Estado de Israel.

Indyk, que nació en Gran Bretaña y tan sólo hace unos meses se nacionalizó ciudadano norteamericano, presidía en la capital federal el Instituto sobre la Política de Oriente Próximo y anteriormente trabajó en el Comité de Asuntos Israelíes-Estadounidenses, de marcada tendencia israelí.

EXPORTAR MEJOR
IMPORTAR MEJOR



Usted trabaja con Comercio Exterior y su beneficio depende de las ventajas que un banco pueda ofrecerle. Ese banco es el BIB, porque tiene a su disposición las mejores líneas de crédito con las mejores comisiones en el mercado. Nuestro servicio está hecho a su medida y trabajamos eficiente y rapidamente, no importa el volúmen de su operación, estamos a su servicio.

BIB

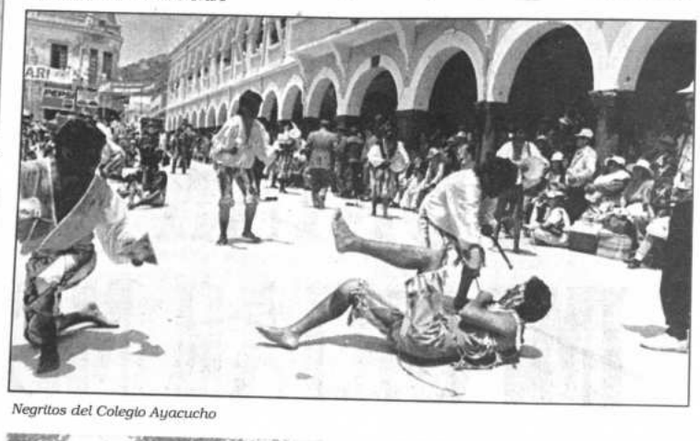
BANCO DE INVERSION BOLIVIANO
Un banco a su medida.

El ángel de la agrupación folclórica Gran Tradicional Auténtica Diablada "Oruro"

Como es tradicional, ayer se realizó la entrada del Carnaval de Oruro.

Más de diez mil danzarines, acompañados de 50 conjuntos, lujosamente ataviados con trajes bordados y adornados con objetos de oro y plata, cumplieron su homenaje anual a la Virgen del Socavón -

-El rector del santuario donde se venera la imagen de la Virgen del Socavón encabezó a las 8:30 la tradicional entrada de Oruro



Negritos del Colegio Ayacucho

Fraternidad "Morenada Central"

Tobas

Componentes de la Fraternidad Hijos del Sol los Incas frente al Palco Oficial

reno

Conjunto Caporales Infantiles "Ignacio León"

Un componente del Centro Tradional "Negritos c

patrona de los mineros- desde las p horas de la mañana.

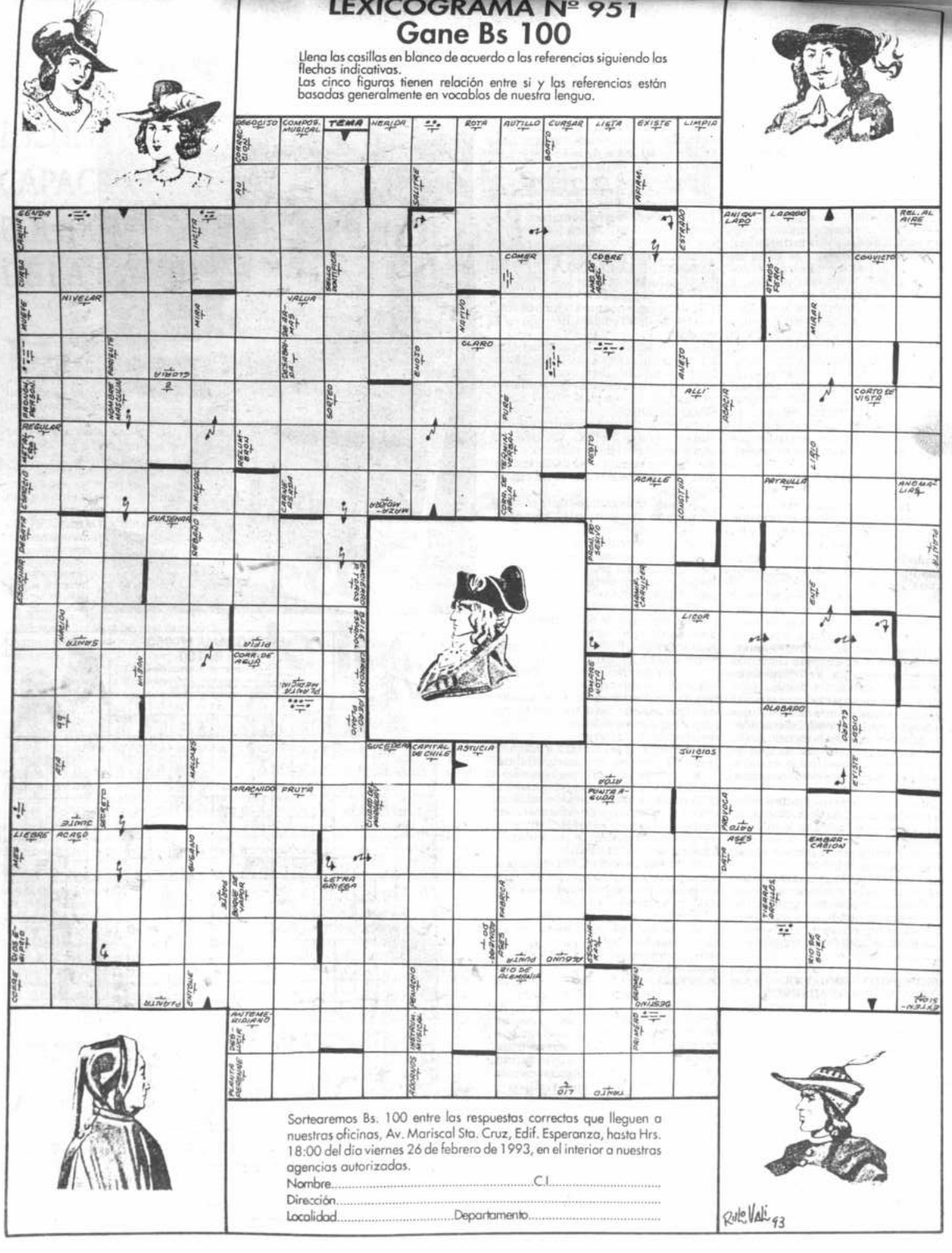
El recorrido de cinco kilómetr abierto por la Tradicional y Au Diablada Oruro, acompañada por al de cien mil visitantes que aplaud destreza de los danzantes.

Uno de los conjuntos más aplaudidos fueron los "T Zona Sud"

Chino Su

LEXICOGRAMA Nº 951
Gane Bs 100

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del dia viernes 26 de febrero de 1993, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....C.I.....

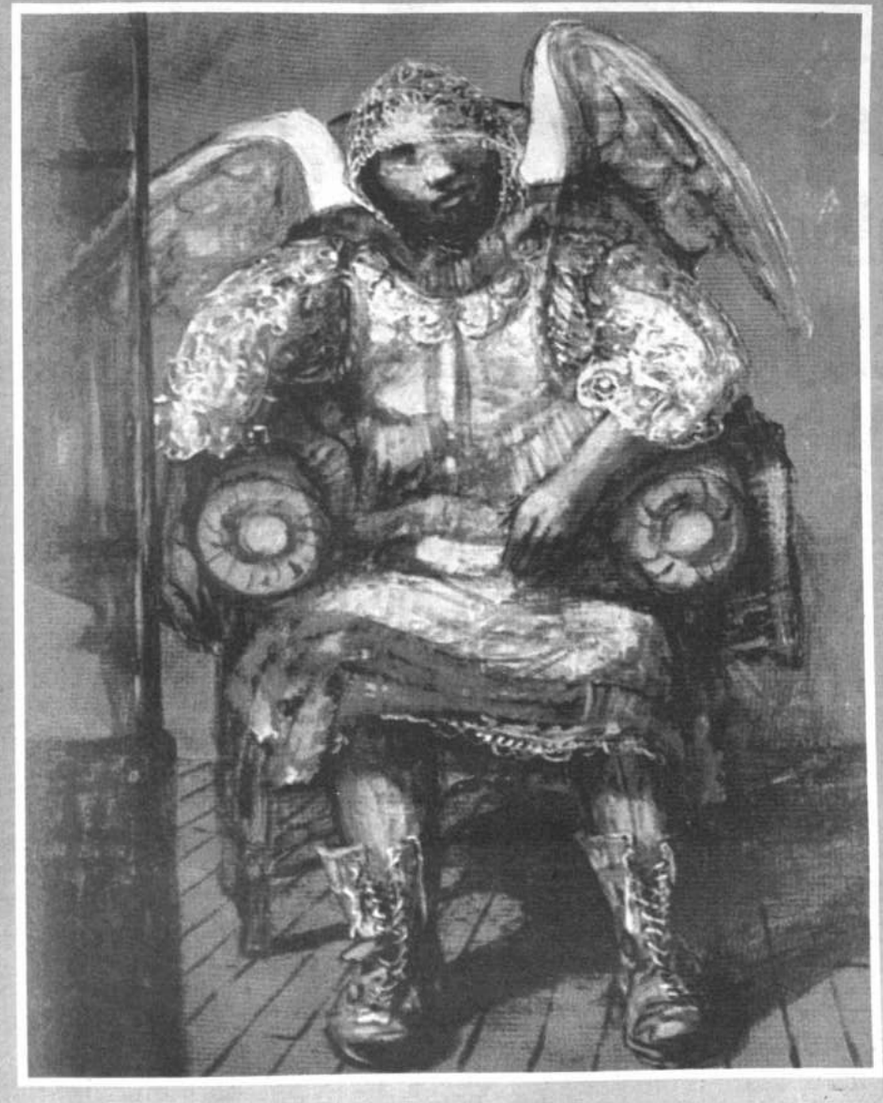
Dirección.....

Localidad.....Departamento.....

Rolo Vali 93

Revista Dominical **PRESENCIA** Domingo 21 de febrero de 1993

Linterna Diurna



"Descanso" (1987), acrílico sobre lienzo de Jaime Calizaya (1957)

EL GOLPE DE GARCIA MEZA SEGÚN UN AGENTE DE LA DEA

DOMINGO DE CARNAVAL

EL MUNDO SEGÚN JEAN BAUDRILLARD

LA CONVENCIÓN DE RAMSAR EN BOLIVIA

Por Lily Sosa de Newton

El poder femenino en acción

A la sombra del trono -léase poder político- o por derecho propio, las mujeres ejercieron alguna forma de mando y disfrutaron de la posibilidad de modificar la historia. Ya la Biblia nos brinda significativos ejemplos, como la legendaria Balkis, reina de Saba, que emprendió un largo viaje desde el sur de Arabia para conocer al célebre Salomón. La mutua atracción no fue suficiente, sin embargo, para que Balkis, dueña de una comarca muy importante, aceptara ser esposa del sabio rey. ¿Sería porque otras setecientas esposas, aparte de trescientas concubinas, deberían repartirse el amor de Salomón? Salomé, otro personaje bíblico, conquistó a Herodes con sus danzas voluptuosas y el gobernante tuvo que concederle nada menos que la cabeza de San Juan Bautista, el Precursor. Damos un gran salto en la historia y nos encontramos con otra mujer poderosa: Teodora, emperatriz de Bizancio, que vivió entre 502 y 548 de nuestra era y dejó un renombre poco feliz. Según su biógrafo Procopio, dignatario de la corte, Teodora ejerció una profesión poco digna hasta que conquistó a Justiniano, sobrino del emperador y sucesor de éste. Lo cierto es que llegó a la más empinada posición y tuvo decisiva influencia en los asuntos públicos. Se le atribuyeron obras piadosas así como hechos demoníacos.

Las Catalinas fueron no menos destacadas en la historia. La de Médicis, reina de Francia, de ilustre prosapia, ejerció el poder a través de los tres hijos que reinaron y empleó los más inescrupulosos medios para anular a sus enemigos, a la manera de los tiranos italianos que no desdeñaban el puñal o el veneno. Fueron treinta años de luchas y pasiones, durante los cuales también se las arregló para componer versos y promover las bellas artes, la otra Catalina, la Grande de Rusia, casada con Pedro III, al morir éste, reinó treinta y cuatro años, manejó el inmenso país con mano de hierro, escribió cuentos y dramas y se carteó con los hombres más destacados de su tiempo. Sus amantes le ocuparon parte del tiempo, pero la tarea de gobierno fue increíblemente intensa y efectiva para esta alemana que amó Rusia con pasión. Dos Isabeles, entre otras, tuvieron gravitación en la historia política de sus países: la Católica, que ademá contribuyó a cambiar la faz del mundo conocido incorporándole el desconocido de América, y la de Inglaterra, Isabel I, que ejerció el poder con energía y rehusó casarse para no admitir dominio alguno.

Junto a esas mujeres que mandaron por derecho propio, otras, como la marquesa de Montespan, que gozó de los favores de Luis XIV y la marquesa de Pompadour, amante titular de Luis XV, supieron emplear el poder que su posición junto al trono les confería. También con Luis XV se destacó la Du Barry, mujer excepcional que no desdeñó mezclar las intrigas palaciegas con las preocupaciones culturales y murió guillotinada en 1793.

Estas y otras mujeres del pasado tuvieron dignas sucesoras, dotadas de inteligencia y decisión, que les permitieron ejercer el poder por sí mismas o junto a un hombre. En el pasado reciente surgieron Eva Perón, Margaret Thatcher, Violeta Chamorro y Corazón Aquino, para recordar sólo a algunas. En estos momentos, una figura aparece con luces propias, dispuesta a compartir el mando de los Estados Unidos hasta donde las leyes se lo permitan: Hillary Clinton, mujer del nuevo presidente, que, como ella misma declaró, participará en las reuniones de gabinete para hacer pesar su opinión. El tiempo dirá el resto. ¿Qué muestran entonces los hechos históricos? Algo muy simple: que antes las mujeres seducían al hombre para llegar al poder y hoy deben seducir a los electores para ganar sus votos y su consenso.

(A.R. PRESS. Buenos Aires).

LINTERNA DIURNA

Responsable Rubén Vargas
Coordinación Ximena Arnal
Diseño Gustavo Comte

en su contenido la escuela planteará elementos básicos para interpretar la realidad social de nuestro país, con una visión económica así como política.

Se hará un estudio del papel que jugó el sindicalismo en general y la FSTMB, así como los sindicatos mineros en los procesos económico, social y jurídico en la historia de Bolivia. Este será el contenido, se trata de hacer un análisis de la formación social boliviana, economía política, y legislación laboral.

En el curso superior se efectuará un análisis de la Seguridad Social, y otras temáticas más concretas, como el Litio, situación y perspectivas del mercado mundial, países productores y consumidores, bajo la modalidad de los serminarios y conferencias.

El problema de la salud, se enfocará desde un punto de vista realista ya que es importante identificar en nuestro país, cuales son las enfermedades de los pobres, y cuáles de los sectores de poder.

NO SE ORGANIZA TARDE

El dirigente Edgar Ramírez al analizar el momento político en el que se crea la escuela sindical reconoció que se organiza tarde, pero a tiempo, y en un período en el que los mineros están empeñados en la lucha por la defensa de las fuentes de trabajo y del patrimonio nacional.

Pero esta lucha no puede estar abstraída de la lucha ideológica, por esa necesidad de fortalecer la conciencia de los trabajadores, y por este motivo llega a tiempo, sostuvo Ramírez.

Al respecto el ex-dirigente Guillermo Dalence manifestó que los trabajadores están viviendo momentos difíciles, pero justamente en estos períodos es cuando se plantean las tareas más difíciles. Y este es el desafío que han decidido llevar adelante: poner en práctica la escuela sindical, cuando el gobierno por su lado se empeña en transferir las minas estatales al sector privado a través de los contratos de riesgo compartido.

Todos piensan -y eso es otra distorsión de la realidad- que el fin de la minería ha llegado y eso no es verdad, de lo contario los niveles de gobierno no se habrían arrepentido tanto por el fracaso de las negociaciones con la Lithco.

Este país va continuar siendo minero por mucho tiempo, existen estudios geológicos financiados por organismos internacionales, que han cuantificado las inmensas riquezas que tiene bolivia, por eso la escuela sindical tiene proyección, acotó.

UNIVERSIDAD SIGLO XX ALEJADA DE LOS MINEROS

Aunque el proyecto de creación de la Universidad Siglo XX, fue planteado por los mineros, esta casa de estudios en la práctica no estableció una relación directa con los trabajadores, ni mucho menos se ha constituido en un espacio de formación de los trabajadores como inicialmente se proyectó.

Al respecto Dalence destacó que esta Universidad es parte del sistema universitario, tiene su personería propia, formas de elegir sus autoridades, y su propia administración.

Edgar Ramírez fue mas duro al sostener que la Universidad de Siglo XX, ha perdido gran parte de la esencia con la que fue creada, porque forma profesionales que no responden a la realidad del país, y aunque en la teoría subsisten los postulados de la FSTMB, en la práctica éstos ya no existen.

En cambio la escuela sindical, es una instancia de formación validado por los trabajadores, dónde asistirán los mineros de base a formarse a interpretar la realidad, indicó Ramírez.

DOCUMENTACION BASE DE LA ESCUELA

La escuela está íntimamente ligada con la reorganización del archivo de la FSTMB, que fue quemado el año de 1980 en el patio de su edificio, ubicado en El Prado.

Las autoridades departamentales del regimen defacto de García Meza hicieron una hoguera con el archivo más importante que tenía el movimiento sindical de nuestro país, recordó Edgar Ramírez.

En ese archivo se encontraban documentos de la FSTMB, así como de otras organizaciones sindicales hermanas, así como de la COB, habían documentos desde el año 1919, esto no existe más.

Pero los trabajadores mineros determinaron reorganizarlo, "hemos logrado, rescatar varios miles de documentos de diferentes sindicatos, están calsificados, además esto se efectua bajo paramétros propios porque nos interesa que sirva para el uso de la escuela", explicó.

El archivo reorganizado por el SIDIS, cuenta con más de 520 carpetas con documentos que datan de 1948, hasta el documento político del Congreso Minero de La Chojjlla.

La reorganización de lo archivos sindicales contó con el apoyo del voluntario Holandés Jeroen Strengers, quien en 1986, diseñó las bases de lo que ahora constituye el Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDIS), entidad que estará a cargo de la coordinación de la escuela sindical.

Es a partir de 1987 que comenzó a funcionar el SIDIS, en la recuperación de la documentación de los sindicatos mineros. En la tarea de organizar este centro, bajo la modalidad cogestionaria participó el Centro de Documentación e Información (CEDOIN).

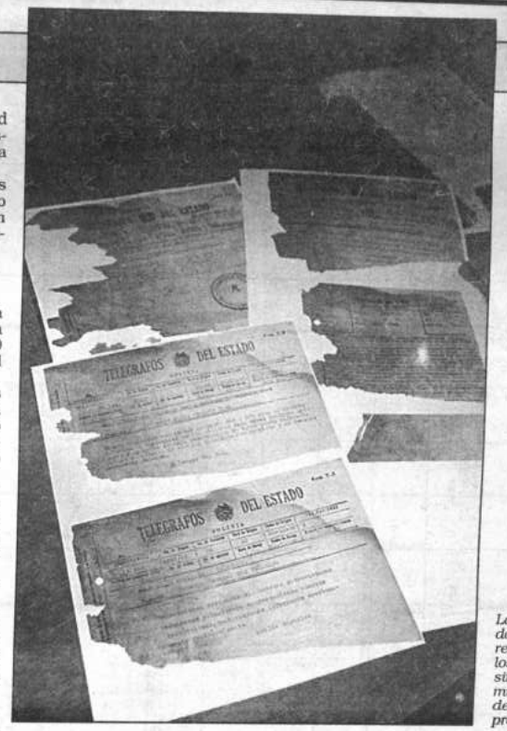
Posteriormente el SIDIS creó su propia experiencia en la recuperación de fotografías, documentos valiosos e históricos, y videos.

Actualmente este Centro tiene a su haber unos 160 mil documentos microfilmados, los mismos que han sido generados por los sindicatos mineros así como por el Comité Ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB).

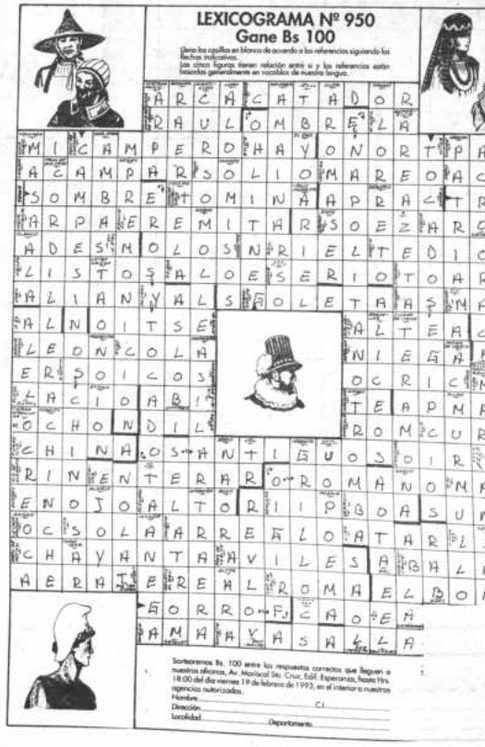
Además cuenta con un archivo de prensa con temas mineros, y con un lote aún pequeño de libros relativos al movimiento sindical boliviano, así como videos y cassetes de los encuentros mineros, y de las movilizaciones más importantes de los últimos tiempos.

Estos documentos serán devueltos a los trabajadores a través de documentos de estudio. Hasta el momento ya fueron editados dos libros, el primero "Asamblea Popular" y el segundo "Evolución de la Lucha Política de los trabajadores Mineros".

Luisa Limachi, es periodista, trabaja en la redacción de PRESENCIA.



La docu resc los d sindi mine debi proce



ESCUELA DE CAPACITACIÓN POLÍTICA Y SINDICAL DE LA FSTMB

Por Luisa Limachi

La comunicación que los diferentes sindicatos mantuvieron entre ellos, para coordinar acciones.

Un proyecto que recupera la experiencia de los mineros

Los documentos recogidos por el Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDIS), en los diferentes distritos mineros será devuelta a los propios trabajadores en los cursos de formación.

Nada fue fácil para los mineros bolivianos, cada una de las conquistas sociales y económicas se logró a base de prolongadas huelgas, movilizaciones y luchas sangrientas en las que cayeron trabajadores, niños y mujeres de los distritos.

La lucha contra la oligarquía allá por 1952 por la nacionalización de las minas, marcó un hito importante en el sector y en el país, aunque en realidad muchos años antes ya había comenzado la lucha por abolir un sistema de explotación de los trabajadores.

En todo el período de las dictaduras militares en los años 60, 70 y en 1980 los mineros han resistido en los mismos campamentos oponiéndose a estos regímenes. Su lucha junto a los otros sectores laborales fue importante para restituir la democracia en el país. Esta democracia que ahora los olvida.

En cada una de estas luchas participaron trabajadores de base y dirigentes. En este momento aquellos protagonistas que causaron tantos dolores de cabeza a los Generales Ovando, Banzer, García Meza y Arce Gómez, se encuentran en el sector pasivo. Muchos de ellos han muerto escupiendo sus pulmones sin haber contado con atención médica o como efecto de las torturas que recibieron en prisión.

Pero la experiencia ganada por los viejos dirigentes, la disciplina sindical, la entereza y convicción que ganaron en la adversidad y la persecución quedó en la memoria , en los documentos sindicales dónde muy pocos historiadores lograron acceder. Quedan tambien en los cansados corazones de aquellos trabajadores relocalizados y en los socavones de las minas, dónde el "tio se ha quedado solo".

ESCUELA SINDICAL

Ahora en un momento difícil para los trabajadores mineros de Bolivia, y cuando el gobierno del Acuerdo Patriótico se empeña en desnacionalizar la minería estatal, para transferir los yacimientos a capitales privados, la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) puso en marcha un proyecto de formación sindical.

El pasado 8 de febrero inició sus actividades la "Escuela de Capacitación Política y Sindical de la FSTMB"con la esperanza de constituir un espacio de reflexión y debate de la realidad nacional y minera. Al primer curso asistieron alrededor de 25 trabajadores de las minas de La Paz.

La sabiduría que se gana con la experiencia, los desaciertos, y aciertos, la vida que llevaron los mineros, las actividades cotidianas, así como las luchas del movimiento sindical minero, y nacional serán compartidas en la escuela minera, anunciaron, los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB).

UN ESPACIO PARA LA LUCHA IDEOLOGICA

El dirigente sindical Edgar Ramírez al justificar la creación de la escuela sindical, indicó que el sector minero frente a creencia que se ha difundido -como una verdad absoluta- en sentido de que el modelo económico neoliberal es la única posibilidad que tiene Bolivia para resolver sus problemas, ha determinado organizar la escuela sindical.

"Aunque los trabajadores estamos seguros de que las soluciones dadas en el marco del modelo han ido de fracaso en fracaso, de lo que se trata es de ingresar en la lucha ideológica con las clases dominantes", precisó .

Esta lucha ideológica no sólo debe estar orientada a responder las propuestas de la oligarquía sino a fortalecer la conciencia de los trabajadores y del pueblo boliviano en general. Este es el propósito que impulsó a los mineros a organizar la escuela sindical dónde se desarrollará un proceso permanente de formación.

Por su parte el ex-dirigente minero y Director del Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDIS) , Guillermo Dalence, coincidió en señalar que en este último tiempo la ofensiva neoliberal es intensa. "El triunfalismo del que hacen gala tanto la oligarquía así como los propiciadores del modelo, utilizando los diferentes medios de comunicación sobre el fin del socialismo y que el modelo será eterno es incesante".

Con estos mensajes se distorsionó la interpretación de la realidad, y aunque los trabajadores mineros no dejaron de concebir correctamente la historia, y no perdieron la fe en en la construcción de una sociedad con justicia social, no obstante este tipo de campaña debilitó esta posición.

Para reforzar ideológicamente a las direcciones sindicales medias así como a la organización nacional de los mineros, buscando cualificar el movimiento sindical sectorial así como el general es que se decidió impulsar la escuela sindical, manifestó Dalence.

LAS CARACTERISTICAS DE LA ESCUELA

La escuela sindical de los mineros,para su funcionamiento cuenta con el apoyo económico de la Federación Internacional de Mineros (FIM) hasta 1995, posteriormente una evaluación de los trabajadores determinará si continua y la forma como será financiado.

En su cronograma de actividades, según Guillermo Dalence, para la gestión de 1993 se ha previsto la realización de 15 cursos básicos de formación sindical, los que están dirigidos a los trabajadores de base elegidos por la asamblea de sus distritos.

Los cursos que tendrán una duración de una semana se realizará en La Paz (4 cursos), en Oruro (6 cursos), Potosí (6), en tanto que en Tupiza se llevará a cabo 3 cursos , y en el Mutum uno. Cada semestre se profundizará además los temas a través de seminarios especializados con el concurso de profesionales identificados con la lucha de los trabajadores

CONTENIDOS DE LA ESCUELA

Según Dalence, en la capacitación sindical no se comenzará de cero, pues los trabajadores de base, dirigentes medios y los dirigentes nacionales, "están imbuidos del pensamiento revolucionario en lo ideológico y político, pero en muchos casos sin contacto con las fuentes de la teoría revolucionaria sino de manera intuitiva. Conocen su situación, saben que son explotados, conocen que este país es explotado por el imperialismo y por la empresa privada también".

Intuitivamente conocen que todo el aparato jurídico sirve para sustentar y hacer perdurar este sistema de injusticia y división de clases. También sabe que la construcción de una nueva sociedad con justifica social será tarea del pueblo, por este motivo

DOMINGO DE CARNAVAL

El documento siguiente es una "hoja suelta" del siglo XIX, una de las tantas publicaciones efímeras que circulaban en circunstancias precisas como las Alasitas, el Carnaval o durante algun momento político tenso (a la caída de Melgarejo, en 1871, salió una publicación llamada "Despues del 15 de Enero, no hay caldalso").

Este pequeño panfleto, impreso nada menos que por la Imprenta del Estado en 1867, probablemente en Potosí, se refiere por breves alusiones a la coyuntura política de la época. En efecto, en 1867 el gobierno "portatil" de Mariano Melgarejo estaba en camino hacia la dictadura, que sería proclamada en 1868. Plantear reglas de juego en el carnaval, momento en que las reglas sociales están "al reves", es dar un margen, un marco al desorden. ¿Quién sabe si el personaje de Domingo no era el mismo Melgarejo, báquico dictador del desorden gubernamental?

"El nunca bien ponderado Sr. Domingo de Carnaval, Emperador de Cupido, amigo de los que poseen el Seráfico monetario, enemigo irreconciliable de los enamorados sin sonante, cuyo nombre resuena de polo a polo por la tierra, hijo de Baco, nacido en las orgias de las divinidades del Olimpo y educado en las faldas de la diosa Venus, gran restaurador del buen humor y de la bebedurria, decano en la Facultad de todas las facultades descubiertas hasta ahora y que se descubrieren en los siglos venideros, condecorado con medallas, placas, grabados, pinturas y laminas de alto y bajo relieve conocidos y por conocer, Gran Cruz de todas las órdenes de la caballería andante, habidas y por haber, Director General de las ciencias naturales y báquicas, de las pendencias, riñas y peleas. Dictador perpétuo de los bailes, jaranas, tertulias y batahola, &a, &a, &a.

A todos los pasados, presentes y futuros, salud en Baco, Venus, Cupido y Belona... salud.

CONSIDERANDO

1º - Que importa al honor y dignidad del alegre pueblo potosino solemnizar el notable e inefable aniversario del Carnaval de 1867, con toda la pompa y magnificencia del buen gusto culinario, exprofeso - bebente, para que las generaciones venideras queden estupefactas de admiración y espanto de los grandes hechos de sus progenitores.

2º - Que no solo en Roma, Venecia, Paris, Londres, Amsterdam, Pekin, San Petersburgo etc. es generalmente aplaudida y festejada esa época de barrio gratuitos para los ingollones, sino que también el Carnaval trae consigo infinitos acontecimientos notables, ya públicos y privados, para dar trabajo y ocupación a los jueces, abogados, alguaciles, corchetes, sicofantas, etc.

3º - Que todos esos acontecimientos de interés general para el mundo todo deben desarrollarse sujetándose a las prescripciones, reglas, estatutos y constituciones que rigen en el Hospital de Locos de Paris en la Europa y de San Andres de Lima en América, así como a las disposiciones reglamentarias del Hospital de dementes y fatuos de todos los pueblos civilizados y por civilizarse, con todas las anotaciones, reformas, condiciones, excepciones y modificaciones que se establecen en el presente.

DECRETO

Art.1º - El carnaval siendo como es esencialmente democrático que reconoce el principio de la libertad absoluta en todo y para todos, no establece distinciones de rico ni pobre, alto, ni bajo, blanco o negro, gordo o flaco, ni aristocracia, ni privilegios contradictorios y absurdos en su jerarquía social y por lo mismo todo el mundo debe tomar parte en esta confortable solemnidad cuando tengan cum quibus et nostras gargantas y estómagos.

Art.2º - En los grandes y fastuosos dias del carnaval, todas las señoras, los dueños de hoteles, tambos, posadas, mesones y generalmente todos los que tienen dependientes o criados y criadas deben guardar una estricta abstinencia en espiación de los millares de crimenes de mera humanidad que han cometido respecto a aquellos el año anterior como roncas, palisadas, felpas, riñas, pelliscones de oreja, etc.

Art. 3º - Todos los dependientes y criados designados en el articulo anterior deben quedar voluntariamente en una absoluta y completa libertad por los dias expresados, pudiendo en su consecuencia entregarse a todos los excesos de cantar, bailar, tontear, jugar, tomar, andar, pelear y hacer todas aquellas acciones comprendidas en los verbos acabados en ...ar, exceptuándose el rezar, por ser contra ordenanza carnavalesca.

Art. 4º - Los enamorados que no tengan relaciones intimas con el sujeto más confortante como Don Dinero pueden inmediatamente buscar algun pretexto por frivolo que sea para despedir a sus queridas entre los sollozos, lagrimas, exclamaciones y maldiciones, hasta el domingo de Tentación o composición y remisión de las culpas veniales, para que tenga lugar aquella profecía del enamorado de los enamorados y enamorado sobre todos, cuando expirando exclamaba - Sambo, me dijiste.

Art. 5º - Todas las solteras o doncellas y las que crean serlo deberán presentarse de toda gala y galantería en esos dias, amables, amabilísimas, hermosas y ataviadas con la lisonja en la boca, para atrapar una blanca mano y esclavizar un corazón cualquiera que sea, que sepa hacer latir el suyo con poder calmante del amarillo o del preciosísimo ungüento blanco, que es la medicina universal, descubierta últimamente por aquel sabio alemán que pronostico el fin del mundo.

Art. 6º - Todos los casados que verdaderamente y de todo corazón, sin engaño ni error de cuenta quieran a sus mitades por partida doble, deben hacerse prender con los sastres, como un reluciente boton de casaca, al faldón de sus esposas, por que en estos dias estando en libertad el Diablo Predicador, no pueden faltar tentaciones y malos pensamientos de obra para obsequiarlos con una guirnalda inmarscible de diamantes... de diamantes... que eran antes de amantes de su mujer.

Art. 7º - Todos los papás y mamás deben encomendarse durante esta conmoción báquica a San Pancracio, que todo lo puede, abogado de imposibles para que a las hijitas las libre de malos pensamientos, palabras y obras, así como de las delectaciones morosas y apretamientos ...de manos, que es lo más incivil y grosero según la urbanidad de Carreño.

Art. 8º - Todos los estantes y habitantes de esta ciudad carnavalesca quedan obligados sin excepción de estado o de sexo ni condición a perturbar sus sentidos con los más confortantes emolientes y astringentes espíritus volátiles para que aprendan a volar como las ranas y para que en los cafés, fondas, mesones y pulperías beban mal, estén mal servidos, mal atendidos, pero estricta y coactiva - forciorimente cobrados con puntualidad.

Art. 9º - En los mismos dias quedan autorizados para usar generalmente hombres y mujeres polvos de todas clases y colores, sin excepción, huevos blancos, almidón blanco y muy especialmente las esencias y aguas de olor que tanto apetecen las del bello sexo y muchos del sexo feo que se encuentran entre ellas.

Art. 10º - Los paseos de costumbre en los dias subsiguientes paa los instigadores de la prolongación del Carnaval se haran al camino carretero que se señala para este objeto y todos los que falten allí sufrirán la pena de ser apaleados, apedreados, bofetados... te...te...teteados públicamente y declarados rebeldes y traidores a la sociedad carnavalesca y prohibidos de entrar en el templo del buen humor y de la Mamandurria mogollónica.

Art. 11º - Todos aquellos individuos que carezcan de medios de subsistencia alcohólica para estos dias pueden presentarse mediante una solicitudcita verbal y lacrimatoria a la casa de la Señora Necesidad, quien ofrece darles gratuitamente una buena cantidad de polvos de impavidez que tienen la maravillosa virtud de proporcionarles todo lo que deseen sin que les cueste ni la octava parte de un realengo.

Los Señores Ponche en Guinda, Aguardiente de Uva, Doña Cerveza de Maicete, Orchata de Nuez de Durazno quedan encargados del fiel cumplimiento de estas Ordenanzas y de todo lo relativo a su buena expedición.

Es dado en el Palacio Portatil fantasmagórico - imaginario del Camino Carretero a los 3 dias del mes de Marzo de 1867 años 123400000000 de mi feliz reinado y 876500000 del descubrimiento del vino y de sus benéficas influencias sobre el porvenir del aturdimiento.

Domingo de Carnaval.

COCAYAPU - Coordinadora de Historia.

El mundo según JEAN BAUDRILLARD

Por Zygmunt Bauman

En uno de sus ensayos, George Orwell evocó al hace mucho ex tinto diario norteamericano The Booster **(El Incendiario),** que solía anunciarse como *"no político, no literario, no educativo, no progresista, incoherente, y no contemporáneo"*. Me acuerdo de *The Booster* cada vez que trato de visualizar el mundo tal como lo retrata Jean Baudrillard, profesor de sociología en Nanterre y durante la última o dos últimas décadas uno de los analistas más comentados de nuestro tiempo. Lo mismo que aquel oscuro diario, aunque con mucho más sonido y furia 1, Baudrillard compone la identidad de su mundo sólo con ausencias. El mundo, según Baudrillard, es como una fiesta, caracterizado mayormente por el extraordinario número de gente que conocemos y respetamos mucho, y que, ¡ay!, no han podido hacerse presentes.

Baudrillard escribe sobre lo que no hay, lo que se perdió, lo que ya no es, lo que perdió su sustancia, base o cimiento. El rasgo principal de nuestro tiempo, insiste, es la desaparición. La historia se ha parado. Lo mismo el progreso, si alguna vez hubo tal cosa. Las cosas con las cuales vivimos hoy en día son identificables mayormente como vestigios: un día, partes de una totalidad que les otorgaba un lugar y una función, pero hoy nada más que piezas condenadas a buscar en vano un diseño significativo y destinadas a un juego sinfín.

Hasta ahí, lo admito, nada chocante para un lector avezado de las muchas biografías de estos curiosos tiempos nuestros, a los cuales la mayor parte de los biógrafos llaman *posmodernismo*, que significa apenas algo más que el fin, ausencia o desaparición. Al fin y al cabo, ¿cómo puede escribir sobre el cambio que aún está ocurriendo y está lejos de haberse completado? Todo cambio se refiere a algo que ha sido pero no es más, o sobre algo que va perdiendo su viejo aspecto o hábitos... Pero el cambio sobre el que escribe Baudrillard no es un cambio ordinario. Es, para decirlo así, un cambio que rebasa a todos los cambios. Un cambio después del cual ya no podemos hablar más del cambio. Inclusive la frase "ya no más" pierde su sentido. Ya no existe el "ya no más" como la línea de fondo frente a la cual medimos lo que es y lo que no es, y cómo lo primero difiere de lo segundo; también ha desaparecido.

Por Zygmunt Baumanla charla de "no más" ya no será más. Incluso la desaparición desaparece.

Si todo esto turba demasiado la cabeza para nuestro gusto, es porque nuestro lenguaje no está bien preparado para discutir la era "post-cambio". Nuestro lenguaje implica objetos que "están ahí". Invoca una imagen de cosas que pueden ser tocadas y agarradas, examinadas y medidas. Por sobre todo, las cosas que invoca se mantienen separadas unas de otras y ocupan sus propios lugares en el espacio y en correr del tiempo. No debe asombrarnos que cuando usamos tal lenguaje (y recordemos que es el único lenguaje que tenemos) para describir el mundo de Baudrillard, digamos lo que digamos, sonará torpe, oscuro y confuso.

La razón es que en el mundo de Baudrillard no tenemos derecho a hablar de distinciones y diferencias, pese a que hablamos de ellas cada vez que usamos nuestro lenguaje -esto es, cada vez que hablamos. Consideremos el más importante de los conceptos de Baudrillard: el de *simulación* ("fingir que se tiene lo que uno no tiene"). La simulación, se nos dice, "no es más la de un territorio, de un ser al cual referirse o un contenido". En la simulación -esa modalidad crucial, universal, quizá exclusiva de ser de todas las cosas hoy- el territorio ya no precede al mapa. Es más bien el mapa el que precede al territorio. El mapa "engendra al territorio".

Bien, dirás, se puede estar de acuerdo o en desacuerdo con esta proposición, pero al menos uno sabe sobre qué versa la proposición y cómo averiguar si es verdadera o no. ¡Ay!, tu complacencia es, por decir lo menos, prematura. La simulación, piensas, consiste en p*retender* que algo no es lo que *realmente* es; no hay de qué alarmarse porque sientes que sabes discriminar la pretensión de la realidad. La simulación de la que Baudrillard habla no es así, sin embargo; ésta borra incluso la propia diferencia entre verdadero y falso, real e imaginario. Ya no tenemos los medios para contrastar lo pretendido ante la realidad, o simplemente para saber cuál es cual. Nuestra perplejidad no tiene salida. Para dar cuenta del cambio, debemos decir que "de ahora en adelante la relación ha sido revertida" y el mapa precede al territorio. El hecho es, sin embargo, que toda esta cháchara sobre el mapa, el territorio, su relación, la reversión de su relación, etc., es ilegítima. Estando la simulación desafiante y plenamente vigente, aún las palabras que usamos "fingen tener lo que no tienen": significados, referentes. En efecto, no sabemos la diferencia entre mapa y territorio, y no la sabríamos aunque metiéramos nuestras narices en la cosa misma.

Junto con el resto de nuestro lenguaje, el concepto ordinario de "simulación" apuntala el principio de realidad; la "simulación" de Baudrillard lo socava. Toda simulación es un desengaño, pero la simulación de la que habla Baudrillard lo es doblemente: "Ya no se trata de una representación falsa de la realidad (ideología), sino de encubrir el hecho de que lo real ya no es real" -por lo menos no más real que la cosa de al lado, no más firme que la cosa que la enmascara. Nos enfrentamos aquí, para decirlo así, con una simulación de segundo orden, o -para usar el prefijo favorito de Baudrillard- con la h*iper*simulación.

Todo es "híper" en el mundo de Baudrillard. Todo trasciende y deja atrás a la misma oposición que sostenía y que le prestaba una identidad propia. Esta misma trascendencia es "híper": las oposiciones han sido de hecho *disueltas*, y así las cosas han perdido su identidad. Vivimos en la *hiperrealidad*. La realidad es "más real que lo real", en cuanto ya no se posiciona frente a algo aparte, que a diferencia de ella es falso, ilusorio o imaginario. La realidad se ha tragado todo, y todo puede reivindicar realidad con igual justicia (o injusticia, lo que da igual). ¿Qué es la política real, por ejemplo? ¿Las caras sonrientes en la pantalla de TV, emitiendo breves frases en busca de titulares, o las profundas visiones y proezas conmovedoras que simulan? O ¿cuál es el producto real que inhalamos: el placer sucedáneo de cabalgar por los ventosos cañones del país de Marlboro, o el picante humo del tabaco en brasa? ¿Cuál es más, cuál es menos real? Y, ¿acaso importa? En la hiperrealidad, la verdad no ha sido destruida; se ha vuelto irrelevante.

En la hiperrealidad, todo se excede a sí mismo, (no

El concepto de caos determinístico pone en tela de juicio la identificación convencional del orden como un bien y del caos como un mal. No solo, sino que se tienen evidencias experimentales de que el comportamiento caótico de ciertos sistemas como el corazón, es providencial para la estabilidad y la sobrevivencia del organismo. Podemos pensar asimismo en la importancia, para la sobrevivencia de la especie, del vuelo caótico de un ave frente a un predador o la carrera zigzagueante de una vicuña ante un cazador. Ni qué decir de las mutaciones genéticas sujetas al caos para el surgimiento de la novedad biológica en la evolución de las especies.

instante) porque el proceso de medida altera, de manera esencial, lo que queremos medir. Es el Principio de Incertidumbre de Heisenberg.

Finalmente la Teoría del Caos, sembrada por el genio de Henri Poincaré, pone limitaciones a nuestra capacidad de hacer previsiones sobre el comportamiento futuro de un sistema, en vista de que aun leyes determinísticas (como las que rigen en la Física Clásica) pueden producir fenómenos caóticos, debido a la amplificación de la indeterminación de las condiciones iniciales. Es decir la imprecisión, práctica y teórica, del conocimiento de las condiciones iniciales de un sistema, conduce a que el comportamiento futuro del sistema aparezca aleatorio, casual, y por ende impredecible.

Un ejemplo nos ayudará: si tenemos dos billares idénticos el movimiento de las bolas no será nunca idéntico, en vista de que es imposible que las dos bolas lanzadas tengan exactamente las mismas condiciones iniciales. La más pequeña diferencia entre las dos, se manifiesta, después de unas cuantas colisiones, en diferencias significativas del movimiento de las bolas.

De manera similar sucede con las previsiones del tiempo: las ecuaciones de la atmósfera son relativamente simples y conocidas, pero sus soluciones no lo son. Uno de los impulsores de la Teoría del Caos, Edward Lorentz, un metereólogo que descubrió el mecanismo de amplificación de las perturbaciones, acuñó para este fenómeno el nombre de "efecto mariposa": el movimiento de las alas de una mariposa en Nueva York, produce una ligera perturbación que, después de un cierto tiempo provoca cambios siempre más significativos en la atmósfera, pudiendo generar un huracán en otra parte del mundo.

Dicho de otro modo, la previsión de un sistema complejo es factible a corto plazo, pero el comportamiento se vuelve rápidamente caótico a mediano y largo plazo. "Largo plazo", que en muchos casos puede ser cuantificado.

Hay que señalar que, como suele suceder en la Ciencia, las palabras pierden su significado coloquial y adquieren una definición técnica. Esto sucedió también con la palabra CAOS, que técnicamente significa: "Comportamiento aleatorio que ocurre en un sistema determinista". Parece una paradoja, que suena así: "el Caos es el comportamiento sin ley de los sistemas gobernados por leyes". El Caos de la ciencia moderna es un "caos determinístico", ya que procede de las leyes determinísticas, pero expresadas mediante ecuaciones no-lineales, capaces de amplificar las fluctuaciones y generar la aleatoriedad del comportamiento.

De hecho no hay contradicción entre caos y determinismo: los dos coexisten y están interrelacionados. Primeramente porque del orden puede nacer el caos, como acabamos de ver, pero también porque en el caos se manifiesta un nuevo orden, como sucede, por ejemplo, con los "vidrios de espín", sistemas desordenados que manifiestan un orden oculto y elegantísimo con aplicaciones en diferentes campos del conocimiento. Tal vez, así como Miguel Angel era capaz de reconocer y separar el Moisés de un bloque informe de mármol, del mismo modo el científico del futuro está llamado a reconocer el orden oculto en el aparente desorden de los fenómenos de la Naturaleza.

Observamos, de paso, que en un cierto sentido hemos llegado a armonizar la intuición de los mitos de la creación (el orden nace del caos) con la fe de los judíos (el desorden nace dentro del orden).

Todo esto nos devuelve la confianza en nuestra experiencia: la aparente casualidad de la vida queda legitimada aun en presencia de leyes determinísticas, como son las leyes de la Física Clásica.

6) ALGUNAS CONSECUENCIAS FILOSOFICAS DEL CAOS DETERMINISTICO

Si aplicamos los resultados expuestos a la Astrología, nos damos cuenta del fracaso científico de esa profesión: científicamente hablando el futuro no está determinado por el conocimiento del presente, menos de la posición de los astros.

Mi escasa fe en los astrólogos se derrumbó el día en que se postergó un Congreso de Astrología "por causas imprevistas".

Al mismo tiempo se necesita una revisión profunda de las bases filosóficas del "determinismo histórico", cuyo fracaso práctico está aún vivo en nuestra memoria. Aunque se admitiera que la historia tiene leyes determinísticas (lo que está lejos de ser evidente) su curso es claramente imprevisible. ... Los caminos del Señor son infinitos... Las explicaciones "post factum" de si "estaban o no estaban dadas las condiciones" de hecho caen en el ridículo de la lógica.

Sin embargo queda abierta la posibilidad de que un Ser Trascendente pueda intervenir en la Historia, oculto detrás de la complejidad del caos: el "efecto mariposa" y otros cálculos muestran la posibilidad de cambiar el curso de los eventos, con la más insignificante fluctuación en un rincón del Universo.

En todo caso en un mundo complejo, gobernado por el caos determinístico, hay margen para lo imprevisto e imprevisible, y también para la oración y el "milagro", porque ante el futuro NADA ESTA DICHO. El tema es excitante, pero prefiero dejarlo en manos de los teólogos y filósofos.

Volviendo a lo nuestro, uno de los frutos de la teoría del Caos ha sido proporcionar un nuevo paradigma para la Ciencia, un concepto unificador, con aplicaciones en todas las ramas del conocimiento: biología, medicina, química, economía, psicología. Se trata de un paradigma joven pero ya bastante maduro para dar los primeros frutos.

En el campo específico de mis investigaciones, los fenómenos de crecimiento fractal, un campo muy emparentado con el caos, se observa el crecimiento de estructuras naturales, como la forma de los árboles o del rayo o de una costa marina, mediante un mecanismo de competencia entre un elemento determinístico (las leyes de la mecánica o del electromagnetismo) y la aleatoriedad microscópica del sistema (densidad, humedad, contaminación del aire, en el caso del rayo). El resultado asombroso es la forma característica del rayo, imprevisible por cierto en sus detalles, pero macroscópicamente muy bien definida: todos los rayos tienen CASI la misma forma. En esa dirección se mueve la investigación actual: buscar las leyes del caos, no según el viejo paradigma de hallar la trayectoria, sino de hallar los parámetros que permiten tomar en cuenta la escencia caótica del fenómeno, como los atractores extraños y la dimensión fractal. Como en el mito de Marduk y Tiamat que luchan permanentemente para crear el mundo, coexistiendo en él.

Otra importante consecuencia de las ideas expuestas es la dificultad conceptual de verificar una teoría. Una teoría que se respete debe ser capaz de realizar previsiones. Pero es lícito preguntarse: ¿sobre qué escala de tiempos? Asimismo dos experimentos iguales ideados para comprobar una teoría, pueden dar resultados diferentes y no precisamente por culpa de la teoría. La experiencia con los ordenadores en ese sentido está a la orden del día.

La tarea de la teoría del Caos es precisamente la de cuantificar y ordenar estos efectos, tarea, por otro lado, que ya está cumpliendo.

6) CAOS Y ESTABILIDAD

El concepto de caos determinístico pone en tela de juicio la identificación convencional del orden como un bien y del caos como un mal. No sólo, sino que se tienen evidencias experimentales de que el comportamiento caótico de ciertos sistemas como el corazón, es providencial para la estabilidad y la sobrevivencia del organismo. Podemos pensar asimismo en la importan para la sobrevivencia de la especie, del vuelo caótico un ave frente a un predador o la carrera zigzagueante una vicuña ante un cazador. Ni que decir de las mu ciones genéticas sujetas al caos para el surgimiento la novedad biológica en la evolución de las especies

De hecho se podría afirmar que los sistemas comp jos cuanto más ordenados tanto más frágiles. U verdad que se aplica a la economía (l monoproducciones), a las ciencias sociales, a la políti

La doctrina del libre mercado es en un cier sentido un ejemplo de caos determinístico: hay ley determinísticas (oferta y demanda, competencia, et relativamente simples, pero su desarrollo es impre sible, debido a la complejidad del sistema. Esto deb rían tenerlo muy en cuenta los "Yuppies" del sect económico de nuestro país en sus previsiones arr gantes sobre el desarrollo del modelo. De hecho tod puede pasar.

Por último, la Universidad Autónoma puede s considerada una institución caótica, relativamente e table pero permanentemente en crisis. Los fracasos frustraciones en la administración universitaria s deben a mi criterio a la aplicación de una planificació diseñada para sistemas ordenados a un sistema que n lo es. Una buena rama de investigación sería el diseñ de una planificación para sistemas caóticos. O tal ve una planificación caótica es la que se está aplicando, si reparar en eso.

7) CONCLUSIONES

¿Qué nos enseña entonces el nuevo paradigma de l teoría del caos?

* A los físicos:

El determinismo de las leyes macroscópicas es com patible con el comportamiento aleatorio de sistema complejos.

La no reproducibilidad del experimento pone limita ciones a la verificación de las teorías, en el caso d fenómenos caóticos.

El reduccionismo, como programa que pretend explicar el todo a partir de las partes, no tiene futuro e la Ciencia.

El mito de la comprensión total del Universo a través de las leyes fundamentales retrocede ante el fenómen del caos.

A los filósofos y teólogos:

Los fenómenos naturales son productos de la coexis tencia entre orden y caos.

Determinismo y caos ya no son conceptos opuesto sino complementarios, como la armonía y la disonanci en una pieza musical.

Hay un margen, en los eventos humanos, para l imprevisible, siendo imposible reconstruir las causa del evento. ¿Podría ser este el fundamento físico del libr albedrío?

Leyes simples no conducen necesariamente a com portamientos simples.

Tal vez no tenga sentido la pregunta: ¿Qué es impo tante en la vida de un hombre? La experiencia má insignificante podría tener una gran repercusión en desarrollo siguiente.

La Filosofía y la Física, nacieron juntas, pero confusión de los métodos obligó a una separaci dolorosa, aunque provechosa para ambos. Tal vez llegado el momento de volver a juntarse sobre l problemas planteados por los paradigmas de este Sig una unión que puede ser muy fecunda para dar re puestas más completas y profundas a las inquietud que la humanidad ha tenido en torno a su ser y s destino desde la "noche de los tiempos".

Francesco Zaratti S. es docente titular de la Carre de Física-UMSA y director del Planetario.

Orden y desorden en el mito, la religión y la ciencia

Por Dr. Francesco Zaratti S.

1) EL MITO, PRIMERA FILOSOFIA HUMANA

Han quedado atrás los tiempos en que el mito estaba asociado a leyendas, salidas de la noche de los tiempos, carentes de todo valor histórico y de contenido intelectual. Hoy se lo conceptúa como un relato poético, transmitido de generación en generación, con significación universal y actual. La transmisión, por lo general oral, conserva fielmente el contenido y aún los detalles del relato a través de siglos y hasta milenios de repetición mnemónica: y su significación actual es motivo de su retransmisión futura.

Bajo un ropaje legendario y suprahistórico, el mito contiene verdades sobre los problemas fundamentales del hombre, exactamente como proclaman las Musas a Hesiodo:

"Nosotras sabemos cantar muchas ficciones que se parecen a la realidad, pero también sabemos, cuando lo queremos, proclamar verdades".

Hay mitos antiguos: El Diluvio, Prometeo, el Niño-Rey salvado de las aguas, el Arbol de la vida inaccesible, la Creación etc., todos ellos comunes, con ligeras variantes a más de una civilización, por obra de los intercambios culturales que se han dado en toda época o también por la similitud de preguntas y respuestas que se pone la humanidad.

Y hay mitos modernos: el automóvil, las vacaciones exóticas, el machismo, el socialismo real, el cogobierno universitario, que viven y se afirman en las liturgias que se practican.

De hecho, como han señalado eminentes filósofos y científicos, como Friedrich Schelling, Mircea Eliade y Claude Levy Strauss, el mito es una constante del hombre, una función constitutiva de su ser, un complemento a la representación racional-lógica por su carácter intuitivo y tangible del Universo misterioso. En resumidas cuentas es la primera filosofía y la primera ciencia humana, cuyos instrumentos de conocimiento son la intuición, la experiencia y la espontaneidad.

Para Carl Jung, el mito es el "inconsciente colectivo", que nos habla en profundidad de una cultura, sus miedos, sus intuiciones y su vida.

Si finalmente observamos que no hay mitos sin dioses, podemos afirmar que el mito es la antesala de la Religión, ya que proporciona a aquélla el contenido y el significado del culto.

2) CAOS Y COSMOS EN LOS MITOS DE LA ANTIGÜEDAD

Entrando al tema de la disertación, pasaré en revista panorámicamente el rol del "orden y desorden" en los mitos de las principales civilizaciones. Es interesante observar que la palabra "cosmos" significa en griego "orden" y la palabra "caos" es literalmente "abertura, vacío".

Las antiguas civilizaciones se asentaron a orillas de fuentes de agua, como el Nilo, el Tigris y el Eufrates, el Ganges, el Hoang y el Yangtse en la China, y el Lago Titicaca en nuestras tierras.

En el antiguo Egipto el agua es un elemento ambiguo, confuso: fuente de vida por la fertilidad de sus orillas abonadas por el limo, pero también fuente de destrucción y caos, por las inundaciones del Nilo. Más aún, del caos de las inundaciones nace la vida. No es de extrañar entonces que el Sol (ATUM) sea creado del Caos (NUN) y todos los días vuelva a nacer de las aguas: el Caos acecha cada día el orden de la creación.

El misterio de la sexualidad es trasladado sin más a los elementos cósmicos, considerados como animados. De ese modo todos los días el cielo (la diosa NUT) se une a la tierra (el dios GEB), a tiempo que el viento, enviado por el Sol -ATUM los vuelve a separar, devolviendo el orden en el mundo.

Dos ideas poderosas están a la base del mito egipcio:

- Existe orden en el mundo pero el caso sigue amenazándolo diariamente.
- La creación es obra de separación de elementos que están confundidos.

En Mesopotamia, desde los Sumerios hasta los Acadios, el Caos es visto como el matrimonio entre APSU, las aguas dulces, con TIAMAT, las aguas amargas y salobres del Océano Indico, que con las altas mareas invaden e inundan el fecundo delta de los ríos. El mundo es creado cuando, a raíz de la rebelión de los dioses jóvenes, el más valiente de ellos (MARDUK) se enfrenta a la terrible Tiamat con las armas atmosféricas del viento y del diluvio, la vence y la parte en dos, creando así el Cielo y la Tierra. Este mito se vuelve religión en Babilonia, durante la celebración anual del año nuevo, proclamando el poema ENUMA ELISH en honor de Marduk, para que el caos no vuelva a triunfar y el ciclo cósmico se renueve.

Con mayor claridad que en Egipto, detectamos las ides de que el orden ha salido del caos primitivo, por obra de separación y que ese orden es frágil. Nadie puede garantizar lo que pasará mañana.

Los mismos mitos, con ciertas variantes culturales, se encuentran en lugares tan distantes como la India, la China, la cultura Maori de la Nueva Zelanda y hasta en algunas leyendas aymará y guarayas. Hesiodo, en la Grecia del siglo VIII, inicia su Teogonía afirmando "Antes de todas las cosas existía el Caos" y continúa con la descripción mitológica más completa de la historia de la cultura.

Por lo tanto la conclusión unánime de los mitos es que el orden presente en el Universo ha salido de un estado anterior, el Caos, pero que esa separación no es definitiva: allá están las tinieblas y los eclipses acechando a la luz y al Sol, las inundaciones destruyendo los cultivos, el invierno desplazando a la primavera. En este contexto hay espacio para los adivinos, los magos, los astrólogos por un lado, y para el culto religioso que espante las calamidades, por el otro.

3) LA SINGULARIDAD DE ISRAEL

La singularidad de Israel consiste en diferenciarse de todos esos mitos, a pesar de tenerlos bien presentes y de haberlos compartido en ciertos periodos de su desarrollo. En el siglo V a.C., cuando los sacerdotes que volvieron del destierro en Babilonia, escriben el relato de la Creación, la mitología se ha vuelto teología. El mito ha sido subordinado a la experiencia histórica de Yahvé, el único Dios, que no tiene nadie ni nada al frente. En el primer capítulo del Génesis hallamos sólo vagas reminiscencias de los mitos antiguos, alusiones que han perdido todo el peso que anteriormente tenían. Yahvé crea SOLO, mediante su palabra, separando y ordenando los objetos de su creación.

Hasta los míticos monstruos marinos (símbolos de Tiamat y del caos) aquí no son más que juguetes en manos del Creador.

Además, en contraste con el Mazdeísmo, la gran religión persa, también monoteísta, todo lo creado es bueno, ordenado "según su especie".

De dónde nace entonces el desorden que experimentamos en el mundo? La afirmación atrevida y misteriosa viene de los siguientes capítulos del Génesis: el caos (pecado, desorden, violencia, diluvio) nace dentro del orden y de la belleza primitiva. Estamos frente a la inversión de la afirmación de Hesiodo y de todos los mitos: "Antes de que el hombre introdujera el Caos, todo era ordenado". Ahora lo que Yahvé había separado se ha vuelto a confundir.

De todos modos, tampoco en Israel el futuro está determinado: los profetas recordarán a cada instante que "Si no hay un cambio de actitud, sucederán ciertas cosas" y el mito de Jonás y del monstruo marino puede ser leído en esta clave.

Pero dejemos aquí los mitos y dirigimos nuestra mirada a la visión que tiene la ciencia del problema del orden y del desorden.

4) DETERMINISMO Y PREVISIBILIDAD EN LA CIENCIA CLASICA

En lo que sigue por DETERMINISMO debe entenderse la posibilidad de prever univocamente el comportamiento futuro de un sistema natural.

El programa de la Física Clásica, desde Newton hasta el comienzo de este siglo, era el siguiente:

- Descubrir, con el método científico, las leyes que gobiernan la Naturaleza.
- Expresar esas leyes bajo forma de ecuaciones diferenciales LINEALES (es decir una relación entre las magnitudes incógnitas y su tasa de cambio en el tiempo) más las condiciones iniciales supuestamente conocidas.
- Resolver las ecuaciones, determinando así el movimiento del sistema para el futuro.

Este programa tuvo grandes éxitos: la Mecánica Celeste y el Electromagnetismo, sólo para citar las dos grandes ramas de la Física Clásica. El iluminismo se encargó de volverlos un mito: el determinismo. A Pierre Simón de Laplace se debe la afirmación más atrevida en este sentido:

"Deme el estado del Universo y les predeciré el futuro!"

Por supuesto que Laplace estaba consciente de que cada observación experimental tiene errores, cuyo tratamiento corresponde a la teoría de la probabilidad, pero él estaba también convencido de que eso era parte de las limitaciones del hombre de manera que, por lo menos "en principio", nada se oponía a su afirmación.

Sin embargo, existían ya al tiempo de Laplace, una cantidad de problemas que no podían ser solucionados, como el problema de los tres cuerpos en Gravitación, ligado íntimamente al problema de la estabilidad del sistema solar y, en general, todos los problemas no-lineales. Se optó por el fácil expediente de aproximarlos con sistemas lineales o de ocultarlos debajo de la alfombra, sin considerar que la basura ya estaba formando cerros debajo de la alfombra.

Lo que está en discusión no es la validez de las leyes físicas, ni la existencia de una solución única de las ecuaciones diferenciales que descienden de esas leyes, sino la **capacidad** de hallar esa solución o, peor aún, la **posibilidad** de hacerlo.

En el fondo estábamos frente a un círculo vicioso pragmático: el mundo está descrito por ecuaciones lineales porque éstas y sólo éstas son susceptibles de ser resueltas. Esto equivale a decir que podemos describir todos los animales a partir del elefante, si éste fuera el único animal que conocemos bien.

En todo caso hay algo de chocante, para el espíritu humano, en la afirmación de Laplace. El libre albedrío está tan radicado en el hombre y la experiencia de la complejidad del mundo es tan evidente que cuesta mucho creer en la veracidad del programa reduccionista de los iluministas.

5) LAS REVOLUCIONES CIENTIFICAS DEL SIGLO XX

En los primeros años de este Siglo se gestaron tres grandes revoluciones científicas: dos de ellas, la Relatividad y la Mecánica Cuántica, fueron reconocidas y bautizadas muy pronto, mientras que la tercera, la Teoría del Caos, tuvo que esperar casi sesenta años antes de ser admitida en la familia de la Ciencia como hija legítima.

Las tres, al igual que los jóvenes dioses de Babilonia, enfrentaron la Ciencia Clásica y salieron victoriosos.

Primeramente la Relatividad rompió el paradigma del tiempo y del espacio absoluto, demostrando que la medida de ciertas magnitudes depende del estado de movimiento del observador, debido a la limitación que se tiene en la velocidad de transmitir informaciones (o sea, la velocidad de la luz).

Seguidamente la Mecánica Cuántica puso otra limitación al conocimiento del sistema: no es posible medir con precisión arbitraria magnitudes conjugadas de un sistema (por ejemplo posición y velocidad a un cierto

---

es que sea "demasiado"; ¿cómo podría uno decidir qué es demasiado, qué es poco, qué es cabal?). Montones de imágenes, cúmulos de información, multitud de deseos. Así multiplicadas, las imágenes no representan nada más que a ellas mismas, la información no informa, los deseos se convierten en sus propios fines. El mundo no es más una *escena* (un lugar donde se representa la obra, la cual, tal como tenemos el derecho de sospechar, será dirigida hacia un desenlace concreto, aún cuando no sepamos anteladamente cuál sea éste); al contrario, es *obsceno:* mucho ruido y alboroto y nada de argumento, escenario, director... ni dirección. Es un mundo *contactual,* no *contractual.* Ha sido rejuntado a partir de encuentros apresurados y rutinarios, epidérmicos, sucesos sin pasado y sin futuro, y sobre todo sin consecuencias. Mark Poster, diría Baudrillard, no tiene derecho a criticarlo por definir pobremente sus conceptos principales, por abstenerse de un análisis y una escritura sostenidos y sistemáticos acerca de experiencias particulares, como si ello pudiera reemplazar a la síntesis fidedigna. Lo que bajo el dominio del principio de realidad sería un crimen contra la razón y la decencia académica, en la hiperrealidad es el único modo responsable de representar esta fuidez que simula ser algo que no es. Aceptar la invitación de Mark Poster, diría Baudrillard, sería unirse a la conspiración para esconder la ausencia de una línea que divida lo real de lo irreal...

Si *The Booster* es una cosa que se le viene a uno a la cabeza cuando chapalea a través del universo de Baudrillard, François Rabelais es la otra. El mundo según Jean Baudrillard es muy parecido al mundo vividamente pintado por Rabelais: sólo que Rabelais escribió una sátira, en cambio Baudrillard es mortalmente serio.

Ambos mundos -el habitado por Gargantúa y Pantagruel, y el que, insiste Baudrillard, poblamos nosotros- han sido pintados con colores carnales. En ambos mundos los hombres y las mujeres pasan el tiempo comiendo, bebiendo, fornicando y gozando del deseo de gozarse a sí mismos. Ambos mundos son monstruosamente hipertrofiados, son desenfrenados y exagerados. En el mundo de Baudrillard, sin embargo, a diferencia del de Rabelais, los colores son los de la carne en descomposición y la sangre enferma; el comer, beber y fornicar tienen un parecido asombroso a las sacudidas del penúltimo estado del delirio: al tiempo que la exuberancia del mundo es la de la célula cancerosa y de las bacterias de la podredumbre. Lo que Rabelais celebrara, Baudrillard deplora. De la revista de la casa de Gargantúa y Pantagruel, Baudrillard vuelve hecho pedazos y hastiado: ha hallado allí un cuerpo social que sólo pudo describir como *mamario, celular, glandular, 2* en un estado avanzado de degeneración, necrosis y putrefacción. Habiendo desaparecido todo terreno firme ante los efluvios de la realidad en descomposición, no queda accesible, ni aún imaginable, un punto de Arquímedes en el cual pudiera uno apoyar la palanca imprescindible para colocar de nuevo en sus rieles al mundo descarrilado.

Baudrillard no tolera ninguna esperanza, a medida que la todopoderosa simulación destruye cuanta oposición se le presenta. Todo conspira para encubrir el hecho de que la realidad ha sido desterrada. Los valientes periodistas del *Washington Post* nada más aumentaron la ilusión de que Watergate fue un *escándalo,* de que fuera de Watergate hay ciertos principios obligatorios y cierta política "real", sólida, confiable. Inclusive los terroristas italianos, tan alegres con el gatillo, hicieron parte de la conspiración universal, al resucitar la creencia pasada de moda en la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto, lo limpio y lo sucio, lo simulado y lo real. La simulación esconde el hecho de que todo es parte del mismo juego; le ofrece al principio de realidad una nueva vida -esta vez como zombie. Uno no puede evadirse de la simulación. Haga uno lo que haga para agujerear su velo, sólo engrosará el *camouflage.* Luchar contra la simulación es, de suyo propio, una simulación. En el mundo de la hiperrealidad, todos somos como *rehenes* -en el sentido de que hemos sido levados sin relación con lo que hayamos hecho, y de que nuestro destino no guardará relación con lo que todavía podríamos hacer.

El breve pero abarcador recorrido de Mark Poster por la biografía intelectual de Baudrillard, junto con la selección de fragmentos de sus obras sucesivas, * brindan una oportunidad excelente para escudriñar el largo camino que lo trajo a su imagen actual del mundo como un *collage* de ausencias y la gama de colores que usa hoy para pintarlo. Baudrillard inició ese camino, hace veinte años (en *Le système des objets,* Gallimard, 1968, y *La société de consommation,* Gallimard, 1970), con un intento de reparar la roída y ruinosa dentadura marxista con dientes nuevos, agudos y de tecnología avanzada ***(hightech teeth-trad.),*** más adecuados para morder críticamente en el mundo feliz del consumo. 3 Como la intoxicación de los sesenta diera paso a la resaca 4 de los setenta, las ambiciones dentales de Baudrillard perdieron vigor. En vez de ello, produjo una serie de obras (para citarlas: *L'échange symbolique et la mort,* Gallimard, 1976, y *De la séduction,* Galilée, 1979), notables principalmente por la tristeza y desaliento posrevolucionarios que exudaban. Más recientemente, *Les stratégies fatales* (Bernard Grasset, 1983), y *La gauche divine* (Bernard Grasset, 1985), nos han introducido en la ya acabada visión baudrillardiana

> *Baudrillard escribe sobre lo que no hay, lo que se perdió, lo que ya no es, lo que perdió su sustancia, base o cimiento. El rasgo principal de nuestro tiempo, insiste, es la desaparición. La historia se ha parado. Lo mismo el progreso, si alguna vez hubo tal cosa. Las cosas con las cuales vivimos hoy en día son identificables mayormente como vestigios: un día, partes de una totalidad que les otorgaba un lugar y una función, pero hoy nada más que piezas condenadas a buscar en vano un diseño significativo y destinadas a un juego sinfín.*

del universo pantagruélico, ***(Gargantuan)*** segunda época -con su obscenidad exhuberante y su intemperancia libertina. Han mostrado también el último estado de ánimo del autor: una curiosa síntesis quasi-hegeliana de las esperanzas tempranas y la posterior resignación. Se nos dice ahora que la inmovilidad bovina de las masas es su mejor forma de actividad, y que su no hacer nada es la mejor forma de resistencia.

En América, su libro más recientemente traducido ***(al inglés -trad.),*** Baudrillard se embarca en una busca de *l' Amérique sidérale* ***(la América celestial - trad.)-*** la cual sólo puede ser encontrada "en el reflejo indiferente de la televisión, en la película de días y noches proyectados a través del espacio vacío, en la maravillosamente despojada de afectos sucesión de signos, imágenes, caras, y actos rituales de la carretera". Inclusive cuando mira la escena a través de la ventana de un coche a toda velocidad, lo que ve *parece* una película de TV, sólo puede ser entendido en términos de una película tal, tal vez sea esa película -pero ciertamente no importaría mucho si no lo fuera. Cuando el *flâneur 5* de Baudrillard se levanta y enciende su auto, no es para explorar los paseos del centro de la ciudad; se interna en el desierto, en busca de la más prominente señal de nuestros tiempos: la *desaparición.* La era posmoderna florece a todo dar en el desierto, "*porque el desierto es simplemente eso: una crítica estática de la cultura, una forma estática de desaparición*". Por la misma razón, pensaría uno, Baudrillard siente fascinación por América: por el genio que este país ha demostrado "en su irreprimible desarrollo de la igualdad, la banalidad, y la indiferencia".

América es un recuento posmoderno de un mundo posmoderno. El mundo registrado en el libro y su registro son posmodernos porque el primero no es enteramente traducible, mientras que el segundo no es una traducción íntegra. De igual modo que el Tercer Mundo nunca se apropiará de nuestro capitalismo y nuestra democracia, así Europa, con su historia y su memoria de clase a cuestas, nunca llegará a ser tan impensadamente igual ni tan sueltamente indiferente como América. Entre las muchas cosas que han desaparecido, tal vez la más saliente sea la esperanza de convergencia con su concomitante universalidad. Para reemplazar la visión moderna de un jardín de la humanidad cada vez más ordenado, Baudrillard ofrece una imagen de un lugar de apariencia caótica, compartimentado en muchos lotes minúsculos, cada uno con su propio mini-orden. Para explorarlos todos, se necesita un auto veloz. O una rápida secuencia de escenas en la pantalla de TV. Esa exploración es diversión. Una variedad fascinante de experiencia, a un ritmo que corta el aire. Un juego sinfín. Liberación de la responsabilidad. Liberación de la necesidad de ser serio.

Hay, tal parece, una otra manera de relatar el cuento intelectual de Jean Baudrillard. El mundo que pinta parece ser adecuado para ser visto por una persona pegada a la pantalla de televisión; una persona que reemplazó con pantallas de TV las ventanas del apartamento en que vive y las del carro en el que va a sus clases universitarias; una persona cuya atención se agudiza durante los cortes comerciales en el constante fluir de las imágenes televisadas que tan vividamente ingiere. Hace más de un siglo, otro francés, el poeta y crítico Baudelaire, sugirió que la manera correcta para observar y captar el sentido del mundo moderno es darse un paseo por las calles y las tiendas de la metrópoli urbana. Es el *flâneur,* propuso Baudelaire, quien capta la mejor vista de la verdadera esencia de la modernidad. Baudrillard amarró al *flâneur* al sillón frente al aparato de TV. El paseandero ya no sale a pasear. Son las imágenes de TV, las propagandas de TV, y las mercancías y los goces que anuncian, las que ahora pasean y corren, y fluyen frente al vidente hipnotizado. Mirar es la única actividad que le queda al ex-paseandero. El vagabundo de Baudelaire se ha convertido en el mirón de Baudrillard. El mirón conoce bien la inmovilidad de las masas - por experiencia propia.

Las experiencias personales pueden ser encerradas dentro del marco de la pantalla de televisión. Que el mundo sea igualmente encerrado, es dudoso. Uno sospecha, pese a Baudrillard, que queda vida después y más allá de la televisión. Para mucha gente, buena parte de su vida es cualquier cosa menos simulación. Para muchos, la realidad sigue siendo lo que siempre fue: dura, sólida, resistente y áspera. Necesitan hincar el diente a una marraqueta bastante real antes de abandonarse a las imágenes devoradoras.

Salir fuera, usar los pies una y otra vez, le sienta bien a un filósofo y analista de su época. Todavía vale la pena pasearse.

1 El *sonido y la furia,* título de una novela de William Faulkner - trad.
2 *Mammaire, cellulaire, glandulaire,* en francés en el original - trad.
3 *The brave new world of consumption:* en el jodido mundo nuevo del consumo (o de la consumación, consunción, acabóse); también el título de una novela de Aldous Huxley: *Un mundo feliz.*
4 *Katzenjammer: (en alemán en el original) modorra, resaca, ch' aki; también teatro, simulación...*
5 Dandy, ¿gigoló?, snob, turista, paseante; en francés en el original - trad.

**Jean Baudrillard, Selected Writings, edición e introducción de Mark Poster (Cambridge: Polity Press, 1988).*

Este artículo ha sido enviado especialmente para "Linterna Diurna" por Ricardo Eid Bacherer y corresponde al capítulo 6 del libro INTIMATIONS OF POSTMODERNITY de Zygmunt Bauman, Routledge, N.Y. 1992.

LA CONVENCIÓN DE RAMSAR EN BOLIVIA

Por Eliana Flores Bedregal de Capriles

La Laguna Colorada que se encuentra en la Reserva Nacional de Fauna Andina Eduardo Abaroa (REA) ha sido declarada el primer sitio Ramsar en Bolivia porque constituye un humedal único en el mundo debido a sus particulares características físico-químicas, biológicas y ecológicas. La conservación de la Laguna Colorada y sus alrededores están bajo la amenaza del proyecto de utilización geotérmica para la producción de energía eléctrica, este proyecto ha sido declarado de prioridad e interés nacional mediante la Ley No. 793 del 19 de febrero de 1986.

La Primera Reunión Técnica de Administradores y Sitios Ramsar en la Región Neotropical se llevó a cabo del 19 al 23 de enero del presente año en las instalaciones del Hotel Incan Utama a orillas del lago Titicaca. Este evento auspiciado por la Secretaría Nacional del Medio Ambiente fue de singular importancia para recibir las propuestas de los delegados de diez países para un mejor manejo de los ambientes acuáticos del continente y lograr mayor comunicación entre los países partes de la Convención de Ramsar.

La Convención Relativa a los Humedales de Importancia Internacional o Convención de Ramsar, recibe este nombre porque este tratado intergubernamental se adoptó en la ciudad de Ramsar en Irán en 1971. Desde ese entonces, setenta países del mundo entero se han adherido a la Convención y se han designado 575 sitios de importancia internacional especialmente para las aves acuáticas cubriendo una superficie de más de 36 millones de hectáreas. Para efectos de la Convención los Humedales son "extensiones de marismas, pantanos, turberas o aguas de régimen natural o artificial, permanentes o temporales, estancadas o corrientes, dulces, salobres o saladas, incluyendo las extensiones de agua marina cuya profundidad en marea baja no exceda de seis metros" siendo los sitios Ramsar, por consiguiente, una variedad de tipos de hábitat que incluyen ríos, lagos, lagunas, pantanos, zonas inundadizas y costeras. En el Neotrópico, 10 países se han adherido a la Convención y han designado 17 sitios Ramsar entre los cuales están: los Bañados del Este en Uruguay, la Laguna del Tigre en Guatemala, los ríos Tempsique en Costa Rica y Carlos Anwandter en Chile, los ambientes costeros de la Reserva de Paracas en Perú, el estuario de Coppename en Surinam, el golfo de Montijo en Panamá, los manglares de Churute en Ecuador y de Cuare en Venezuela, la Laguna Blanca en Argentina y la Laguna Colorada en Bolivia. Cabe mencionar que los sitios Ramsar deben poseer importancia internacional establecida en base a criterios ecológicos, botánicos, zoológicos, limnológicos o hidrológicos para ser incluidos en la lista de Humedales de la Convención, asimismo, deben representar un tipo de humedal poco frecuente o no usual en una región biogeográfica, desempeñar un papel importante en el mantenimiento de la diversidad biológica de una región o albergar anualmente unas 20.000 aves acuáticas.

En la mencionada reunión técnica los administradores de los sitios Ramsar del Neotrópico expresan su preocupación por el rápido deterioro de los humedales debido principalmente al drenaje de sus aguas para la agricultura y el desarrollo urbano y rural, la contaminación de las aguas por desechos petroleros y basura, y por la explotación irracional de los recursos naturales en sus áreas con problemas de deforestación y cacería ilegal.

LA LAGUNA COLORADA

La Laguna Colorada que se encuentra en la Reserva Nacional de Fauna Andina Eduardo Abaroa (REA) ha sido declarada el primer sitio Ramsar en Bolivia porque constituye un humedal único en el mundo debido a sus particulares características físico-químicas, biológicas y ecológicas. La conservación de la Laguna Colorada y sus alrededores están bajo la amenaza del proyecto de utilización geotérmica para la producción de energía eléctrica, este proyecto ha sido declarado de prioridad e interés nacional mediante la Ley No. 793 del 19 de febrero de 1986.

El Estudio de Impacto Ambiental determinó, entre otras cosas, que el vapor fuera reinyectado para alimentar los acuíferos y que se tratara las sales tóxicas de Arsénico y otros minerales para que no se acumulen en el suelo y se expandan con el viento afectando grandes extensiones. Se espera que las medidas de prevención y mitigación del impacto sean tomadas cuando se coloquen las turbinas y se comience ha producir energía eléctrica. La Reserva Eduardo Abaroa no ha sido implementada todavía, no cuenta cuenta con un plan de manejo, que asegure la adecuada protección de las lagunas y de las especies de flora y fauna endémica sino también que determine las zonas de uso en el área. Por estos motivos se hace necesario la elaboración de un plan de manejo que contemple la investigación, el turismo, el monitoreo ambiental, pero en particular los aspectos de mitigación y control del impacto ambiental del proyecto geotérmico. La Reserva puede ser importante centro de investigación y monitoreo ambiental de humedales salinos altoandinos debido a su ubicación geográfica entre la frontera con tres países: Bolivia, Chile y Argentina, así como, debido al conjunto de lagunas salinas con diferentes características, a la flora y fauna asociada a éstos humedales y a los desiertos, sin embargo, la inaccesibilidad del área, la escasez de población y el clima extremadamente frío constituyen factores negativos para la permanencia de personal durante todo el año.

PRIORIDADES PARA LA CONSERVACIÓN DE HUMEDADES

La conservación de los humedales en Bolivia requiere de una adecuada protección para aquellos ambientes acuáticos que por su tamaño e importancia necesiten protección legal sea en áreas protegidas o en áreas sujetas a manejo; y por otra parte se deben establecer medidas de control ambiental en aquellas regiones que mantienen poblaciones grandes cuyas actividades estén degradando la calidad del agua. Por consiguiente, los humedales prioritarios para su conservación son aquellos que están bajo la directa amenaza de actividades humanas, que debido a la utilización de sus aguas en forma masiva pueden estar sujetos a desecación o drenaje y también aquellos humedales cuya modificación constituye una importante alteración del hábitat. Con estos criterios se han identificado los siguientes ambientes acuáticos a nivel Nacional que requieren acciones inmediatas.

1. La Laguna Colorada, por los motivos anteriormente anotados, se hace necesario la elaboración de un plan de manejo y la implementación de control efectivo en la Reserva de inmediato.

2. El Salar de Uyuni debido al proyecto de explotación de Litio en la desembocadura del Río Grande de Lípez, donde se encuentra la colonia de nidificación de flamencos más grande de todo el Salar, se hace necesario un Estudio de Impacto Ambiental antes de la fase de inversión que determine los efectos negativos en el hábitat de los flamencos y además una zonificación del área que compatibilice las modalidades de uso del suelo: explotación de Litio, extracción de sal, turismo, conservación de flora y fauna, protección del paisaje, y usos tradicionales.

3. El Lago Poopó está siendo afectado desde mucho tiempo atrás por las aguas de que vienen cargadas de metales pesados tóxicos (copagira) para la flora y fauna nativa. El impacto real es desconocido pero ya se dejan sentir los efectos indirectos por los pobladores del área aledaña al lago. Se debe apoyar a las comunidades Uru Murato y Aymara para declarar la parte sur del lago Poopó como área protegida.

4. Los bañados de las Petas y San Matías que forman parte del pantanal del Mato Grosso en la frontera con la República del Brasil, requieren de una evaluación técnica sobre su estado de conservación, teniendo en cuenta que se planea la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz y Corumbá y por otra parte las actividades de ganadería, pesca y turismo.

MEDIDAS DE CONTROL AMBIENTAL

La calidad y cantidad del agua son fundamentales para el sustento de la vida; las poblaciones utilizan el agua de muchas formas y es responsabilidad de todos adoptar medidas para su conservación. Algunas medidas que se pueden tomar a nivel de Municipios y los Gobiernos departamentales deben ser:

1. Controlar que las aguas vertidas por las minas, las industrias y las aguas servidas reciban tratamiento de purificación.
2. Promover el uso de detergentes biodegradables.
3. Incentivar el desarrollo de tecnologías apropiadas para la purificación de aguas.
4. Promover un manejo apropiado de la fauna y flora asociada a los humedales y en particular de la fauna ictícola.
5. Concientizar a la población sobre el valor y la importancia de los humedales, grandes y pequeños.

PRIORIDADES TÉCNICAS Y DE CAPACITACIÓN

Para la conservación de los humedales en Bolivia se requiere de instrumentos legales en la declaración, implementación, protección y monitoreo de los humedales de importancia internacional. Además, la elaboración de planes de manejo que permitan su protección y uso racional en forma sostenible, así como el fortalecimiento de las instituciones que hacen investigación, monitoreo y control ambiental.

Asimismo, se debe incentivar la capacitación de personal en manejo de recursos naturales, en particular de humedales, y también en el control del cumplimiento de la ley.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Una de las conclusiones más importantes de la reunión fue la necesidad de recursos humanos calificados en manejo de humedales. Para resolver esta problemática que se plantearon talleres de capacitación técnica y la elaboración de planes de manejo que promuevan el uso racional de los humedales, tal como lo entiende la Convención de Ramsar en su Art. 3-1, es decir, que se puede "obtener el máximo beneficio del uso de los humedales, sin comprometer la capacidad del ecosistema de satisfacer las necesidades y aspiraciones de las generaciones futuras". Por lo tanto, los proyectos que contemplen el uso racional tienen mayor probabilidad de ser financiados por el Fondo Mundial para la Conservación de los Humedales.

Los resultados de esta Primera Reunión de Administradores de los Sitios Ramsar en la Región Neotropical, serán presentados en la sexta conferencia de las partes que se llevará a cabo en Kushiro, Japón del 9 al 16 de junio del presente año; se espera una masiva participación de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de los países contratantes y de los países observadores en la realización de este evento tan importante para la conservación de los humedales del planeta.

Lic. Eliana Flores M. es bióloga con especialidad en zoología, ha elaborado la documentación para la adhesión de Bolivia a la Convención de Ramsar y la inclusión de la Laguna Colorada en la Lista de Humedales de Importancia Internacional.

Narciso Campero y su proyecto de revolución

El "proyecto de revolución" que elaboró don Narciso Campero comprende la apertura de varios establecimientos normales diferentes, la instalación de politécnicos y la creación de la llamada Gran Escuela Central y de los Colegios Normales de Educandas.

Por Wilson Mendieta Pacheco

En 1857 -hace 136 años- luego de permanecer una década en Europa, Narciso Campero que posteriormente llegó a la primera magistratura de Bolivia, escribió un sugestivo trabajo titulado "Proyecto de revolución" que fue editado en la imprenta de Beeche de la ciudad de Sucre, el mismo que alcanzó insospechado interés por su novedoso contenido.

Al leer el título de la obra, lo primero que se piensa es que el entonces joven militar Campero que contaba 42 años de edad pretendía mostrar una simple estrategia para llevar adelante golpes de Estado o aconsejar planes revolucionarios con los ya periódicos cambios de gobierno. Sin embargo, las páginas de su opúsculo tenían un objetivo diferente y noble, pues hacía un análisis de la educación en Bolivia sugiriendo que la verdadera transformación del pensamiento nacional radicaba en la búsqueda de un adecuado sistema de enseñanza en las escuelas y colegios.

Campero, luego de ofrecer un repaso de la realidad del país, decía:

"Se han sucedido en el poder hombres de distintas edades y distintos principios y aptitudes y el cuerpo social ha seguido enfermo. La revolución no consiste en que se mude a cada instante de mandatarios, puesto que no todos los que hasta hoy hemos tenido han debido ser malos. Con que así, dejando el pasado de Bolivia, que en punto a revolución, no ofrece sino tristes recuerdos y amargos desengaños que apenas podrían servirnos de lecciones para no volver a incurrir en los mismos errores que una vez se cometieron, solicitamos la revolución por otros medios.

Hay que dar otro rumbo a la educación de la juventud, imprimiendo profundamente en ella el sentido del orden y de amor al trabajo, ejercitándola incesantemente en la práctica de las virtudes que constituyen al verdadero republicano y, en una palabra, preparándola convenientemente para que mañana opere ella la revolución que ha de menester Bolivia, esto es revolución contra la indolencia y egoísmo; revolución contra la roedora empleomanía; revolución contra la mala fe y sus viles intrigas; revolución, en fin, contra las mezquinas y miserables pasiones que nos dominan..."

EXPERIENCIAS

Don Narciso Campero que a los 23 años de escribir su "Proyecto de revolución" llegó a la Presidencia de la República, planteaba como puntos básicos la educación física, la educación intelectual y la educación moral y religiosa. Citaba al Ministro de Instrucción Pública de Francia, Sr. Fortoul que en 1854 planteaba:

"La educación tiene tres partes distintas, pero inseparables en un plan de estudios bien entendido: la educación que se dice propiamente del cultivo de la voluntad; en fin, el cuidado del cuerpo en vista de los dos primeros objetos, y porque la salud del cuerpo es necesaria a la del espíritu".

El militar -educador en su interesante obra recuerda en una de sus páginas lo que le había narrado como experiencia el industrial minero Avelino Aramayo en Tupiza, cuyo pasaje es el siguiente:

"De Potosí acá se me han presentado sucesivamente más de 200 jóvenes pidiéndome colocación a porfía. Mas, habiendo preguntado a cada uno de ellos, si era ingeniero o sabía al menos levantar un plano, si entendía del beneficio de metales, si sabía algo de maquinaria o de corte de maderas; si conocía la contabilidad, etc., la respuesta fue: - Señor, puedo dar a Uds. bastantes pruebas de mi honestidad y de mi honradez..., pero nada sé hacer".

Aramayo, concluye narrando a Campero la respuesta que daba a los jóvenes que querían trabajar:

- Amigo mío, siento mucho decir a usted que no puedo complacerlo, porque no me permiten ni mi industria ni mi fortuna; sólo nuestros gobiernos tienen la posibilidad de dar un acomodo a quien nada sabe hacer...".

También evoca Campero que el 14 de febrero de 1852, desde París escribió al Presidente Manuel Isidoro Belzu una carta subrayando los siguientes conceptos:

"Considerando ahora la cuestión bajo otro punto de vista, se nos presenta ese fatal espíritu de empleomanía que, al modo de una peste, ha infeccionado todas las clases de nuestra sociedad y lo que es peor todavía, jóvenes tenemos tan pagados de su saber que no sólo se creen un pozo de ciencia, sino también llamados a ejercer los más altos cargos.

El mal está en nuestra educación, porque nuestro sistema educativo no hace caso ni del cuerpo ni del corazón de un muchacho, porque llega a la mocedad con aversión a la vida laboriosa y a todo género de trabajo corporal".

PROYECTO DE REVOLUCION

El "proyecto de revolución" que elaboró don Narciso Campero - nacido en Tojo, Tarija el 28 de octubre de 1815- comprende la apertura de varios establecimientos normales diferentes, la instalación de politécnicos y la creación de la llamada Gran Escuela Central y de los Colegios Normales de Educandas.

Influido bastante por las reformas educacionales en Francia, Campero propugnaba la formación de profesores para la enseñanza de las primeras letras.

Denominaba este ciclo "Seminario de Profesores para la Instrucción Primaria" y comprendía religión, aritmética, gramática, castellana, historia e historia natural, geometría, física, dibujo lineal, música y un curso de pedagogía.

El segundo establecimiento era un Colegio Preparatorio para la Escuela Politécnica y para el Comercio. Abarcaba, aparte de las materias del primero, ejercicios prácticos, contabilidad, geografía industrial y comercial y los idiomas francés e inglés.

El tercer establecimiento estaba destinado a Artes y Oficios, añadiéndose la arquitectura, la construcción de puentes y calzadas y también se agregaba la mecánica.

El cuarto, comprendía la Escuela Práctica de Agricultura y Horticultura y se extendía a la química agronómica, la botánica, la zoología y la veterinaria.

Por último, el quinto establecimiento estaba dedicado a las Escuelas Politécnicas que enseñaban matemáticas puras y aplicadas, cosmografía, física, química, mecánica, historia universal y especial, historia natural, dibujo geométrico y perspectiva, topografía y geodesia, estadística, economía politécnica, legislación y administración.

Según se observa, Campero propugnaba con las Escuelas Politécnicas algo así como pequeñas universidades, ya que habla también de la enseñanza de la minería y otras ramas técnico-científicas.

El proyecto de la Gran Escuela Central, estaba ideado para el sexo femenino y abarcaba desde moral y religión hasta gramática, aritmética, teneduría de libros, geografía, historia, música, y canto, dibujo, bordado, costura y otras materias como gimnasia.

Tan original propuesta para mejorar la educación en Bolivia es complementada en este "proyecto de revolución" con minuciosos detalles como salarios para profesores, cómo obtener financiamiento y hasta la ubicación en el territorio nacional de los primeros establecimiento tudiados.

Campero, propone la ciuda Cochabamba para la Gran Escuela tral y sostiene que "para empeza notabilidades de Bolivia, a quienes to la elección, tendrían que abandonar comodidades y descender de su ran desempeñar el cargo de profesor".

CAMPERO PRESIDENTE

Después de que el Gral. Nar Campero comandó la discutida Qui División de Ejército en los Chic durante la Guerra del Pacífico, en Convención de 1880 fue llevado a presidencia en momentos difíciles p la nación.

El reformador de los sistemas e cativos no pudo avanzar casi nada el terreno de los hechos por la cr social, moral, política, económica bélica que vivía la república. Ape pudo crear el Consejo Supremo Educación, cuya labor no alcanzó g trascendencia debido a las limita nes de la época.

Empero, aplicó medidas moralización en el ejército, promoci las comunicaciones, alentó las expl ciones al Chaco, dictó la Ley de Mi reorganizó las Cortes de la Nación Tribunal de Cuentas, creó la Universi de Santa Cruz, fundó el Colegio Calixto de La Paz y sus actos estuvie encuadrados a la Constitución Poli del Estado.

Narciso Campero, a la edad de años murió en Sucre el 11 de agost 1896.

Cuando joven igualmente en momentos en que esperaba tranq el fin de sus días, este inquieto ciu dano reiteraba: "la fiebre del em aniquila, consume a Bolivia, est un hecho. Mas, no es lo peor el est actual del mal, sino lo que será tarde".

Agregaba que "nuestro sistema educación solo forma candidatos los empleos y Bolivia en su es actual de fastidio y cansancio nece para su convalescencia de una ve dera regeneración social por medi la juventud...".

Campero tenía toda la razón.

Wilson Mendieta Pacheco, escri periodista, es Director General del M y Archivo Histórico de la Casa de Mo de Potosí.

Restos humanos en la Catedral de Cochabamba

Una historia sin testigos

Por Iván Canelas A.

Los cuerpos pertenecen a obispos, sacerdotes y ciudadanos notables.- Son testigos de una historia que no se conocerá; no existe documentación.

Monseñor José María del Granado gozó del aprecio y admiración del pueblo por la labor que cumplió en favor de los más pobres, principalmente de los campesinos que en esos años llegaban permanentemente a la ciudad hablando el quechua.

Cuando murió, todos los fieles y la población en general decidieron, antes de enterrarlo, pasear su cuerpo sin vida por la plaza principal, rezando y orando para que los milagros no falten e interceda ante Dios para aliviar las penas de los desamparados.

En su epitafio permanentemente la gente oraba y, según cuentan, colocaban muchas flores y velitas en agradecimiento por los favores recibidos. "Era un obispo Santo, lleno de prestigio, de virtud y de ciencia. Era de mucha calidad, como que hoy hay deseo de introducir la causa de su canonización", nos dijo monseñor Walter Rosales, actual vicario de la Arquidiócesis de Cochabamba, DEAN del Cabildo Metropolitano y principal impulsor de la refacción de la Catedral de la Plaza 14 de septiembre.

El cuerpo de monseñor Del Granado fue encontrado enterrado precisamente en la Catedral. Permanece sentado, en su mano derecha se conserva su anillo pastoral. Tiene en la cabeza, que está un poco agachada, su mitra.

Monseñor Rosales relata que al realizar los trabajos de refacción de la Catedral se encontraron con varios hundimientos, donde se hallaron cadáveres y esqueletos.

"Esto no es nuevo -dice de manera pausada- porque siempre en torno a la Iglesia habían cementerios. Dentro de ella también, antes de que se dictaran ordenanzas prohibiendo los entierros en las Iglesias. Antes, a los vecinos notables, los enterraban así, por ello encontramos muchos cadáveres enterrados en la Catedral".

Relata que en la labor de arquitectos y albañiles también se encontraron Criptas y el lugar donde fue enterrado monseñor Del Granado. "Agujereamos la pared a un costado y ahí estaba sentado y con la cara un poco agachada. Sin tocar nada tapamos el hoyo con yeso y ladrillo".

También se encontró la tumba de Aldo Vallejo que construyó las naves laterales de la catedral. Originalmente era de una sola nave. Vallejo fue un sacerdote electo obispo de Cochabamba por parte del gobierno.

Estaban también las tumbas de los monseñores Anaya y de Angel María Zeballos. Este último fue elegido obispo por la Santa Sede y el gobierno.

"La pena es que no sabemos a quienes pertenecen los otros cadáveres", señaló en tono apesadumbrado monseñor Rosales al informar que el padre Jiménez encontró en los libros de Santo Domingo que el Cnl. Francisco Rivero "falleció a los sesenta y tanto años y que fue sepultado en la Iglesia Matriz".

Recuerda que hace muchos años la catedral era conocida con el nombre de la Iglesia Matriz de San Sebastián y que sólo llegó a constituirse en ese rango cuando Cochabamba se erigió Obispado. "Por ello al obispo se le señala la Iglesia, la catedral de donde debe proclamar y enseñar la palabra de Dios, el Evangelio. Por eso se llama Catedral", explicó.

Monseñor Rosales informó que se acordó que todos los restos se reúnan en una "bolsita para depositarlas en una de las Criptas de la Iglesia. No queremos llevar al cementerio, en cierta forma deseamos mantener el deseo, la mente de aquellas familias y las razones por las que enterraron en la Catedral a sus seres queridos".

Añadió: "A mí me dolería mucho si se los traslada. Hay que conservar el espíritu con que enterraron a sus seres queridos; por ello con la participación de los trabajadores, arquitectos y otros, a la altura del púlpito, celebré Misa para todos aquellos que fueron sepultados en la Catedral".

Bajo el Altar Mayor, los albañiles encontraron una Cripta bien construida. Monseñor Rosales se preguntó y respondió a la vez: "Para qué lo hicieron no lo sé, pero sacamos todos los escombros y la vamos a mantener como un recuerdo de lo que fue. Esa Cripta es cómoda".

PINTURAS

En la Catedral de Cochabamba se conservan algunas pinturas, pese a que se robaron uno de Teodomiro Beltrán. Monseñor Rosales dice que se mantendrán dentro de la Catedral los cuadros pintados por el nativo José Antonio Quiroga, natural de Quillacollo, apodado con cariño "el pintamonos".

También se conservará un cuadro de San Sebastián, pintado en 1.800 por García Meza y premiado en una exposición en París. "Es un cuadro con una gran combinación del claro y oscuro y con una dedicatoria que dice: A mi amada Cochabamba".

Finalmente, se mantendrá también otro cuadro pintado por García Meza. "Un facsímil de la transfiguración del Vaticano. Su autor lo pintó en los años del 1800".

REFACCION

Acerca de la refacción de la Catedral, monseñor Rosales cuenta que aproximadamente hace cuatro meses, en forma silenciosa y "hasta casi oculta" se comenzó con la reparación del techo de la Catedral, porque amenazaba con venirse abajo, a raíz de una rajadura de largo a largo en todo el cañón central.

Dijo que se constató que su construcción se la efectuó con "ladrillo colocado de coto. Eso me hizo reflexionar sobre lo que habría costado la construcción de esta Catedral, cuánto ladrillo entró y cómo habrían traído", añadió.

Explicó que se construyó un nuevo techo de concreto armado con cemento. "De trecho en trecho se atravesaron unos hoyos, los mismos que fueron llenados con soportes de fierro, una plancha y tuercas, de tal modo que el techo nuevo soporta el antiguo. Lo más importante, sin embargo, es que se mantuvo el estilo colonial".

Agregó que para conservar su estructura colonial (la construcción data de los años 1.600) se recurrió a anuncios de prensa "y hemos comprado de una y otra parte 30, 60 y hasta 100 tejas antiguas, ya que en la actualidad no las fabrican".

Informó que antes de la ejecución de obras, se invitó al arquitecto Mario Moscoso y al ingeniero Francisco Armanza para que elaboren un estudio y diagnóstico y establecer los problemas que existían y qué trabajos debían desarrollarse.

"En base a ese estudio se han hecho las refacciones. Una vez arreglado el techo hemos bajado al interior de la Iglesia donde también existían algunas rajaduras", indicó al explicar que el piso, que también fue refaccionado, se hundía permanentemente, debido a que abajo no había nada y sólo se encontraban las tumbas, cadáveres y las criptas.

Dijo que debido a los hundimientos se ejecutaron trabajos para lograr un piso más duro. "Sacamos tierra y luego colocamos arena mezclada con tierra, a fin de conseguir que el piso sea más compacto y resistente".

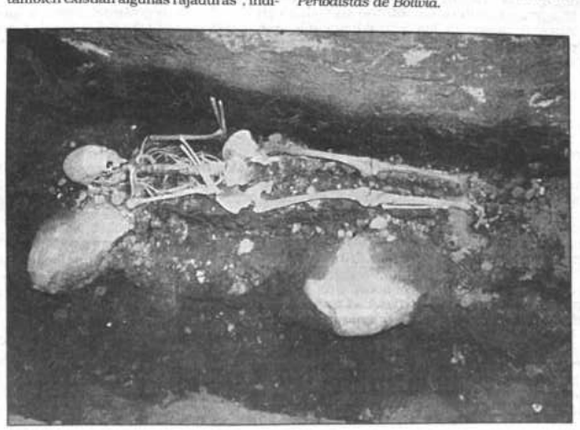
Al margen de la conservación de las pinturas de la Catedral, monseñor Rosales informó que se mantendrá el Altar Mayor que fue traído de Barcelona. "También conservaremos el coro donde se reunían los canónigos; sus sillones están en buen estado".

Aunque no se cuenta con los recursos económicos necesarios la Catedral de Cochabamba está siendo refaccionada y se mantendrá como una de las importantes piezas arquitectónicas de la colonia en el país.

El esfuerzo de un grupo de sacerdotes encabezado por monseñor Walter Rosales significó que la Catedral cochabambina se mantendrá en pie y al servicio de miles de fieles y cristianos de toda la Nación.

Los cuerpos encontrados debajo de la Catedral son testigos de una historia que acompaña al pueblo de Cochabamba en su permanente esfuerzo y sacrificio por un desarrollo más acelerado y al servicio de todos sus habitantes, sin distinción de ninguna naturaleza.

Iván Canelas es Presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas y Secretario Ejecutivo de la Federación de Periodistas de Bolivia.



ENTREVISTA CON EL DIRIGENTE CAMPESINO ELISEO GUTIÉRREZ FLORES

Por Moisés Gutiérrez

Movimientos campesinos en la región de Omasuyos

Existen pocos estudios y lamentablemente muy escuetos sobre los movimientos sociales que se generaron en la región de la provincia Omasuyos. Un estudio sistemático sobre estos movimientos arrojará nuevas luces en la comprensión de problemas suscitados como consecuencia de aquel proceso.

Algunas conclusiones preliminares ya se han planteado en estudios e investigaciones aún inéditas, realizados por ex dirigentes campesinos de la región e investigadores extranjeros; estas conclusiones aluden al carácter beligerante de la región como un fenómeno derivado de pautas culturales y organizativas que se fueron mostrando de manera intermitente conforme iban cambiando las relaciones sociales en el contexto histórico regional y nacional.

Una de las fuentes de información la constituyen, sin duda, los protagonistas que aún sobreviven, por eso no dejamos pasar la ocasión para realizar entrevistas con algunos de ellos.

Comenzamos esta serie, con Eliseo Gutiérrez Flores, principal generador, junto a Samuel Marcos Mamani Quispe (ya fallecido), de aquel movimiento social que tuvo su punto más alto, cuando por su influjo y gravitación se constituyó en referencia imprescindible para los grupos de poder y en ocasiones llegó a amenazar con desbordar la frágil frontera del sistema político de entonces.

Eliseo comenzó su militancia en este movimiento social en condición de dirigente de la comunidad de Warisata en 1951, luego llegaría a ser secretario de organización del sindicato de la provincia Omasuyos (1955 - 57), miembro de la federación departamental (1960- 62), secretario ejecutivo departamental (1963) y elegido como secretario ejecutivo de la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia -CNTCB- en el Congreso realizado en la localidad de Tarabuco (1965). En este mismo período fue diputado suplente de Samuel M. Mamani (titular) en el Parlamento nacional.

MGR.- ¿Podrías describir brevemente el contexto histórico-social de la región en el período en que asumes la dirigencia campesina?

EGF.- En la región warisateña, como se sabe, se fundó la escuela en 1931, en medio de haciendas y terratenientes que protegidos por gobiernos de la oligarquía, sometían al campesino a una esclavitud y servidumbre gratuita. Habiendo una escuela allí, yo pude estudiar hasta el cuarto curso del nivel elemental, en los años cuarenta.

La explotación que ejercían los patrones a los comunarios nos dolía mucho, porque tenían que trabajar seis días a la semana para ellos, eran sus awatiris (cuidador de ganados) durante un año, como mit'anis o pongos a veces tenían que oficiar de aljiris (vendedores) en sus grandes almacenes.

El colono que no trabajaba un día o discutía con el patrón, alcalde o hilacata era echado fuera de la finca sin derecho a reclamar, si derecho a nada; con toda su familia tenía que buscar otra finca para ser recibido como pegujalero o mandacio (servidumbre doméstica) de los alcaldes o hilacatas que eran manejados por un mayordomo (delegado del patrón).

Antes del 52, en la escuela habían profesores, como Don Eufrasio Ibáñez, que nos decía: "... estos chicos qué pueden hacer, los patrones no van a salir del campo". Sin embargo habían otros como Don Carlos Garibaldi que siempre nos apoyaba, ya sea en la redacción de documentos o animándonos en todo momento. Esto ocurría antes y después del 52.

En 1950, yo ingresé al cuartel, allí se comentaba que el MNR instauraría un gobierno de obreros y campesinos, era prohibido y peligroso hablar contra los patrones, pues el General Ballivián era favorable a los gamonales. Después de cumplir mi servicio militar, pude contactarme con Samuel Marcos Mamani que tenía ideas a favor de los campesinos y a través de él conocí a Luciano Quispe.

MGR.- ¿Tienes algunas referencias en cuanto a antecedentes personales, políticas... de Samuel Mamani y Luciano Quispe?

EGF.- Samuel Marcos Mamani era de Warisata, al parecer estudió entre 1935 -36 allí, luego -me dijo- que quedó huérfano porque su padre murió en la guerra del Chaco, me contó que le enviaron al Centro "Mendez Arcos", para posteriormente egresar como bachiller de la Escuela Industrial "Pedro D. Murillo". Respecto a Luciano Quispe, era de la comunidad de Pungunuyo. Junto a Samuel, este dirigente ya había trabajado con los del MNR desde antes del 52; ya en 1953, luego de haberse firmado la Ley de Reforma Agraria en Ucureña, que fue un gran logro para nosotros, para el cumplimiento de esta Ley, se crearon el Ministerio de Asuntos Campesinos, el Consejo Nacional de Reforma Agraria para faccionar títulos ejecutoriales y también otras reparticiones como la Dirección General de Trabajo y Justicia Campesina y la oficina de sindicalización que estaba en el Edificio Lazarte.

MGR.- ¿Cómo comenzaron a organizarse los sindicatos agrarios en la región?

EGF.- Antes de organizar los sindicatos, primero se tenía que afectar las haciendas y esta afectación se realizó con alguna demora, porque antes había que hablar con la población de los lugares donde se iba a afectar, para luego devolver las tierras a sus verdaderos dueños; y así los primeros sindicato agrarios han sido organizados en las fincas de los patrones, Imaña, Cusicanqui, Terrazas, Molinedo y otras, cercanas a Warisata.

MGR.- ¿Hubieron algunas acciones violentas en estas afectaciones?

EGF.- En toda la región de Omasuyos, casi no, debido a que la escuela desde que se instaló, hizo frente a los gamonales. Estos, poco a poco ya habían ido vendiendo sus fincas, tal es el caso de Max Mendoza en Warisata, que posterior a la promulgación de la Ley de Reforma Agraria ya no tenía fincas, más bien hubieron problemas con alguna violencia en la haciendas de la Provincia Larecaja.

MGR.- ¿Cómo elegían a los dirigentes y por qué adoptan la forma organizativa sindical?

EGF.- A los dirigente se elegía por voto mayoritario en cada lugar y los primeros que recuerdo eran: Isaac Huanca, (K'uchu Warisata) alumno de la Escuela, Antonio Churqui en Suñasivi; Warisata) alumno de la Escuela, también fueron ratificados en sus las amautas de la escuela también fueron ratificados en sus distritos, como: Pedro Mamani en Qotapampa, Antonio Carrillo en Ananea y Gumercindo Carrillo en Caluyo. Otros dirigentes que se destacaron, fueron: Prudencio Huanacu en Larita, Tomás Mamani en Llaxma y sobre todo Anselmo Rojas en K'uchu Warisata.

Para organizarnos como sindicatos, han influido bastante el ejemplo de los fabriles, los obreros y los excombatientes, por eso, también organizamos nuestros propios regimientos.

MGR.- ¿Estas milicias armadas campesinas, ¿qué función cumplían en el campo?

EGF.- No eran milicias, eran regimientos campesinos que se organizaron por iniciativa nuestra, con el propósito de resguardar las tierras y para que los patrones no vuelvan.

MGR.- ¿Cuántos regimientos eran y cómo estaban organizados?

EGF.- Habían dos regimientos: el regimiento "Ñuflo Chávez" en Warisata y el regimiento "Gualberto Villarroel" en Achacachi.

El Regimiento de Warisata estaba bajo mi responsabilidad, puesto que debían ser reservistas los instructores, teníamos 800 hombres armados y el reclutamiento era para personas de 18 a 35 años, pasaban instrucción 2 días por mes, teníamos más de 60 bicicletas conseguidas con recursos propios, y para cualquier situación de emergencia se tenía entre 20 a 25 hombres armados permanentes en Warisata.

El Regimiento "Gualberto Villarroel" estaba a cargo de Luciano Quispe, Alberto Mendoza, Dionicio Roque y Natalio Colque, tenían alrededor de 500 hombres armados, además Luciano era el primer presidente de la junta rural de Reforma Agraria en la Provincia.

Los regimientos estaban organizados en escuadras, cada escuadra tenía un comandante que era reservista y portaba un "pistam" o una "pieza liviana".

MGR.- ¿De dónde consiguieron los armamentos y por qué pusieron los nombres que mencionaste a los regimientos campesinos?

EGF.- Para conseguir las armas, no tuvimos dificultades, puesto que se tenían contactos con los comandos zonales del MNR, pero el MNR no nos ayudó en la adquisición, tuvimos que comprar armamentos, vendiendo muestros ganados; así se compró a un precio de Bs 15 y 20, del dirigente fabril Saturnino Lima de la Zona Villa Victoria, del "fiero" Zambrana de Puente Negro, lo mismo sucedió con la compra de calatravas, algunos cascos y uniforme militar. En cuanto a los nombres; se puso el nombre de regimiento campesino "Ñuflo Chávez" porque en sus discursos, él era el que nos apoyaba más en la afectación de tierras a los patrones, y era verdaderamente una alegría la devolución de nuestras tierras. Sobre el nombre del regimiento campesino "Gualberto Villarroel", es más bien un homenaje a ese militar que fue sacrificado por la oligarquía.

Estos regimientos hacían grandes demostraciones en el aniversario de la revolución de abril y el 2 de agosto de cada año (aniversario de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria).

MGR.- ¿Qué problemas se presentaron, después de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria?

EGF.- Uno de los problemas fue la aplicación de la Ley, ni los mismos abogados sabían cómo aplicar la ley, hacía falta mucha gente capacitada, por eso hemos tenido que movilizar a los ex alumnos de Warisata para que hagan funcionar escuelas en las casas de las ex haciendas; así se tenían escuelas en K'asamaya, Ocorani, Surpo, Tacamera Frasquia, Ch'iarhuyo, Ch'alluyo, Kapara, Santa María Grande y Chico. Todas esas escuelas eran pagadas por los mismos campesinos.

MGR.- ¿Al parecer la forma de organización sindical se extendió rápidamente, hasta qué lugares se irradió este movimiento generado en Warisata y a qué dirigentes importantes recuerdas?

EGF.- Habían varios sindicatos importantes y los dirigentes que ayudaron a su consolidación fueron: Gregorio Ventura, Marcelino Mamani, Anselmo Rojas y Anselmo Ramos en Warisata; Francisco Apaza, Anacleto Ramos y Lorenzo Perca en Ancoraimes; Basilio Mendoza, Anacleto Calderón e Ignacio Callisaya en Santiago de Huata, y Martín Choque y Calixto Huanca en Huarina.

MGR.- ¿Cuál era la relación de los sindicatos con los regimientos campesinos y si hubieron problemas con el Gobierno o entre sindicatos?

EGF.- Los regimientos eran el brazo armado de los sindicatos y el más importante era el que estaba ubicado en Warisata. Se han presentado muchas pugnas, éstas han sido originadas por las ambiciones de ser presidente, vicepresidente, senador o diputado de parte de los jefes del MNR, por eso el dirigente Luciano Quispe se había vuelto muy mandón sin hacer caso a las bases, esto, causó para que se elijan otros dirigentes y en su reemplazo entraron Toribio Salas que era un artesano y Paulino Quispe (conocido como el Wilasaco). Conforme se fue desarrollando la organización sindical, también los problemas fueron en aumento, así, no sólo era Ñuflo Chávez que se relacionaba con los campesinos, sino también comenzó a tener injerencia el maestro Lechín (con Toribio y Paulino), Edwin Sandoval Morón con Felipe Flores y muchos otros más, que por ambiciones han distorsionado nuestros objetivos iniciales de trabajo sindical.

MGR.- ¿Cuáles eran esos propósitos u objetivos iniciales que mencionas?

EGF.- Luego de las afectaciones a las haciendas, habíamos comenzado a extender el beneficio de la escuela en las ex haciendas y comunidades; teníamos la intención de mejorar la producción agropecuaria con la instalación de cooperativas, en esto, lamentablemente se hizo muy poco, porque los problemas políticos y los sindicales prácticamente nos habían consumido.

MGR.- ¿Cómo evaluarías el movimiento sindical campesino desde sus inicios, hasta hoy?

EGF.- En sus inicios, el movimiento sindical campesino ha sido lo mejor que se ha podido tener, porque habíamos logrado reivindicaciones que nos habían sido negadas por siglos, ni 1825 había sido un año de cambio para nosotros, pero hay que comprender que la segunda etapa de peleas internas del MNR han dividido y manipulado al sindicalismo, pero la democracia de los congresos de las comunidades, provinciales y departamentales han posibilitado que puedan surgir nuevas ideas y cuestionamientos a aspectos negativos del sindicalismo.

El atraso, la postergación al que hemos sido sometidos no se pueden vencer en pocos años; recién se está comenzando a tener conciencia de nuestra historia, del significado de nuestro pasado, en esta ocasión de los 500 años de marginación, pero hay problemas que tenemos que aprender a superar como ser nuestra falta de acceso aún a la educación, tener mejores tecnologías y sobre todo tener mucha capacidad organizativa para superar y vencer los problemas agrarios.

Moisés Gutiérrez R. es sociólogo.

El golpe de García Meza, según un ex-agente de la DEA

La Política de Alianzas de la CIA con el Narcotráfico

El golpe militar número 189 de la historia de Bolivia, que entronizó la narcodictadura del general Luis García Meza en julio de 1980, contó, como se sabe, con el apoyo de la CIA y de los militares argentinos: se trataba de impedir la asunción de un gobierno de centroizquierda encabezado por Hernán Siles Zuazo. Menos conocida -acaso intuida pero no comprobada- es la protección y la ayuda que la CIA brindó a la mafia de narcotraficantes para que obtuvieran el control del poder. La narcodictadura de García Meza duró dos años, hasta que finalmente Siles Zuazo ocupó la presidencia. Pero la burguesía narcotraficante nunca fue desmantelada. Como tampoco fue desmantelada la fábrica de cocaína que, desde entonces, abasteció a la CIA para financiar sus operaciones encubiertas en el continente. La historia secreta de ese acuerdo entre la CIA y los narcotraficantes fue revelada a BRECHA por un ex-agente de la Drug Enforcement Agency (DEA) cuya cabeza fue puesta a precio cuando en 1980 descubrió accidentalmente en Buenos Aires los preparativos de la conspiración que pudo ser evitada.

Por Samuel Blixen

Camino del restaurante, por la explanada de ese paisaje lunar que domina el Toit de la Grande Arche, en París La Défense, Michael Levine comienza a relatar la historia de "La Cooperación", una estructura montada por las familias narcotraficantes bolivianas para independizarse de los cárteles colombianos y controlar la producción y el tráfico de droga; en gran medida es su propia historia, la de un agente encubierto que termina siendo peligroso porque es demasiado eficiente.

Es difícil seguir el hilo de su relato, que se prolongará hasta los postres. Este hombre cincuentón, corpulento, demasiado extrovertido para el estereotipo de un agente secreto, suple las imperfecciones de su español con gesticulaciones, muecas y guiñadas. La historia tampoco tiene orden y pronto se advierte que el método de Levine consiste en dar vuelta las piezas ocultas de un rompecabezas múltiple; cada pieza es un nódulo de información, y quienes están sentados a la mesa parecen descubrir que las piezas son intercambiables, porque ajustan también en sus propios rompecabezas parciales. Jack Blum, consejero especial del comité de Asuntos Exteriores del Senado de Estados Unidos detiene el tenedor cuando Levine cuenta cómo se infiltró en la red de lavadores de dinero en Panamá; Roger Cortez, médico y ex-diputado boliviano, cree tener la clave del origen de la cocaína que el agente secreto compraba en Buenos Aires: Juan Gasparini, periodista argentino -corresponsal de BRECHA en Ginebra- prende su propio grabador cuando presume que la descripción de un informante puede corresponder a la del paramilitar Guillermo Sánchez Reisse, uno de los personajes de su libro **La pista suiza;** Alan Block, asesor de la comisión senatorial estadounidense que investigó el caso Irán-Contras, presta atención a la parte del relato que se refiere a las conexiones del narcotráfico y los militares mexicanos; y hay, incluso, una pieza -irrelevante para el centro de la historia- que protagoniza nuestro conocido comisario Hugo Campos Hermida.

La particularidad del testimonio de Levine consiste en que lo que afirma no se lo contaron: lo vivió personalmente. La conclusión, inevitable, altera, incluso, el cuadro de lo conocido a tráves del escándalo Irán-Contras, porque sugiere que la CIA organizó directamente la producción y tráfico de cocaína, desde una fábrica emplazada en la selva boliviana. La producción de esa fábrica, aún antes de que el Congreso suspendiera la asistencia económica del gobierno de Ronald Reagan a los Contras, habría financiado no sólo las acciones militares y sabotajes contra Nicaragua, sino prácticamente todas las operaciones encubiertas que la CIA realiza en el continente.

PRIMERA SOSPECHA

Designado por la DEA como oficial para operaciones especiales en América del Sur, Michael Levine se instaló en Buenos Aires a mediados de 1979. Aunque oficialmente estaba registrado como agregado diplomático en Argentina y en Uruguay, raramente se le veía en su oficina de la embajada de Estados Unidos. Bajo diversas coberturas, su misión consistía en conectar a narcotraficantes. Para ello contaba con un equipo de informantes -que cobraban su salario únicamente cuando los delincuentes eran apresados- y con el apoyo de las dependencias antinarcóticos argentinas. La droga boliviana que usaba Buenos Aires como boca de salida era sulfato de cocaína, la "pasta base" a partir de la cual se procesa el clorhidrato, la "nieve"; y aún así, los negocios que concertaba Levine eran de poca monta, apenas una docena de kilos. Hasta que conoció, en marzo de 1980 a Marcelo Ibáñez, mano derecha de Roberto Suárez, el zar de la droga.

"A Marcelo lo conocí en una confitería céntrica. Nos hicimos buenos amigos; para ser un traficante, era excepcional: no engañaba a su mujer, no se drogaba y sinceramente creía que con su negocio le daba de ganar a sus compatriotas pobres. Supongo que ahora estará de regreso en algún lugar de Bolivia, después de cumplir una condena de 13 años en Estados Unidos".

Durante tres días y tres noches, Levine conversó de negocios con Ibáñez. *"Me contó sobre Roberto Suárez, sobre su idea de unificar a los traficantes bolivianos bajo un mismo techo, para resolver los problemas de la competencia, regular precios y establecer cuotas. Me explicó en detalle lo que después se conocería como 'La Cooperación', me describió todo el organismo, su funcionamiento, sus métodos".*

Levine comprendió que estaba infiltrándose en una organización gigantesca: *"Inmediatamente llamé a la central y hablé con un 'traje vacío', un funcionario que registra toda la información en la computadora. Fue increíble: el traje vacío me dijo que la computadora -que almacena hasta el nombre del más insignificante soplón o intermediario- no registraba el nombre de Roberto Suárez, considerado entonces como el traficante más grande. Era obvio que la DEA no quería colaborar en esta investigación, pero todavía no sabía por qué".*

SEGUNDA SOSPECHA

No obstante, Levine siguió en tratativas con Marcelo Ibáñez e incluso en varias oportunidades habló por teléfono con Roberto Suárez. La Cooperación le proponía abastecerlo de una tonelada mensual de cocaína. *"La DEA me prohibió continuar la investigación, pero igual mantuve el trato y arreglé la entrega en Miami de 200 kilos de pasta base".*

Levine acordó con dos bolivianos, José Roberto Gassel y Alfredo Gutiérrez, el pago de 9 millones de dólares. *"Gassel y Gutiérrez fueron detenidos cuando salían de un banco en Miami, pero el fiscal dejó caer todos los cargos y el juez ordenó la libertad. No podía creerlo. No podía concebir que se estuviera protegiendo a narcotraficantes. Nosotros arriesgábamos la vida para apresarlos".*

Levine sospechó que la CIA podía estar detrás de la maniobra cuando, al investigar los antecedentes de Gassel, descubrió que la familia del narcotraficante había cultivado contactos con la agencia de inteligencia estadounidense durante la dictadura de Hugo Banzer. El agente encubierto continuó su trabajo en Buenos Aires a pesar de las recriminaciones que recibió de la central de la DEA, y a comienzos de junio de 1980 descubrió un secreto de Estado.

"Un informante argentino, de ascendencia alemana, me presentó a otro traficante boliviano, Hugo Hurtado Candia, del grupo de Roberto Suárez. Hicimos un primer encuentro en el hotel Sheraton y yo le propuse comprarle 300 kilos de cocaína. El segundo encuentro fue en su pieza del hotel Plaza, y nos dio tiempo para instalar micrófonos e incluso tomar fotografías que nos servirían de evidencias. Pero el negocio se complicó: Hurtado pretendía que yo viajara a Bolivia para cerrar el trato. Conversamos largo: yo argumenté que me sentía seguro en Buenos Aires, pero que la DEA estaba por todas partes y no quería arriesgarme en Bolivia. Hurtado, que durante el encuentro bebió abundantemente, se puso hablador y comenzó a contarme una historia sobre una revolución. Afirmó que en cuestión de días La Cooperación controlaría todo el país. No se preocupó por ocultar detalles. Me contó que Gassel, una vez en libertad, regresó a Bolivia y en una reunión en la que participaron Roberto Suárez, su primo, el coronel Luis Arce Gómez y oficiales argentinos, habían decidido apresurar un golpe de Estado; afirmó que la CIA estaba detrás de todo el plan y que el nazi Klaus Barbie se iba a poner al mando de los paramilitares que se encargarían de eliminar a los dirigentes de la oposición política y de los sindicatos obreros".

PRIMERA CERTEZA

Todo lo que adelantó el traficante Hurtado se confirmó, paso a paso, un mes después, el 17 de julio de 1980. Fueron asesinadas 1.500 personas y otras 2.500 fueron detenidas y torturadas. El general Luis García Meza fue la cabeza de un régimen que sometió a Bolivia a los intereses de una casta de latifundistas y militares dedicados al narcotráfico. Bolivia pudo desarrollar, finalmente, la tecnología necesaria para la fabricación del clorhidrato de cocaína. Luis Arce Gómez fue designado ministro del Interior; ya no había razones para temer que los precursores químicos fueran incautados por la Policía o la Aduana.

"Cuando abandonamos el hotel Plaza, aquella tarde en que Hurtado contó la historia del golpe de Estado del narcotráfico, el informante, alterado, no cesaba de repetir: 'me van a matar'. Esa misma noche, el jefe argentino que trabajaba con nuestro grupo encubierto de la DEA -no sé si era policía o militar, en aquellos tiempos nunca se podía saber- vino a visitarme a mi casa de La Lucila, un barrio al norte de Buenos Aires. Le pregunté:

- ¿Qué piensas de esta historia?
- Es todo cierto.
- ¿Y qué piensas hacer?
- Nada... Oye, Levine, no puedes ser tan ingenuo. Trabajamos con la CIA. Si divulgamos esto, tu gobierno y el mío quedarán desacreditados".

Levine informó a la DEA sobre la conspiración, pero el gobierno de Estados Unidos ignoró la información. *"Definitivamente, se podría haber evitado el golpe de García Meza".* En cambio, el agente encubierto quedó al descubierto. *"Roberto Suárez puso un contrato, 200 mil dólares por mi cabeza. Los narcotraficantes pagaban por saber la identidad del 'judío trigueño de Buenos Aires'. Tomé precauciones: viajé a Puerto Rico; sólo lo sabía mi compañero de la DEA en Argentina, en quien confiaba. Fue él quien me ubicó para darme dos noticias, una mala y otra peor. La mala era que alguien había entrado en mi casa de Buenos Aires y había destruido todo sin robar nada; la peor era que el Servicio de Seguridad Interna de la DEA estaba tras mis pasos".*

Ya de regreso en Buenos Aires, Levine confirmó, con las noticias del golpe de García Meza, la historia de Hurtado. Llegó a la conclusión de que la CIA y la DEA habían protegido a los narcotraficantes, como fórmula para impedir que Hernán Siles Zuazo asumiera la presidencia. *"Creo que ni siquiera Roberto Suárez, el zar de la droga, supo en ese momento cuáles eran los planes reales de la CIA. Tampoco yo; estaba indignado, no podía concebir que otra agencia de mi gobierno apoyara y protegiera a los tipos que por entonces eran los traficantes más grandes de Sudamérica, así que escribí una carta a unos periodistas de Newsweek contando la historia secreta del golpe; nunca fue publicada."*

SEGUNDA CERTEZA

Levine pudo completar el "caso Roberto Suárez" recién siete años después. Trasladado de Buenos Aires, fue asignado primero al buró para la cocaína y después al buró para la heroína en el cuartel general de la DEA en Washington, y finalmente fue designado subjefe de la Task Force del sur de Florida, con asiento en Miami. En 1987 participó en un caso encubierto codificado con el nombre de "Operación Tripleta", que permitió penetrar "hasta el tope" organizaciones de traficantes de Bolivia, México y Panamá y que, según Levine, involucraba a grupos de La Cooperación boliviana, a otros vinculados al cártel de Medellín y a estructuras de lavado de dinero protegidas por el general Manuel Antonio Noriega.

"En ciudad de Panamá contacté a un traficante boliviano de apellido Román, que decía ser dueño de una fábrica que producía 400 kilos de cocaína por día. Su historia parecía disparatada; me ofrecía un cargamento de 15 toneladas; me decía: 'Si tú te arreglas para trasladar un **boeing** 727 hasta Bolivia, nosotros te lo cargamos. Si no tenemos suficiente, nos comunicamos por radio y en cuestión de horas hacemos venir avionetas para completar la carga'. Negocié la compra de mil kilos, a 5 mil dólares por kilo. Román me presentó en Panamá a Remberto Rodríguez -y a su mujer, alemana, que estaba embarazada-, quien decía contar con la protección de Noriega y que estaba en condiciones de lavar inmediatamente el dinero".

De Panamá, Levine se trasladó a México, donde Román le presentó al coronel Carranza. Por un millón de dólares, Carranza ponía a disposición aeródromos militares para el aterrizaje de los aviones desde Bolivia, y ofrecía la protección para el trasbordo de la droga hacia la frontera.

"La DEA jorobó el caso en cada lugar. No me permitieron subir en la estructura. En Panamá dejaron que Remberto Rodríguez huyera. En México me prohibieron continuar.; era 'gente protegida', me dijeron. A Román no lo molestaron. Era el punto final para La Tripleta. Un jefe de la DEA me advirtió: 'Acuérdate de la manteca de maní, Levine'. Todos conocíamos el caso de un agente encubierto detenido en la frontera mexicana cuando pretendía ingresar, por su cuenta, un cargamento de droga. Amenazó con revelar todo lo que sabía. Murió semanas después. A su esposa le dijeron que se había asfixiado mientras comía un sandwich de manteca de maní; la autopsia reveló que había sido envenenado".

La experiencia de La Tripleta le indicó a Levine que en el tope de las organizaciones de traficantes, las relaciones con la CIA son estrechas, *"El coronel Carranza me había confiado que estaba encargado del entrenamiento de los Contras nicaragüenses. Sin duda, Remberto Rodríguez lavaba en Panamá el dinero de la Contra. Pero el elemento clave era Román: me había invitado a visitar su fábrica en Bolivia. Mandamos a un informante con un piloto de la DEA: ellos pudieron comprobar personalmente que la fábrica tenía almacenadas 35 toneladas de cocaína. El esquema de La Tripleta confirmaba que desde Bolivia la CIA se abastecía de la droga para financiar a la Contra nicaragüense."*

Levine aventuró la hipótesis de que la fábrica de la CIA en Bolivia continúa en actividad. *"Yo soy policía, y me manejo con evidencias. Pero sugiero que se investigue el 'caso Huanchaca', la fábrica descubierta en 1986, porque es un episodio que encaja con la forma de operar de la CIA".*

De regreso al techo de la Grande Arche, donde esa tarde de diciembre disertaría sobre el fraude de la guerra contra las drogas en un coloquio internacional, Michael Levine explica por qué abandonó la DEA. *"La diferencia con la CIA es que la DEA se dedica a tumbar traficantes; la CIA, en cambio, es una organización de espías, que trabaja inteligencia, y por ello puede justificar cualquier cosa: derrocar gobiernos, matar, sobornar, o traficar con droga. Mi experiencia me indicó que, a cierto nivel, la diferencia desaparece; cuando los traficantes ocupan cargos o tienen poder político, la inteligencia justifica la droga".* Levine repite el axioma de todos los agentes que desertan: *"Mi seguro de vida consiste en denunciar".*

(Tomado de "Brecha" / Montevideo)

Para tomar nota

Cuando alguien preguntó por que los futbolistas no gestionaron la vigencia de su Estatuto a través del Ministerio de Trabajo, uno de ellos dijo que ese hubiera sido el peor camino.

"El Ministerio de Trabajo no tiene, de un tiempo a esta parte, ninguna autoridad y si recurríamos a esa vía hubiéramos acabado nosotros pagando sueldo a los dirigentes", decía un poco en serio y otro poco en broma, uno de los deportistas allegados a la Agremiación.

ooo

Propuestas. Emisarios llegados de centros auríferos han comenzado a procurar servicios de futbolistas vinculados a equipos ligueros. Las ofertas, a decir de más de un jugador, no dejan de ser interesantes en lo económico. Es más: se ofrecen hasta pepitas de oro, aparte de dinero en efectivo. Habida cuenta de la situación en el balompié profesional, algunos estarían pensando emigrar hacia esas tierras...

ooo

Un dirigente de Mariscal Braun nos confió la intención de su club de conseguir los servicios de Ricardo Fontana como director técnico de su plantel.

La posibilidad está abierta y ahora solo dependerá de lo que "Tano" diga ante el ofrecimiento económico que le harán llegar los "cerveceros".

"Como Fontana tiene un restaurant, por ahí hasta le pagan en cerveza", comentaba un aficionado.

ooo

Una vez que Walter Nosiglia vuelva de Sucre, retorno que se producirá en las próximas horas, se conocerá en definitiva su futuro.

Nosiglia consideraba la posibilidad de incursionar en el automovilismo, pero una importadora de motos insiste para que el chuquisaqueño siga montado sobre una dos ruedas.

La noche del jueves el supercampeón capitalino fue distinguido como el mejor deportista sucrense de la anterior temporada. Muy merecido.

ooo

Carlos Ascarrunz, director del IDD, en una reunión que sirvió para conmemorar un aniversario de una entidad radial, que tuvo por escenario el salón del Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz, se comprometió a colaborar para cambiar el piso de la sede, que en varias partes ya muestra claras señales de deterioro.

Problema

Becker

Stuttgart (Alemania), 20 feb (EFE).- El tenista alemán Bris Becker se retiró hoy, sábado, del Abierto de Stuttgart por problemas estomacales poco antes de comenzar su partido de semifinales contra el holandés Richard Krajicek.

El segundo encuentro de semifinales lo disputarán hoy el australiano Wally Masur, que ganó por abandono al checo Petr Korda en cuartos, y el alemán Michael Stich.

El vencedor de este encuentro se enfrentará mañana en la final del torneo a Krajicek.

Imitación

Los niños de por sí tienden a imitar y más aún en el fútbol, deporte que por lo general logra llamar la atención a corta edad.

El gráfico fue captado en Tembladerani y muestra una acción común a los integrantes no sólo de Bolívar, sino de cualquier plantel, sólo que en este caso aparece ejecutada por chicos, que lejos de preocuparse por lo que sucedía apenas a unos metros, con los mayores, estaban afanados en lo suyo.

Para los muchachos, claro está, el asunto tiene un carácter recreativo, muy lejano de las exigencias futbolísticas.

El mejor de USA

San Francisco, 20 (ANSA) - Eric Wynalda, delantero de la selección norteamericana de fútbol, y estrella del Saarbruken, de la primera división del fútbol alemán, fue elegido anoche el mejor jugador de los Estados Unidos en 1992, en una cena de gala realizada en el Westin Saint Francis Hotel de esta ciudad.

Wynalda, que no pudo asistir porque ayer mismo jugaba con su equipo, fue seguido por Marcelo Balboa, de padres argentinos, también integrante de la selección dirigida por Bora Milutinovic, en la que juega como defensor, y por Tab Ramos, volante nacido en Uruguay y nacionalizado estadounidense desde los 15 años.

Este premio, al "mejor jugador Honda", fue creado en 1991 por la filial norteamericana de la automotriz japonesa y por "Fútbol de Primera", un programa radial que se transmite a través de 40 emisoras de este país, México y Canadá.

Cali sin DT

Cali (Colombia), 19 de febrero (DPA) - El técnico peruano Miguel Company no dirigirá esta temporada al deportivo Cali, uno de los equipos más prestigiosos del fútbol colombiano, según versión periodística conocida ayer.

Periodistas de la estación radial "RCN" indicaron que la decisión fue adoptada al término de una reunión entre Company y el presidente del club, Carlos Paz, aunque la noticia no ha sido confirmada.

Según "RCN" la salida de Company obedece al comportamiento del peruano.

Nueva estrella

Salt Lake City (Utah).- El novato Shaquille O'Neal, con su presencia en el Fin de Semana de las Estrellas, ya se ha convertido en la gran atracción y en la nueva figura que la NBA tendrá en el futuro de la competición del baloncesto profesional.

Si en la política y en la economía se habla de un nuevo orden mundial, en la NBA también se ha comenzado a utilizar la misma terminología.

El comisionado David Stern admitió que jugadores como O'Neal son una garantía para que el derporte del baloncesto mantenga su trayectoria de expansión tanto dentro de Estados Unidos como en el resto del mundo.

"Pensamos que con la salida de Magic Johnson y Larry Bird la NBA cerró una etapa importante de su historia pero ahora contamos también con jugadores como Michael Jordan Y Charles Barkley que mantendrán el mismo interés y desarrollo del balocesto", declaró Stern.

En este día... 21

DE NUESTRAS FIGURAS:

ARANIBAR, RODOLFO: Directivo orureño del fútbol de salón.

ARIAS, HECTOR: Ex-jugador potosino de fútbol.

CABEZAS, ABEL: Ex-dirigente de la Federación Boliviana de Básquetbol.

CASSO, TATIANA: Atleta de La Paz.

GARCIA, EDUARDO: Entrenador orureño de baloncesto.

GARRON, EDUARDO: Voleibolista cochabambino.

LOPEZ, FELIX: Futbolista chuquisaqueño.

MONTAÑO, GILBERTO: Arbitro cruceño de fútbol.

ORTEGA, SEFERINO: Futbolista paceño que actuó en Litoral.

RODRIGUEZ, RAMIRO: Periodista deportivo tarijeño.

RUIZ, GOLDY: Jugadora cruceña de básquetbol.

SAINZ, CLAUDIA: Atleta cochabambina.

VARGAS, SIMON: Jugador de fútbol que actuó en Independiente Petrolero.

Ortega

Escudo de la AFA

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

ALESSANDRO BELUCCI: Destacado marchista italiano.

LEROY BURRELL: Notable velocista estadounidense.

RONNIE HELLSTROEM: Ex-arquero sueco de fútbol, fue seleccionado por su país.

SILKE KNOLL: Atleta de Alemania.

TONNY MEOLA: Arquero norteamericano de fútbol, fue seleccionado.

HUGO MARCELO OVELAR: Jugador paraguayo de fútbol, ex-seleccionado.

RAUL TORO: Recordado futbolista chileno. Fue seleccionado. Murió en 1982.

LUKAS TUDOR: Jugador chileno de fútbol. Contratado reciente por Universidad Católica.

EVAIR: Futbolista brasileño, fue seleccionado.

DE LAS ENTIDADES EXTRANJERAS:

La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) cumple un siglo de existencia.

PRESENCIA del Deporte
La Paz, domingo 21 de febrero de 1993

CANADA DRY
TELÉFONO 322982

DE SOUZA NO VA EN BOLIVAR

PERU VIENE SI O SI

CLASICO EN DOMINGO DE CARNAVAL

LA PAZ
SANTA CRUZ
AREQUIPA
TACNA
LIMA
GUAYAQUIL
PANAMA
CARACAS
BOGOTA
MEXICO
MIAMI
BUENOS AIRES
SANTIAGO
RIO DE JANEIRO
SAO PAULO
AeroPerú

Cambiaron los planes

TORNEO DE ATLETISMO NO SERA INTERNACIONAL

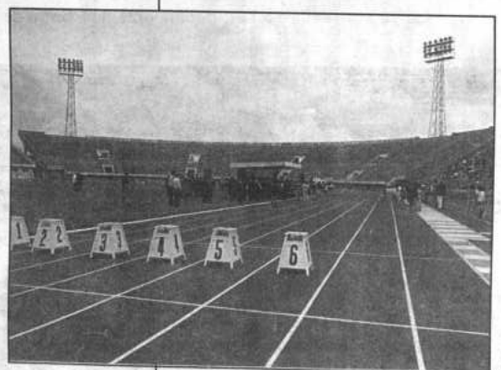
El torneo internacional de atletismo, que figuraba dentro del calendario de pruebas de la Federación Atlética de Bolivia, programado para el 27 y 28 del presente mes en la ciudad de Cochabamba, ya no tendrá ese carácter, pero mantendrá la fecha anunciada, según se supo.

Los motivos que obligaron a la Federación a determinar que esta competencia ya no cuente con la participación de atletas del exterior, se deben principalmente a factores de orden económico, además de que por el poco tiempo que queda para los Juegos Bolivarianos era de suponer que no se iba a poder contar con la presencia deseada de deportistas extranjeros.

El resto de competencias del calendario federativo para esta temporada se mantiene de la siguiente manera:

5 al 7 de marzo: Copa Bolivia. Sede: Cochabamba.
28 de abril al 4 de mayo: Desarrollo de las pruebas atléticas de los Juegos Deportivos Bolivarianos. Sede: Cochabamba.
4 al 6 de junio: Campeonato Nacional Juvenil. Sede: Cochabamba.
25 al 27 de junio: Campeonato Nacional de Mayores. Sede: La Paz.
24 y 25 de julio: Campeonato Nacional de Marcha. Sede: Sucre.
14 y 15 de agosto: Juegos Atléticos Infantiles. Sede: Sucre.
15 de agosto: Prueba de los 10.000 metros planos, reservada para féminas. Sede: por designarse.
11 y 12 de septiembre: Copa Nacional de Clubes. Sede: Cochabamba.
24 al 26 de septiembre: Campeonato Nacional de Menores. Sede: Oruro.

No todas las pruebas están confirmadas, aunque en el transcurso de las siguientes semanas se ratificará tanto las fechas como les sedes de varias de ellas.



La pista del estadio Capriles; será escenario de las competencias de atletismo de los Juegos.

Juegos Bolivarianos

SALIO REGLAMENTACION PARA PRUEBAS ATLETICAS

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- El Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos dio a conocer el reglamento que tendrá vigencia en el desarrollo de las pruebas atléticas en la pista sintética del estadio Capriles de esta ciudad, durante los XII Juegos, que se llevarán a cabo del 24 de abril al 2 de mayo.

Los competidores deberán cumplir con el Reglamento de la Asociación Internacional de Atletismo (IAAF) y la carta de la Organización Deportiva Bolivariana (ODEBO) para participar en las competencias del deporte base. Cada Comité Olímpico Nacional (CON) y la Federación Atlética podrán inscribir 3 atletas por cada prueba individual. No se permitirán reservas ni sustitutos.

PRUEBAS

VARONES: Pruebas de pista: 100 m., 200 m., 400 m, 800 m., 1500 m., 5000 m., 10000 m., 110 m c/v., 400 m c/v y 3.000 m. c/o.

Pruebas de ruta: 20 kilómetros marcha, 50 kilómetros marcha y maratón (42.195 m.).

Pruebas de saltos: salto alto, salto triple, salto largo y salto con garrocha. Pruebas de lanzamiento: de bala, de disco, de martillo y de jabalina.

Pruebas combinadas: declatón; primer día, 100 m., salto largo, lanzamiento bala, salto alto, 400 m; segundo día, 110 m. c/v, salto con garrocha, lanzamiento de jabalina y 1500 m.

Pruebas por equipos: relevos 4 x 100 m. y relevos 4 x 400 m.

DAMAS: Pruebas de pista: 100 m., 200 m., 400 m., 800 m., 1500 m., 3000 m., 10000 m., 100 m. c/v y 400 c/v.

Pruebas de ruta: 10 kilómetros marcha y maratón (42.195 m.)

Pruebas de salto: alto y largo.

Pruebas de lanzamiento: de bala, de disco y jabalina.

Pruebas combinadas: heptatlón, primer día: 100 m. con valla, salto alto, lanzamiento de bala y 200 m.; segundo día: salto largo, lanzamiento de jabalina y 800 m.

Pruebas por equipos: relevos 4x 100 y relevos 4 x 400.

REGLAMENTACION

Las pruebas de salto alto y garrocha tendrán las siguientes reglamentaciones:

En varones: la varilla se colocará inicialmente a 1.75 m. subiendo 5 cm. sucesivamente hasta llegar a los 1.90 m., de esta altura has 2.02 m. se elevará la varilla cada 3 cm. y a mayor altura únicamente de 2 en 2 cm.

En damas: la altura inicial será de 1.40 m. elevándose cada vez 5 cm. hasta llegar a 1.55 m. y 3 cm. hasta 1.67 m. y a mayor altura se subirá de 2 en 2 cm.

En el salto con garrocha la varilla será colocada a 3.50 m. subiendo 15 cm. en cada ocasión hasta 4.10 m. y a partir de esta altura la elevación de la varilla será cada vez en 10 cm.

DETALLES

Todos los implementos que se utilizarán en las competencias serán proporcionados por el Comité Organizador, sin permitirse que ningún útil o implemento personal esté con el atleta a excepción de la garrocha, debiendo ser inspeccionada si es reglamentaria día antes por la Comisión de Revisión.

Las pruebas de control de dopaje se llevarán a cabo todos los días en competencias por los servicios médicos del Comité Organizador de los Juegos, conforme a la reglamentación de la Federación Internacional de Atletismo vigente a la fecha.

Todas las mujeres se someterán a un examen de comprobación de sexo antes de iniciarse los Juegos por la Comisión Médica de ODEBO. Se excusarán de este examen las que posean y presenten a la Comisión Médica, la acreditación de la IAAF, de haberse sometido anteriormente al mismo.

AVISO
atención Potosí

A las instituciones que figuran en el presente aviso se les insinua ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad. Teléfonos: 372344 interno 44 ó al 315852 a la brevedad posible.

P.D.A.I.
CORDEPO
UNIVERSIDAD TOMAS FRIAS
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
GRAN HOTEL
COMPAÑIA MINERA DEL SUR
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
POLICIA DEPARTAMENTAL
CAMARA DEPARTAMENTAL INDUST. y COMERCIO
H. ALCALDIA MUNICIPAL DE POTOSI
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO
UNIVERSIDAD TOMAS FRIAS

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

NACIONAL HIPICO SERA EN EL VALLE

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Por decisión de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres, los Concursos Nacionales de Selección en hipismo se realizarán en esta ciudad el 13, 14, 19, 20 y 21 de marzo en los picaderos del Country Club.

La Asociación Departamental ha tomado de inmediato las medidas preventivas para la mejor organización del acontecimiento que tiene como principal finalidad llevar el mejor elemento a los Bolivarianos, que en esta rama se cumplirá en Santa Cruz.

Estarán presentes los mejores binomios (jinete - caballo) del país en representación de las asociaciones de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, en las 5 jornadas programadas para los preseleccionados. Al final de las cinco pruebas se conformará la selección boliviana, formada por 4 titulares y 1 suplente, para la XII versión de la competencia reservada para 6 países liberados por Simón Bolivar.

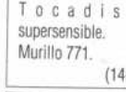
El hipismo tendrá actividad nacional en Cochabamba.

Super ECONOMICOS

201 MOTOCICLETAS

PROFESIONALES

CURSO COMPLETO de RadioTelevisión con instrumental. Doble Deck digital nuevo. Tocadisco supersensible. Murillo 771. (14-15)



300 EMPLEADOS

TEJEDORAS Por motivo de viaje vendo tejedoras industriales, overlooks Juki Yamato, alta revolución. Rebaja por venta en conjunto referencia: Tarapaca 672 Garita de Lima (30-03)

PLOMERO en cañería cobre para calefón 376249 (12-22)

TECNICOS EXPERTOS reparan refrigeradores, cocinas, lavarropas, calefones Tel. 358643. (13 - 03)

ELECTRICISTA 375785 (21 - 31)

403 OFICIOS

SUDETRANS S.R.L. Especialistas en manejo carga internacional via aérea, marítima, terrestre fono: 369561 fax 370394

BUFFETS Se atiende todo tipo de recepciones sociales ref. 328939 (13-20)

ELECTRICISTA a domicilio teléfono 359187 (19-24)

VENTA DE TELEFONO en la Ceja de El Alto Ref. 813154 (T.I)

CAJAS FUERTES Cualquier tamaño servicio técnico 365557 (13-20)

ATENCION pintamos a todo color y por docenas: Pasacalles, lienzos, pancartas, murales, paneles, banderas, etc. precios económicos para organizaciones políticas Colón Nº 671(altos) Teléfono 367325 (of) (16-19)

502 RAMITES

EQUIPOS

VENDO COMPRESORAS Atlas Copco cruce viacha Calle 103 Nº 80 (18-22)

601

603 MAQUINARIA

EN VENTA Planta industrial para muebles, puertas, ventanas, etc. (Galpón, depósito y maquinaria de carpintería) 600 m2 construidos, terreno 920 m2 calle Victor gutierrez No 3484, a 1 cuadra de la Avenida a Rio Seco Sólo interesados Teléfono Nº 793054 - 352055

VENDO MAQUINA de carpintería groseadora cepillo y machimbradora etc. Ciudadela Ferroviaria Calle 3 Nº 1613 (13-19)

VARIOS

¡LIQUIDACION! 30 % de descuento en adornos, porcelana, fantasía fina y otros. Se liquida: CENTRO DE REGALOS "ESA CHICA" Edificio Litoral - Galería subsuelo Av. Mscal Santa Cruz/ Colón (30-03)

CALCULO I Física nivelación 340571 (6-10)

BICICLETA compro llamar 363725 (12-18)

SALON DE FIESTAS de lujo cap 120 personas 375033- 376807 (17-02)

ESTASMPILLAS compro, canjeo, ofrezco colecciones Alemania, Argentina, Cuba, Perú, Polonia, Etc. I. Camacho, Casilla 1229 Telef 796617 (12-17)

VENDO Lavadora, mesa carnicera, botellas, periódicos teléfono 327166, Av. Saavedra 2062 tocar timbre (18-24)

CLASES DE INGLES Nivel avanzado - se requiere, preferencias teléfonos 352237 y 355780 (18-20)

GRUPO ORQUESTAL GENESIS CALIDAD 379850 (11-18)

SALON DE FIESTAS "UTAMAU" Se alquila para todo acontecimiento social lujo y confort en el Edificio Muebles flores Plaza Villaroel Nº 47 Tel. 310748 (10-20)

¿ MATEMATICAS ? ¡Fácil! Teléfono 341599 (10-22)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO Queda nulo el RUC Nº 01816859. (14-16)

POR EXTRAVIO queda nula la libreta de ahorro Nº 600010786 del Banco Popular del Perú

EXTRAVIO de cheque serie 85263 - 2002607803 Banco Big Beni S.A. (17-18)

QUEDA NULA la cuenta Nº N 034-014508-9 Mutual La Primera

POR EXTRAVIO quedan anuladas las facturas Nº 125690 al 25700 los recibos Nº 20767 de Cervecería Taquiña* y las facturas Nº 43873 al 43900 de distribuidora JORDAN (4-6)

COMUNICAMOS el extravio del carnet de contribuyente Nº 00144687 de Noemi Acebey Salazar. (4)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 03039625 (11-14)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 01812721 Barraca Universal (11-14)

DEL PAIS

900 S. CRUZ

EN SANTA CRUZ Vendo casa quinta Km 8 carretera a Cochabamba, # hectáreas engramadas; casa a estrenar de 850 mts 2 cubiertos, 16 habitaciones distintos tamaños, 4 baños, cocina, sótano; luz, agua, teléfono; frutales, palmeras, árboles decorativos; ref. cl. 321128 La Paz 343671 Santa Cruz. (10 feb. 8 mar)

EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ vendo o permuto por movilidad tanque cisterna de 30000 litros 3 ejes, mas 2 chatas randon de 12 metros 1/2 tel 523175. (24-31)

SIRARI SUITES Santa Cruz tarifas promocionales ofrecemos suites ejecutivas de lujo en la mejor zona de Santa Cruz Reservas teléfono 420739 casilla 5302 (6 en - 6-ab)

SE VENDE MAQUINA SIN FIN Japonesa medio uso, motor 10 HP, afilador, sierra once hojas, sin carro. Acepto 1/3 de pago por madera. Ref. Av. Mutualista c/9 Tel. 34 - 1863. Santa Cruz - Bolivia. (36)

VENDO EN SANTA CRUZ volqueta Volvo F10 y 2 camiones Volvo F-12 Modelo 86-87 doble corona, ver en mutualista final ref: tel. 426127 (29-02)

MACINTOSH LC 40 MEGABITES Color Impresora Laser II NT perfecto estado horario de oficina 425217 Santa Cruz (30-03)

VENDE Hermosa Residencia 2 plantas Barrio Urbari amplios corredores, terrazas Biblioteca 3 frentes, arboles frutales, jardines, semiamoblada dependencias varios Tel. 326204.

DE OCASION VENDO O permuto Ingenio arrocero, en funcionamiento con 10 has terreno, en Santa Rosa del Sara (S.C.) galpón, cancha de secado y equipo de mantenimiento buena clientela Ref. 52-9402 Santa Cruz y 358264 La Paz

EXTRAVIO Margarita Amengua artigues, manifestó haber extraviado un cheque Nº 759502 de fecha 9 de noviembre de 1992 correspondiente al Nº de cuenta 1.101857 del Banco Nacional de Bolivia

901 CBBA

NECESITAMOS Personal con experiencia en el manejo de fibra de vidrio y resina Interconsult S.R.L. Casilla 3109 Cochabamba (Avda. libertador Bolivar 1321 (10-14)

EN GUAYARAMERIN vendo casa Zona central especial vivienda y negocio, referencias telf. 81765 (31-03)

VENDO JEEP ISUZU TROOPER Año 1986 full equipo, color café con burgandi, buenas condiciones $us 12.500.- ref. telf. 47394 Cochabamba

EN COCHABAMBA propiedad avicola en venta, en la zona de Tiquipaya, sobre 5000 mt2, pequeña casa, piscina, tinglados metálicos planta p/ alimentos, agua, luz y otros; referencias teif. 48245 cochabamba. (17-19)

EN COCHABAMBA hermosos departamentos amplios zona central Ref. Telf. 25533 (Cochabamba)

EN COCHABAMBA vendo oportunidad, maquinaria industrial para fabricación de calzado deportivo en general mas matricería y máquinas de costura industriales, todo completo, entregamos llave a la mano. Ref. telf. 24731 - Cochabamba. (12-16)

EN COCHABAMBA vendo tornos todo tamaño, alemanes, cepillos. Referencias Anterior parada Truti 4 SARCO. Preguntar en quiosco por Demetrio López. Victor Rodriguez 1440. (15-30)

VENDO en Quillacollo Balneario "San Juan de Dios" (Avenida Blanco Galindo) Teléfono 60397 (30-02)

OFERTA ESPECIAL EN COCHABAMBA vivienda cerca a Hotel Portales, zona Recoleta residencial 4 ormitorios, estares amplios, patios y teléfono $us 90.000 ref. teléfono 24764 Cochabamba

VENDO departamento horizontal "Edificio Obrajes 9" piso sexto bloque primero, 14 de septiembre esquina nueve, Obrajes. Tres dormitorios, living, comedor, cocina, cuarto, depósito, baño completo, medio baño, calefón, teléfono 793099 mejoras, aparcadero movilidad referencias 042-40279 cochabamba (17-19)

EN VENTA Casa con Almacen grande, tres dormitorios y dependencias, Agua permanente, superficie casi 500 m2. Zona Residencial Cala Cala. $us 66.000.- Ref. Telf. 43890 Cbba. (11-13).

902

OCASION SOLO $us 13000 Vendo moderna y flamante fábrica de pastas frescas y fideos Ref. SUCRE Telf. 21457

EXTRAVIO Un carnet de propiedad Nº 2618 de auto Volvo Mo 79 a nombre del Sr. Antonio Callejas . Por consiguiente queda nulo (6-9)

903 POTOSI

EN BERMEJO queda anulada por extravio el talonario de cheques de la cuenta Nº 611 - 23015 y la libreta de Ahorro Nº 8 - T2 -032 de La Paz (30-02)

ALQUILO casa Calle Ballivián teléfono 34171 Tarija (31-07)

905 ORURO

Oruro se extravió la factura Nó 010198 de la sra. Camila Irahola Paz con RUC Nº 0049478. (16-18)

PERDIDA DE UN CAJON que contenía talonarios de facturas, formularios de la renta y documentos en general del Sr. Gualberto Murillo con RUC. 02089339 (16-17)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC Nº 00899271 Del Sr. Pedro Perez Mamani (16-18)

Quedan nulas las facturas del 160901 al 161000 con RUC 0332534 pertenecientes a Diesel Gas oruro (16-18)

ATENCION Señores danzarines, ofrecemos camas para las fiestas de carnaval en domicilio particular, dos cuadras de la plaza principal llamar a los siguientes teléfonos 54222 - 51757 en Oruro (11 - 16)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Indice

Inmuebles

100 Casas en anticrético
101 Casas en alquiler
102 Casas compra y venta
103 Edif compra, venta, alquiler
104 Dptos alquiler
105 Dptos anticrético
106 Dptos. compra y venta
107 Habitaciones en alquiler
108 Habitaciones en anticrético
109 Terrenos compra y venta
110 Galpones y depósitos
111 Almacenes y locales de comercio

Vehículos

200 Vehículos varios
201 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

300 Empleados de industrias
301 Enseñanza particular

Artesanos

400 Empleados de industrias
401 Plomeros, electricistas
402 Repostería
403 Oficios solicitados

Mov. Económico

500 Transferencias y permutas
501 Préstamos y trámites

Equipos

600 Teléfonos compra y venta
601 Enseres varios
602 Instrumentos de música
603 Maquinaria industrial

Servicios

700 Hoteles
701 Conjuntos musicales

Varios

800 Extravíos
801 Varios

Del país

900 Santa Cruz
901 cochabamba
902 Sucre
903 Tarija
904 Potosí
905 Oruro
906 Beni
907 Pando

Tarifas

SOLO 30 centavos por palabra

Super ECONOMICOS

ALQUILO Tienda. Armentia 637, Telf. 343716..

VENDEMOS Magnífica casa, Calacoto; amplia, 5 Dormitorios, Jardín, **BIENES RAICES** (Ex Sheraton) Tel. 324544

VENDEMOS Casa, San Jorge, 2 Departamentos BIENES RAICES, Ed. Illampu, Tel. 324544

VENDO RESIDENCIA de lujo barrio Monte Verde, living, comedor, escritorio 4 dormitorios, 3 baños, cocina comedor, dependencias galerías piscina, terreno 1.170 M2 precios $us 175.500. Tel. 328616.

ALQUILO casa Bolognia teléfono 793269 (19-25)

ALQUILO Local instituto, Oficinas céntricas Telf. 328832

CASA en Trinidad 450 mts2 zona San Antonio Telf. 370603

ALQUIAMOS DEPARTAMENTOS 2 dormitorios amoblados amplios Av. Arce "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu, 6to Piso Of. A. Tel. 324544

VENDO CASA En Mayor Lopeda 432 a una cuadra de la Plaza Villarroel..

106 DEPTOS.

DOY ANTICRETICO Pequeña habitación 800 $us Alberto Ostria 1561 (Tembladerani) por surtidor de Kerosene (10-12)

VENDO DEPARTAMENTO 2 dormitorios edificio Isaac Tamayo, calle Isaac Tamayo 816 Buscar Sr. Peña (10-15)

ALQUILO MAESTRANZA CARPINTERIA con galpón amplio y cubierto, con maquinaria completa y funcionando entrega inmediata Plaza Villarroel Nº 492 esquina mayor Lopera. (10-20)

SAN MIGUEL Calacoto alquilo departamento independiente tres dormitorios, living, comedor, baño, cocina, dependencias de servicios, teléfono, calefón, tanque de Agua, Garage $us 500 referencias 793664 - 350421 (7)

ALQUILO SALON DE PEINADOS -Alberto Ostria 1561 (Tembladerani) Surtiodor de gasolina (10-12)

EN ALQUILER Garzonier independiente a compartir, Señorita Estudiante. Calle Monje Pje. 1 casa 20. Telf. 310912. (Plaza Villarroel).

ALQUILO Tienda para repuestos o agencia de banco $us. 350. Boquerón 1526, timbre

ANTICRETICO Oficina toda actividad Zona comercial derecho baño Tel 323132 (16-17)

ANTICRETICO Departamento completo Pasaje Domingo Savio Nº 333 (CANCHA ZAPATA) 2 cuadras Universidad Teléfono: 371861.(25-26).

OBRAJES Alquilo Habitación amoblada con pensión, lavado y planchado. para estudiantes en casa de familia ref teléfono 784564 (23-25)

DEPARTAMENTO ANTICRETICO tel. 331870. Se vende departamento nuevo Tel. 331870 (19-10)

ALQUILER LOCAL comercial céntrico a una cuadra del prado, baño, 30 mts 2 edificio nuevo telef 794805

VENDO ALQUILO en El Prado departamento 3 dormitorios y dependencias todo confort elegantes Ref. 361098-390655 (9-14)

ALQUILO HABITACION, Baño Obrajes Telf. 783277 (11-14)

ANTICRETICO pequeña habitación Armentia 637 (11-13)

ALQUILO LOCAL nuevo acabado de lujo, con cocina, baños y oficina plaza Villaroel Nº 470 (10-20)

109 TERRENOS

VENDO terreno Urbanización Gráfica - pampahasi teléfono Cochabamba 33722 (17-23)

DE OCASION Vendo terreno en Villa Copacabana Referencias Canónigo Ayllón 842 (5-12)

110 OFICINAS

SE ALQUILA oficina en el mejor lugar comercial, 42 mts.2 referencias 342685 (28-31)

ANTICRETICO tiendas Av. Mecapaca calle 23 # 111 Obrajes (28-1)

SE PRECISA oficina salquiler en zona céntrica Ref. 368893 (6-10)

UTAMAU ¡salón de fiestas de lujo, alquilamos para todo acontecimiento social, con excelente amplificación Plaza Villaroel Tel 310748 (6-13)

112 ALMACENES

TIENDAS en anticrético Av. Mecapaca c/23 Nº 111 obrajes

ALQUILER Oficina Edificio Santa Anita Plaza Alonso de Mendoza Tel. 320891 - 326137

RAICES (ex - Sjeraton) Edif. Illampu 6º piso Telf. 324544

ALQUILO Oficinas Céntrica Campero # 19 .

ALQUILA BONITOS departamentos, 3 dormitorios, telf, garaje La Florida. 3 dormitorios, garaje Achumani. 3 y 4 dormitorios, telf, garaje, Cota-Cota 797008.

Vende terreno 6000 mts2, 414 mts2 Achumani. 500 mts2 Av. Roma Obrajes. 2 hectareas Las Carreras. 500 mts2 Calliapa. 1800 mts2 Chinokaya. 400 mts2 Ovejuyo, 797008

BLANQUITA vende amplio departamento Alto Obrajes con 3 dormitorios y demás dependencias 797008

VENDE elegante Oficina amoblada Edif. Cristal Ofrece Anticrético departamentos 3 dormitorios Obrajes. Alquila Casits 2 dormitorios a estrenar Amor de Dios 797008

OFRECE ANTICRETICO Casita 2 dormitorios Telf. garaje, Cota-Cota 797008.

vende bonitas Casas, 1012 mts2 Alto Calacoto, 600 mts2 Irpavi, 280 mts2 Bella vista, 375 mts2 Bajo Achumani, 400 mts2 Alto Calacoto, 1200 mts2 Cota-Cota, 290 mts2 Alto Obrajes, 1180 mts2 Obrajes, 797008.

EDIFICIO Camara Nacional de Comercio bonito depósito en alquiler o venta Teléfono 783107-353103 (25-5)

ALQUILA LOCALES 120 mts2 - 35 mts2 Calacoto 797008. 200 mts2 Sopocachi. Alquila Oficinas 6 ambientes con teléfono Capitan Ravelo. 797008.

VENDE TERRENOS, 400 mts2 (amurallado); otro 326 mts2, otro 300 mts2 (amurallado) Achumani. 300 mts2 - 600 mts2 Alto Irpavi 815 mts2 Irpavi. 300 mts2 - 312 mts2 Urbanización Los Rosales. 300 mts2 Cota-Cota. 500 mts2 Valencia. 6 Hectáreas Mallasa, 797008.

200 VEHICULOS

VENDO FORD Escort "88xRS" $us 3.950 papeles al día único dueño teléfono 343174, hrs 12 a 14 y 20 adelante. (18-23)

OCASION En venta camión volvo 57 modelo 80 camioncito Mercedes Benz 912 modelo 90, camión Hino con motor TDK y diferencial volvo referencias 850164 (31-03)

JEEP toyota Land Cruiser 91 - Full - con equipo adicional, estado nuevo. Telfs. 360797 - 360798 (9-10)

VENDO DODGE 400 inmejorable estado 81 $us 7500 Tel. 791695 (10-15)

VENDO POR cantidad a precio de remate filtros de aceite para todo tipo de vehículo, autos y camionetas a 3 y 4 bolivianos por unidad teléfono 358608 (16-18)

SE VENDE UN BUS Mercedes Benz motor delantero - 1318 mod 1992 ver en la feria del Alto (7-11)

102 CASAS

UNA PIEZA GRANDE! céntrico anticrético venta 6.500 $us refrigerador 15 piezas 720 $us televisor crown 360 $us, estante grande Sb. 650, maquina zapateria Sb 1600 Calle Santa Cruz 137 o 352755 guillermo (9-14)

VENDO Casa Ceja "El Alto" ubicado zona comercial, bancaria, administrativa 810439 (29-03)

VENDO Casa 4 plantas Villa de la Cruz, Zona Norte $us 35.000.- Telf. 359168. (9-14).

OPORTUNIDAD Vendo casa por terminar 391 m2 meseta de Achumani calle 6 referencias 792186 (15-25)

BIENES RAICES (ex Sheraton) Edif. "Illampu" Av. Arce 2132 6to. piso Teléfono 324544.

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Según autoridad de ese país

PERU PARTICIPARA EN LOS BOLIVARIANOS

- Costo de envío de delegación asciende a 200.000 dólares
- No aseguran todavía cuántos deportistas vendrán a la cita

Lima, 20 (DPA).- Perú participará en los Juegos Deportivos Bolivarianos de Bolivia, a pesar de las dificultades económicas, según declaraciones del presidente del estatal Instituto Peruano del Deporte (IPD), Enrique Otero, conocidas hoy en Lima.

"Lo que yo no puedo asegurar es con cuantos deportistas, pero de que la delegación peruana estará presente no tengan ninguna duda", dijo Otero al diario "El Comercio", al negar versiones que señalaban que el país se vería obligado a desertar de la justa.

Ayer, el dirigente olímpico Carlos Paz Soldán había alertado sobre la posibilidad de que Perú no participara en los Juegos por falta de recursos económicos, lo que había causado preocupación en el medio.

Otero manifestó además que el costo del envío de los deportistas peruanos será de unos 200.000 dólares, de los que el IPD aportará un 70 por ciento y lo demás correrá a cargo del Comité Olímpico Peruano.

Los Bolivarianos, en los que participan Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, se disputarán este año entre el 24 de abril y el 2 de mayo en las ciudades bolivianas de Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba.

FUTBOL

En La Paz, el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol Guido Loayza, quien retornó a esta ciudad después de una visita a la Argentina, confirmó que existen problemas para garantizar a su deporte para los Juegos Deportivos Bolivarianos que se avecinan.

Loayza sostuvo reuniones con sus pares de otros países involucrados en los Juegos y conoció que tanto Ecuador como Venezuela tienen dificultades para asistir, lo que deja en duda la disputa del fútbol.

En cambio, sostuvo que Colombia ha confirmado su presencia y lo propio ocurre con Perú, pese a las dificultades económicas que atraviesas estas naciones.

ESPERAN A TECNICO CUBANO

En los próximos días llegará un técnico cubano en informática para brindar asesoramiento en este campo a los organizadores de los XII Juegos Deportivos Bolivarianos.

Le gestión fue hecha por los organizadores con la debida anticipación.

El profesional dictará cursillos a las personas que se encargarán del manejo de este sistema de computación.

Sobre todo para el almacenamiento de resultados de las competencias, será importante este trabajo.

Este sistema, además, brindará relievante respaldo a la cobertura periodística que le darán a los juegos los diferentes medios de comunicación del país y del exterior.

INSCRIPCION

Hasta el 24 de los corrientes todos los Comités Olímpicos Nacionales deberán confirmar numeralmente la asistencia de sus participantes.

Y un mes después deberán hacerlo en forma nominal.

Para el efecto, los organizadores de los juegos han enviado material a los cinco países para que procedan con el llenado de formularios de inscripción.

Por otro lado, en el país, el Comité Olímpico Boliviano establecerá en estos días su nómina definitiva de los atletas que tomarán parte en la cita deportiva.

Por supuesto que el número será mayor.

Los Juegos Bolivarianos comenzarán el 24 de abril y serán clausurados el 2 de mayo.

Calendario de la FEBAD

PRIMERA CARRERA TENDRA BUEN APOYO ECONOMICO

Comisiones están en plena labor de organización

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- La Asociación de Automovilismo Deportivo, que preside Roberto Rodríguez, está recibiendo el apoyo de varias instituciones privadas, estatales e incluso ofertas de sectores políticos para la realización de la primera competencia nacional, que se cumplirá del 11 al 14 de marzo próximo.

Según el dirigente el apoyo financiero se hará llegar la próxima semana por Toyota Boliviana Limitada y la Cervecería Taquiña, para cubrir los gastos de gran parte de la organización, realización y premios de la primera prueba nacional.

Este apoyo puede ampliarse en el curso de los siguientes días de manera directa con importantes aportes a cargo de la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, incluyendo una importante oferta del Acuerdo Patriótico, propiamente de Acción Democrática Nacionalista (ADN), señaló Rodríguez.

Se estima que habrá un record de participantes, por lo que se hacen cálculos de tiempo para no quedarse con pruebas de la tercera fecha en el Circuito Bolivia por 8 o 9 horas.

Es posible, dijo Rodríguez, que las pruebas de circuito tenga unidas hasta 2 categorías. Volkswagen con los 4X4 en una sola competencia; los 1600 de 8 y 16 válvulas en otra categoría y los fuerza libre en otra.

De esta manera se ocupará el circuito de la laguna Alalay de 3 a 4 horas, a fin de no perjudicar la actividad de aproximadamente 70.000 personas que viven en el sector sur de la laguna y el circuito.

Asimismo, comenzaron a trabajar las comisiones que en diferentes rubros tendrán a su cargo la preparación, realización y control de la prueba.

Se están preparando cartas de navegación y hojas de ruta para entregarse a cada piloto a fin de que esté detalladamente informado de la primera prueba que se efectuará en la gestión 93 con la modalidad de rally - velocidad.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

RELACION DE VEHICULOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA PARA SU VENTA DIRECTA DE ACUERDO A LA RESOLUCION MINISTERIAL No. 1115 DEL MINISTERIO DE FINANZAS DE FECHA 20 DE OCTUBRE DE 1992

1.
CLASE : JEEP
PLACA : LKA-250
MODELO : 1975
MARCA : TOYOTA
COLOR : ROJO
ESTADO : REGULAR
CHASIS : FJ-40-227502
MOTOR : 2F-100253
ASIENTOS : 4
BASE PARA LA VENTA $US. 1.050

2.
CLASE : VAGONETA
PLACA : LUL-517
MODELO : 1980
MARCA : FORD BRONCO
COLOR : GUINDO
ESTADO : REGULAR
CHASIS : U-150
MOTOR : 015GL-HG0597
ASIENTOS : 2
BASE PARA LA VENTA $US. 1.600

3.
CLASE : JEEP
PLACA : S/P
MODELO :
MARCA : WILLYS
COLOR : VERDE
ESTADO : MAL ESTADO
CHASIS :
MOTOR :
MOTOR :
ASIENTOS:
BASE PARA LA VENTA $US. 70

a) LA RECEPCION DE LOS SOBRES CERRADOS (OFERTAS) DEBERAN SER DEPOSITADOS EN LA DIRECCION NAL. DE BIENES Y SERVICIOS UBICADO EN LA CALLE LOAYZA Y AV. CAMACHO PISO No. 9 DEL BANCO BOLIVIANO AMERICANO DE ESTA CIUDAD HASTA EL 26 DE FEBRERO DE 1993 AÑOS A HORAS 18:30 P.M. EN HORARIO DE OFICINA.

b) LA EXHIBICION DE LOS VEHICULOS SERA A PARTIR DEL 13 DE FEBRERO EN EL PARQUEO DE LA AV. ILLIMANI PERTENECIENTE AL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA.

c) LA APERTURA PUBLICA DE LAS OFERTAS SE REALIZARA EL LUNES 1ro. DE MARZO DE LA PRESENTE GESTION EN EL PARQUEO AUTOMOTOR DE LA AV. ILLIMANI A PARTIR DE LAS HORAS 9:00 A.M. PARA LUEGO PROCEDER A LA ENTREGA DE LOS VEHICULOS EN EL ACTO.

LA PAZ, FEBRERO DE 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Insólita final del Interligas

TEJAR CAMPEON POR WALK-OVER

El Tejar. Campeón del Interligas.

Vuelta olímpica sin jugar.

El Tejar ganó ayer el segundo Campeonato Interligas Urbanas, que con el control de la Asociación de Fútbol de La paz, culminó ayer.

El cuadro campeón no tuvo necesidad de jugar para conquistar el título de la competencia, pues su rival, Munaypata, no contaba con las tarjetas de actuación, por lo que a pesar de que los jugadores estaban en el estadio Siles no pudieron jugar y las autoridades del partido determinaron, en obediencia al reglamento del certamen, dar el respectivo walk over.

Seguidamente Mauricio Gonzales, presidente de la AFLP, hizo entrega del trofeo de campeón al capitán de la escuadra de El Tejar.

La irresponsabilidad de los dirigentes de Munaypata impidió que los aficionados, algo más de un centenar, pudiesen alentar a su equipo.

A primera hora, por el tercer puesto, Vino Tinto superó a ADESU por tres a dos.

En la Copa América

CUARTEL GENERAL DE BOLIVIA SERA QUITO

La Selección Nacional que asistirá a la Copa "América" de fútbol, a realizarse en Ecuador, establecerá su cuartel general en la ciudad de Quito y desde allí se movilizará a Guayaquil, Machala y Puerto Viejo para presentarse en sus partidos de la primera fase.

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza, confirmó que tuvo conversaciones en este sentido con autoridades del balompié ecuatoriano y en principio se acordó reservar el hotel Tambo Real de la capital ecuatoriana.

Loayza retornó ayer de Buenos Aires, donde asistió a la celebración del centenario de la AFA.

Dijo que Bolivia ve la conveniencia de concentrarse en Quito, pese a que no jugará durante la primera fase en esa ciudad: "Desde allí nos trasladaremos a la sede de nuestros partidos el mismo dia de cada encuentro", puntualizó.

PARTIDOS

El presidente de la Federación ratificó que está confirmado para el 3 de marzo el partido amistoso frente a la selección paraguaya, en Asunción.

Por otra parte, manifestó que la gira por Centroamérica se cumplirá con tres partidos: el 10 frente a El Salvador, el 12 frente a Honduras en San Pedro Sula y el 14, también contra Honduras, en la ciudad de Tegucigalpa.

MEXICO

Informó que la Federación ha recibido una invitación para jugar en México frente a la selección de ese país en marzo o mayo, dependiendo de las gestiones que se realicen.

Además dijo que a partir de abril la Selección Nacional jugará partidos de ida y vuelta con sus similares de Perú, Uruguay, Colombia y Chile.

Guido Loayza, presidente de la Federación de Fútbol.

Para la eliminatoria mundialista

CONFIRMAN BASE DE SELECCION BRASILEÑA

Careca, será titular.

Río de Janeiro, 20 feb (EFE).- La selección brasileña que disputará este año las eliminatorias del Campeonato Mundial de fútbol de 1994 tendrá como base el equipo que el jueves pasado empató a un gol con Argentina en Buenos Aires, confirmó el técnico Carlos Alberto Parreira en una entrevista que publica hoy el diario *fO Globo f*.

Antes de regresar de la capital argentina calificó como *f*excelente*f* la labor en el amistoso de esta semana de los internacionales brasileños de los equipos europeos, que sólo volverán a ser convocados para las eliminatorias.

De los once titulares que se enfrentaron a Argentina, continuan en el fútbol brasileño Cafú, Celio Silva y Raí, y de los tres sólo el último tiene una plaza en la selección que disputará un lugar en el Mundial de Estados Unidos'94.

Además de Raí, que en junio se unirá a su nuevo club, el francés París Saint Germain, deben continuar en el equipo de Parreira los "extranjeros" Taffarel, Ricardo Gomes, Branco, Mauro Silva, Luis Henrique, Valdo, Bebeto y Careca.

El seleccionador comentó que de los faltaron al amistoso de esta semana pueden ser titulares los defensas Jorginho, Ricardo Rocha y Mozer, asi como el centrocampista Dunga, que sustituyó a Luis Henrique en el empate con Argentina cuando faltaban dos minutos para el final.

Parreira confirmó que los internacionales que juegan en Europa no serán convocados para los próximos amistosos ni para la Copa América, que se disputará en Ecuador del 15 de junio al 4 de julio de este año.

No obstante, el técnico adelantó que el equipo de las eliminatorias mundialistas estará formado por: Taffarel, Jorginho, Mozer (o Ricardo Rocha), Ricardo Gomes, Branco; Mauro Silva, Raí, Luis Henrique, Valdo; Careca y Bebeto.

Sobre la actuación individual el jueves pasado, Parreira comentó que Taffarel siempre será titular en su equipo, a pesar de que "falló en el gol argentino".

Elogió el trabajo defensivo de Ricardo Gomes y Mauro Silva, y la movilidad de Bebeto y Careca, que fueron perjudicados por el mal juego de los centrocampistas.

Parreira señaló que Luis Henrique y Valdo todavía no se han adaptado al esquema táctico y que: "Raí jugó muy mal y no se puede esconder, lo que no resta mi admiración por su fútbol", dijo.

La verdadera selección de Parreira sólo volverá a reunirse para preparar las eliminatorias, que Brasil comienza el 18 de julio en Ecuador.

Hasta el 19 de septiembre, los brasileños se enfrentarán a Bolivia, Venezuela y Uruguay.

AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad o Circulación a la brevedad posible.

FLORENCIA DE ORELLANA	PULACAYO
ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DEL YACUMA
RONY PERALT (CASA PERALTA)	SANTA ANA DEL YACUMA
VICTOR EDUARDO LAURA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
LONGINO GARCIA	REYES
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJLLA
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DEL YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN
OSWALDO CABRAL RIBERA	GUAYARAMERIN

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Conflicto futbolístico

EN POTOSÍ ESPERAN QUE SEA SUPERADO

POTOSI, 20 (PRESENCIA) por Oscar Revilla C.- Dirigentes y jugadores del plantel de Universitario mantienen las esperanzas a fin que el problema suscitado entre la Liga del Fútbol Profesional Boliviano y FACRUZ, que ocasionó la suspensión correspondiente de las actividades de la Liga, sea solucionado especialmente con la intermediación de los futbolistas de La Paz, más concretamente del club Bolivar.

Luego de una reunión realizada hoy en la mañana, en dependencias de la FUL, tanto jugadores como dirigentes de Universitario decidieron mantener un compás de espera hasta el dia jueves 25 del presente, toda vez que existiera la posibilidad de llegar a un acuerdo entre dirigentes de la Liga y futbolistas de varios equipos ligueros.

Igor Garabito, dirigente del plantel estudiantil, a tiempo de brindar la información, manifestó: "Existe la esperanza correspondiente por parte de dirigentes y jugadores a fin que el problema que viene atravesando el fútbol nacional sea superado, motivo por el cual hemos determinado mantener un compás de espera hasta el próximo jueves; existia la posibilidad de licenciar a los jugadores, pero al tener noticias de un acercamiento a nivel nacional y antes de que los jugadores retornen a sus distritos, esperaremos hasta el jueves el curso de los acontecimientos", finalizó Garabito.

DESCONOCEN A INARRA Y SILVETY

La flamante directiva del Sindicato de Trabajadores Administrativos de la Universidad "Tomás Frías", en una nota enviada a la actual directiva de Universitario, desconoció a los dirigentes Inarra y Ricardo Silvety, aduciendo que no cuentan con el respaldo de este sector, indicando por otra parte que en los próximos dias serán nombrados los representantes de este estamento en la directiva del club. Ibarra asumió la conducción del plantel ante la renuncia realizada por Barrientos, mientras tanto Ricardo Silvety no pertenece ni al sector administrativo ni docente por lo que sus actividades eran únicamente a nivel personal.

JUGADORES DISPUESTOS AL DIALOGO

Los jugadores del plantel de Universitario están dispuestos al diálogo a fin de solucionar el problema actual del fútbol boliviano. Néstor Raúl Orellana, jugador del plantel manifestó a PRESENCIA, "tiene que haber diálogo entre jugadores y dirigentes, en este caso Limbert Cabrera tiene que tratar de solucionar este problema, ya que no se puede dejar o por lo menos 300 jugadores sin fuentes de trabajo y estar impagos por lo menos 5 a 6 meses".

A España

REGRESARON MARADONA Y SIMEONE

Buenos Aires, 20 feb (EFE).- Diego Maradona y Diego Simeone, los jugadores del Sevilla F.C. de España y la selección argentina, regresaron hoy a España en un vuelo de linea que partió del aeropuerto de Ezeiza, en las cercanias de Buenos Aires, a las 15:30 hora local (17.30 gmt).

La llegada de los jugadores al aeropuerto de Madrid-Barajas está prevista a las 6.30 horas (5.30 gmt) del domingo y desde allí partirán hacia Logroño en un taxi aéreo, donde ese mismo dia jugará su equipo, Sevilla, contra el Logroñés, informaron portavoces de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

Tanto Maradona como Simeone evitaron el contacto con la prensa en el aeropuerto bonaerense y fue Marcos Franchi, el apoderado de Maradona, quien realizó los trámites del embarque de ambos.

En este año

ESPERAN QUE MAS PAISES SE ENTRENEN EN CUBA

La Habana, 20 feb (EFE).- Cuba aspira a duplicar este año el número de países, principalmente de Iberoamérica, que utilicen las instalaciones deportivas construidas en La Habana para los XI Juegos Panamericanos de 1991, a fin de preparar a sus atletas con vista a sus compromisos internacionales.

Asi lo declaró hoy Remberto Hernández, gerente de operaciones de la Corporación comercial "Cubadeportes", entidad creada en noviembre del pasado año, y mediante la cual especialistas en Educación Física, técnicos, profesores y científicos imparten conocimientos a los visitantes.

Esta es una de las fórmulas que desde finales de 1991 utiliza el Instituto Nacional de Deportes (INDER), de Cuba, como parte de su autofinanciación, para evitarle al Estado la erogación de divisas.

Equipos de México, Venezuela, Celombia y Canadá fueron los primeros en prepararse en las instalacioes habaneras, aprovechando las condiciones metereológicas de la isla durante casi todo el año, indicó Hernández.

Peloteros y futbolistas de México, una novena infantil de béisbol de Venezuela, y 20 grupos de atletas canadienses cumplieron sus planes de entrenamiento en La Habana, precisó el funcionario.

Especialistas de México, Venezuela y Colombia se matricularon en varias de las 27 cátedras que se imparten, entre ellas la metodología para la confección de planes de adiestramiento, que ofrece anualmente el Instituto Superior de Cultura Física de la capital cubana.

También los especialistas muestran interés en los cursos de medicina deportiva, incluso a nivel de maestría en psicología de alto rendimiento, añadió Hernández.

La reciente creación en La Habana de la Escuela Panamericana de Gimnasia, que combina clases teóricas y prácticas, figura entre las modalidades más novedosas que ofrece "Cubadeportes", mencionó el funcionario de esa entidad.

Alumnos de Bolivia, Venezuela y República Dominicana inauguraron ese servicio con cursos de 15 dias y se marcharon convencidos de poder ampliar el potencial de sus equipos para los Juegos Bolivarianos que se disputarán en Cochabamba y Santa Cruz entre abril y mayo y los Centroamericanos y del Caribe que se realizarán en Puerto Rico en noviembre, indicó Hernández.

Abierto de París

SELES ANTE NAVRATILOVA EN LA FINAL

Madrid, 20 feb (EFE).- La yugoslava Mónica Seles y la estadounidense Martina Navratilova, las dos máximas favoritas del Abierto de París, disputarán mañana la final del torneo, después de vencer hoy con facilidad en sus respectivas semifinales a la española Conchita Martínez y a la checa Jana Novotna.

Seles, primera cabeza de serie, se deshizo en 58 minutos de Conchita Martínez, tercera preclasificada, por 6-1 y 6-1. Después del 1-1 en el primer set, Seles consiguió diez juegos consecutivos ante el desconcierto de su rival.

Navratilova, segunda favorita del torneo, se impuso sin problemas a Jana Novotna, cuarta cabeza de serie, por 6-1 y 6-2. Navratilova ganó el primer set en 30 minutos, para terminar haciéndose con el partido en poco más de una hora.

Esta será la segunda ocasión consecutiva en que Seles y Navratilova disputen una final, después de que la semana pasada la yugoslava consiguiera batir en tres sets (3-6, 6-2 y 6-1) a la norteamericana en el Abierto de Chicago.

Seles, quien no ha perdido un partido desde la edición del pasado año en Wimbledon, ha conseguido ganar los seis últimos torneos en los que ha participado.

Martina Navratilova dijo después de la semifinal de hoy que "es muy difícil ganar a Seles en una pista tan lenta como ésta", aunque la estadounidense recordó que ella había conseguido dos victorias en Roland Garros.

Para jugar partido amistoso con Bolivia

PARAGUAYOS ESPERAN DESENLACE DE HUELGA

Asunción, 20 feb (EFE).- La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) aguarda con expectación el desenlace de la huelga de futbolistas bolivianos, que amenaza la disputa del amistoso entre los equipos nacionales de ambos países, previsto para el 3 de marzo próximo en esta capital.

Directivos de la LPF siguen de cerca la medida de fuerza y están a la espera de una comunicación de sus colegas bolivianos, para programar un nuevo encuentro con otro rival en caso de que persista el problema.

Según se informó en Asunción, el campeonato boliviano está paralizado y a la convocatoria de la selección no acudieron los jugadores de Santa Cruz, cuya agremiación mantiene una huelga indefinida por una ley del deporte que aún no ha sido aprobada por el Gobierno.

Si no se tiene un panorama claro en los próximos días, miembros del Departamento de Selección de la LPF anunciaron que gestionarán la disputa, en los primeros días de marzo, de otro partido con un rival extranjero, ya que el seleccionador Sergio Markarián quiere probar al equipo cuanto antes.

La selección paraguaya, que se prepara para participar en la Copa América, comenzó sus preparativos el pasado día 9 con la convocatoria de doce jugadores, a los que se sumarán unos seis jugadores del Cerro Porteño y el Olimpia, que disputan la Copa Libertadores de América.

Copa Libertadores

HIGUITA PASO DE "HEROE A VILLANO"

BOGOTA, 20 DE FEBRERO (DPA).- El experimentado arquero colombiano René Higuita pasó hoy nuevamente de héroe a villano, tras la derrota anoche de su equipo Atlético Nacional 1:0 frente al Flamengo de Brasil, en partido que se disputó en la ciudad de Medellín.

La prensa colombiana culpa hoy a Higuita de la única anotación de los brasileños, a los 20 minutos de juego por intermedio de Renato, quien le arrebató el balón al golero cuando éste lo pisaba a sólo dos metros del arco.

Medellín: El delantero Trellez (derecha), del Atlético Nacional, disputa la posesión del balón con el defensa del Flamengo de Brasil, Rogelio, en el partido de Copa Libertadores que terminó 1-0 en favor del equipo brasileño (Reuter).

"René Higuita entregó a Nacional", titula en sus páginas deportivas el diario "El Tiempo", que recuerda su actuación durante el Mundial Italia-90, cuando por un error permitió un gol de la selección de Camerún que significó la eliminación de Colombia.

"El Tiempo" agregó que el portero antioqueño fue el héroe de días atrás ante el campeón América, que Nacional goleó 3:0, pero ahora vuelve a ser el verdugo.

El periódico "El Espectador", por su parte señaló que un error defensivo entre Escobar e Higuita, propició la única anotación del partido.

El diario "La Prensa" tituló "que verde tan desteñido" y agregó que otro error monumental de Higuita permitió que Renato le entregara el triunfo a Flamengo. Asegura que aparte de la falla del portero, Nacional jugó un mal partido, mientras Flamengo mostró clase.

Los equipos colombianos América y Nacional deberán ahora visitar al Flamengo en territorio brasileño y luego jugarán con el segundo contrincante de ese país, el internacional de porto alegre, en busca de su paso a la siguiente ronda de la Libertadores.

BELLA VISTA A ECUADOR

MONTEVIDEO, 20 DE FEBRERO (DPA).- El equipo de Bella Vista, que junto al Nacional de Montevideo y los ecuatorianos, Nacional y Barcelona, integran el Grupo 3 de la Copa Libertadores de América, viajará hoy rumbo a Ecuador para enfrentarse el próximo martes al Barcelona en Guayaquil.

El Bella Vista obtuvo el pasado miércoles un meritorio empate 2:2 ante el Nacional de Montevideo, que según la prensa local es considerado uno de los favoritos del máximo torneo interclubes del continente.

Los "papales" tal como se lo denomina al Bella Vista local, han tenido en las últimas semanas numerosos cambios tanto a nivel de comisión directiva, como de técnico y de futbolistas, aunque el actual entrenador, Voltaire García, ex Cartagena de España, confía en obtener un buen resultado en sus encuentros contra el Barcelona y el Nacional.

García no ha dado a conocer aún la formación que entrará jugando en Guayaquil, pues se espera la comunicación de la Confederación Sudamericana de Fútbol-CSF- confirmando la suspensión del defensa, ex Peñarol, Fernando Rosa y del atacante internacional, Henry López Baez, uno de los pilares del equipo uruguayo y que fueran expulsados el miércoles pasado frente al Nacional de Montevideo.

MANCUSO FICHO PARA BOCA JUNIORS

Buenos Aires, 20 feb (EFE).- El centrocampista de la selección argentina Alejandro Mancuso fue traspasado por su club, el Vélez Sarfield, al Boca Juniors, último campeón del torneo Apertura del fútbol local, por 500.000 dólares.

Mancuso, quien el pasado jueves logró el gol con el que Argentina empató con Brasil en su debú en la selección absoluta, dijo *f*siempre trabajé para estar en Boca, estoy muy contento y vengo a salir campeón*f*.

El pase del centrocampista internacional fue tasado en un millón de dólares, pero el Boca decidió adquirir sólo la mitad por lo que desembolsó ayer, viernes, 500.000 luego de que el jugador firmara su contrato junto al presidente de la entidad, Antonio Alegre.

Alejandro Mancuso

Mancuso no jugará mañana, domingo, con Boca, que se enfrentará al Mandiyú de Corrientes en partido de la primera jornada del torneo Clausura. Según el entrenador uruguayo, Oscar Washington Tabárez, el centrocampista debutará dentro de siete días.

Mancuso, tras iniciarse en el Ferro Carril Oeste, pasó al Vélez donde jugó durante cinco temporadas consecutivas.

Con el fichaje de Mancuso el Boca completó la lista de incorporaciones para el inicio del torneo, que inició con el ariete Alberto Federico Acosta otro de los integrantes de la selección absoluta que conduce Alfio Basile.

Fútbol desde mañana

"SANTOS" INTENSIFICAN PREPARACION FISICA

ORURO, 20 (PRESENCIA).- Subcampeón nacional San José realizó preparación física durante 90 minutos, en la zona de los arenales, al este de la ciudad, y luego jugadores y cuerpo técnico fueron autorizados a esperar la "entrada" de carnaval, con la moderación debida.

"El equipo está alcanzando un nivel óptimo y estaremos mejor al debutar en La Paz, el jueves próximo, ante Bolívar", dijo el técnico Ovidio Messa, que supervisó al detalle, el trabajo realizado por el preparador físico Jaime Jiménez y los futbolistas.

Está entrenando todo el plantel, con excepción de Rolando Coimbra, quien volvió a Santa Cruz "para arreglar asuntos personales", según se indicó. Otros dijeron que el zaguero no pudo conseguir autorización de FACRUZ para actuar en San José, por lo que tuvo que volver a la capital cruceña.

En la sesión de preparación física estuvieron los futbolistas que pertenecen a FACRUZ, inclusive, no obstante la huelga indefinida que sostiene este organismo gremial, exigiendo la promulgación del estatuto del jugador.

El defensor Roberto Pérez, cuyo pase pertenece a San José, dijo que "de cualquier modo jugaré en la Copa Libertadores de América". No se sabe aún la posición definitiva que adoptarán Alvaro Peña, Emilio Ludueña y Víctor Hugo Antelo, también afiliados a FACRUZ y fichados por San José.

Roberto Pérez

POR EL PAIS

El técnico Ovidio Messa, al referirse a la probable prohibición de FACRUZ, para que sus afiliados jueguen la Copa Libertadores por la huelga, dijo que se trata de un compromiso internacional que involucra a Bolivia y por lo mismo nadie puede aludir su participación.

Messa señaló que mañana, domingo 21, el equipo volverá a realizar una intensa preparación física, en la zona de arenales, completando un programa diseñado por el preparador físico.

A partir del lunes próximo, serán sucesivas las prácticas de fútbol hasta el miércoles inclusive. El jueves 25, el equipo irá a La Paz para jugar frente a Bolívar, en el primer partido del Grupo II de la Copa Libertadores de América, que incluye a los chilenos Cobreloa y Universidad Católica.

Informe desde Chile

"UC" LLEGARA 1° DE MARZO

Juan Carlos Almada, de la Católica.

SANTIAGO, 20 (Especial para PRESENCIA).- El directorio del club Universidad Católica, subcampeón chileno, decidió viajar a Bolivia el lunes 1° de marzo, a efectos de encarar sus compromisos de Copa Libertadores ante Bolivar y San José, representantes de ese país.

La delegación será encabezada por el dirigente Mario Tornero, vicepresidente de la rama de fútbol, y será integrada aproximadamente por treinta personas.

Católica enfrentará al campeón boliviano al día siguiente y el viernes 5 lo hará con el vicecampeón.

El centro de operaciones se establecerá en el Hotel Presidente de La Paz y según fuentes de la dirección técnica no habrá medidas especiales en referencia a la altura en la que actuará el elenco.

"Tomaremos algunos recaudos médicos, especialmente en cuanto a descanso y dieta alimenticia, pero nada más", señaló un portavoz de la entidad.

Por otra parte, directivos de Universidad Católica aseguraron haber llegado a un acuerdo con sus pares de los cuadros de Bolivia para reciprocidad en cuanto concierne a uso de campos de entrenamiento.

El regreso a Chile , según se informó, se producirá el sábado 6 de marzo.

PRUEBAS FISICAS PARA ARBITROS

Tuvieron lugar ayer, por la mañana, en el estadio Hernando Siles, las tradicionales pruebas de orden físico a que son sometidos los árbitros de fútbol. Estas se desarrollan periódicamente y son supervisadas por responsables del organismo que aglutina a los miembros del referato. En los gráficos, dos ángulos de la jornada.

En relación a su futuro

MELGAR PREFIERE EXTENDER ESPERA

Santa Cruz, 20 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.- El futbolista nacional Milton Melgar dijo a PRESENCIA que agurdará hasta la próxima semana antes de tomar una decisión definitiva respecto a su futuro futbolístico.

Melgar dijo que tenía esperanza de que el problema del fútbol sea solucionado y en consecuencia, quedarse en el país para integrar un equipo nacional, ya que ratificó su interes por integrar la Selección Nacional, pero si persiste la crisis, necesariamente tendrá que irse al exterior, concretamente a Chile, para continuar en dicho país su carrera futbolística.

Lamentó lo que está pasando en el fútbol nacional y, como la mayoría de los involucrados en el problema, considera que es necesario que se abra el diálogo.

Ratificó que ha tenido ofertas de The Strongest y Oriente Petrolero, pero que las mismas han quedado paralizadas hasta que no se aclare la situación confusa que viva nuestro fútbol.

Torneo femenino

COMUNICAN SOBRE SU CUMPLIMIENTO

La Asociación de Fútbol de La Paz ha cursado circulares a los clubes afiliados a la misma, como asimismo a las ligas de las provincias y de varias regiones aledañas a esta ciudad y la de El Alto, para que puedan analizar la posibilidad de inscribir a sus respectivas representaciones en el primer campeonato departamental femenino de fútbol, el mismo que podría ser llevado a cabo a partir del mes de junio.

La convocatoria para esta competencia, que por primera vez contaría con el auspicio y control de una entidad de la categoría de la AFLP, sería conocida en los próximos días, una vez se tengan las respuestas a las circulares que fueron repartidas.

La competencia sería efectuada dividida en dos, una para el área rural y otra para la urbana.

FUTBOL 5

Por otra parte continúa en análisis de las entidades afiliadas a la AFLP, el tema referido al fútbol cinco, el mismo que podría ser instituido a partir de la presente temporada.

Hasta dentro de dos semanas el directorio de la Asociación tomará una determinación final sobre este particular.

OTRO DOMINGO DE CLASICO

Es probable debut de Dalto

SANDY REAPARECERA EN BOLIVAR

La reaparición de Marco Sandy será la novedad que presentará hoy Bolivar en el amistoso frente a su clásico rival.

Sandy estuvo al margen del equipo varios días como consecuencia de una lesión.

"Estoy bien, he trabajado sin ningún problema; si el técnico me pone entraré con mucho gusto", dijo Sandy.

Vitaly Shevchenko confirmó la inclusión del futbolista, que hará dupla con Ferrufino en la zaga central.

FORMACION

Bolivar empleará hoy sólo tres hombres en su defensa; además trabajará con cinco volantes y dos atacantes.

No jugará Tito Montaño, quien acusa una molestia en el aductor: "no es nada grave, incluso ha entrenado normalmente, pero quiero que se recupere bien para el partido con San José", sostuvo el médico del equipo, Miguel Elías Zaiduni.

En su reemplazo actuará Eduardo Jiguchi completando la línea de tres defensores.

En el medio sector jugarán Borja, Soria, Hernández, Etcheverry y Castillo. Adelante estarán Baldivieso y Hirano. En el arco jugará Trucco.

Además han sido citados Adorno, Aragón, Senzano, Ibáñez, Zegarra, Cueto y el uruguayo Dalto.

El plantel puso fin a sus entrenamientos ayer con una sesión de juegos recreativos.

UNA PAUTA

"El partido nos dará una pauta del rendimiento del equipo, considero que es una buena posibilidad para saber cuánto hemos avanzado", dijo a propósito del clásico de esta tarde el director técnico Vitaly Shevchenko.

Shevchenko mandará a la cancha "el equipo que probablemente juegue contra San José, pero lógicamente hay que esperar que se recupere alguna gente que todavía está lesionado".

"Voy a ver si pruebo alguna gente, lamentablemente no tenemos más partidos y eso dificulta nuestra preparación", puntualizó.

Terminó la práctica "celeste" y comenzó el carnaval. Casi nadie se salvó.

Bolivar y The Strongest volverán, esta tarde, a reeditar el tradicional clásico del fútbol paceño.

Y lo harán, ni duda cabe, en una circunstancia muy especial, habida cuenta de la paralización del certamen liguero.

El partido comenzará a las 15.30, en el estadio hernando Siles, será dirigido por Esteban Perca, a quien colaborarán Orlando Muñoz y Edgar Lugones.

Hace un par de semanas jugaron - sin que tampoco hubiera puntos en juego - y los "celestes" vencieron por la cuenta mínima, merced a un gol logrado por Daniel Hernández.

Para el campeón será un buen apronte con vistas al debut copero del próximo jueves, ante San José.

The Strongest, que en otro amistoso fue a Oruro para superar precisamente a los "santos", puede constituirse en un examinador de fuste y eso es seguramente lo que busca don Vitaly Shevchenko, porque a decir verdad la actividad competitiva de su equipo ha resultado muy escasa de cara a la Libertadores.

El cotejo servirá, además, para que el público no se aleje de las canchas y representará un termómetro a propósito del sentir de los aficionados luego de los acontecimientos que en días pasados remecieron todos los estratos de este deporte.

En suma: otro domingo de clásico. Como para mostrar que el fútbol quiere ganarle al conflicto.

Estadio: HERNANDO SILES

Arbitro: Esteban Perca. **Líneas:** Orlando Muñoz y Edgar Luganes

BOLIVAR — Horas 15:30 — STRONGEST

"Atigrados" quieren ganar

BRUNETTO Y GARECA EN FILAS DEL TIGRE

The Strongest alineará en sus filas a Roberto Brunetto y Serafín Gareca, quienes ya debutaron frente a San José, pero todavía no lo hicieron ante el público "atigrado".

En el anterior partido de los gualdinegros, precisamente ante Bolivar, no fueron de la partida ambos futbolistas y hoy estarán desde el vamos enfrentando al campeón nacional.

De todas maneras el director técnico Ramiro Blacutt todavía tenía ayer algunas dudas para conformar su equipo titular, que no podrá contar con Juan Carlos Ríos, quien viajó a Tarija con permiso del club para arreglar algunos asuntos de orden personal.

También estaba en duda la inclusión del brasileño Antoninho, quien no participó el viernes de la última sesión de fútbol.

La otra variante se producirá en el arco: Torrico jugará bajo los tres palos en reemplazo de Garizzú.

El "tigre" formaría con Torrico, Roca, Brunetto, Fransisquine e Illanes; Borja, Sánchez, Castillo y Villarroel; Antoninho y Gareca.

Los "atigrados" pusieron fin a sus entrenamientos ayer por la mañana en su estadio de Achumani; cumplieron una sesión de orden técnico táctico.

CONFIANZA

Existe confianza en los gualdinegros para lograr un buen resultado frente a su tradicional rival.

"Bolivar es un buen equipo, está a punto de debutar en la Copa Libertadores, pero creo que podemos ganarle haciendo bien las cosas y sin descuidarnos", opinó Marco Fransisquine.

Manifestó que "de todas formas el objetivo de este cotejo es para apoyar a Bolivar en su preparación, sabemos que no ha tenido muchos partidos y ojalá pueda llegar en buena forma a su primera presentación en la Copa".

Sin embargo "un clásico es un clásico, nosotros lo vamos a tomar como si se tratara de un partido oficial y ojalá tengamos suerte", finalizó.

Roberto Brunetto

No convenció su rendimiento

DE SOUZA FUE DESCARTADO

Concentración será desde el martes

Bolivar descartó la contratación del uruguayo Julio De Souza.

Pese a que se había llegado a un acuerdo, finalmente De Souza no jugará en la "Academia".

El uruguayo dejó de entrenar ayer, le comunicaron la decisión y retornará a su país.

Su rendimiento no terminó de convencer al director técnico Vitaly Shevchenko, quien recomendó que no se lo tome en cuenta.

De Souza no quiso someterse a una prueba y lo poco que mostró en los entrenamientos no fue suficiente para quedarse.

El futbolista fue incluido en la lista de buena fe que Bolivar mandó a la Confederación Sudamericana de Fútbol, incluso la "Academia" tenía ya en su poder el pase internacional.

DALTO

En cambio Gustavo Dalto colmó las expectativas del cuerpo técnico y se quedará en el equipo.

Se trata de un puntero hábil y veloz, que tiende a adaptarse fácilmente al medio, lo que ha satisfecho al director técnico Vitaly Shevchenko.

Evidentemente le falta trabajo tanto en el plano físico como en el técnico, pero esto será superado a medida que vayan pasando los días.

Dalto será tomado en cuenta en el partido de esta tarde; entrará en el segundo tiempo.

CONCENTRACION

Bolivar decidió concentrar al equipo desde el martes.

Durante la semana se dijo también que podía ser el miércoles; finalmente, a solicitud del director técnico, se decidió que sea el martes, al término de la práctica que cumplirá ese día la "Academia".

El hotel Calacoto, en la zona sur, servirá para la concentración del primer plantel.

En cuanto a los entrenamientos, el cuerpo técnico programó una sesión para mañana y dos para el martes; por tanto no habrá feriados para los "celestes".

Julio De Souza

PACEÑOS PROCURAN REUNION

La Agremiación de Futbolistas de La Paz mandará a su representante, Ricardo Almeida, a conversar en Santa Cruz con Limberg Cabrera, de FACRUZ y buscar el diálogo para solucionar el conflicto que atraviesa el balompié nacional con la suspensión del torneo de la Liga Profesional.

El objetivo es conseguir un acercamiento con los dirigentes de la Liga, proponer un sistema adecuado para el estudio y aprobación del Estatuto del Jugador y procurar la fundación de una organización nacional de los futbolistas.

Jugadores de Bolívar y The Strongest se reunieron ayer a mediodía en el estadio de Tembladerani y en horas de la tarde hubo otra reunión con Ricardo Almeida, a quien se le otorgó toda la confianza de parte de la Agremiación de Futbolistas de La Paz para que haga las consultas y gestiones correspondientes.

Los jugadores trataban ayer de comunicarse precisamente con Cabrera para proponerle la reunión, en la que también intervendría Erwin Romero, como representante de Cochabamba.

En criterio de los futbolistas, se debe buscar el diálogo primero entre el gremio y posteriormente con los dirigentes de la Liga.

Una de las preocupaciones de los jugadores es la suspensión del torneo, situación que está siendo analizada detenidamente.

Los paceños quieren que se solicite a la Liga la reconsideración de su medida y en este sentido también se harán las consultas con Cabrera y Romero.

Sólo para partidos de Copa

FACRUZ AUTORIZA ACTUACION DE JUGADORES DE SAN JOSE

Jugadores de Bolívar y The Strongest durante su reunión de la víspera.

Santa Cruz, 20 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela.- Al cabo de una reunión en la que participaron los afiliados de FACRUZ, el directorio de esta agremiación emitió un comunicado haciendo saber a la opinión pública de todo el país, que ha determinado dar permiso a los jugadores de su agremiación que integran el equipo de San José.

El comunicado dice textualmente lo siguiente:

FACRUZ comunica a la opinión pública y en especial al noble pueblo de Oruro, que otorga permiso especial a sus jugadores agremiados del plantel de San José para que cumplan sus compromisos internacionales por la Copa Libertadores de América como una demostración clara de que FACRUZ es una institución seria y que la actitud tomada es para reclamar un derecho que por justicia nos pertenece.

En la misma reunión, en la que part ciparon todos lo futbolistas cruceño agremiados, se determ nó que se convocará una otra de jugadores nivel nacional para ana lizar la situación. S informó que se está in vitando a un delegad por cada uno de los clu bes profesionales d país, y especialmente de Bolívar, club que e este momento es el qu conforma el sindicato d La Paz.

La reunión se efe tuará en el curso de l siguiente semana, pe no se especificó la fech exacta ni el lugar, sien do probable que sea e Cochabamba, por ser centro del país.

En torno a la Sele ción Nacional, Limbe Cabrera dijo que ese e otro tema y que era un forma de presionar pa que los dirigentes de dan de una vez por t das aprobar el Estatu del Jugador. De es manera el dirigente gr mial desestimó que l jugadores cruceños co vocados a la Selecció acudan a un llamad federativo, por consid rar que precisamente problema de FACRUZ con la Federación Bo viana de Fútbol.